Fundado el 14 de enero de 1917

LA NACION

Año LIV
Nº 19.493

Santiago, Jueves 22 de Abril de 1971.- PRECIO Eº 1.60.-

Allende sigue cumpliendo:

ELIMINADOS REAJUSTES CORVI

Lo que en seis años no pudo hacer el Gobierno de Frei, en cinco meses la Unidad Popular termina con un problema que afecta a más de 300 mil familias.

La Cámara de Diputa- os aprobó ayer el pro- ecto que suprime la eajustabilidad de los videndos CORVI El oyecto se aprobó en eneral y la próxima se- ana será votado en articular

Los Parlamentarios e la Unidad Popular nsideran muy impor- nte esta medida ya ue se tiene entendido e el 70 por ciento de s familias modestas pueden cancelar sus otas por falta de sufi- entes ingresos mone- rios.

El diputado comunista, is Guastavino seña- que en el programa de e estaba contempla- esta medida, pero e sin embargo en los 6 os no fueron capaces llevarla a la práctica

"A sólo cinco meses y s del Gobierno Popu- dijo el parlamenta- se logra por fin la eli- nación de la reajus- bilidad de los dividen- s CORVI".

En el informe de la Co- sión de Vivienda y Ur- nismo presentado a Cámara, se señala e "en cada oportuni- d en que ha correspon- do aplicar los nuevos ntos de los dividen- s de acuerdo con el sis- ma vigente, se ha ex- imentado un me- cumplimiento por rte de los beneficia- s, lo que ha significa- la dictación de leyes e concedieron facili- des para el pago, sin e ello constituyera a solución integral al oblema, sino un palia- o de carácter transi- rio".

La situación de los ac- ales deudores se imilará a la que se apli- re desde que las dispo- iones del proyecto co- encen a regir, y para o se elimina la limita- n de superficie edifi- da. El proyecto seña- expresamente que do tipo de deuda res- cto de las cuales no grá, para el futuro, el ctual procedimiento, hace aplicable a aque- s viviendas cuya su- erficie no excedan los metros cuadrados e corresponden a los ctores de menores re- rsos".

Por último se deja cla- mente establecido e las normas del pro- cto no afecta a las ope- ciones de las Asocia- nes de Ahorro y Pres- mos.

Este proyecto beneficia más de 300 mil hoga- es.



Los avances logrados en los trabajos de las nuevas poblaciones que se levantan en la capital de acuerdo al plan Habitacional de Emergencia constató el Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés.

Ministro Cortés visita poblaciones

Un recorrido por las nuevas poblaciones que se están construyendo, de acuerdo al Plan Habitacional de Emergencia, realizó el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortes. En la visita fue acompañado por directivos, del Ministerio y miembros de la Comisión Bipartita Pobladores Ministerio

En su recorrido visitó las poblaciones Luis Beltrand, en Barrancas; Cortijo Norte, en Conchalí, donde se contempla la construcción, de 922 viviendas en extensión y 928 en altura; "Estrella de Chile", donde se levantan 294 viviendas y "Bernardo O'Higgins", en Barrancas, donde se hacen trabajos de urbanización. En esta última se levantarán 1.700 viviendas, tanto en extensión como en altura. De este último tipo serán 12 bloques de 16 departamentos cada uno

Estricto cumplimiento del Programa Popular:

EN TRES AREAS SE DESENVOLVERA LA CONSTRUCCION

El Compañero Presidente, en carta a la Cámara Chilena de la Construcción, señala que existen algunos empresarios que han pasado por alto los esfuerzos del Gobierno para contener la inflación y recargan sus costos en forma desmedida.

SOLUCIONAN PETICIONES DE TAXISTAS

Dirigentes del gremio de taxistas señalaron que podía considerarse solucionado una parte importante de sus aspiraciones económicas.

Una de ellas sería fijar la suma de cuatro escudos para lo que en jerga profesional se llama "bajada de bandera" sin mayor alza y la otra adoptar diversas iniciativas que permitan reducir o abaratar los insumos.

Igualmente en lo que respecta a los choferes, la fórmula propuesta por las autoridades contempla seguridades de que se cumplirán las exigencias de tipo previsional y social a que tienen derecho los conductores.-

acionales o quieren ienestar el ueblo

ncreíble actuación e un diputado acional en comi- ión que trata el Ministerio de la amilia.



El comandante del B.E. "Esmeralda" Ernesto Jobet Ojeda, depositó una ofrenda floral en el Monumento a Cristóbal Colón, en Madrid, durante una de las etapas cumplidas por el velero chileno en su crucero de instrucción por diversos puertos del mundo. (Foto gentileza de Primera Zona Naval, Valparaíso)



58 CAMPAMENTOS "SIN CASA" RECIBEN AYUDA DE LA CORMU

RUBEN SEGUELL Secretario de la Comisión de Premios Nacionales de Estímulo al Trabajo, charlando con los mineros del carbón de Lota-Schwager, en la Sala de Consejo de la CORFO

PREMIOS NACIONALES PARA LOS MEJORES OBREROS

EL SECRETARIO de la Comisión de Premios Nacionales de Estímulo al Trabajo, de la Corporación de Fomento de la Producción, se reunió con los mineros del carbón de Lota-Schwager, que se encuentran de visita en nuestra capital para darles a conocer las actividades de esta Comisión que se reanudarán el 1º de mayo próximo y cuyo objetivo es premiar al obrero y empleado que el Jurado Nacional, establecido para este fin, califique como el mejor de Chile.

Rubén Seguell expresó que se espera crear en los asalariados el espíritu de superación que los haga saberse cooperadores del progreso nacional y que los haga sentirse también orgullosos de su condición de trabajadores.

Para la selección se tomarán en cuenta las siguientes cualidades: asistencia al trabajo; competencia y aptitudes especiales; capacidad de producción o rendimiento; iniciativa, colaboración y seguridad industrial; conducta social; compañerismo y acción gremial.

Los premios que se otorgarán son: 2 Grandes Premios Nacionales; 6 Premios Zonales (Zona Norte, Central y Sur); 50 Premios Provinciales.

Todos consistirán en dinero, diplomas y medallas de oro, plata o bronce.

En tres áreas se desenvolverá construcción

EL PRESIDENTE de la República, en carta dirigida a los personeros de la Cámara Chilena de la Construcción, dio respuesta a una nota que le dirigiera esta entidad. En ella el Dr. Salvador Allende precisa con claridad la política del Gobierno en relación con la actividad de la construcción, reiterando que en ella se dará estricto cumplimiento al Programa Básico de la Unidad Popular.

Expresa el Jefe del Estado:

Santiago, abril 19 de 1971

"Señor Don
Arsenio Alcalde
Presidente de la
Cámara Chilena de la
Construcción
PRESENTE

Señor Presidente:

Con referencia a los planteamientos de la Cámara Chilena de la Construcción, que Ud. me hiciera llegar el pasado mes de febrero, deseo referirme en esta oportunidad a sus puntos esenciales, señalando, al mismo tiempo que los aspectos técnicos de detalle serán analizados por los organismos de gobierno en contacto con representantes del sector empresarial, los colegios profesionales y de los trabajadores.

La política del gobierno en relación con la actividad de la construcción se orientará según los siguientes lineamientos básicos:

1) El rol de la Empresa privada de la construcción.

Este Gobierno dará estricto cumplimiento al Programa Básico de la Unidad Popular y en consecuencia garantizará la existencia de un área estatal de la construcción, de un área mixta y un área privada. Como es conocido, un elevado porcentaje de la construcción de viviendas ha sido financiada por el sector público en los últimos años y es natural que el Gobierno desee perfeccionar la planificación y ejecución de este tipo de obras.

El esfuerzo de 1971, en el área de la construcción, no guarda relación con el de los años anteriores, no obstante los diversos obstáculos de índole institucional existentes, que aún no han podido ser salvados.

Las viviendas contratadas en el año 1969 por el MINVU fueron 12.892; en el año 1970, hasta noviembre, fueron 2.700. Durante este Gobierno a la fecha sólo CORVI ha contratado 34.076 viviendas y CORMU, por su parte, ha contratado 2.838 viviendas en altura. En los meses de abril a junio, CORVI deberá llamar a propuesta para otras 16.734 viviendas.

En este esfuerzo, el Gobierno tiene conciencia del rol fundamental que juegan las Empresas Constructoras Privadas, por su experiencia profesional y capacidad instalada. Seguirán existiendo pues las empresas privadas de la construcción y participarán en los programas de viviendas de acuerdo a su capacidad técnica y posibilidades de movilización de ahorros y financiamiento. La extención del área privada de la construcción dependerá, a mi juicio, de la actitud que en este sentido adopten los empresarios privados; si alguno de ellos se negaren a asumir responsabilidades en la ejecución de los programas de viviendas, conforme a las disposiciones que se establezcan, no quedaría al Gobierno otra alternativa que la de ampliar su esfera de acción; y si, por el contrario, existe una amplia cooperación por parte de las empresas privadas, este Gobierno les garantizará la continuidad de su actividad, además de ayuda crediticia.

Debo hacer presente que existen algunos empresarios privados que no han tomado nota de los esfuerzos que el Gobierno viene haciendo para contener la inflación y siguen recargando sus costos en forma desmedida o asumiendo un comportamiento que dificulta el programa de construcción formulado. Estoy seguro que esa actitud sólo existe en reducidos núcleos de empresarios y no podría ser el espíritu de la Cámara Chilena de la Construcción.

En resumen, así el Gobierno creará la Empresa Constructora del Estado que tendrá a su cargo la ejecución de una parte del programa global de viviendas y obras, conforme al Plan de construcciones para el período 1971 - 76.

Así como en la agricultura, la industria, la minería y otras actividades, el Gobierno está garantizando la participación activa del sector privado, pese a las dificultades que se presentan en un proceso de transformaciones como el que estamos llevando adelante, así también en la construcción existirá un sector privado que esperamos continúe siendo dinámico y progresista. Estudiaremos con atención las posibilidades de procurar un mayor desarrollo de las empresas regionales, las que hoy languidecen por la competencia centralista.

2) RELACIONES LABORALES

El Gobierno estima necesario impulsar un Convenio Nacional en base a una Comisión tripartita Ministerio del Trabajo - CUT - Cámara Chilena de la Construcción, encaminada a establecer contratos de trabajos por un plazo no menor a un año que permitan dar estabilidad a los acuerdos.

En relación con las leyes de inamovilidad, estoy de acuerdo en la necesidad de adoptar el régimen legal existente a las exigencias de una actividad de características propias como es la construcción. Adoptaremos las medidas encaminadas a reglamentar, por tipos de actividad, el régimen de inamovilidad, haciéndolo más flexible para actividades como la construcción. El Gobierno, en consulta con los trabajadores, presentará las indicaciones necesarias al proyecto actualmente sometido al Congreso Nacional.

Soy también partidario de ir a la creación de un Fondo de Desempleo que permita otorgar un ingreso estable a los trabajadores de la construcción en los períodos que median entre el término de una obra y la iniciación de otra.

Con respecto al régimen de contratación de obreros desocupados, estamos dispuestos a estudiar una fórmula que dé posibilidades al sistema, a fin de permitir la contratación de trabajadores que contribuyan a mejorar los rendimientos y la productividad de las faenas de construcción.

3) Ocupaciones ilegales

Al asumir el mando de la Nación, el Gobierno Popular se encontró con la siguiente situación en materia habitacional:

a) Con un déficit habitacional de 518.431 viviendas al 31/12/70, aparte de un importante déficit cualitativo, por carencia de servicios básicos de agua potable, de luz eléctrica y de servicio de alcantarillado.

b) Con 85.000 familias agrupadas en campamentos, por no contar en absoluto con ningún medio físico para cobijarse.

c) Con 65.000 familias que vivían en Operaciones Sitios, con urbanización incompleta y sin viviendas.

d) Con 10.000 familias que, al 31/12/70, tenían sus ahorros previos cumplidos, debiéndoseles atender, en consecuencia, en forma preferencial.

e) Con una situación de hecho de 4.500 viviendas ocupadas ilegalmente y que en gran parte fueron instigadas por grupos políticos interesados en provocar trastornos a la iniciación y cumplimiento del Plan Habitacional. Sobre esta materia, el Gobierno ha tomado las medidas necesarias en el aspecto legal, para cuyos efectos envió al Congreso Nacional un Proyecto de Ley que tipifica y sanciona el delito habitacional; como también se ha modificado el sistema de adjudicación de la vivienda, en el sentido de asignarla en forma individual y colectiva en el momento de comenzar la ejecución de las obras. De esta manera, los asignatarios (pobladores que reúnen las condiciones de prioridad) en un compromiso colectivo en conjunto con los trabajadores de la obra, que defienden su continuidad de trabajo, serán los primeros en impedir las tomas ilegales de viviendas.

4) Adjudicación de contratos.

Sobre esta materia, el Gobierno garantizará el funcionamiento de un sistema de licitaciones para la adjudicación de contratos que haga posible a las Empresas privadas su participación en concursos independientes y competitivos, y es su propósito estudiar la simplificación administrativa de estos procedimientos a fin de darle mayor dinamismo.

Sin embargo, el Gobierno podrá usar sus legítimos derechos de adjudicación de obras, conforme a las necesidades que surjan de acuerdo al cumplimiento del plan de viviendas.

5) Distribución de materiales.

El Estado está formando, a través del área de propiedad social, un conjunto de industrias básicas cuyo objetivo es el de producir, al más bajo costo posible, insumos que son esenciales para la construcción, tales como acero, cemento, etc. El Gobierno está creando poder comprador de madera y otros materiales de construcción a fin de garantizarles una demanda a sus productores, y por otro lado, asegurar el abastecimiento de estos materiales al sector de la construcción. Las medidas que estamos adoptando en este sentido tienden precisamente a facilitar el proceso de la construcción y corresponde al Estado velar por el adecuado abastecimiento de los materiales que necesita el sector público como las que requiere el sector privado. El Estado no atenderá, por cierto, al abastecimiento de toda la enorme variedad de insumos, sino solamente los básicos.

6) Sistema nacional de ahorro y préstamos.

El Gobierno mantendrá ampliará las fuentes de recursos y la actual estructura financiera del sistema, especialmente en lo que se refiere a la reajustabilidad, mercado secundario de hipotecas y a la absorción de los depósitos del 5% habitacional. En cuanto al funcionamiento del sistema en la parte relacionada con las viviendas ya en construcción o en el mercado, continuará el sistema vigente. Con el objeto de proteger los intereses de los ahorrantes se normalizará la comercialización pública, las ofertas y sus precios de venta, adoptando medidas de control. En lo referente a las viviendas contempladas en el programa para 1971 - 15.000 unidades - se reglamentará, como es de conocimiento de la Cámara Chilena de la Construcción, un sistema de oferta de proyectos que tiende a hacer desaparecer los riesgos de falta de compradores, garantiza la inversión de capitales de la empresa, elimina la lentitud de la operación, anteriormente existente y los altos intereses bancarios.

Saluda atentamente a Ud.

SALVADOR ALLENDE G.

Reunión de la Junta de Vecinos de San Joaquín

LA JUNTA CENTRAL de Vecinos de la Población San Joaquín, cita a reunión pública para el domingo 25 de abril, a las 10.30 horas, en la Escuela Nº 30. La reunión tiene carácter de urgente con el fin de tratar la Personalidad Jurídica de la Junta, la Formación de la Comisión Electoral y varios asuntos de interés general de la Junta Provisoria.

CONVENIO CHINO-CHILENO ABRE LAS PUERTAS A FUTURO: GRAN INTERCAMBIO

A TRAVES de la firma de un Convenio entre Chile y la República Popular China, ambos Gobiernos se comprometen a hacer los mayores esfuerzos y tomar las medidas necesarias para fomentar y ampliar el intercambio comercial entre las dos naciones.

El convenio, que lleva las firmas del Ministro subrogante de Relaciones Exteriores, Titular de Economía, Pedro Vuskovic y el Viceministro de Relaciones Exteriores de China Popular, Chou Huan Min, está destinado a incrementar las relaciones comerciales, sobre la base de igualdad y beneficios mutuos entre los dos países.

El documento expresa el compromiso a prestarse recíprocamente toda clase de facilidades para la importación y exportación de las mercancías producidas respectivamente por ambas partes.

De igual modo, se establece que los barcos mercantes de ambas naciones, gozarán de la libertad de entrada, salida y permanencia, de las condiciones más favorables que las respectivas legislaciones conceden a los barcos bajo banderas de terceros países, en lo referente a reglas portuarias y operaciones que se efectúen en los puertos. Estas estipulaciones no se aplicarán al cabotaje ni a la pesca de cualquier clase dentro de los límites de mar territorial y patrimonial establecido por los respectivos países.

El convenio estipula, además, que el intercambio de mercancías entre ambos países, será efectuado por los organismos estatales de comercio de la República de Chile, o las personas jurídicas naturales que se dedican al comercio exterior en Chile y por las corporaciones estatales de comercio chino.

Se establece en crear una comisión mixta destinada a velar por el cumplimiento del convenio y estudiar el aumento y diversificación del intercambio. Estimular la concertación de acuerdos para el suministro recíproco, a largo plazo de mercaderías de mutuo interés.

Junto con ello, también la comisión deberá establecer listas indicativas de intercambio para el año calendario siguiente, con el fin de facilitar la programación de las operaciones comerciales, por las empresas de ambos países.

La comisión se reunirá alternativamente, por lo menos una vez al año, en Santiago y en Pekín, de común acuerdo. El convenio entró en vigencia provisionalmente el día martes recién pasado, día de su firma, y por el plazo de un año, y en forma definitiva, cuando ambas partes se notifiquen oficialmente.

El documento firmado establece dos listas: la primera se refiere a mercaderías de Chile para la posible exportación a China Popular, tales como cobre en lingotes, productos semi elaborados de cobre, salitre, yodo, celulosas, fibras sintéticas, química, minerales de toda clase y varios.

Por su parte, los productos que China Popular ofrece a Chile son: arroz, soya, conservas de toda clase y productos alimenticios, productos nativos y especiales, té, artículos de la industria ligera, estaño refinado, antimonio refinado, productos químicos, maquinarias y herramientas.

El Ministro Pedro Vuskovic, señaló en los momentos de la firma del convenio que para el Gobierno de Chile era singularmente grato concluir este primer contacto, sobre el convenio comercial.

—"Este —expresó— **es un fiel reflejo del interés recíproco de amistad entre el Gobierno de Chile y la República Popular China. A Chile le permitirá desarrollar su comercio mediante ventajas recíprocas, tanto en lo que se refiere a las operaciones de comercio, como las relativas a los aranceles aduaneros y otros impuestos al comercio, sin otra limitación que las de salvaguardar los compromisos internacionales**".

Señaló, más adelante, que el establecimiento de relaciones con la República Popular China fue un primer paso que refleja el genuino sentimiento fraterno del pueblo chileno hacia el pueblo chino y que este convenio concretaba esas aspiraciones.

Por su parte, el Viceministro Chou Huan Min expresó: "**estamos seguros que la firma de este convenio jugará un papel fundamental en las relaciones entre ambos pueblos. A pesar de la enorme distancia debemos ayudarnos mutuamente y luchar contra el imperialismo**".

—"En estos momentos el Presidente Allende sostiene una indomable lucha por su soberanía nacional y por salvaguardar la economía del país, lucha que entendemos como apoyo a nuestro pueblo".



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, doctor Salvador Allende, con Adrián Blaruw, Director general del Observatorio Europeo Austral.

EN LA MONEDA

COLEGIO MEDICO APLICA SANCIONES

Una visita al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, realizaron en la mañana de ayer dirigentes del Colegio Médico de Chile y del Consejo Regional Valparaíso, encabezados por el presidente del Colegio, Emilio Villarroel.

La visita tuvo por objeto hacerle presente al Jefe del Estado la situación creada a raíz de la posible demolición de la Casa del Médico de Valparaíso, por trabajos de remodelación del centro porteño que realizará la CORMU.

El Presidente Allende aprovechó la oportunidad para referirse al notable ausentismo en algunas reparticiones, en las cuales numerosos funcionarios se acogen a reposo médico con certificados otorgados por médicos y refrendados por SERMENA.

El doctor Villarroel expresó a los periodistas "**que se encuentra en marcha una investigación en Valparaíso para proceder posteriormente**".

Expresó también el doctor Villarroel, que se había cancelado la inscripción en el Colegio a un médico, por no respetar los reglamentos de dicha institución y que, de igual modo, otros tres profesionales se encontraban suspendidos por algunos períodos.

Al respecto, agregó que el Colegio no podía quitar el título a quien sanciona, ya que este es otorgado por las Universidades, pero que la ley señala que para ejercer la profesión de médico es necesario estar inscrito en el Colegio.

DIRECTOR DE OBSERVATORIO EUROPEO AUSTRAL

El profesor Adrián Blaruw, director general del Observatorio Europeo Austral, visitó ayer al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, con el objeto de saludarlo y explicarle algunos planes.

Acompañaron al profesor Blaruw el director en Chile de la entidad, profesor Bengc Westerlund, y el administrador general de la misma, Harold Hyslop.

Se refirieron a los planes futuros de construcción del Observatorio La Silla, que consiste en la modernización de habitabilidad para todo el personal y muy especialmente, la instalación del gran telescopio de 3,60 metros que será uno de los más grandes del mundo.

El profesor Blaruw se refirió a las magníficas condiciones meteorológicas en el Norte Chico y agradeció una vez más las facilidades que ha otorgado el Gobierno de Chile para el desarrollo de las actividades científicas.

SUPERADA SITUACION EN CAUTIN

Quedó normalizada la situación en el fundo La Pampa, en la localidad de La Pampa, provincia de Cautín, luego que el predio fue entregado ayer en la mañana a sus propietarios.

Así lo informó el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien agregó que en este trámite había estado presente el Intendente de la provincia asesorado por la Comisión de Gobierno que viajó a la zona para buscar una solución al conflicto.

Más adelante informó que ésta, la comisión, viajó posteriormente a Lautaro, en donde el fundo La Peña también había sido ocupado, y que más tarde viajaría para regularizar la situación del predio La Marsella.

SOLUCIONADO PROBLEMA DE REÑACA ALTO

Con la intervención del Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, que viajó especialmente a la zona, quedó solucionada la situación de alrededor de 587 familias del Campamento Salvador Allende, que habían ocupado oficinas de CORHABIT, retirando de allí materiales que estaban destinados a ellos mismos.

En las diligencias también estuvieron presentes el Intendente de Valparaíso, Carlos Soya, y personeros del Ministerio de la Vivienda. La solución se logró luego que el Delegado de CORHABIT, Marcelo Contreras, obtuviera la destinación de un millón de escudos para la adquisición de una Unidad de Emergencia por cada una de las familias afectadas. Conjuntamente con lo anterior, se proporcionará este tipo de solución a otros cinco campamentos de la zona.

Los pobladores aceptaron la proposición de las autoridades que en reunión celebrada en la Intendencia ratificaron los acuerdos anteriores.

PROYECTO PARA FABRICACION NACIONAL DE TAXIS

Las disposiciones permanentes del proyecto tienen por objeto fundamentalmente otorgar franquicias tributarias y aduaneras para la fabricación nacional de taxis, chassis de buses y taxibuses, y carrocerías para éstos y establecer sanciones para el uso indebido de estas franquicias.

Adicionalmente se han agregado disposiciones para permitir que dichos vehículos puedan ser objeto de prenda industrial, a fin de garantizar los préstamos que se conceden para facilitar su adquisición, como también posibilitar la fabricación nacional de vehículos utilitarios, vale decir, camionetas y furgones.

58 campamentos de Sin Casa reciben ayuda de la Cormu

Cincuenta y ocho campamentos de Familias Sin Casa, de Santiago, están recibiendo beneficio directo de la Corporación de Mejoramiento Urbano. Los campamentos beneficiados son aquellos que figuran en los planes de CORMU para dotarlos de vivienda en altura en el bienio 1971—1972.

Para cumplir con estas instrucciones, está haciendo funcionar la Oficina de Campamentos en Tránsito, que opera en Providencia 101. En este lugar se concentra todo el personal técnico que conforman la Brigada de Emergencia y se guardan stocks de madera, fonolitas, herramientas y otros elementos. La labor de las brigadas de emergencia se complementa con los trabajos voluntarios a cargo de profesionales, técnicos, administrativos y otros trabajadores.

FORMA DE OPERAR

La Brigada de Emergencia se mantiene en permanente contacto con la Oficina Meteorológica para los efectos de tomar las medidas pertinentes en caso de anuncio de mal tiempo.

Si así ocurre, se da la llamada "Alarma Amarilla", con la cual todo el personal se pone en alerta con disposición de equipos médicos, extinguidores, herramientas, materiales, frazadas, etc. Al mismo tiempo, en el garage de CORMU, entra en alerta el personal de choferes, mecánicos y auxiliares para operar en forma eficaz los medios de transporte.

Si se anuncia lluvia, se pone en funcionamiento la "Alarma Verde", que significa entrar de inmediato contacto con los ejecutivos de CORMU, mientras que los vehículos inician una ronda a través de los 58 campamentos que están divididos para estos efectos en sectores o circuitos preasignados. Estos sectores comprenden Area Norte, Area Sur, Area Poniente, Area Oriente y Sur Oriente.

A medida que van recorriendo los distintos campamentos van informando al teléfono 741976, de la Central de la Brigada de Emergencia, la que a su vez se pone en contacto con las autoridades de Gobierno que están conectadas a la Operación Invierno.

En caso de inundaciones, derrumbes y otras contingencias se da la llamada "Alarma Roja", que significa movilización general e intensiva para atender los afectados.

Periodistas galos en Temuco

MUY IMPRESIONADOS por la realidad del proceso chileno en el campo, quedaron los periodistas franceses que participan en la "Operación Verdad", luego de visitar, durante el fin de semana la provincia de Temuco.

Charles Vahecke, especialista en asuntos latinoamericanos, manifestó su satisfacción por haber tenido la oportunidad de conocer algo de lo cual tenían referencias por libros y material informativo de este tipo.

En Temuco, el periodista galo tuvo oportunidad de conversar con campesinos y mapuches de dos asentamientos, uno con dos años de funcionamiento y el otro recientemente constituido.

Según manifestó, le llamó especialmente la atención la mejora substancial que han experimentado los campesinos y lo democrático de la manera en que se toman las decisiones de los campesinos asentados.

Vahecke expresó su reconocimiento a la Corporación de la Reforma Agraria por la lealtad con que les dio todo tipo de facilidades y accedió a todas las peticiones que le hizo el periodista y sus colegas franceses.

—"Incluso —expresó Vahecke— **el ingeniero agrónomo de la CORA que nos acompañaba no tuvo ningún problema, en acompañarnos a visitar la casa de un dueño de fundo, un "momio", aún cuando significaba una situación delicada para él**".

La posición de los "momios", por lo que pudimos apreciar —dijo el profesional galo— es muy dura. "**No es muy inteligente, pues no quieren entender nada**".

En general, los periodistas franceses reconocieron no haber tenido ningún problema. "**Hemos visto todo lo que hemos querido ver y hemos tenido la oportunidad de conversar en forma muy directa con los campesinos**" —expresó el periodista de "Le Monde".

—"Tuvimos ocasión de presenciar una toma de terrenos por parte de los mapuches. Sólo allí no pudimos entrar, pero lo entendemos y comprendemos la desconfianza".

—"En Francia, la experiencia chilena a partir de la elección ha sido vista con mucha simpatía. El llegar al socialismo mediante la vía democrática impactó mucho a los franceses que tenemos un alto sentido democrático, agregó uno de ellos.

Los profesionales galos expresaron su gran interés en conversar con el Ministro de Agricultura, para poder obtener detalles generales de la política agraria del Gobierno de la Unidad Popular.



SECTOR PETROQUIMICO ANDINO.—Con el objeto de definir diversos productos del intercambio en el sector Petroquímico del Grupo Andino, celebraron varias reuniones en la Petroquímica Chilena los representantes técnicos gubernamentales y sus respectivos asesores de cinco países. Por Bolivia concurrió Juan Gonzalo Carrasco, de YPFB; por Colombia, Mauricio Gutiérrez, de Planeación Nacional, Jaime Londoño y Bernardo Gómez; por Perú, Juan Patiño Patroni, Oscar Perzina, Arthur Dahn y Henry Harman; por Ecuador, Cornelio Marchant; y por Chile Fernando Murillo, Martín Rivas, Claudio Ibáñez, Jorge Vial, Rolando Ortega y Carlos Moukarzel. Al término de las reuniones, los delegados extranjeros fueron despedidos con un cocktail ofrecido por Pedro Campbell Silva, Gerente General de Petroquímica Chilena, quien destacó los resultados positivos de estas conferencias, que permiten avanzar en la organización del mercado regional andino. En la foto: Pedro Campbell Silva, Gerente General de Petroquímica Chilena y algunos de los delegados del Pacto Andino, durante la manifestación de despedida al finalizar las reuniones de integración regional.

Las Brigadas Juveniles "se tomaron" el Museo

LOS MAS DESTACADOS valores de nuestra plástica nacional, pintores, grabadores, escultores, dibujantes, ceramistas se dieron cita en el Museo de Arte Contemporáneo para recibir a las brigadas juveniles "Ramona Parra" e "Inti Peredo".

Con sus overoles manchados de pintura, llevando los tarros y brochas, entraron cantando las canciones de sus brigadas, jóvenes de ambos sexos, que han realizado una tarea artística y social de enorme importancia en estos últimos meses.

Eran los mismos muchachos y muchachas que el 6 de septiembre, luego de haber realizado múltiples labores de propaganda mural, a fuerza de empeño y sacrificio en favor del Programa de la Unidad Popular y de su abanderado, decidieron volcar el arte a la calle, creando un mundo de imágenes y colores por el que circulaba el pueblo.

Era arte y también política, en el sentido etimológico de la palabra. La "polis" era la ciudad. Se ha hecho arte para la ciudad, para el conjunto de los ciudadanos, a los cuales se entrega un mensaje.

El Museo, sus enormes salas, estaba lleno de inmensos murales, como los que han iluminado el rostro gris de nuestras calles.

En ellos se veía el mensaje que aludía a la educación, a la alimentación de los niños, al trabajo de las fábricas, en síntesis, a las necesidades del individuo y las responsabilidades del Estado.

BRIGADAS EN ACCION

La columna que entró el día de la inauguración de los murales en el Museo, dio una muestra práctica de su trabajo a los artistas consagrados, directores de museos y facultades de arte de las universidades chilenas.

Sobre amplias telas, jóvenes imberbes trazaron con rapidez las líneas generales de los murales y luego los distintos pintores se repartieron palabras, rostros, árboles, para aplicarles los colores del diagrama.

En pocos minutos ya estaba listo el esquema y poco más de media hora estaban los murales listos. El entusiasmo de los jóvenes parece haberse contagiado a la alegría de los temas, a las vivas coloraciones, a la soltura de trazos del diseño.

Un documental realizado por Cine Experimental de la Universidad de Chile, presenta la etapa de propaganda política que cumplió la Brigada "Ramona Parra". Ahí están los rostros criollos, en medio de la batalla de las paredes, poniendo la cara del Chile nuevo en las calles.

ARTE SOCIAL EN AMERICA

Nuestra tarea fue producto director de la lucha presidencial. De ahí salió su metodología y su ténica", señalan los muchachos de la "Ramona Parra". "Después de la victoria popular esa técnica y métodos se aplicó a hermosear nuestras ciudades. El objetivo era educar política, cultural y estéticamente a nuestro pueblo".

Con toda razón los integrantes de la Brigada aluden al arte mural mexicano. América Latina ha sido uno de los continentes en que el arte social ha tenido un desarrollo muy destacado. Está el muralismo mexicano, está el arte incásico, está el mismo arte colonial, realizado por la comunidad entera.

Los muralistas mexicanos de este siglo hicieron una arte que integró culturalmente al pueblo a su destino de redención. En Cuba surgieron las vallas, inmensos murales colocados en paneles camineros. Ahora Chile cumple una etapa más en esta incorporación de la temática y la técnica artística populares a la cultura.

Fueron los estudiantes y los obreros los que llamaron a los artistas a incorporarse al trabajo creador de las Brigadas, con el fin de comprometer al artista con el proceso social. Los artistas han podido entregar su oficio, preparando técnica y estéticamente, a las brigadas, planteándoles nuevas posibilidades de trabajo.

UNA DEMOSTRACION práctica del trabajo de las Brigadas Juveniles. En pocos minutos los jóvenes realizaron varios murales a la vista de artistas y público en el Museo de Arte Contemporáneo, en la Quinta Normal.



En el museo de Arte de la Quinta Normal, artistas y público aprovechan de comprar posters en "El Boliche". También se ofrecen piezas de artesanía en cobre.

NUEVOS LOGROS DEL INST. BACTERIOLOGICO



EL DIRECTOR DEL INSTITUTO, Bactereológico, doctor Mario Miranda, exhibe los productos de cultivos desecados al Director Nacional de Salud, doctor Sergio Infante y al Subdirector, doctor Mario Requena, en la inauguración de los cursos de Bacteriología Clínica.



EL DIRECTOR DEL SNS, doctor Sergio Infante, el Director del Bacteriológico, doctor Miranda y el Doctor Mario Requena, Subdirector del SNS, con funcionarios del Instituto.

DIECISIETE BACTERIOLOGOS funcionarios del Servicio Nacional de Salud representantes de todo el país iniciaron ayer el Primer Curso de Bacteriología Clínica correspondiente a 1971. En la ceremonia inaugural se encontraban presentes el Director General de Salud, Doctor Sergio Infante, el doctor Mario Miranda, Director del Instituto Bacteriológico y otras autoridades de Salud.

El doctor Miranda anunció en el acto que Chile podrá fabricar en el futuro medios de cultivo desecados, y el Director General doctor Infante proclamó al Instituto como uno de los pilares de la producción estatal en la materia que debería recuperar los índices de rendimiento para suplir la del área privada y estar en condiciones de exportar sus materias primas.

El curso de bacteriólogos es organizado por la Sección Adiestramiento del Instituto y está a cargo de la doctora Marcel Jacob y el doctor Walter Ledermann. Su objetivo es perfeccionar los conocimientos de médicos, químicos, farmacéuticos y tecnólogos médicos funcionarios.





DIBUJOS realizados por integrantes de la Brigada Inti Peredo, que se exponen en el Museo de Arte Contemporáneo: la imagen del Che.

...nferencia ...e Prensa de ...rabajadores ...el Agro

...A PARTICIPACION de los tra... ...ores del sector público agrí... ...en la campaña de aumento ...a producción, será expuesta ...conferencia de prensa por los ...entes de la Confederación ...rabajadores del Agro, maña... ...ueves) a las 12 horas en la ...de Periodistas del Ministerio ...gricultura.

...s trabajadores del agro sus... ...ieron un compromiso con el ...idente de la República, en ...a trabajar para el aumento ...a producción de alimentos en ...ís. También lo hicieron las ...ederaciones de Obreros, la ...ración de Estudiantes de ... el Consejo Nacional Cam... ...o y la Central Unica de Tra... ...dores.

...s organismos de campesinos ...ifican medio millón de perso... ...actuando bajo la dirección ...nica y crediticia del Estado, en ...igna tarea de aumentar la ...ucción nacional de alimen... ...en una campaña a todos los ... que comenzará, oficial... ... el 1° de mayo, fecha de ...ación del año agrícola y Día ...Trabajador.

...ñana ofrecerán la conferen... ...s dirigentes Ulises Manri... ...(INDAP), Presidente de la ...ederación de Trabajadores ...Agro; los Vicepresidentes Ri... ...Palavecino, del Ministerio ...Tierras y José Carvajal, de ...EPA, Alvaro Barrios, de ...Secretario General y Car... ...raya, del SAG.

ACOTACION...

Niños pobres aprenden en libros para ricos

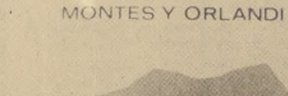
EL LIBRO DE LECTURA obligatorio para todos los niños de Chile que cursan el 8° Año Básico es el de los señores Montes y Orlandi.

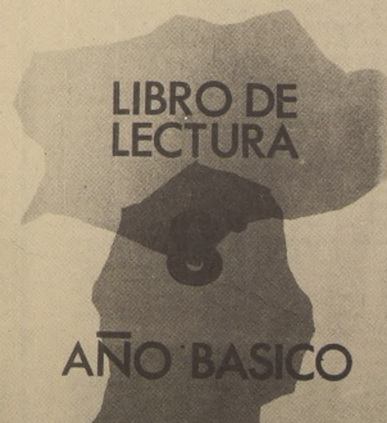
Es decir todos los niños de Chile que acuden a cursar su 8° año, cualquiera que sea su condición social ubicación geográfica en el territorio nacional, deben estudiar por este libro escrito por el señor Hugo Montes, profesor de la Universidad Católica y el señor Julio Orlandi profesor de castellano, filosofía y Lenguas Clásicas en las Universidades de Chile y Católica y en el Saint George's College.

En el prólogo del libro los señores Montes y Orlandi dicen a sus lectores que **"La asignatura de Castellano tiene como objetivo general básico la aceleración del proceso de intercomunicación humana. Darse a entender mediante el lenguaje oral o escrito con fluidez progresiva a la vez que captar con celeridad creciente lo que se escucha o se lee, eso constituye su ideal".**

Con ese ideal en la mente es que el lector que oscila entre los 13 y los 16 años de edad, emprende la lectura de la primera "unidad", que lleva como título "El Hombre Se Organiza para Vivir en Sociedad", y se encuentra con este primer párrafo de su nuevo libro.

—"La vida del hombre carecería de toda posibilidad de desarrollo si por circunstancias impredecibles fuese privado de la organización social, a cuyo amparo se multiplica y persiste. Falto de un marco de referencia sus proyectos de supervivencia en el mundo físico y cultural estarían condenados de antemano, por cuanto sus necesidades biológicas y de promoción serían inalcanzables. A la inversa de lo que ocurre con el animal, por lo común bien equipado para la total satisfacción de sus requerimientos adaptativos, el hombre, ser orgánico desvalido por antonomasia, necesita de la existencia de estructuras, patrones o formas definidas y estables que aseguren status y prospección creadora para su manejo inteligente dentro de matrices socio-culturales que le son específicamente propias".





Entonces, cuando un adulto termina de leer este párrafo, se pregunta cuáles son las verdaderas intenciones didácticas de quienes escribieron este libro. ¿Es este un libro para TODOS los niños de Chile?

¿Está en condiciones el hijo de un campesino, acostumbrado a un lenguaje cotidiano diferente, a entender esta lectura? ¿Lo está el hijo de un poblador, de un obrero, de un minero?

¿Qué joven está en condiciones de entender esa lectura? ¿Un estudiante del Saint George's College?

Entonces es cuando uno se acuerda de la monserga que repiten algunas viejas empingorotadas: **"Es que los rotos son tontos, no les entra. Se van de las escuelas porque les resulta mas fácil andar vagando."**

Cuando el profesor enfrenta a un estudiante en la disyuntiva de llevar la lección (resumir esta "unidad" en este caso) o se hace acreedor a una nota baja, uno llega a entender por qué muchos niños se desesperan, los asustan los estudios, y finalmente, no quieren ir a clases.

Moderno consultorio para pobladores de "Nueva Habana"

UN MODERNO consultorio que lleva el nombre de "Che Guevara", para atender a una cantidad aproximada de 8 mil personas, fue inaugurado ayer por la Primera Dama de la Nación, Tencha de Allende, en la Población "Nueva Habana", Departamental Oriente.

El Consultorio fue construido por los propios pobladores y equipado por la comunidad, proporcionando el Gobierno sólo los materiales de construcción. Junto con inaugurarse el Consultorio, se realizó, también, la entrega de un jeep que permitirá atender mejor a los pacientes, ya que la ubicación del local médico asistencial está bastante alejada de los lugares céntricos y pavimentados.

Además de la Primera Dama, asistió el Director del Servicio Nacional de Salud, Doctor Sergio Infante, quién señaló: **"una población organizada como esta nos permite realizar las atenciones médicas que necesitan sus habitantes. Es realmente interesante destacar que aquí se ha dado lo que nosotros esperamos en salud. O sea, la participación activa de la comunidad en la solución de sus propios problemas".**

Más adelante señaló **"a pesar de los inconvenientes económicos que afronta el Servicio, es política del Gobierno y de nuestra entidad volcar todos los recursos que existan para entregar atención a las poblaciones periféricas y campamentos de emergencia. Por tal motivo, el SNS ha dado preferencia a la Población Nueva Habana, al hacer donación de un jeep".**

PRONTA SOLUCION PARA LOS PROBLEMAS

Por su parte, la Primera Dama destacó que las autoridades de Gobierno están efectuando todos los esfuerzos posibles para dar una pronta solución a los serios problemas que encaran las poblaciones y campamentos de emergencia.

—"Iniciativas como las de los pobladores de la Nueva Habana deben ser destacadas y emuladas por los habitantes de las otras poblaciones, ya que de esta manera el Gobierno y la comunidad podrán llevar a cabo sus acciones".

El setenta por ciento de las atenciones y curaciones que se realizan en esta Población es hecho por un equipo de **"milicianas de la salud"**, nombre con que se denomina a las voluntarias a cargo de las atenciones en el Consultorio, y lograron su capacitación a través de cursos dictados por una enfermera.

El Consultorio Che Guevara, a pesar de contar con una cobertura de médicos adecuados para sus necesidades en lo que a atención de adultos se refiere, no dispone de un pediatra, supliendo esta carencia con dos voluntarios de la Escuela de Medicina de la Universidad Católica, además de tres médicos para la atención de adultos. El equipo está integrado también por una matrona, una enfermera y una experta en planificación familiar.

Rodeada de pobladores de la Población Nueva Habana, la Primera Dama de la Nación, Tencha de Allende, inauguró ayer un moderno Consultorio que permitirá atender a 8 mil personas.

LA NACION

Clara Definición Revolucionaria

El discurso del Secretario General del Partido Socialista, senador Carlos Altamirano, es algo más que un saludo formal en un día de aniversario. El PS cumple, en efecto, 38 años, desde su fundación, en un momento culminante de su evolución. Las grandes batallas revolucionarias que libró durante toda una historia han sido coronadas, desde el pasado 4 de noviembre, con el acceso al Poder Ejecutivo, abriendo una nueva fase en la lucha por un nuevo orden social. Necesariamente, esta coyuntura obliga a su Secretario General a invertir la perspectiva tradicional de los aniversarios: en vez de detenerse morosamente en el pasado, se mira con atención hacia el futuro. Es el signo de un partido viviente.

El senador Altamirano precisó en forma muy clara algunos puntos decisivos en la plataforma política del Partido Socialista. Saludó, en primer lugar, la unidad socialista - comunista, asegurando que su partido "colocó la unidad de las vanguardias del proletariado y de los campesinos por sobre toda otra consideración subalterna". "Lo anterior no significa olvidar —agregó Altamirano— los sólidos vínculos que nos atan al resto de los partidos y movimientos que integran la Unidad Popular: Partido Radical, Mapu, Social Democracia y API".

Con este pronunciamiento —que se repite varias veces a lo largo del discurso—, quedan neutralizadas públicamente todas las maniobras de la prensa de derecha, destinadas a quebrar la Unidad Popular. "No somos los mejores" —reafirmó el Secretario General del PS—. "Somos uno más entre ustedes. Juntos libramos la lucha del 4 de septiembre. Juntos vencimos. Juntos construiremos la nueva sociedad socialista." Cada una de estas frases es un desmentido categórico para la derecha y un rudo golpe a sus esperanzas de dividir a las vanguardias políticas de la clase trabajadora.

También el senador Altamirano atacó con brillo la tentativa de aislar al Presidente Allende de la Unidad Popular, y más recientemente, el intento de atribuir el aumento de votación del PS a una presunta tendencia "presidencialista". Altamirano destacó, vigorosamente que no ha resultado victorioso un Presidente oligárquico, al estilo tradicional, un Mandatario "árbitro" entre las luchas del pueblo y las luchas de la reacción. El que había ganado era "el compañero Presidente", resueltamente comprometido con un programa revolucionario, librando una batalla a fondo contra los monopolios, los latifundios y el imperialismo. No puede, en consecuencia, asimilarse, el respaldo que ha recibido el compañero Presidente Allende en las elecciones municipales a anteriores apoyos a Presidentes oligárquicos. La actuación del compañero Allende y las firmes definiciones de su partido, no dejan lugar a dudas sobre la vocación revolucionaria de ambos.

Finalmente, el senador Altamirano dejó planteada una perspectiva para el futuro, que tiene una gran importancia: la posibilidad de un plebiscito como fórmula para abrir el camino a los cambios, si las fuerzas de derecha usan los mecanismos de fiscalización que quedan en sus manos para bloquear el programa de la Unidad Popular. A la luz de los resultados de la elección de regidores, la vigencia del mandato de los parlamentarios derechistas queda cuestionada, y el mismo pueblo que ha entregado sus votos a la Unidad Popular no admitirá, sin duda, que se abuse de una posición de poder que ya no corresponde a la actual correlación de fuerzas políticas.

El discurso de aniversario del Partido Socialista tiene, sin duda alguna, un sabor a futuro, que es lo que distingue a una organización de masas activa y rica en posibilidades, de los partidos que la historia ha relegado al pasado. Es un llamado ferviente a la unidad de las fuerzas revolucionarias, un toque de alerta frente a las maniobras de la reacción y una visión del porvenir del nuevo Chile socialista.

Las Reglas del Juego en las Actividades del AGRO

El Vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria, David Baytelman, anunció que la semana próxima dara a conocer la lista completa de los 550 fundos que falta por expropiar en 1971, de acuerdo con los planes que sobre la materia ha formulado el Gobierno.

Este hecho coincide con los deseos expresados por el Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura y por voceros de otros organismos patronales de agricultores, en orden a conocer por anticipado las decisiones gubernamentales, de modo que los empresarios agrícolas puedan programar con tranquilidad y seguridad sus actividades productoras.

Pero además de formular este anuncio, Baytelman señaló que la CORA no va a tomar posesión material de los predios a expropiar, sino hasta después que haya terminado el año agrícola. Esto significa que los que van a ser expropiados, podrán utilizar sus tierras en beneficio propio, hasta el último momento, ya que podrán todavía sembrar y recoger íntegramente sus cosechas, y comercializarlas libremente.

Así, también, el Vicepresidente de la CORA, señaló la obligación y responsabilidad que tienen aquellos agricultores que no van a ser incluídos en la lista de los 550 fundos a expropiar este año, en orden de mantener o incrementar las siembras y la producción agropecuaria, para cumplir con las metas agrícolas y ganaderas fijadas por el Gobierno. De no ocurrir así, esos predios, naturalmente, quedarán en la primera lista de espera para ser incorporados al proceso productivo, mediante su expropiación, al término del próximo año agrícola. Y así, sucesivamente, hasta terminar con el latifundio, con la mala explotación de pla tierra, con la cesantía y la explotación campesina, con la anarquía en los abastecimientos, con la marginación social, política y económica de las masas laborales, agrarias, etc.

Es interesante hacer notar que con la expropiación de los próximos 550 predios se completará la cuota de mil fundos incorporados a la reforma agraria en sólo un año, lo que equivale casi a la tercera parte de lo realizado por la administración anterior en todo un período de seis años.

De esta manera se cumplen los anuncios programáticos de la Unidad Popular, tanto en la profundización y extensión, como en la aceleración del proceso de reforma agraria. Por otra parte, se cumple también con las modalidades propuestas al país para desarrollar este proceso, en el sentido de que se hará conforme a las leyes, sin atropellos ni revanchismos, pero también sin claudicaciones de ninguna especie. Incluso, los propietarios agrícolas aparecen claramente protegidos en lo legítimo de sus derechos e inquietudes, ya que las normas de indemnización siguen siendo las mismas que figuran en la ley aprobada por el Congreso y promulgadas por el Gobierno anterior, y se ha respetado plenamente sus siembras y el producto de sus cosechas.

Es de esperar, ahora, que el Gobierno indicará claramente quiénes van a ser expropiados durante el presente año, que tanto ellos como los agricultores que obtendrán garantías de inexpropiabilidad de sus predios para el año actual, contribuyan igualmente a incrementar la producción, como a crear un clima de tranquilidad social en el campo. Fueron los propios agricultores quienes, en más de una oportunidad, argumentaron que a menudo las dificultades respondían al clima de inseguridad en que se desarrollaban las tareas agrícolas.

Ya no podrán argumentar incertidumbres los agricultores, ni tampoco podrán alegar desconocimiento de las "reglas del juego", ni mucho menos denunciar un trato injusto. En efecto, la incertidumbre se termina cuando se sabe quién va a ser expropiado y quién no. Las reglas del juego son claras en cuanto a precios favorables, apertura de poderes compradores, exploración y uso de los mercados externos, metas de producción, etc; todas ellas entrañan un reconocimiento, de parte del Gobierno, de la importancia que en esta etapa de transición tienen los empresarios agrícolas eficientes en una economía agraria que lucha en la triple perspectiva de elevar la condición de existencia del campesinado, modificar el sistema de tenencia de la tierra, y autoabastecer de alimentos al país.

V. M.

Libertad de Prensa

Nunca en la historia de nuestra patria el pueblo había tenido la experiencia tan amplia de poder juzgar por sí mismo los caracteres y atributos que debe poseer el gobierno de la República.

Nunca, tampoco, la opinión pública había necesitado de una información más clara, más completa y más verídica que en este gobierno surgido de la voluntad de las capas sociales más atormentadas por el sistema capitalista.

La información de masas, multiplicada por los medios modernos de comunicación: prensa, radio, televisión, debe exhibir una pureza ética que refleje el respeto a la voluntad ciudadana, vencedora en el juego democrático por la conquista del poder. A la vez, debe considerar el derecho a opinar con democrática honestidad a la oposición.

El gobierno de la Unidad Popular ha sabido respetar el derecho social a la información de todo asunto o quehacer vinculado al bienestar y al progreso de la nación.

Si alguna tacha pudiéramos formularle, ella sería que no ha hecho uso profundo de sus posibilidades informativas. Pero esto es un defecto interno de la Unidad Popular, y no un vicio político delictuoso.

La tranquilidad del país estaría asegurada y el proceso de cambios revolucionarios para superar el subdesarrolloque agobia la economía nacional avanzaría sin tropiezos, si la oposición política de los partidos Nacional y Demócrata Cristiano conformara su conducta a un espíritu sinceramente patriota.

Muy por el contrario es esa conducta. Amparándose en postulados de libertad de prensa que jamás practicaron mientras detentaron el poder, tergiversan, distorsionan y maniobran para malograr realizaciones de bien público indiscutibles.

Cegados por su rencor, ante la eliminación de sus privilegios, no se detienen ante ningún recurso publicitario, que les pueda hacer renacer la más mínima posibilidad de recuperar predominios políticos o económicos, aunque para ello tengan que rendir tributo del vasallaje al imperialismo internacional.

Este juego, peligroso para la soberanía e integridad de Chile, no puede dejar indiferente a ningún cuerpo social responsablemente atento al acontecer político de la nación.

El Centro de Estudios "Eugenio Matte Hurtado" declara que repudia el uso antipatriótico de los medios de comunicación de masas de los adversarios al gobierno de la Unidad Popular; denuncia como subversivos del orden público los rumores y las interpretaciones engañosas de los grandes problemas nacionales, cual es el caso de las nacionalizaciones y el de la Reforma Agraria; expresa su adhesión desinteresada a la gestión gubernativa del Presidente Salvador Allende, y formula votos porque el éxito de la Asamblea de Periodistas de Izquierda, realizada recientemente, remezca la conciencia de los enemigos de la solidaridad social.

La Lluvia del Pobre

Estas lluvias repentinas son bellas cuando se dispone de una mansión con chimenea y ventanales. Pero la lluvia del pobre es más dura y carente de poesía. El agua y el viento se meten por entre techos y paredes, inundan el piso, hielan los pies de los niños, enfrían a los ancianos. Hay lluvias para ricos y para pobres, y también hay lluvias de clase media, lluvias que forman grandes pozas de agua en ciertos barrios, lluvias que penetran a los dormitorios en forma de goteras.

Las lluvias del cine pueden ser dramáticas o simplemente hermosas. "Llegaron las lluvias" fue una película de diluvios acaballados, y "Los paraguas de "Cherburgo", todo un monumento poético, lleno de gracia como esa lluvia "fina, grácil, leve", una lluvia que formaba sinfonías de paraguas, una lluvia para gente culta, bien calefaccionada. Las lluvias del campo suelen ser monótonas, pero cuando caen las primeras se palpa un aire nuevo, se respiran olores a tierra y a plantas, y no se olvidan nunca. Estas lluvias pueden consumirse acompañadas de picarones o sopaipillas, pan amasado calientito y quizás con yerba mate, a la orilla del brasero. Se experimenta esa alegría tan bien expresada por Mr. Hyde cuando sale a la calle lluviosa y siente un gozo tan elemental que se diría que está besando a la lluvia.

Pero la lluvia del pobre es la lluvia fea, es la lluvia de la injusticia y de la enfermedad, y mientras nos quejamos por no haber hallado a tiempo el paraguas, el pobre se pone un cucurucho de papel en la cabeza y sale dispuesto a mojarse y a luchar con las tablas, pizarreños y cartones que suelen formar su morada. Lluvia mala, esta lluvia del pobre, clasista y discriminatoria, inhumana y miserable. Yo la repudio.

Juan Tejeda





Dos Alemanias

En enero de 1971, según estadísticas publicadas con orgullo por la República Federal alemana, dos millones de extranjeros trabajaban en las industrias de la RFA y Berlín Occidental. Según la lógica del sistema capitalista, en efecto, puede considerarse esto como un índice del buen comportamiento relativo de la RFA, en comparación a los otros países capitalistas.

Quiere decir, entre otras cosas, que la productividad del trabajo es más alta, que los trabajadores de los países capitalistas encuentran en la RFA salarios más atractivos que en sus patrias, que no hay un problema de cesantía grave (aunque la mano de obra extranjera puede coexistir con cierta cesantía local y, en cierto sentido, cumple el mismo papel anti-obrero que el célebre ejército de reserva del trabajo).

Pero decir que un país lo hace mejor que otros dentro de un sistema, no es hablar bien de ese sistema. Y cuando ese sistema es el sistema capitalista, las cosas se ponen más oscuras, ya que en él el desarrollo desigual forma parte de la naturaleza misma del sistema, creando desigualdades, tensiones, crisis y guerras; levantando a unos y hundiendo a otros; donde los verdaderos beneficiados no son un país u otro, sino el puñado de bancos y consorcios mundiales que acumula implacablemente el capital en su proceso de concentración.

En las antípodas de esta absorción de dos millones de trabajadores extranjeros está la economía de la República Democrática Alemana. Para un observador superficial, ambas Alemanias ocupan un lugar similar en sus respectivos sistemas: el de segunda potencia industrial, el de país dotado de la economía más dinámica, más sólida. (Aunque nada hay más contrario a la idea misma de solidez que las prosperidades efímeras del capitalismo).

Dentro de esta analogía superficial podría pensarse que en la República Democrática hay un equivalente, o al menos un síntoma similar, al registrado en la República Federal: la escasez de mano de obra.

En la RDA esta escasez es tema de conversación constante, preocupación de administradores y de políticos.

La economía de la RDA parece una máquina cuyo único límite sería ese combustible irreemplazable: el trabajo humano. La creciente mecanización y racionalización que en los países subdesarrollados es fuente de cesantía, en la RDA parece crear más puestos de los que elimina.

Sin embargo, hay una diferencia, y ella está precisamente en esos dos millones de obreros extranjeros que trabajan para las industrias de la Alemania Federal, y que no tienen equivalente en la Alemania Democrática. La RDA, sin ceder a la tentación de cálculos más o menos a la moda, sobre los rendimientos máximos al más breve plazo, no parece dispuesta a sacrificar el carácter socialista de su revolución a la voracidad de sus industrias. Como ante muchos otros problemas, donde las soluciones socialistas parecían insuficientes, los comunistas alemanes están dispuestos a encontrar una nueva solución socialista al problema de la mano de obra, en vez de adoptar algún truco más o menos capitalista.

Junto a la lucha por resolver el "problema" de la mano de obra, que se traduce en trabajo realmente pleno para todos, la RDA colabora en forma creciente al desarrollo conjunto de los otros países socialistas, incluyendo aquellos que pasan por dificultades transitorias.

¿Cambios en Camboya?

La prensa mundial le ha dado una gran resonancia a la renuncia de Lon Nol, primer ministro del gobierno títere camboyano. Se diría que los actuales cambios, dentro de la dictadura militar, son tan importantes como el golpe de mano que la creó, derribando el legítimo gobierno neutralista de Sihanouk. Por lo menos una parte de la citada prensa dedica a los recientes cambios análisis más complicados que los que mereció la invasión militar norteamericano-saigonesa.

La verdad es muy distinta. Con una frecuencia algo cansadora, la prensa revolucionaria siempre se refirió al gobierno títere utilizando la expresión de "camarilla de Lon Nol-Sirik Matak". Lejos de tratarse de un simple estereotipo, esta expresión se refería a una realidad muy concreta de la política camboyana, realidad que muchos expertos occidentales conocían muy bien, pero que era cuidadosamente silenciada por la prensa imperialista. Y esa realidad era precisamente Sirik Matak, caudillo militarista ultra-reaccionario, cuya reputación de fascista y hasta de peligroso maniático incomodaba incluso a sus amos norteamericanos.

Los norteamericanos hicieron todo lo posible para servirse del auténtico neutralismo y amor a la paz de Sihanouk. Si éste se vió obligado a romper relaciones con USA, fue simplemente por las reiteradas violaciones norteamericanas a la neutralidad y la soberanía camboyana. Hubo un momento en el cual, a pesar de esta ruptura, Sihanouk llegó a ciertos acuerdos con los EE. UU. que facilitaban la aniquilación de los patriotas sudvietnamitas. Estos acuerdos se explican por el carácter burgués del pacifismo de Sihanouk, que lo llevaba a creer en la posibilidad de salvar una vez más a Camboya de la violenta guerra indochina.

Cuando los norteamericanos decidieron extender el conflicto, sacrificaron sin escrúpulos a Sihanouk, invadieron parte de Camboya, junto a tropas saigonesas, instalaron en el poder a la "camarilla de Lon Nol-Sirik Matak", armaron a esta hasta los dientes y favorecieron una política de asesinato masivo de civiles vietnamitas (incluso refugiados provenientes del Sur). Con esa política buscaban agudizar viejas fricciones entre los pueblos de Indochina, con la esperanza de retrasar con esa maniobra la formación de un frente indochino aún más amplio contra el imperialismo.

Como se sabe, esta política resultó un fracaso, llevando a los norteamericanos a intentar una maniobra similar en Laos (que resultó un fracaso aún más espectacular). Lejos de dividir a los indochinos, las reiteradas agresiones del imperialismo han favorecido y acelerado una integración de fuerzas políticas nacionales que, en otra parte del mundo, resultaría literalmente increíble. Puede decirse que es el talento político y organizativo de los revolucionarios indochinos el que, creando las bases de un amplio frente de liberación, ha hecho necesaria de parte de los EE. UU. una intervención particularmente brutal y abierta; al mismo tiempo, esta intervención, condenada al fracaso por su carácter reaccionario e impopular, ha ayudado a hacer cada vez más decidido el apoyo de distintas clases sociales y distintos grupos nacionales y étnicos a la guerra de liberación nacional.

En estas circunstancias, es natural que los norteamericanos -y la prensa que controlan- traten de disimular el hecho de que para sus maniobras sólo cuentan con hombres de la catadura de Sirik Matak. También al dedicarle su atención a los cambios internos en el gobierno títere, se trata de dar la falsa impresión de que existe algo así como una compleja política interna camboyana que se desarrollaría dentro de la dictadura misma. Por el contrario, la dictadura militar sólo obedece a los intereses antipatrióticos del imperialismo, estando todo el resto de Camboya, todas sus verdaderas fuerzas políticas y todas sus organizaciones masivas dentro del Frente Unido Camboyano, que defiende los derechos legales del derrocado príncipe Sihanouk, así como la soberanía y la neutralidad camboyanas violadas por el imperialismo. Lo que extraña algo (no demasiado) es que la agencia noticiosa France-Presse se sume a la maniobra, y hable de Sirik Matak como del "nuevo hombre fuerte del regimen". Dentro del margen de autonomía dejado por el imperialismo, Sirik Matak fue siempre el "hombre fuerte" de la dictadura. Especialmente cuando era sólo vice-primer ministro, ya que el no aparecer ocupando el primer cargo es parte de la definición misma de "hombre fuerte".

Para terminar: ¿qué importancia tiene toda esta historia? Sólo una: Subraya la permanente campaña imperialista para deformar la realidad de lo que pasa en el mundo. De la misma manera que a nosotros nos deforman lo que pasa, por ejemplo en Asia, a los asiáticos y a todos los pueblos sometidos al imperialismo les deforman lo que ocurre en Chile. Y el conocimiento de lo que hacen otros pueblos es un conocimiento de gran importancia práctica, en la medida en que ayuda a desarrollar la solidaridad entre todos los que luchan contra el imperialismo, ayuda a coordinar esta solidaridad, que no es puramente verbal. Nadie ignora en América Latina la ayuda que recibimos por el sólo hecho de que el imperialismo este empantanado en el sureste asiático.

Invitado por la "Operación Verdad":

Rossellini dice que el cine ha muerto

EL AÑO 1962 el director de cine italiano Roberto Rossellini, luego de una larga trayectoria como realizador de películas "famosas", decidió no volver a filmar nunca más una película comercial para el cine y desapareció del mundo de las luces.

A partir de ese año se dedicó a filmar películas educacionales para la televisión de su país.

En 1971, Renzo, su hijo de 30 años, es el Presidente de una Sociedad Cooperativa que produce películas "sociales y políticas" y asegura que nunca filmará películas comerciales porque, según su propia sentencia, "el cine ha muerto".

Hoy Renzo Rossellini está en Chile. Fue invitado a recorrer nuestro país de cabo a rabo para que filme lo que quiera sobre la realidad en nuestro país bajo el Gobierno Popular.

El pasado fin de semana, Rossellini junto a sus compañeros de la Sociedad Cinematográfica San Diego, comenzaron en Concepción la filmación de una película de largo metraje en colores que será proyectada en Europa. La filmación la realizan en 16mm para ampliar luego a 35 mm.

RENZO ROSSELLINI, 30 años, casado, un hijo, asegura que no filmará películas comerciales.

EL DIRECTOR

Rossellini tiene 30 años, es casado y tiene un hijo.

—"Partiendo de la base de que toda la información está en manos del imperialismo, que pretende desarrollar un desorden intelectual, es que un grupo de cineastas organizamos en San Diego Cinematográfica para hacer un cine que sirva como contrainformación, como arma de lucha contra el imperialismo".

¿A cuál desorden intelectual me refiero?

"Al que quisieron crear la mitología del arte, según la cual está por encima de la lucha de clases, que es una realidad aparte, que está en un Olimpo".

"Quisimos crear la Cinematográfica porque faltaba información sobre la lucha por la Liberación de los países de Asia, Africa y América Latina.

"Quisimos oponer a la información clásica, una contrainformación revolucionaria de manera que no sea esto un soliloquio, sino un coloquio".

Acerca de cómo ha cristalizado ese trabajo, Rossellini dice que, desde abril de 1970 fecha en que fundaron la sociedad, cuentan con 50 películas de contenido político. Uno de los más importantes logros de la sociedad es el trabajo en conjunto con la cinematografía argelina.

En Chile, Rossellini está haciendo contactos con diferentes cineastas para dejar establecido el intercambio. Entre otros, espera lograr convenios con Chile Films y la televisión estatal.

EN LAS FABRICAS

—¿Cómo proyectan esas películas comprometidas, políticas?

—"Las distribuimos a nivel de cine clubes, fábricas, sindicatos, partidos políticos, entre el campesinado a través de un organismo que se llama "colectivo del cine Militante".

Según Rossellini, el hecho de que los canales habituales de distribución a través de salas comerciales esté cerrado para San Diego Cinematográfica, no tiene importancia,

"porque, sentencia, **el cine ha muerto".**

—"En Italia, el público que va al cine disminuyó entre 1958 y 1968 en un 50%; en Inglaterra el 80%; en Francia el 60%. Y esto no sólo es culpa de la Televisión como muchos pretenden"..

—"Lo que ocurre es que el cine comercial ya no responde a las necesidades de los pueblos. El cine no entrega lo que las gentes quieren. El concepto de "cine-espectáculo" es un concepto caduco. El público necesita que se le ofrezca una realidad. Los discursos intelectuales muy vagos son mirados con indiferencia. Por otra parte, el hombre despliega hoy una actividad diferente a la que desarrolla antes. No tiene el mismo tiempo. Necesita un cine que corresponda a su nuevo mundo. Pienso que antes que nada se debe hacer una revolución en la distribución.

CHILE

La película que está filmando en Chile con sus compañeros de San Diego, estará dividida en tres partes, la primera corresponderá a un análisis histórico de nuestro país. La segunda presentará una visión geográfico-política, intentando mostrar el estado de la lucha de clases en nuestra sociedad, y la tercera una visión a "futuro" de nuestra realidad, donde se explicarán las metas que pretende el Gobierno Popular.

En la filmación de la película trabajan 6 personas. Rossellini es el productor; Emilio Grecco, Director; Camarógrafo Roberto Girometti; Ayudante, Claudio Sapiaín, chileno; sonidista Antonio Russello; Técnico en cuestiones Latinoamericanas Alberto Filippi, ítalo-venezolano.

Rossellini señala que ha estado cuatro veces en Chile desde 1965 y la vez anterior fue en octubre del año pasado. Dice que siempre le ha impresionado la gran inteligencia y capacidad política del pueblo chileno. La demostración de madurez cívica que ha demostrado nuestro pueblo en los pocos meses de Gobierno Popular no le han sorprendido.

Finalmente sentencia: **"Sé de la victoria de vuestro camino. Estoy cierto de la victoria de esta revolución".**

Nacionales no quieren bienestar del pueblo

LA PROXIMA SEMANA vence el plazo que tiene la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara para despachar el proyecto de ley que crea el Ministerio de la Familia.

A la sesión de ayer, de la Comisión, asistió el Subsecretario de Justicia, José Antonio Viera Gallo, quien intervino aclarando algunos conceptos de tipo jurídico.

Después hizo uso de la palabra la diputada comunista, Mireya Baltra, quien expresó la extrema necesidad de legislar cuanto antes en esta materia, ya que existen tantos miles de hogares en Chile que requieren la pronta atención de las autoridades.

INCREIBLE

Cuando millares de hogares modestos desean con ansiedad que sus problemas sean solucionados, en el Congreso, una parlamentario nacional cuestionó la creación del Ministerio de la Familia, señalando textualmente:

"Este es un Ministerio de la Propaganda, al igual que el que estableció Hitler en Alemania".

Las palabras de Gustavo Monckeberg causaron indignación en la diputada Mireya Baltra que calificó de **"increíble el egoísmo de una persona que se niega a que se dé bienestar a los pobres de Chile". "Así son los derechistas y es bueno que el pueblo los conozca"**, dijo Mireya. **"Nosotros seguiremos defendiendo al pueblo y sacaremos adelante el Ministerio de la Familia".**

La verdad sobre Radio Balmaceda

CON EL ÓBJETO de que los chilenos juzguen serenamente la situación creada a Radio Balmaceda a causa del término de la concesión estatal para usar sus ondas y la actitud asumida por el Gobierno Popular, entregamos a continuación los siguientes hechos:

1) Las concesiones de canales radiales que otorga el Estado chileno, por un plazo de 30 años, no se renuevan automáticamente, sino que se extinguen transcurrido el tiempo aludido. De acuerdo con las disposiciones legales vigentes, cualquier persona, natural o jurídica está en opción de solicitar, se le conceda el canal cuyo plazo se ha extinguido. En consecuencia, no existe fuerza legal alguna que obligue al Fisco a renovar una determinada concesión, se trate de Radio Presidente Balmaceda u otra; con mayor razón si se considera que la mencionada emisora no podría calificársela como óptima o ejemplar desde el punto de vista de una difusión cultural bien entendida.

2) La circunstancia de que Radio Presidente Balmaceda no lograra que se le renovase la concesión respectiva, no es de responsabilidad del actual Gobierno, sino del inmediatamente anterior. En efecto, la concesión había expirado hacía alrededor de un año y medio, cuando asumieron sus funciones los actuales gobernantes. Ahora bien, si el Ejecutivo en funciones no procedió de inmediato a rechazar la solicitud de renovación formulada por los usuarios del Canal en referencia, se debió a la proximidad de las elecciones municipales. Proceder de otra manera se habría prestado para que se acusara al Gobierno de intervenir con finalidades de sectarismo político. Mientras tanto, se tiene conocimiento que determinados sectores del Partido Demócrata Cristiano han estado recibiendo el traspaso de paquetes de acciones de Radio P. Balmaceda en forma silenciosa.

3) Es de interés preguntarse hacia dónde se encaminan los pasos de la Directiva del Partido Demócrata Cristiano al actuar en la forma que se indica. Cabe agregar que el gestor de este traspaso en sordina es Felipe Amunátegui Stewart, ex Subsecretario de Agricultura del Gobierno de Frei, hasta el último día de su mandato. Es fácil deducir que tras estos procedimientos se esconde la intención de crear un conflicto político al Gobierno de Salvador Allende.

4) Se tiene conocimiento también que personeros demócratacristianos están adquiriendo paquetes de acciones de la Radio Cooperativa Vitalicia, emisora que está en poder del llamado "grupo de las pirañas", al cual pertenece Carlos Figueroa Serrano, ex Ministro de Economía del Presidente Frei.

5) Recientemente otro grupo de empresarios demócratacristianos adquirieron las acciones de Radio Bulnes. Estos personeros pertenecen al grupo de la firma Constructora Deves del Rio. Asociado a esta combinación se encuentra el abogado de la Anaconda, Guillermo Carey, prófugo de la justicia por sus vinculaciones al asesinato del General René Schneider.

6) La Comisión Nacional de Telecomunicaciones rechazó la solicitud de Radio PRESIDENTE BALMACEDA para que se le renovara la concesión por otros 30 años, y, en cambio, dio su aprobación a la que presentara la Central Unica de Trabajadores de Chile. Así, pues, por primera vez en la historia de nuestro país un Gobierno ha decidido entregar un medio de comunicación de masas a los trabajadores organizados. Demás está abundar en consideraciones respecto de lo justificado y trascendental del acuerdo que señalamos.

El Partido Demócrata Cristiano que, además de los medios radiales que controla, posee a mayor abundamiento Radio Cruz del Sur -emisora que dispone de onda corta y de canal internacional- se coloca en posición muy inconfortable si pretende discutir lo obrado por el Gobierno. ¿No es acaso suficiente el verdadero imperio de que goza en materia de medios de comunicación social? ¿Considera moral discutir a la CUT su mejor derecho a la concesión del Canal de Radio Presidente Balmaceda?

Creemos que no hay necesidad de argumentar más antecedentes en esta materia.

Venderemos gas licuado refrigerado a Argentina

DURANTE EL PRESENTE mes de abril ENAP comenzará a producir gas licuado refrigerado en la Planta que para tal efecto acaba de instalar y poner en funcionamiento en Posesión, Magallanes. Este gas se almacenará y embarcará a una temperatura que alcance a 42 bajo cero. El valor de la Planta de Posesión así como los estanques de almacenamiento gasoductos e instalaciones portuarias construidas especialmente para el embarque de gas licuado refrigerado en Cabo Negro, al norte del Estrecho de Magallanes, alcanza a unos US$ 20.000.000.

Se estima que la producción anual de Posesión podrá alcanzar a unas 230.000 toneladas, de las cuales, 200.000 se exportarán con un valor FOB aproximado a los US$ 5.700.000 y las 30.000 toneladas restantes se entregarán al consumo de la ciudad de Punta Arenas.

En base a la producción máxima de la Planta de Posesión, se dispone en la zona en que opera dicha Planta, de una reserva de gas para 40 años de producción.

De la exportación de gas licuado refrigerado que se haga por Cabo Negro, 100.000 toneladas anuales han sido vendidas por ENAP a Gas del Estado de Argentina, para ser entregado en Buenos Aires y las 100.000 toneladas restantes han sido vendidas a Mundogas S. A., base FOB Cabo Negro, para su exportación a Argentina y/o Brasil.

Mundogas S. A. Empresa dedicada al comercio internacional y transporte de gas licuado, ganó a comienzos de 1970 la propuesta para la compra del gas licuado que no se venda a Gas del Estado de Argentina y se adjudicó, además, la totalidad del transporte marítimo de gas licuado refrigerado que se embarque por Cabo Negro.

Mundogas, S. A., es propietaria y opera 20 barcos grandes para el transporte de gas licuado, y transporta actualmente alrededor de 2.000.000 toneladas.

El contrato que ahora firmó, en representación de ENAP su Gerente General, don Héctor Donoso Rojas, con Mundogas S. A., da además, a Chile la oportunidad de adquirir un barco de aproximadamente 10.000 a 15.000 toneladas de capacidad de carga de gas licuado refrigerado, al que se podrá utilizar en el transporte de gas refrigerado de Magallanes a Argentina, Brasil u otros mercados.

Para la firma de este contrato han llegado a Santiago los más altos ejecutivos de Mundogas, señores Charles Scott, Presidente de Mundogas; Fred M. Jackson, Vicepresidente Ejecutivo; Ernesto Tribiño, Gerente de Mundogas Argentina, y el señor Jacques Raffian, Asesor Jurídico de Mundogas S. A., lo que demuestra el interés que dicha Empresa da a esta operación.

Cabe destacar también que pese a ser firmado este contrato con una firma extranjera, con domicilio en el extranjero, él se regirá en todas sus partes por la legislación chilena y las partes fijan como domicilio para este efecto, Chile.

Casi lista la nacionalización

EL MINISTRO de Minería, Orlando Cantuarias, señaló ayer que el Ejecutivo recurrirá al veto para mejorar aquellas indicaciones del Congreso respecto a las cuales no está del todo conforme. Cantuarias, a la salida de la sesión del Senado, afirmó que en general estaba contento con el despacho de la reforma.

La Reforma Constitucional para nacionalizar la Gran Minería del Cobre pasó en cuarto trámite constitucional a la Cámara de Diputados la cual deberá pronunciarse sobre ella en los próximos días.

De las 30 indicaciones presentadas por la Cámara en el tercer trámite, 14 de ellas fueron rechazadas por el senado y 16 aprobadas.

Como se trata de una reforma a la Carta Fundamental, esta debe cumplir los mismos trámites que una ley, pero con el entendido de que las materias rechazadas en el senado deberán sera aceptadas por los diputados o, en caso contrario, se necesita para insistir el quorum constitucional de todos los parlamentarios en ejercicio.

El Ministro de Minería afirmó que todas las opiniones vertidas sirvieron para enriquecer el debate, sobre todo en lo que se entiende por nacionalización y expropiación.

DOMINIO ABSOLUTO

El artículo primero de la Reforma señala: **"El Estado tiene el dominio absoluto, exclusivo, inalienable e imprescriptible de todas las minas, las covaderas, las arenas metalíferas, los salares, los depósitos, de carbón e hidrocarburos y demás sustancias fósiles, con excepción de las arcillas superficiales y de las rocas y arenas que se encuentren en terrenos de propiedad privada y que se apliquen directamente a la construcción.**

"En otra parte establece: "La ley determinará qué sustancias de aquellas a que se refiere el inciso, anterior, entre las cuales no podrán considerarse los hidrocarburos, líquidos y gaseosos, podrán ser objeto de concesiones de exploración o de explotación, la forma y resguardos del otorgamiento y disfrute de dichas concesiones, la materia sobre que recaerán, los derechos y obligaciones a que darán origen y la actividad que los concesionarios deberán desarrollar, en interés de la colectividad, para merecer amparo y garantías legales. La concesión estará sujeta a extinción en caso de no cumplirse los requisitos fijados en la Ley para mantenerla.

INDEMNIZACIONES

El mismo artículo primero en su inciso C señala: "Cuando se trata de nacionalización de actividades o empresas mineras que la ley califique de Gran Minería, la nacionalización podrá comprender a ellas mismas a derechos en ellas o a la totalidad o parte de sus bienes y obligaciones. La nacionalización podrá también extenderse a bienes de terceros, de cualquier clase, directa y necesariamente destinados a la normal explotación de dichas actividades o empresas. El monto de la indemnización o indemnizaciones, según los casos, podrá determinarse sobre la base del costo original de dichos bienes, deducidas las amortizaciones, depreciaciones, castigos y desvalorización por obsolescencia. También podrá deducirse del monto de la indemnización el todo o parte de las rentabilidades excesivas que hubieren obtenido las empresas nacionalizadas. La indemnización será pagada en dinero, a menos que el afectado acepte otra forma de pago, en un plazo no superior a treinta años y en las condiciones que la ley determine. El Estado podrá tomar posesión material de los bienes comprendidos en la nacionalización inmediatamente después que esta entre en vigencia. El afectado sólo podrá hacer valer en contra del Estado, en cuanto se relacione la nacionalización, el derecho a la indemnización regulada en la forma antes indicada. La ley podrá determinar si en la liquidación de sus relaciones jurídicas y económicas, los socios o miembros de la empresa nacionalizada podrán invocar o no frente al Estado, o quien lo represente, los derechos que les correspondan proporcionalmente en la indemnización. Asimismo la ley podrá en cuanto atañe al Estado, determinar que terceros, exceptuados los trabajadores de la actividad o empresa nacionalizada, pueden hacer valer sus derechos sólo sobre la indemnización.

El inciso final de este artículo afirma: "En los casos que el Estado o sus organismos hayan celebrado o celebren con la debida autorización o aprobación de la ley contratos o convenciones de cualquier clase en que se comprometan a mantener en favor de particulares determinados regímenes legales de excepción o tratamientos administrativos especiales estos podrán ser modificados o extinguidos por la ley cuando lo exija el interés nacional.

DERECHO INALIENABLE

El artículo dos, en la décima séptima disposición transitoria establece: "Por exigirlo el interés nacional y en ejercicio del derecho soberano e inalienable del Estado a disponer libremente de sus riquezas y recursos naturales, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 10 número 10, inciso tercero de la Constitución Política, nacionalízanse y declaránse, por lo tanto, incorporadas al pleno y exclusivo dominio de la nación, las empresas que constituyen la Gran Minería del Cobre, considerándose como tales las que señala la ley, y, además, la Compañía Minera Andina". "En virtud de lo dispuesto en el inciso anterior pasan al dominio nacional todos los bienes de dichas empresas y, además, los de sus filiales que determine el Presidente de la República".

Enseguida, este artículo establece que "corresponderá al Contralor General de la República determinar el monto de la indemnización que deba pagarse a las empresas nacionalizadas y a sus filiales; conforme a las reglas que se expresan a continuación. El Contralor tiene un plazo de 90 días para cumplir su cometido.

Las empresas afectadas tendrán como único derecho una indemnización cuyo monto será el valor del libro al 31 de Diciembre de 1970, deducidas las revalorizaciones efectuadas por dichas empresas o sus antecesoras con posterioridad al 31 de Diciembre de 1964, y los valores que sean determinados conforme a lo dispuesto en el articulado.

En otra parte se establece que "Se descontará de la indemnización que se calcule el valor de los bienes que el Estado no reciba en buenas condiciones de aprovechamiento, de los que se entreguen sin sus derechos a servicios, atención de reparaciones y repuestos, y de los estudios, prospecciones y demás bienes inmateriales indemnizaciones que se entreguen sin todos los títulos, planos, informes y datos que permitan su pleno aprovechamiento".

La Reforma faculta al Presidente de la República para que el Contralor, al calcular la indemnización, deduzca el todo o parte de las rentabilidades excesivas que las empresas nacionalizadas y sus antecesoras hubieren devengado anualmente, a partir de la vigencia de la ley 11.828, considerando especialmente la rentabilidad normal que éstas hayan obtenido en el conjunto de sus operaciones internacionales o los acuerdos que en materia de rentabilidad máxima de empresas extranjeras establecidas en el país, haya celebrado el Estado chileno. Asimismo, podrán considerarse, para estos efectos, las normas convenidas entre el Estado y las empresas nacionalizadas sobre dividendos preferenciales en favor de la Corporación del Cobre, cuando el precio del metal haya subido de los niveles que esas mismas normas establecen".

TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

Según la ley el Tribunal Constitucional estará formado por un Ministro de la Corte Suprema, que lo presidirá, por un miembro del Tribunal Constitucional designado por éste; el Presidente del Banco Central; el Director Nacional de Impuestos Internos y el Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción.

CAUSAL DE SUSPENSION

La Reforma señala que será causal suficiente para suspender el pago de la indemnización la negativa a entregar los estudios, prospecciones, planos, informes, títulos, datos y otros bienes inmateriales necesarios para la normal explotación y para el cumplimiento de los planes previstos, y cualquier conducta tendiente a alterar la marcha normal de la explotación o de los planes mencionados, mediante su obstaculización o interrupción, que sea imputable directa o indirectamente a los afectados o socios.

CODELCO Y ENAMI

La décima séptima disposición transitoria del artículo dos de la reforma señala, además, que: "El capital de las empresas nacionalizadas pasa al dominio de la Corporación del Cobre y de la Empresa Nacional de Minería, en la proporción que fije el Presidente de la República por Decreto Supremo. En consecuencia, dichas instituciones son los únicos socios en las sociedades afectadas por la nacionalización. Las sociedades así integradas son las continuadoras legales de las empresas nacionalizadas".

LOS TRABAJADORES

Respecto a la situación de los 23 mil trabajadores cupreros la reforma establece: "Mientras se dicte por ley un nuevo Estatuto de los Trabajadores del Cobre, éstos continuarán rigiéndose por las disposiciones legales vigentes, sus contratos de trabajo se mantendrán y no se verán afectados por cualquier cambio de sistema. Los trabajadores seguirán gozando de los derechos de sindicalización y huelga que el actual Estatuto les confiere, conforme a las modalidades y condiciones establecidas en él. La Confederación Nacional de Trabajadores del Cobre y sus sindicatos afiliados, industriales y profesionales, conservarán su personalidad jurídica y continuarán rigiéndose por sus estatutos y reglamentos actualmente vigentes".

Se señala, también, que "al dictarse un nuevo estatuto para ese sector laboral, en ningún caso el legislador podrá suprimir, disminuir o suspender los derechos o beneficios económicos, sociales, sindicales o de cualquiera otros que actualmente disfruten esos trabajadores de la empresas de la Gran Minería del Cobre".

El quinto trámite de la Reforma será el Congreso Pleno, pero antes el Ejecutivo se reservará el derecho a vetar aquellas disposiciones que estime convenientes.

TRIBUNAL CALIFICADOR PROVINCIAL DE ELECCIONES MUNICIPALES DE SANTIAGO

Se avisa a los partidos políticos, candidatos y público en general, que el Tribunal Calificador Provincial de las Elecciones Municipales de Santiago funcionará, diariamente, de 9,30 a 12,30 Hrs., en la sala de actos de la Excma. Corte Suprema de Justicia, Palacio de los Tribunales, segundo piso.

La vista de las reclamaciones electorales se iniciará el lunes 26 de abril próximo.

Ambrosio Rodríguez Quiros,
Conservador de Bienes Raíces
Suplente y Secretario
del Tribunal.

Cámara de Diputados

Sesión 30a. Extraordinaria, en Martes 20 de Abril de 1971

DE 16 A 18.01 HORAS

Presidencia de los señores Ibáñez y Acevedo

Secretario, el Señor Lea-Plaza; Prosecretario, el Señor Guerrero, Don Raúl

[VERSION OFICIAL]

IV— TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 16 horas

El señor IBAÑEZ (Presidente)— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

El acta de la sesión 28a. extraordinaria, se declara aprobada por no haber sido objeto de observaciones.

El acta de la sesión 29a. extraordinaria, está a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la cuenta.

—El señor Guerrero (Prosecretario), da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

1.—CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley: 1°— El que establece franquicias tributarias para los automóviles armados y/o fabricados en Chile destinados al servicio de taxis;

2°— El que crea el Colegio de Geólogos;

3°— El que consulta normas sobre inamovilidad de los funcionarios de los servicios, instituciones y organismos administrativos del Estado;

4°— El que establece un Fondo de Capitalización Nacional;

5°— El que declara la muerte presunta de don José del Carmen Barrientos Barrientos;

6°— El que modifica el Código del Trabajo y crea Tribunales y nuevos cargos en la judicatura del ramo;

7°— El que crea el Ministerio del Mar;

8°— El que crea el Instituto Nacional del Alcoholismo, en tercer trámite constitucional y

9°— El que beneficia a doña Aida Rosa Messina viuda de Baro.

Si le parece a la Sala y no se pide otra calificación...

El señor ACEVEDO.— "Suma" urgencia para el proyecto que está en tercer lugar, relativo a la inamovilidad, y para el que figura en cuarto lugar, por el que se crea un Fondo de Capitalización Nacional.

Varios señores DIPUTADOS— No.

El señor FRIAS— "Simple" urgencia.

El señor IBAÑEZ (Presidente) ¿Sólo para esos dos proyectos?

El señor ACEVEDO— Sí.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Se ha pedido la calificación de "suma" urgencia para los proyectos que figuran en tercero y cuarto lugar de los dados a conocer a la Sala. El primero es el que consulta normas sobre inamovilidad de los funcionarios de los servicios, instituciones y organismos administrativos del Estado, y el otro es el que establece un Fondo de Capitalización Nacional.

En votación la calificación de "suma" urgencia.

El señor UNDURRAGA— Que se divida la votación.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Se votará primero la calificación del proyecto que figura en tercer lugar, esto es el que consulta normas sobre inamovilidad de funcionarios.

En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 28 votos; por la negativa, 34 votos.

El señor IBAÑEZ (Presidente) — Queda calificada de "simple" la urgencia hecha presente.

En votación la petición de "suma" urgencia para el proyecto que figura en cuarto lugar y que establece un Fondo de Capitalización Nacional.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 37 votos.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— En consecuencia, los dos proyectos para los cuales se había solicitado "suma urgencia", quedan calificados de "simple".

Si le parece a la Sala, el resto de los proyectos se calificarán de "simple".

Acordado

2.—HOMENAJE A LA REPUBLICA ARABE SIRIA EN SU VIGESIMO SEXTO ANIVERSARIO.—NOTAS DE SALUTACION. OFICIOS.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Por acuerdo de la Corporación, corresponde rendir homenaje a la República Arabe Siria, con motivo de conmemorarse su aniversario patrio.

Tiene la palabra el señor Guastavino.

El señor GUASTAVINO — Señor Presidente, para los bancos comunistas es particularmente grato esta tarde participar en este homenaje a la República de Siria, país al cual por los hilos conductores de una historia ya muy larga, extraordinariamente rica, nuestro propio idioma, nuestra propia literatura, nuestra riqueza cultural, están también unidos.

Nosotros no podemos pensar en Siria sin pensar en el mundo árabe, sin pensar en la vinculación enorme que el mundo del pensamiento, de la imaginación, nos entregó, desde esas latitudes, a través de todas nuestras vidas.

Si ya muchachos, en las lecturas febriles, de las noches imaginativas, estábamos uniéndonos a las páginas de leyendas de "Las Mil y una Noche", con Aladino íbamos tras su linterna, y con nosotros todos los niños, todos los jóvenes que pasaron por esa etapa en que el hombre vuela a ...mpos y a mundos en donde se va fortaleciendo el deseo, quizás de ir haciendo despegar más tarde, en la vida misma, la realidad hacia nuevas realidades. Cuando nosotros miramos la literatura universal, no podemos dejar de pensar en nuestra propia literatura castellana, en la literatura española, que nutrió de tan fuerte manera nuestra propia literatura de estos países de América Latina. Y recordamos esas letras secas, sin vida a veces, detenidas en tantas oportunidades de los siglos XII y XIII de España, literatura de meseta, que de pronto viene a enriquecerse, cuando un Arcipreste de Hita recoge el vuelo lírico imaginativo del poeta árabe, del poeta de la Patria Siria, del arabesco que se fue a instalar allá a España; que allí montó su califato en Córdoba o en Andalucía, y que nutrió con savia vivificante, enorme, grandiosa, una literatura a la que hizo cobrar vida: la vida de la sensoriedad. Arcipreste es el hombre que marca un hito entre esa literatura anterior apegada al dogma sin posibilidad de culto a la naturaleza, a la vida, al sentimiento; y la otra literatura, la que se aferra al sentimiento, la que rinde culto al hombre la que rinde culto a la naturaleza, que tendría presión especial más tarde con el Renacimiento. Lo cierto es que del mundo árabe viene esa riqueza; del mundo árabe donde, al decir de un profesor de la Universidad de Oxford, cada hombre era un poeta. Recordemos sólo a Omar Kayán; recordemos a muy pocos poetas árabes en la literatura universal de manejo cotidiano. Sin embargo, yo quiero decir que las flores de una poesía multiforme, multicolor, tienen allí en el mundo árabe curiosamente una expresión riquísima y variada, dentro de esa literatura, de esa creación, Siria tiene expresión y vigencia extraordinarias, porque es en dialecto siriaco que se escribe ese libro colectivo de leyenda e imaginación, que es "Las Mil y una Noches". Efectivamente, Aladino y su lámpara maravillosa son de ancestro siriaco.

El mundo árabe es el que queremos recordar hoy; del que queremos decir cosas; que queremos consagrar con respeto desde el punto de vista de lo que su historia nos ha proporcionado. Si la capital de Siria, Damasco, tiene una data de más de tres mil años antes de Cristo; si la leyenda cuenta que allí nació Adán; nació Noé, que allí Caín mató a Abel. Y el mundo árabe recuerda como allí en Damasco se produjo la converción de Paulo por eso hoy día se guarda con rrespeto la Iglesia que lleva el nombre de Paulo de tanta antigua historia y edad. El mundo árabe, y en medio de ese mundo Siria, es un mundo que ha sufrido mucho es un mundo que ha pugnado mucho.

Yo quiero decir, sencillamente, que Siria, antes de la Primera Guerra Mundial, tuvo que reconocer la Sociedad de las Naciones y hubo de repartirse. Y distintos territorios fueron conformando otros países. Y desde 1918, época en que termina un período de dominación muy antigua de los turcos otomanos, allí en Siria comienza la dominación francesa. Francia había venido planteando persistentes reivindicaciones imperiales sobre Siria. Y sólo en el año 1941, durante la 2ª Guerra Mundial, se va consolidando un episodio independentista para el país sirio. Sólo el 17 de abril de 1946 iba a hacer abandono del país, hace casi exactamente 25 años, el último soldado extranjero dominador. Desde entonces en Siria se ha venido produciendo un desarrollo enorme en procura de una búsqueda, de una salida que permitiera a los hombres de la Siria de este siglo, cogerse en viaje imaginativo con los hombres de la historia y de la literatura anterior del mundo árabe, para encontrar los caminos que hoy Siria reconoce como los de la unidad, los de la libertad, los del socialismo, trilogía que está levantada en los estandartes de la República Socialista de Siria de hoy, que así se llama. Yo quiero decir que Siria es una especie de resumen de un mundo complejo, de un mundo enorme. Así como su expresión territorial y geográfica, es el resumen de un trozo de Europa, de un trozo de Asia, de un trozo de Africa, en Siria han cabalgado muchas particularidades y pecualiaridades nacionales, y ha sido difícil entonces encontrar el camino que permitiera que los sirios recogieran la riqueza enorme de su tierra: su riqueza agraria, su agricultura ubérrima para poder ir desarrollando otras facetas y otros rubros de su vida económica y social en general. La entraña de la Tierra siria hace correr por sus venas el oro negro que ha sido codiciado por las potencias imperialistas. Siria ha tenido que defender de las tradicionales e inefables "companies" extranjeras su riqueza petrolífera. Siria ha montado su propia gran refinería en Homs. Siria exporta petróleo abundante a otras naciones. Siria se plantea ir desarrollando, a nuevos hitos y alturas, su propia realidad agraria. La represa del Eúfrates, el río que serpentea por la geografía de Siria, es una obra monumental, colosal, una obra de 4.200 kilómetros de extensión; una obra que permitirá duplicar el territorio regado de Siria. Allí se ha ido produciendo la conjunción de fuerzas nacionalistas, que, en lucha antimperialista, en fragor revolucionario, han ido creando nuevas condiciones que marcan a la Siria de hoy como un país extraordinariamente progresista en el mundo árabe y en la época contemporánea, respecto de lo que era la Siria de antes de la independencia.

Baste decir que en Siria, en 1945, estudiaban 262 mil muchachos. Hoy lo hacen un millón 458 mil estudiantes. Un país que se ha resuelto a comunicar la cultura y el conocimiento democráticamente a sus ciudadanos; un país que se dispara hacia el mañana. Un país con una clase obrera que ha sabido constituir la columna vertebral del desarrollo antiimperialista en camino de la libertad, conjundiando la unidad para avizorar el socialismo, eso es la Siria de hoy.

Nosotros no podemos sino expresar nuestro regocijo por este país extraordinariamente progresista de hoy. Y ese mundo ha tenido dificultades, ha sufrido el embate de fuerzas reaccionarias que han pretendido desarrollar actitudes agresivas de expansión territorial.

Nosotros decimos que esos círculos reaccionarios, contra los cuales ha combatido el pueblo sirio, esos círculos incluso han ido contribuyendo a crear una imagen que dificulte la existencia del propio Estado de Israel. Los sirios, su clase obrera, su pueblo, el mundo árabe y el pueblo israelí también desean la paz y la confraternidad, el mundo desea ese escenario para los países árabes, y nosotros no podemos sino destacar lo que destacaban los dirigentes sirios a los que escuchábamos en este aniversario en días pasados: la presencia del mundo socialista, la presencia de la creación superior de la clase obrera internacional, la presencia solidaria de la Unión Soviética para respaldar y ayudar al proceso de liberación antiimperialista del país sirio, del país progresista.

Por eso, señor Presidente, cuando se da el minuto de rendimiento de homenaje a un pueblo pujante, a un pueblo que forma parte de la conjunción de naciones que quieren la independencia, la democracia, la verdadera libertad, el camino del socialismo, nosotros levantamos nuestras voces con alborozo para expresar este homenaje a la República Siria, a su Gobierno, a la nación entera, a su pueblo, a su clase obrera. Los comunistas chilenos tenemos el hilo unificador del internacionalismo y de la solidaridad para la clase obrera y para el pueblo de Siria, y nosotros tenemos ese hilo fraternal de amistad con el Partido Comunista de Siria, con los partidos progresistas de izquierda de esa nación.

El sábado pasado, el 17 de abril, al cumplirse 25 años de la independencia del pueblo sirio, tres Presidentes se reunieron para ir escribiendo un episodio nuevo, el episodio de construcción de la Federación de Países Arabes. Egipto, Libia y Siria, abriendo las puertas a otras naciones del mundo árabe, subscribieron este compromiso, que realmente significa la unificación de un conjunto de hombres y de territorios que tenían que estar unificados de mucho antes, por su historia y por sus peculiaridades.

Quiero, señor Presidente, rendir este homenaje, de la manera más cálida y sincera, y decir que nosotros hablamos aquí, esta tarde, también en nombre y representación de nuestros compañeros Diputados del Partido Socialista, lo cual es otro motivo honroso para las palabras que pronunciamos en esta ocasión en homenaje a la República Siria.

Muchas gracias.

El señor IBANEZ (Presidente)— Tiene la palabra el señor Alessandri, don Gustavo.

El señor ALESSANDRI (don Gustavo)— Señor Presidente, homenaje se rinde al triunfador y homenaje se tributa también al caído cuando éste sucumbe en la defensa de un ideal o de una causa justa.

Hay alegría cuando las naciones del mundo logran la paz o los gobernantes obtienen fórmulas capaces de llevar la prosperidad, la justicia y la equidad a sus gobernados; cuando se obtiene un desarrollo social, económico y cultural efectivo; cuando el sufrimiento y el dolor se transforman en optimismo y alegría; cuando se sale de la postración y del desencanto.

Pero, con todo, señor Presidente, nos parece realmente anacrónico que en cada aniversario de la independencia de algún país amigo, haya que ocupar la atención de esta Cámara de Diputados, tanto más cuanto que no encontramos reciprocidad en estas materias. Al efecto, le solicito que, en su oportunidad, recabe el asentimiento de la Corporación a fin de que se oficie al Ministerio de Relaciones Exteriores para que nos haga saber en qué lugares y cuándo se ha tributado homenaje a Chile en el último año.

Sin embargo, señor Presidente, en esta oportunidad, igual que en el año pasado, ahora, cuando celebramos el 26 aniversario de la independencia de Siria, y no el 25, como aquí se ha señalado, el Partido Nacional desea asociarse a este homenaje a la República Arabe Siria, porque nos sentimos muy cerca de quienes, desde esas lejanas tierras, han venido a nuestra patria a prestarnos su colaboración para lograr un mayor desarrollo industrial y técnico, porque deseamos que sus descendientes permanezcan en nuestro país y que todos, en conjunto, seamos capaces de preservar una patria libre, abierta a todas las razas, a todas las creencias, donde sólo prevalezca el interés de la nación.

Señor Presidente, por múltiples razones, miramos con atención al mundo árabe, y ya que así lo ha estimado oportuno nuestra Cámara, también deseamos analizar, muy someramente, lo que acontece en la Siria de hoy, con cuyo movimiento político hemos escuchado muchas veces que se identifica el Partido Socialista chileno.

En la República Arabe Siria, tras lograr su independencia en el año 1945, se sucedieron los golpes de Estado. Se formó, se dividió y se unificó el Baath, Partido Socialista Arabe. Ingresó al Gabinete el Partido Comunista en el año 1966, con el doctor Atassi como Jefe del Estado y el señor Zeyen como Primer Ministro. Se rompieron relaciones con el Reino de Jordania, con Libia, con El Líbano y con Arabia Saudita. Se sufrieron las guerras de Israel.

Como triste paradoja, en el lugar que conoció el primer alfabeto, existía un 80% de analfabetismo en las edades superiores a 15 años.

Se viajó a Rusia; se cortaron contactos con el mundo occidental. Sin embargo, tras la noche obscura, ahora se divisan los albores del amanecer.

En la Siria de hoy, que está superando el obscurantismo dictatorial, bajo el Gobierno de Hafez Al-Assad, se ha logrado una apertura amplia a todos los sectores del mundo, y, en consecuencia, un efectivo progreso. Porque ellos, igual que nosotros, creen en una revolución nacionalista, pero no en la dictadura marxista.

Esto ¿qué ha significado, señor Presidente? Al tenor de la información que entrega el Gobierno de la República Arabe Siria, a quien desee conocerla, ha significado, entre otras cosas, la creación de empresas en los sectores público y privado. Esta medida ha permitido intensificar la producción y su desarrollo constante.

Se aplicó la reforma agraria, fijando la superficie de la propiedad, y se han distribuido más de 500 mil hectáreas, la mayor parte de ellas gratuitamente, por ser propiedad del Estado. Luego, en la Siria de hoy se ha dicho no a la hacienda estatal.

Se modificaron las leyes agrícolas y se crearon cooperativas que han posibilitado la liberación de los trabajadores campesinos y los han ayudado a producir más y mejor.

También, señor Presidente, en la Siria de hoy, los trabajadores participan en la dirección y en las utilidades de la empresa, de suerte que en el último año, referido al año anterior, el desarrollo de la industria acusa un ascenso del 21% en el sector público y —¡óigase bien!— del 37% en el sector privado.

Fuera de la represa del Eufrates que es la mayor obra en la cual el Gobierno sirio se encuentra empeñado, cabe destacar, desde el punto de vista nuestro, la construcción de una planta de fertilizantes al oriente de la ciudad de Homs, ya que, de acuerdo a las poquísimas informaciones de que disponemos, su producción podría ser suplida satisfactoriamente por el nitrato chileno. Sin embargo, nada se hace por buscar en estos nuevos frentes una salida a nuestra deteriorada y casi extinguida industria salitrera.

Sobre esta materia, también, señor Presidente, desearíamos que se enviara un oficio al Ministro de Relaciones Exteriores a fin de que nos haga llegar los antecedentes que tiene al respecto.

Por último, en resumen, creemos que es más útil para el desarrollo de la amistad entre nuestros países, en vez de rendir estos homenajes de tipo más o menos romántico, iniciar una verdadera ofensiva económica, tendiente a abrir nuevos mercados o a incrementar los existentes para todos nuestros productos, en la seguridad de que, para tales efectos, el Gobierno podrá contar con la colaboración personal y directa de todos los parlamentarios, sin sectarismos de ninguna especie y movidos exclusivamente por el supremo interés de Chile.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar los oficios a que ha hecho referencia el Diputado señor Alessandri.

Si le parece a la Sala, así se procederá.

Acordado.

Tiene la palabra el señor Temer.

El señor TEMER. Señor Presidente, el día 18 del presente cumplió su 26 aniversario patrio la República Socialista y Democrática Siria.

Solamente en mayo de 1945 los sirios repudiaron el tutelaje francés, por no cumplir con su promesa de darles la libertad, y asumieron la responsabilidad de república independiente.

En 1967, también Siria se vio envuelta en la Guerra de los Seis Días, pues siempre se ha sentido identificada con la lucha que ha mantenido Palestina contra el imperialismo norteamericano-israelí.

En este mes, la República Siria ha sido la base política de la unión de Libia, Egipto y Siria para formar una sola República, con una misma bandera, un mismo himno y un mismo idioma. No sembró en vano ese gran líder de los pueblos árabes que se llamó Gahmal Abdel Nasser.

La República Siria está llamada a cumplir una misión rectora en los pueblos de habla árabe, por su cultura milenaria, por el patriotismo de sus habitantes y especialmente por sus juventudes, que le están dando un ejemplo al mundo por sus sacrificios en los campos de batalla contra el imperialismo yanqui.

Siria, país de leyendas y guerreros, volverá al sitial que le corresponde dentro de los pueblos, porque allí el pueblo, por primera vez en centenares de años, es el que genera su gobierno democrático y socialista. Las pruebas se están viendo en el actual Gobierno socialista de Siria, pues las riquezas básicas se han expropiado en beneficio del pueblo y la reforma agraria está caminando con brillantes resultados.

El Partido Demócrata Cristiano, el Diputado que habla y mi amigo y colega Pedro Videla, que visitó ese país y recibió exquisitas atenciones, nos adherimos a tan fausto acontecimiento y hacemos llegar, por intermedio del señor Embajador de Siria en Chile, Excelentísimo señor Bourhan Kayal, toda clase de parabienes y felicidades al Presidente Hafez Al-Assad y al heroico y aguerrido pueblo sirio.

He dicho.

El señor IBAÑEZ (Presidente)— Tiene la palabra el señor Fuentealba, don Clemente.

El señor FUENTEALBA (don Clemente)— Señor Presidente, el Partido Radical no puede substraerse en esta ocasión de la obligación de rendir también homenaje a la República Arabe de Siria.

Admiramos la historia de esta República Arabe, porque, indudablemente, nos ha señalado un ejemplo digno de imitar. Si bien es cierto que no se encuentra actualmente incorporada a la República Arabe Unida, no es menos cierto que durante tres años permaneció en esta corporación de repúblicas. Mediante una revolución en Damasco, dejó de pertenecer a ella y debió soportar una sangrienta guerra.

Valoramos la civilización siria y el patriotismo de sus ciudadanos, puesto que ellos han abierto también, como Chile, el camino hacia el socialismo y, mediante esta doctrina, han podido dar solución a muchos problemas económicos, han podido desarrollar su economía en el agro, en la industria y en el comercio con resultados muy positivos; valoramos la cultura de esta nación porque, indudablemente, nos está dando ejemplos cada día. Y nosotros, que hemos conocido desde chicos la historia siria, podemos decir que ha sido nuestra preocupación y la de las mentes febriles de nuestros jóvenes.

En Chile, varios ciudadanos sirios han formado su hogar, han buscado como compañeras a mujeres chilenas y están actuando en nuestra patria con respeto a las leyes chilenas, con respeto a nuestra Constitución.

El Partido Radical se suma a este homenaje que se rinde a la República Arabe Siria y deja constancia de la satisfacción que siente porque ella va por el mismo camino que lleva Chile.

3. ACUERDOS DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS

El Señor IBAÑEZ (Presidente) El señor Secretario dará lectura a los acuerdos que adoptaron los Comités parlamentarios, en reunión celebrada al mediodía de hoy.

El señor LEA-PLAZA (Secretario) Reunidos los Comités Parlamentarios, bajo la presidencia del señor Ibáñez y con asistencia de la totalidad de ellos, adoptaron, por unanimidad, los siguientes acuerdos:

1° Despachar, sin debate, el proyecto que figura en la Tabla de la presente sesión;

2° Despachar, a continuación, sin debate, el proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, e informado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que declara la muerte presunta de don José del Carmen Barrientos Barrientos.

3. Despachar, en seguida, sin debate, eximiéndolos del trámite de Comisión, los siguientes proyectos de ley:

a) El que crea el Colegio de Geólogos, y

b) El que fija las rentas del Presidente de la República, Ministros de Estados, Subsecretarios y otros funcionarios.

4°— Calificar de "simple" la urgencia hecha presente por el Ejecutivo para el despacho de las observaciones al proyecto de ley que aprueba el Cálculo de Entradas y la Estimación de los Gastos del Presupuesto Corriente y de Capital de la Nación para el año 1971, otorgándose un plazo de 10 días a la Comisión de Hacienda para que informe dichas observaciones, en conformidad con lo dispuesto en el artículo 200 del Reglamento;

5°— Conceder el permiso constitucional que ha solicitado el señor Ministro de Salud Pública, don Oscar Jiménez Pinochet, para ausentarse del territorio nacional por un lapso superior a 10 días, a contar del 26 del presente, y

6°— Otorgar un tiempo de siete minutos al señor Carrasco, don Baldemar, inmediatamente después de la Cuenta de la sesión ordinaria de mañana, para rendir homenaje a la memoria del señor General en retiro, don Luis Marchant González, fallecido recientemente.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente) - En virtud del artículo 43 del Reglamento, se declaran aprobados estos acuerdos por haber sido adoptados unánimemente por la totalidad de los señores Comités.

ORDEN DEL DIA

4.— APLICACION DEL ARTICULO 108 DE LA LEY N° 17.399 A LOS TRABAJOS REALIZADOS EN DOMINGOS Y FESTIVOS POR EL PERSONAL DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD Y DEL HOSPITAL JOSE JOAQUIN AGUIRRE. TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— En la Tabla del Orden del Día corresponde despachar, sin debate, las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley que declara que el artículo 108 de la ley N° 17.399 no es ni ha sido aplicable a los trabajos habituales y permanentes realizados en días domingos y festivos por el personal del Servicio Nacional de Salud y del Hospital José Joaquín Aguirre.

—La modificación del Senado está impresa en el boletín N° 632-71-S.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente) — El señor Secretario dará lectura a las modificaciones introducidas por el Senado.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).- La modificación del Senado consiste en suprimir en el artículo único la palabra "diurnos" y la coma (,) que la sigue.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).-En votación.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobada la modificación introducida por el Senado.

Aprobada.

Terminada la discusión del proyecto.

5.— DECLARACION DE MUERTE PRESUNTA DE DON JOSE DEL CARMEN BARRIENTOS BARRIENTOS

El señor ACVEDO (Vicepresidente)— A continuación corresponde despachar sin debate, el proyecto que declara la muerte presunta de don José del Carmen Barientos Barrientos.

- El proyecto de ley, impreso en el boletín N° 475-(70)-2, es el siguiente.

ARTICULO UNICO — Declárase presuntivamente muerto, para todos los efectos legales que procedan, a don José del Carmen Barrientos Barrientos, operario de la Empresa Nacional del Petróleo, y fíjase como fecha de su muerte el día 8 de julio de 1969, en que ocurrió el accidente a bordo de la barcaza "Fueguina" en la bahía de Puerto Percy, provincia de Magallanes. El juez procederá en lo demás conforme a lo dispuesto en el inciso final del artículo 81 del Código Civil".

El señor ACEVEDO (Vicepresidente). En votación general el proyecto.

Si no se pide votación, se dará por aprobado.

Aprobado

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

6.—CREACION DEL COLEGIO PROFESIONAL DE GEOLOGOS.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente) A continuación corresponde despachar sin debate, el proyecto, eximido del trámite de Comisiones, que crea el Colegio de Geólogos.

El proyecto, impreso en el boletín N°622 (71) 1, es el siguiente:

"**Artículo 1°**.-Créase y otórgase personalidad jurídica al Colegio Profesional de Geólogos.

Artículo 2°.- El Presidente de la República dictará en un plazo de 180 días los Estatutos del Colegio señalado".

El señor ACEVEDO (Vicepresidente) - En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

7.—FIJACION DEL MONTO DE LAS RENTAS DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, MINISTROS DE ESTADO Y OTROS FUNCIONARIOS DE LA ADMINISTRACION DEL ESTADO.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).- Corresponde tratar sin debate, y eximido del trámite de Comisiones, el proyecto que establece el monto de las rentas que percibirán el Presidente de la República, los Ministros de Estado y otros funcionarios.

El proyecto, impreso en el boletín N°638 (71) 1, es el siguiente:

Artículo único: El Presidente de la República, los Ministros de Estado, el Ministro Secretario General de Gobierno, el Director de la Oficina de Planificación Nacional, los Subsecretarios de Estado y el Subsecretario General de Gobierno tendrán una renta mensual igual a 20 sueldos vitales mensuales, escala A) del Departamento de Santiago.

Las remuneraciones establecidas en el inciso anterior son incompatibles con cualesquiera otra clase de renumeraciones fiscales, semifiscales o de empresas autónomas; de empresas, sociedades e instituciones del Estado, de Municipalidades y, en general, de la Administración del Estado, tanto central como descentralizada y de empresas, sociedades y entidades públicas o privadas en que el Estado o sus empresas, sociedades o instituciones centralizadas o descentralizadas, tengan aportes de capital, participación o representación, ya se trate de sueldos o sobresueldos, sueldos de categoría o grado superior, planillas suplementarias, honorarios, asignaciones especiales participación en utilidades o subvenciones, incentivos, dietas u otras formas de remuneración.

Las disposiciones de esta ley regirán desde el 1° de enero de 1971.

Sin embargo, su aplicación retroactiva no podrá determinar la percepción de nuevas remuneraciones que excedan, en conjunto con las ya recibidas, la cantidad establecida en el inciso primero; pero no deberán ser reintegradas las mayores cantidades que puedan haberse percibido con motivo de la aplicación de las normas legales que regían a la fecha de publicación de la presente ley."

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda aprobado en particular.

Despachado el proyecto.

INCIDENTES

8— MUERTE DE MILITANTE DEMOCRATACRISTIANO EN INCIDENTE POLITICO EN LA PROVINCIA DE AISEN— OFICIO Y NOTA DE CONDOLENCIAS.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— En virtud de lo dispuesto en el inciso final del artículo 187 del Reglamento, procede entrar de inmediato a la Hora de Incidentes.

El primer turno corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor CARRASCO— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente) — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CARRASCO— Señor Presidente, tal vez habría sido mucho más cómodo y menos conflictivo para mí no referirme al desgraciado accidente y asesinato de nuestro camarada Juan Millalonco, allá en la provincia de Aisén, el 4 de abril, fecha del acto eleccionario recién pasado.

Mis intenciones habrían sido hablar en la primera sesión de esta Cámara después del desgraciado hecho; sin embargo, los mismos acontecimientos y mi deseo de estar presente en los funerales de nuestro noble y ejemplar camarada, me impidieron hacerlo. Luego vino el receso de esta Honorable Cámara, de tal manera que sólo hoy puedo levantar en ella mi voz.

Sin embargo, meditándolo más, pienso que es mejor que hable hoy y no en aquellos días cercanos a los hechos. Creo que ello nos permite enfocar los acontecimientos con mayor objetividad y frialdad, libres ya del apasionamiento y la ira que nos produjera en los primeros momentos tan condenable hecho.

Permite también, a quienes nos escuchan, juzgar nuestra posición con la misma objetividad y desapasionamiento con que nosotros lo hacemos.

No hablamos aquí para abrir heridas ni destilar odio contra nadie; lo hacemos más que todo por un imperativo de conciencia que nos obliga a no callar lo que es repudiable y dañino para Chile y su pueblo, si sigue sucediendo y no se toman las medidas necesarias por quienes tienen la responsabilidad de hacerlo.

No podemos callar el crimen cometido en la persona de nuestro joven camarada; no podemos callar frente a la tergiversación malévola que se ha hecho de los

disparado momentos antes. Al ser interrogados los detenidos por el juez, manifestaron que las armas eran de propiedad del Partido Socialista.

Y, por último, agrega el parte: "Los disparos fueron hechos desde el interior del Partido Socialista".

¿Qué dice el señor Subsecretario? Escuchemos nuevamente su versión, para que podamos comparar ambos textos: "Según las primeras versiones recibidas, alrededor de las 4 de la madrugada, un grupo de simpatizantes de la candidatura de don Andrés Zaldívar Larraín, cercó el local del Partido Socialista, ubicado en calle Sargento Aldea N° 376, procediendo a hostilizar y agredir a personas que se encontraban en el interior.

Como resultado de la refriega originada por esta provocación falleció el joven Millalonco.

Pero además, el señor Subsecretario declaró que de acuerdo al informe del Intendente, el local del Partido Socialista fue cercado, asediado y asaltado por jóvenes democratacristianos, según el diario "Las Noticias de Ultima Hora".

Estas tergiversaciones, esto de trastocar la verdad en burda mentira, es lo que duele, señor Presidente, y lo que nos obliga a hablar para esclarecer los hechos y establecer su realidad, que no es otra que la que expresa Carabineros.

Pasaron miembros democratacristianos frente a la sede del Partido Socialista, porque no tenían otro lugar por donde hacerlo, para llegar hasta su sede, que estaba a 40 metros más allá. Y, seguramente, hubo incidentes de palabras, como lo expresa el parte de Carabineros. Pero ¿era esa razón para matar, para asesinar por la espalda, cuando ya se alejaban, a un muchacho joven, obrero, puro pueblo, único sostén de su madre viuda?

¿Puede aceptarse que hubo balacera de ambos lados, cuando Carabineros están diciendo que los disparos salieron de la sede del Partido Socialista, y que un revólver hallado allí tenía dos vainillas disparadas, las mismas que "impactaron" en la espalda a Juan Millalonco, cuando se retiraba a su sede en tanto que otro revólver tenía cinco cápsulas disparadas anteriormente, cuyas detonaciones todos los vecinos de los alrededores las sintieron y que nuestros camaradas creían que eran de fogueo, porque se disparaban con tanta irresponsabilidad? ¿Vamos a creer que Juan Millalonco fue muerto por sus propios camaradas, como expresa la declaración socialista, cuando nuestra sede y nuestros camaradas fueron minuciosamente allanados por las mismas autoridades que allanaron la del Partido Socialista, que no encontraron ni siquiera un mísero cortaplumas, en tanto que se está declarando que los revólveres asesinos estaban en la sede del Partido Socialista?

¿Acaso los propios detenidos no expresaron que las armas eran del Partido Socialista? ¿Acaso el lugar en que cayó Millalonco, más cerca de la sede del Partido Demócrata Cristiano que de la Socialista, no indica que se había retirado de este lugar cuando lo alcanzó la bala por la espalda?

¡No, señor Presidente! No se puede pretender cargar este crimen sobre la conciencia de quienes no lo han cometido, cuando la realidad y los hechos están demostrando quiénes son los autores materiales del hecho, que hoy juzga la justicia. No nos interesa ni siquiera dar sus nombres, porque no es nuestra intención -créasenos- denigrarlos más de lo que su propio acto los denigra. Nos interesa, como dijimos al principio, establecer la verdad de los hechos para que nuestros camaradas de la juventud de Puerto Aisén, no tengan que agregar al dolor de la pérdida irreparable de su camarada muerto, el dolor de la sospecha ciudadana por un acto en el cual no tienen la menor sombra de responsabilidad.

Pero no todo está dicho, señor Presidente. ¿Se pudo evitar la muerte de Juan Millalonco? ¿Pudo haber habido más muertos?

Sí, señor Presidente, ambas cosas pudieron suceder. En el parte de Carabineros se establece que " a ochenta metros había personal de Carabineros suficiente. ¿Por qué no estaban frente a las Secretarías, si ambas estaban tan cerca una de la otra?

¿Por qué no se hizo presente la fuerza pública a los primeros disparos? ¿Por qué las autoridades del Ministerio del Interior no se percataron de esta situación?

Señor Presidente, el día anterior, sábado 3, en la madrugada, en la ciudad de Coyhaique hubo encuentros entre jóvenes democratacristianos y de la Unidad Popular por problemas de propaganda. Intervinieron los Carabineros, haciendo uso de la autoridad de que están investidos para ejercer sus funciones. El teniente al mando del grupo de Carabineros, de apellido Ríos, fue groseramente insultado y apedreado por militantes de la Unidad Popular, hasta que se vio forzado a sacar su arma de servicio y hacer disparos al aire, ante lo cual estos se dispersaron.

¿Qué sucedió al otro día? Por la Radio Patagonia, de Coyhaique, el Partido Socialista y el Partido Comunista, hicieron sendas declaraciones, enrostrando la actitud del funcionario de Carabineros y haciéndole ver que ya no existía el Grupo Móvil y que este no era un Gobierno de represión pidiendo un sumario administrativo contra él, y amenzándolo con enviar los antecedentes al Ministerio del Interior, y solicitándole al Jefe de Plaza que no dejara actuar al referido teniente en el día de la elección, retirándolo del Servicio en la vía pública.

Nosotros respondimos a esas declaraciones, apoyando la actitud enérgica y encuadrada en la ley de ese servidor público, que, con ella, evitó, seguramente, hechos de mayor gravedad.

Ninguna autoridad, señor Presidente, levantó su voz para respaldar la actitud funcionaria, imparcial de este servidor de Carabineros, que sólo cumplió con su deber imponiendo el orden en ese momento. Impotente, seguramente tuvo que callar por disciplina. La radio se escucha en Puerto Aysen. Carabineros debe oficiar a sus superiores, acerca de lo que acontece. En Puerto Aysen se supo cómo reaccionaron los partidos oficiales ante los carabineros cuando les impidieron desórdenes.

Pensamos que esos hombres no actuaron entonces porque no sintieron tras ellos el respaldo de las autoridades, porque no quisieron para ellos el mismo destino que tuvo la noche anterior, en Coyhaique el teniente Ríos. Porque el cuerpo de Carabineros, sabe que, desde las más altas esferas, le han quitado sus atribuciones para actuar en defensa del orden y la tranquilidad de la vida de los chilenos. Por eso, no actuaron aquella noche en Puerto Aysen. Y no hubo más tragedia porque nuestros camaradas estaban desarmados. Otra habría sido su reacción, frente a su camarada muerto, si hubieran tenido armas. No culpamos a los Carabineros. Y lo decimos, esta tarde, una vez más. No es de ellos la responsabilidad. Ellos obedecen instrucciones, y éstas partieron del propio Señor Presidente de la República, cuando se reunió con los Jefes Superiores de Carabineros, después del accidente que sufriera un campesino en los alrededores de Santiago en un encuentro con carabineros, reunión en la cual esos jefes recibieron las instrucciones que hoy lamentamos. Seamos aún más claros, repudiamos la represión y la violencia, venga de donde viniere. Pero creemos que relegar a la policía al ínfimo papel de mero informador de lo que sucede, es ir demasiado lejos, es no comprender la función de vigilantes de la vida y la tranquilidad de la población a que, por ley, está destinado el Cuerpo de Carabineros.

Una última palabra, no sacamos nada con hablar de que no hay represión ahora en Chile, de que el guanaco ya no se usa contra el pueblo y lleva agua a las poblaciones, frases muy bellas y, sobre todo, muy demagógicas, si dejamos a los chilenos librados a la ley del más fuerte o a los de peores instintos, si dejamos que chilenos se maten unos contra otros, como está sucediendo en el campo, y si la autoridad, en nombre de una falsa ausencia de represión, no impide estos desórdenes, para evitar estos "sucesos dolorosos", como se les llama ahora.

En "La Nación" del día 14 de abril, diario oficial del Gobierno, uno de sus articulistas expresaba que lo único de real importancia en el asesinato del joven Millalonco era "sacar lecciones para no reincidir en errores, para desentrañar la naturaleza real de sus enemigos". Para nosotros, esta conclusión, publicada en el diario que representa el pensamiento del Gobierno, es grave, pero también es necesaria, siempre que la experiencia y las lecciones las saquen los responsables directos o indirectos del crimen, los que tienen en sus manos cómo evitarlo, para que estos hechos no se repitan. Es grave, decimos, porque no se puede estar recogiendo experiencia o lecciones con la vida de lo mejor de nuestra juventud obrera, con el odio que estos hechos provocan y con la frustración de toda una generación. Son experiencias muy caras para un país como el nuestro y ningún Gobierno tiene el derecho de dárselas.

Hay lecciones que recoger y esperamos que las recojan y las practiquen quienes sientan el llamado de sus propias conciencias: No prediques el odio como sistema de lucha social y política, envenando el alma de nuestras juventudes, sólo los argumentos, la solidez y la nobleza de las ideas que se defienden deben ser nuestras únicas armas de combate, no las armas en las sedes de los partidos, sí los principios y los valores que informan tu doctrina y tu verdad por un Chile más grande. Sí al debate amplio y generoso, como aquel a que acaba de llamar nuestra juventud democratacristiana en el día de ayer, no a la lucha fratricida entre trabajadores chilenos, entre jóvenes proletarios. No a la ley del más fuerte. Sí a las organizaciones que el Estado se ha dado para imponer el orden y el respeto, con todas las atribuciones que la ley les entrega y que el criterio, formado en la tradición y en el servicio de años, les impone.

No al dogmatismo de la autoridad, que le impide ver la verdad y ser ecuánime y justo, como se lo exige la ley. Estas lecciones, que enarbolamos como banderas de lucha, son el mejor homenaje que podemos rendir a la memoria de nuestro camarada.

Señor Presidente, nuestra condición de cristianos nos impulsa al perdón de los que troncharon la vida de Juan Millalonco. Pero este mismo espíritu nos obliga a exigir justicia en el nombre de su madre y en el de su familia y que se esclarezcan totalmente los hechos. No tenemos absolutamente ninguna duda de la forma cómo, hasta este momento, se está llevando la justicia; sin embargo, para bien de todos, queremos pedir, en primer término que se envíe oficio al señor Presidente de la Corte Suprema, para solicitarle la designación de un Ministro en Visita y que se acelere el proceso al ritmo de las posibilidades que la ley señala.

En segundo lugar, que se envíen a los familiares de Juan Millalonco, en nombre de la Honorable Cámara, las condolencias del caso.

Por nuestra parte, presentaremos una indicación, a proyectos ya en Tabla, para que la madre de nuestro camarada goce de la gratuidad de la vivienda que posee y se le asigne una pensión que le permita solventar los gastos de su familia, dinero, que antes, ganaba Juan, el obrero, con su trabajo. Esperamos para ello la comprensión y la ayuda de todos los sectores de esta Honorable Cámara.

Nada más.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— Si le parece a la Cámara, se enviará el oficio al señor Presidente de la Corte Suprema.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se enviará también, en nombre de la Cámara, la nota de condolencias a los familiares del joven Millalonco, solicitada por el señor Carrasco.

Acordado.

9.- REORGANIZACION DE LA HONORABLE JUNTA ESPECIAL DE CONCILIACION DE LA INDUSTRIA MARITIMA DE VALPARAISO. OFICIO.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— Le restan seis minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor CARDEMIL— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CARDEMIL— Señor Presidente, en mi calidad de Diputado por la provincia de Valparaíso, se me ha acercado la Directiva del Sindicato Profesional de Oficiales de la Compañía Sudamericana de Vapores, para formularme una grave denuncia, la que, por su magnitud, estimo que debe ser conocida por esta Corporación.

En efecto, 186 oficiales, de un total de 231, pertenecientes a la Compañía Sudamericana de Vapores, presentaron, en su oportunidad, un pliego de peticiones a su armador. Desde ese mismo instante estos oficiales han podido observar todo tipo de presiones, de parte de personeros dependientes del Poder Ejecutivo, destinadas a eliminar su petitorio e imponer un pliego presentado por otros 35 oficiales a la Compañía Sudamericana de Vapores, patrocinado por el Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante Nacional, "SIPROMAN" institución sindical cuyos dirigentes pertenecen a partidos oficialistas.

Iniciadas las conversaciones directas entre la empresa y los oficiales mayoritarios (80, 6%) ellas fueron interrumpidas por el armador, a petición expresa del señor Ministro del Trabajo, quien planteó posteriormente, a estos oficiales, la necesidad de fusionar los pliegos que él reconocía existentes.

Este planteamiento del Ministro no fue aceptado por la delegación de oficiales.

El reglamento N° 839, sobre conflictos colectivos del trabajo, dice textualmente: "Para plantear un conflicto colectivo, los trabajadores interesados deberán celebrar una reunión a la que asistan, por lo menos, los dos tercios del personal respectivo".

El pliego que les pretendía imponer el Ministro carecía de este requisito indispensable, lo que lo hacía ilegal. Más aún, se solicita, en uno de sus puntos, la obligación de pertenecer a un sindicato ajeno a la empresa, con el único propósito de eliminar el Sindicato de Oficiales de la Compañía Sudamericana de Vapores, y hacer posible, de esta forma la dictadura sindical.

Posteriormente, el 25 de marzo del presente año, se reunió la Honorable Junta Especial de Conciliación de la Industria Marítima de Valparaíso, la que, con el voto decisivo del Inspector Provincial del Trabajo, consideró ilegal el pliego de la mayoría de los oficiales (186 oficiales), en tanto que declaró legal el pliego presentado por los 35 oficiales restantes. Con ello, quedó en evidencia que esa Honorable Junta, por mera coincidencia cumplió los propósitos del señor Ministro del Trabajo, pues obligó a la gran mayoría (80,6%), a aceptar los planteamientos de una minoría, actitud nunca conocida en la historia laboral chilena.

Señor Presidente, dada la gravedad que encierra esta denuncia responsable y legítima sobre arbitrariedades ocurrida en el terreno laboral, no puedo menos que cuidar y velar por el fiel cumplimiento del Derecho porque ellas no tan sólo constituyen un atropello, sino también un desaliento para otros trabajadores, que ven, en esta actitud, la iniciación de una persecución a elementos netamente gremialistas. Hay que considerar también que, por su calidad, estos trabajadores se desempeñan la mayor parte del tiempo en el extranjero. Allá pueden empañar la imagen de Chile, al comentar que organismos del Gobierno les han negado su legítimo derecho a presentar un pliego de peticiones, por el sólo hecho de no ser militantes de los partidos de Gobierno.

El señor ARNELLO— ¡Acúselo, colega!

El señor CARDEMIL— Por tanto, pido al señor Presidente que, en nombre de esta Corporación, oficie al señor Ministro del Trabajo para solicitarle que a la brevedad posible y de acuerdo con sus atribuciones, decrete la reorganización de la Honorable Junta Especial de Conciliación de la Industria Marítima de Valparaíso, y así rectificar las arbitrariedades e ilegalidades cometidas y que denuncio responsablemente en esta Sala.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Se enviará el oficio al señor Ministro del Trabajo, como lo ha señalado Su Señoría.

El señor CARDEMIL— En nombre de la Cámara, señor Presidente.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— Si le parece a la Sala se enviará, en nombre de la Cámara el oficio solicitado por el señor Cardemil.

Acordado.

Resta un minuto al Comité Demócrata Cristiano.

El señor TUDELA— Renunciamos, señor Presidente.

10— SITUACION DE LA AGRICULTURA DE LAS PROVINCIAS DE CAUTIN Y MALLECO EN MATERIA DE SIEMBRAS DE INVIERNO.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— El turno siguiente corresponde al Comité del Partido Nacional.

El señor PHILLIPS— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PHILLIPS— Señor Presidente, he dejado pasar deliberadamente la elección de regidores recién efectuada en el país, antes de plantear un tema que no cae dentro de la órbita política, sino de la técnica, pero que tiene resonancia para todos los sectores del país.

Cuando asumió el Gobierno de la Unidad Popular manifestó su deseo de intensificar la reforma agraria. Sin embargo, por actitudes de ciertos elementos, al margen, tal vez, de la Unidad Popular, la provincia de Cautín, especialmente, fue objeto de una serie de tomas de predios, anomalías que están fuera del orden constitucional. Por no haberse tomado en cuenta la opinión técnica de funcionarios de la CORFO, e incluso del Comité de la Unidad Popular, y por resolución de funcionarios que no tenían la calidad de técnicos, quienes visitaban los fundos y los calificaban de mal explotados, se procedió a decretar en forma masiva la expropiación de un sinnúmero de predios que deberían haberse dejado como modelo o ejemplo para ir ampliando las zonas de trabajo, de acuerdo con los planes de la Corporación de Fomento de la Producción, tendientes a llevar a esta provincia, que en parte era atrasada e improductiva, los frutos de la ciencia moderna. No ocurrió así, desgraciadamente y en las provincias de Cautín y Malleco se expropió un sinnúmero de fundos, en lo cual, a mi modo de ver, hay actualmente un problema bastante grave, que paso a detallar.

No se trata de recuperar el tiempo perdido como podría suceder en algunas industrias, al trabajar su personal una hora más, en el día, para alcanzar los niveles normales de producción. El clima va señalando las distintas épocas de los cultivos en la región indicada. De ahí que exista la alarma por el hecho de no haberse sembrado en estos fundos, que son la base principal de la producción en estas provincias. De no efectuarse la siembra de trigo de invierno en las épocas convenientes, vamos a tener, en la próxima cosecha, un déficit inmenso de dicho producto; y esto se agrava bastante en la zona de Traiguén, que es la que produce las semillas que usa el resto de los agricultores en el país, especialmente en la zona centro y centro sur. Por ello hemos insistido permanentemente en que si la situación de estos fundos no es regularizada rápidamente, se les entregue a los agricultores, por cuenta de la CORA, las semillas, los abonos, el combustible y los salarios, a fin de que estas siembras se efectúen y fijar el plazo de uno o dos meses para tomar posesión de los predios. El hecho de prolongar la actual situación más allá del 15 ó 20 de mayo significa dejar sin sembrar inmensas cantidades de terrenos que están preparados para recibir la simiente y, por lo tanto, provocar un déficit que se va a notar no en estos instantes, sino en el próximo año. Y lo que es mucho más grave, esta escasez se producirá en la zona señalada, el próximo año, en la temporada de siembra, ya que no tendremos la semilla necesaria, la que no es posible adquirir en el mercado extranjero, porque sería una aberración gastar dólares en traer semillas que el país puede producir perfectamente.

Los empresarios agrícolas han reclamado que, tal como lo ha manifestado el Presidente de la República, de atenerse estrictamente a la ley, se proceda conforme a ella. En tales condiciones, han solicitado sus reservas las que en muchos casos se las han negado o no han sido marcadas por los agentes zonales. Los jefes zonales no tienen un criterio uniforme para fijar las reservas, y, por ello, hay disparidad de criterios entre una provincia y otra. En consecuencia, al existir esas reclamaciones y no hacerse las consignaciones, la CORA no toma los predios para seguirlos trabajando por su cuenta o por la de los asentados. De ahí que sea imprescindible que la CORA fije un criterio, especialmente en las provincias de Malleco y Cautín, que han sido las más afectadas por estos fenómenos; fije la reservas que han sido solicitadas, y, mientras tanto, como lo han propuesto los propios agricultores y los sindicatos patronales, entreguen los insumos correspondientes para efectuar las siembras.

Si un particular, de estos expropiados, va al Banco del Estado, allí no le entregan ni la semilla ni los abonos, porque encima de su expediente tiene un timbre que dice "expropiado". Y si él tuviera el dinero tampoco los adquiriría, porque van a ser tasados con un criterio que no es el real, ya que existen unas tablas, con las que están evaluando a los expropiados desde el año 1967, que determinan un 15% de recargo, lo que es otra anomalía.

De ahí, señor Presidente, que esto puede traer funestas consecuencias a la economía del país.

Hay muchas personas que sostienen que la agricultura no influye grandemente dentro del volumen general de la producción del país, por cuanto ésta alcanza a un 26%. Si bien esto es cierto en parte, no es menos verdadero que la gran base ocupacional del país está radicada en este sector. De ahí que sea conveniente, para los intereses del pueblo de Chile, disponer de los alimentos que éste necesita, ya que el alza de sueldos y salarios les permitirá a los trabajadores ampliar su poder de compra. No vaya a suceder que no existan los alimentos suficientes para satisfacer sus demandas, según el dinero que les ha sido otorgado por la ley de reajuste.

Como este problema no se presentará en este instante, sino, naturalmente, en las próximas cosechas, proponemos que a los fundos que están en esta situación les sea delimitada de inmediato su reserva y, dentro de este mes de abril, se les entreguen a sus actuales poseedores abonos, semillas, combustibles y los dineros necesarios para que, mientras se hace cargo la CORA, puedan efectuarse por cuenta de ellos las siembras correspondientes, con el fin de no perjudicar los intereses del país.

Asimismo, señor Presidente, creo que es necesario, ya que ha venido la nacionalización de los bancos, que, dentro de estos sectores se pueda dejar un banco destinado al fomento agropecuario del país. Las condiciones de trabajo, los rendimientos y la productividad del agro, son totalmente diferentes de los de otros sectores, como el industrial. De ahí que sea necesario adoptar en esta materia una modalidad distinta, y entiendo que el Gobierno está consciente de ello. Se podría aprovechar uno de estos que han pasado a manos del Estado, para crear el Banco de Desarrollo Agropecuario.

Señor Presidente, otro de los problemas de que habrá que preocuparse en un futuro no muy lejano, es el relativo a la maquinaria agrícola que se trae al país. Desde hace mucho tiempo, el Diputado que habla viene señalando la anomalía y el gasto de dólares que significa el criterio de la libre internación de maquinaria agraria, como que ha llegado haber en el país cincuenta y dos marcas diferentes. Como la internación ha sido indiscriminada sin ajustarse a ninguna disposición ni de la Corporación de Fomento ni de ninguna institución en Chile, se han traído los modelos más dispares. De ahí que a veces es imposible obtener los repuestos para esta maquinaria. Yo creo, que dentro de la línea que tiene el Gobierno debe irse a la estatización en esta materia para llegar a convenios con los países que producen esta maquinaria y tener una sola línea y ciertos modelos con el fin de facilitar la obtención de repuestos, dar un mejor servicio y al mismo tiempo, evitarnos un gasto excesivo de dólares, dólares que el país debería invertir en crear nuevas industrias, nuevas fuentes de trabajo para los sectores que hoy día están cesantes.

Señor Presidente, yo creo que si estas medidas que he señalado esta tarde "grosso modo" son puestas en marcha en estos días, naturalmente habremos colaborado en el aumento de la producción y evitaremos que queden terrenos sin sembrar ya que el SAG ha determinado que no menos de diez mil hectáreas no van a ser sembradas por distintas circunstancias en estas provincias y que van a dejarse para la primavera. El Gobierno, según los diarios, hace esfuerzos por recolectar semillas de trigo de primavera, que naturalmente no tienen el mismo rendimiento que las de invierno y no sabemos —y no lo puede determinar nadie— cuál va a ser el sistema pluviométrico de la primavera próxima. De ahí que crea conveniente, para los intereses de Chile, que se siga el camino que he señalado, que posibilitará sembrar adecuadamente y evitará que el país tenga un déficit que puede ser muchísimo mayor en las próximas cosechas.

Asimismo, cabe destacar que si la Corporación de la Reforma Agraria no tiene recursos —como lo ha señalado su Vicepresidente— para la compra de inventarios de maquinaria y animales, sería conveniente que así como sin autorización legal —según nuestro criterio, y lo ha dicho una Comisión —se procedió a la expropiación de los bancos, se pudiera crear un sistema de CAR, a través del Banco del Estado, para la compra de maquinaria, de animales, etcétera, y no sigan vendo los animales a las ferias.

Hay casos de criaderos completamente liquidados y que el día de mañana se van a echar de menos y me refiero específicamente a los "vientres". No basta sólo un decreto del Ejecutivo para sujetar la matanza de los "vientres", que son fundamentales para la ganadería nacional. De ahí que si el Gobierno lo estima conveniente, a través de un sistema semejante al de los CAR, resolviera comprar los animales, la maquinaria y todo esto que he señalado, tendríamos un aporte efectivo a la Corporación de la Reforma Agraria y al mismo tiempo no se seguiría destruyendo la masa ganadera del país, sino, por el contrario, aumentaría y no tendríamos el déficit de carne que el país ve cundir, día a día.

Todas estas observaciones no tiene otro alcance —ninguno político— que el ir señalando ciertas anormalidades que responsablemente he constatado para evitar, entre otras cosas que el día de mañana se diga que son los sectores empresariales los responsables de ellas, ya que muy por el contrario, estos están dispuestos a efectuar las siembras, pero desean que los organismos del Estado les entreguen las facilidades necesarias.

Quiero señalar que otro factor que va a incidir en esta situación es la falta de confianza dentro del sector agrario. Es conveniente que, de una vez por todas, se delimite qué es mediano y qué es pequeño empresario agrícola, lo mismo en el área industrial y en el área comercial. Mucho se especula, mucho se dice que no serán tocados y que van a ser ayudados por los organismos crediticios, pero hasta el momento nadie ha señalado, en el caso de la agricultura, en cabida agraria, en cabida de riego básica, o en el comercio, que invierte millones de pesos, o en la industria donde empieza o donde termina el pequeño o el mediano propietario. Es conveniente para aclarar las reglas del juego, que se tenga una visión clara sobre este problema, que creo es fundamental.

11.— "MUERTE DE UN AGRICULTOR EN LA OCUPACION DE UN FUNDO DE LA PROVINCIA DE CAUTIN.

El señor PHILLIPS— Señor Presidente, otra de las cosas que afectan y sujetan la inversión dentro del agro es la incertidumbre, incertidumbre que nace de las tomas que están ocurriendo permanentemente en la zona y que, como en un fenómeno de humo, se van trasladando a otras zonas.

Conversando con agricultores, muchos de estos medieros, de distintas provincias, incluso de Santiago, los he oído decir: "¿Cómo vamos a sembrar, si el día de mañana nos van a tomar los predios?"

Esta inquietud nace del hecho que en el sur, específicamente en la provincia de Cautín, ha habido tomas efectuadas por el "Movimiento Campesino Revolucionario" que no obedecen ni al deseo de que se expropien determinados fundos ni al de ocupar otros que tengan conflictos sociales. Esto trae como consecuencia que la gente no sienta la confianza ni la seguridad que el Gobierno tiene la obligación de garantizarle. Pero se ha ido más lejos. En la última toma del fundo "Carén" de 90 hectáreas —no es un latifundio; por el contrario es un minifundio— ha sido muerto don Rolando Matus Castillo. Nosotros lamentamos el hecho, como lamentamos cualquier hecho de sangre producido por la violencia. Este es el fruto de la acción de un movimiento que armado de metralletas llegó a ocupar el predio y la casa de un modestísimo agricultor. Tan alarmado está el Gobierno, que el propio Presidente de la República ha pedido un Ministro en Visita.

Pero estos hechos se van produciendo, van cundiendo dentro de la provincia, azuzados, a veces, por determinados partidos políticos que, creyendo que capitalizan dentro de cierto sector, no se dan cuenta del daño inmenso que le producen a la economía agraria del país.

Nosotros rendimos esta tarde homenaje a la memoria de Rolando Matus. Hacemos llegar a su familia nuestras condolencias y le expresamos que la gente del agro de esa provincia está junto a ella, que compartimos su sentimiento de pesar y que, al mismo tiempo, condenamos enérgicamente la actitud de un movimiento extralegal que está asolando la provincia, que trae destrucción y muerte, que no contribuye al progreso ni a la producción del país, sino, por el contrario, siembre la inquietud y la destrucción en sus campos.

Señor Presidente, termino estas observaciones, que he formulado guiado por el sano propósito de contribuir a la normal conducción del agro de Chile —no para sacar dividendos políticos— creyendo fehacientemente que el problema de la producción del agro ataña a todos los chilenos y que las soluciones que he señalado favorecen a los sectores que laboran en los campos y permitan aumentar la producción agropecuaria y evitar el gasto innecesario de dólares, que en nuestra patria, pueden emplearse en otras actividades.

He concedido una interrupción al señor Arnello.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— Tiene la palabra el señor Arnello.

El señor ARNELLO— ¿Cuántos minutos quedan?

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— Restan tres minutos al Comité del Partido Nacional.

El señor ARNELLO— Señor Presidente, en todo caso y sin perjuicio de volver en otra oportunidad sobre esta materia, quiero acotar, en este brevísimo tiempo, algunas ideas sobre la situación a la que se refirió el Diputado señor Phillips: el asesinato de un hombre joven, de 28 años, Rolando Matus Castillo, llevado a cabo por militantes del Movimiento Campesino Revolucionario.

Era perfectamente previsible, que esta situación tenía que producirse, porque no en vano se han estado llevando a cabo cientos de ocupaciones de predios, con armas, amenazando a los propietarios, secuestrándolos y sometiéndolos a distintos vejámenes. Recordemos que a fines de noviembre ó comienzos de diciembre, en la ocupación del fundo "Tregua", en Valdivia, llevada a cabo también por elementos de este Movimiento Campesino Revolucionario, o por estudiantes miristas universitarios, fue secuestrada, violada y vejada la propietaria de ese predio, impulsándola a suicidarse.

Pero lo que quiero señalar en este minuto que me resta es que todo esto es posible, porque el Gobierno de Chile y quienes lo representan en esas provincias han olvidado absolutamente su responsabilidad en esta materia, y han dejado de cumplir funciones fundamentales que corresponden a la autoridad; de manera que cuando se desampara a los chilenos que habitan en el campo, cuando no se sancionan los delitos de que son víctimas, cuando los delincuentes quedan en la más absoluta impunidad y cuando las fuerzas de Carabineros son obligadas a no intervenir, ni para prevenir el delito, ni para detener a los delincuentes, ni para amparar a las víctimas, se está produciendo una dejación, de la autoridad y del respeto que a la ley, le merecen y deben los chilenos, y se están entregando a las personas, precisamente, a la acción de estas bandas armadas que son uno de los motivos más serios y más graves que tiene el país.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— Ha terminado el tiempo del Comité Nacional.

12.— "MUERTE DE UN MILITANTE DEMOCRATACRISTIANO EN LA PROVINCIA DE AYSEN. ALCANCE A OBSERVACIONES HECHAS EN LA PRESENTE SESION.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor ORTEGA— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente)— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ORTEGA—Señor Presidente, no podemos dejar sin respuesta las expresiones vertidas esta tarde por el Colega Carrasco, Diputado por la provincia de Aisén, en relación con un hecho lamentable. Nosotros expresamos el sentimiento de la Unidad Popular al minuto de haberse producido. Tampoco podemos dejar de hacer notar aquí la inconsecuencia que vemos en las expresiones del colega Carrasco, que lamentablemente se ha retirado, en este momento, de la Sala.

El comenzó su exposición planteando que quiere traer este problema al conocimiento de la Cámara, no con el afán de hacer recriminaciones torcidas, sino con el elevado propósito de buscar justicia frente a un hecho que él calificó de delictual. Nosotros hemos lamentado muy de veras y muy profundamente este episodio y nos parece que el camino buscado o seguido por el Colega Carrasco no es el más adecuado para hacer claridad en un hecho que ha producido dolor a una familia y a una colectividad de Aisén.

A nadie le cabe en la cabeza que esto pudo haber sido el resultado del hecho anecdótico o ligero de haber ido transitando por la calle un grupo de parciales de la candidatura de don Andrés Zaldívar. La comunidad de Aisén sabe que este episodio fue la culminación de un clima de provocación de matonaje, que llevó la Democracia Cristiana a la capital de la provincia, a Puerto Aisén. Se sabe, porque hay constancia en la Comisaría de Puerto Aisén, que los dirigentes de la Unidad Popular, y, concretamente los dirigentes del Partido Socialista y más concretamente aún, el compañero Cipriano Osorio, Secretario seccional del Partido Socialista de Puerto Aisén, había ido a alertar ya, en las primeras horas de la madrugada de ese día domingo 4, cerca de la una de la madrugada, a la comisaría de carabineros, frente a hechos atentatorios de la integridad del local del Partido Socialita y de quienes como militantes y dirigentes de ese partido hermano, estaban dentro de dicho local. El compañero Cirpiano Osorio fue a hacer la denuncia a carabineros, alrededor de la una de la madrugada expresando que ellos veían con bastante preocupación este clima que estaba imperando movido por los dirigentes del Partido Demócrata Cristiano de Puerto Aisén, y solicitó que se pusiera vigilancia policial frente al local del Partido Socialista, porque todo hacía suponer que podría haber nuevas provocaciones que pudiesen terminar en un hecho lamentable, como el que ocurrió efectivamente. Por eso es extraño que aquí se digan cosas que no guardan relación con la verdad; nosotros creemos que la justicia, que ya ha tomado cartas en el asunto y está conociendo del problema, dará su veredicto y esperamos que lo haga a la brevedad posible.

No podemos silenciar tampoco que, en la orquestación de este clima de provocación, de violencia y de matonaje, llevado allí por los parciales de don Andrés Zaldívar, se hubiera colocado en órbita en la provincia de Aisén un hecho desusado. la Democracia Cristiana, por intermedio de uno de sus parlamentarios, había iniciado una petición de desafuero en contra del Intendente de la provincia, compañero Nolberto Ayal, respetado, prestigiado y querido por la comunidad de Aisén, sobre la base de un hecho baladí, supuestamente interpretado como intervención electoral en ese momento, adjudicándole la tentativa de impedir que el dueño de la Radio "Patagonia", de Coihaique, contratara a determinado periodista, posiblemente de filiación democratacristiana. Este hecho se ha venido a tierra con una declaración pública difundida profusamente en la

(a la pág. 8)

PERIODISTAS EXTRANJEROS CONOCIERON LA REALIDAD AGRICOLA DE NUESTRO PAIS

Extensa reunión con el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, sostuvieron ayer.- Amplios detalles sobre la reforma agraria entregó el Ministro a los hombres de prensa que nos visitan con motivo de la Operación Verdad

EL DESEO del Gobierno de la Unidad Popular de hacer una reforma agraria profunda, para exterminar el latifundio en un plazo máximo de dos años, dio a conocer el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, en reunión que sostuvo ayer en el local de SOQUIMICH con los periodistas extranjeros que han llegado a Santiago invitados con motivo de la Operación Verdad.

Agregó el Ministro que, además, se desea la participación activa del campesinado y los sectores indígenas en la Formulación de los programas mismos y asegurar el normal abastecimiento de alimentos a los habitantes del país.

Chonchol empezó diciendo que Chile es un país pequeño, en el que, considerando los suelos aptos para la ganadería, se llega a alrededor de 12 millones de hectáreas cultivables. Dijo, también, que había dos tipos de agricultura: una que se desarrolla en el valle Central, donde las lluvias se concentran durante el invierno, mientras que al sur del Bío Bío las condiciones varían, ya que las lluvias son más frecuentes.

Más adelante informó que la agricultura ha estado estancada, lo que se refleja en las exportaciones, que en 1940 alcanzaban a 30 millones de dólares, cantidad que se mantiene. Hizo presente que, con motivo de la industrialización del país y al mejorar los ingresos del pueblo, la demanda de alimentos es creciente, lo que ha motivado el aumento de las importaciones, con lo cual se afecta la balanza de pagos.

Luego destacó que en Chile la tenencia de la tierra se ha concentrado en algunas pocas manos. **"De los 9 millones de habitantes de Chile,** dijo, **el 75 por ciento vive en ciudades, mientras que el 25 por ciento restante, en el campo. Ese porcentaje equivale aproximadamente a unas 2.500.000 personas o a 400.000 familias. Ahora bien, de la cantidad total de habitantes del área rural, entre seis mil y siete mil tenían en sus manos el 80 por ciento de la tierra agrícola. El resto se distribuía entre minifundistas y pequeños y medianos agricultores".**



CON LA PRENSA EXTRANJERA.— El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, dio a conocer la realidad de la agricultura chilena a los periodistas extranjeros que visitan el país con motivo de la Operación Verdad. Reafirmó la decisión del Gobierno de terminar con los latifundios en un plazo máximo de dos años. En el grabado, un aspecto de la reunión de prensa.

Señaló como causa de este hecho, la inflación.

Chonchol dijo, a continuación, que por este motivo la reforma agraria se empezó a plantear como una necesidad urgente. Hubo sectores que se opusieron y la Derecha obstruyó el despacho de un proyecto de ley en el Congreso durante largos periodos. **"Al final, el clima pro reforma agraria fue muy grande** —señaló— **y durante el periodo de Jorge Alessandri se dictó una ley. Empero, en el curso de ese periodo no hubo expropiaciones de fundos y la ley obedeció a un deseo de simplemente cumplir lo dispuesto por el Programa de la Alianza para el Progreso".**

—"**En 1964** —prosiguió— **las dos principales candidaturas que se disputaron la Presidencia del país hicieron ver la necesidad de impulsar una reforma agraria verdadera. Al imponerse el candidato demócratacristiano, Eduardo Frei, a fines de 1965, se envió al Congreso Nacional un proyecto de ley conteniendo las disposiciones destinadas a hacer realidad una verdadera reforma agraria".**

Dijo que esta iniciativa planteaba, básicamente, modificar el sistema de indemnización al propietario expropiado. También proponía que esa indemnización se cancelara, no de acuerdo al valor comercial de la propiedad, sino que de acuerdo al avalúo fiscal. Se hizo necesario modificar la Constitución Política del Estado, de modo de poder cancelar la indemnización en forma diferida. En 1966 esa reforma a la Carta Fundamental fue aprobada, y al año siguiente lo fue la ley de Reforma Agraria. Explicó que durante el trámite parlamentario únicamente se opusieron al proyecto los representantes del Partido Nacional.

Recordó el Ministro que la meta de Frei fue dar tierras a cien mil campesinos, pero debido a la presión latifundista sólo se logró asignar tierras a 30 mil campesinos.

Prosiguió luego señalando que en las últimas elecciones presidenciales volvió a plantearse como imprescindible la necesidad de impulsar una reformar agraria más acelerada. Al ganar Allende la Presidencia se encontró con una ley de reforma agraria que había sido aprobada anteriormente y en vista de ello el Gobierno se planteó el problema de trabajar, en el acto, con lo que se disponía o se esperaba a que se dictara otro cuerpo legal. "Nos inclinamos por la primera alternativa, dijo, pero en todo caso estamos conscientes de que es necesario modificar la actual ley de reforma agraria".

Señaló el Ministro que el Gobierno esperaba acabar con el latifundio en el plazo máximo de dos años, que en 1971 se expropiarán mil latifundios, o sea, que en un año se hará lo hecho por el Gobierno de Frei en el término de seis años.

Explicó toda la tramitación que se hace para poner en marcha un asentamiento campesino y recalcó que el Gobierno de la UP ha acordado entregar las tierras en forma cooperativa, aunque cada campesino recibirá como propiedad privada su casa y un huerto para que lo cultive él mismo. Eso sí, las cooperativas serán dirigidas por los mismos campesinos.

También informó que en determinados casos, como en Magallanes y en los sectores forestales, serán creadas haciendas modelos que estarán a cargo del Estado. Destacó que la idea era que nadie quedara sin tierras y que ello sería posible a través del cooperativismo.

Más adelante, manifestó que la tercera parte de la gente que vive en los campos está semiocupada, trabajando no más de cien días en el año. Esto ha provocado un flujo de campesinos a las ciudades, donde tampoco encuentran una ocupación adecuada. "Nuestra idea, dijo, es que quien reside en el área rural, dentro de ella misma pueda desarrollar una actividad productiva. Se trata, también, de frenar el paso de campesinos hacia las ciudades".

Hizo hincapié que las tierras entregadas a los campesinos no son regaladas. "Es una venta que hace el Estado al campesino. No es un regalo, al contrario, se le está entregando un instrumento de producción y él tiene derecho a hacerlo producir en bien de la comunidad".

Se refirió también a la campaña para aumentar la producción agrícola, informando ampliamente sobre los planes existentes de créditos, asistencia técnica, creación de poderes compradores, etc. Insistió en que todo se hará con la debida participación directa de los campesinos y que para tal efecto se habían constituido los Consejos Comunales Campesinos y el Consejo Nacional Campesino.

Ante una pregunta hecha por un periodista extranjero, dijo que era el propósito del Gobierno de la UP hacer los cambios en un clima de total pacifismo. "Emplearemos las herramientas legales para hacer los cambios en paz —dijo— y si hay gente contraria, a ella, entonces usaremos disponibles para reprimirla".

En cuanto a las ocupaciones de predios agrícolas, dijo que han sido pocas, pues en el sur, en donde hay más de cien mil propiedades, han sido afectadas no más de ciento cincuenta. Agregó que con motivo de las elecciones para regidores, hubo sectores interesados en hacer creer que en Chile se había enseñoreado el caso, en especial en los sectores rurales.

Agregó que en el sur del país hay un importante sector de población indígena, cuya dominación se había concretado sólo a fines del siglo pasado y que, entonces, habían sido distribuidos en las llamadas reducciones, con seis hectáreas de tierra por cada familia. Con el andar del tiempo los indígenas perdieron sus tierras a manos de colonos blancos y que cuando quisieron recuperarlas se les echó encima la policía.

"Ahora, expresó, con el Gobierno de la Unidad Popular, los anhelos de recuperar sus tierras han renacido entre los mapuches y esto es una de las causas de las ocupaciones de predios. "Agregó que además estaba el caso de los pequeños y medianos agricultores, que se encuentran algo descuidados. Finalmente señaló que las ocupaciones han sido motivadas por el incumplimiento, por parte del patrón, de las leyes sociales.

POLICIA

A LA JUSTICIA OTRO DETENIDO POR EL "AFFAIRE" DOLARES

A DISPOSICION del Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía pasó en horas de la mañana de ayer René Barnechea Rodríguez, de 30 años, quien está acusado de infringir la Ley de Cambios Internacionales, al tratar de sacar, mediante subterfugios, determinadas cantidades de dólares. De acuerdo con los antecedentes oficiales, Barnechea Rodríguez inició la operación de sacar ilegalmente dólares de Chile en el mes de septiembre del año pasado, iniciando la compra de dólares en el Banco Osorno y La Unión, aduciendo para ello un supuesto viaje a los Estados Unidos y exigiendo le fuera entregada la cuota legal. Para dar una mayor veracidad a su relato, Barnechea presentó a la entidad bancaria documentos de una línea aérea en que figuraba, además, un supuesto viaje a Francia.

En base a ello, la oficina central del Banco Osorno y La Unión procedió a entregarle 28 mil dólares, lo que, sumado a las divisas que ya antes había obtenido mediante medios fraudulentos, hizo un total de 500 mil dólares.

Un vocero de la policía añadió que Barnechea trabajaba en la firma de turismo Orientur Chile, que pertenece a Eduardo Robinstein, quien también en su oportunidad fue sorprendido en tales negocios ilícitos y en base a lo cual se hizo la denuncia correspondiente. Pero cuando funcionarios de Investigaciones trataron de cumplir la orden de aprehensión, éste se dio a la fuga sin ser ubicado su paradero hasta el momento, señalándose que había salido del país bajo un nombre falso.

El propio Barnechea dijo a la policía que estas maniobras le habían reportado la fabulosa suma de 700 mil escudos o quizás más. Asimismo, dio nombres de conocidos hombres de la extrema derecha chilena, quienes también están vinculados a tales operaciones.

Cámara (de la pág. 7)

provincia, hecha, precisamente por el dueño de la Radio a quien, torcidamente se le había presentado como que estaba siendo presionado, en uno u otro sentido, por el Intendente de la provincia de Aisén, compañero Ayal. Este hecho y actitudes físicas de provocación y matonaje, fueron encauzando las cosas que hicieron llegar al triste resultado que estamos lamentando en la Cámara esta tarde.

Nos parece que la justicia tendrá que hacer claridad en este asunto y no se puede traer aquí partes de carabineros que toman un episodio del asunto, que tenía ya varias horas de proceso, que en nada contradicen la declaración pública que difundió al país el Subsecretario del Interior.

Nada más.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).—En el tiempo del Comité Comunista ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor TAVOLARI.— Pido la palabra.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAVOLARI.— Señor Presidente, mientras hablaba nuestro colega señor Carrasco, indudablemente en estos bancos sentíamos la emoción de lo que significa la muerte de un muchacho de 17 años que, luchando por sus ideas, se proyecta a las calles y, en muchas oportunidades, no entiende hasta dónde puede llegar su acción, tras esa quimera, a veces; ese ideal, otras, o tras metas concretas en una tercera posición, y, como en el caso que conocemos, entrega lo más preciado que puede tener un ser humano.

Nosotros somos padres lo mismo que nuestros colegas democratacristianos, también tenemos hijos, y cuando muere un joven, también está muriendo un hijo nuestro, sea cual fuera la fila de donde haya caído ese joven.

Por eso, celebro que el señor Carrasco haya deseado elevar el homenaje que le ha rendido a Juan Millalonco. Pero hay algunos conceptos, a pesar de su declaración previa de que iba a ser un homenaje al margen de la política contingente, que no podemos dejar pasar.

Se ha dicho mucho de este Gobierno que apenas tiene 5 meses, pero no se pueden dejar flotando en el ambiente acusaciones tan graves como que su administración es un anarquía, que entrega prácticamente a la ciudadanía a su propio destino. Y en dos oportunidades y en un corto lapso, en esta misma Sala, se han manifestado iguales conceptos en tiendas distintas, por personeros del Partido Demócrata Cristiano y del Partido Nacional.

Nosotros nunca hemos dado instrucciones, ni lo ha hecho el Presidente de la República, ni ningún Ministro, ni es el pensamiento de la Unidad Popular, para que Carabineros dejen prácticamente que, en las calles, las masas tengan un enfrentamiento, acontezca lo que acontezca. Eso sería entregar al país no solamente a la anarquía, sino que al caos. Lo que sucede es otra cosa muy distinta. Lo que nosotros no estamos dispuestos a hacer en estos 6 años de gobierno es transformar a la fuerza policial en verdaderos guardias pretorianas que maten estudiantes, que maten obreros, que maten campesinos.

¡Eso no!. Pero de allí a que dejemos libre, a que permitamos que grupos que muchas veces no pertenecen a nuestras filas hagan provocaciones, o que grupos de partidos opositores se presten para atacar sedes políticas o militantes de nuestros Partidos, eso no puede ser.

Yo digo: si se rinde un gran homenaje a la memoria de este muchacho de 17 años ¿por qué, superando muchas situaciones que se prestan para que existan o se creen en una campaña electoral, por qué este homenaje ha de tener un precio, ha de haber un culpable y tenemos que explotar, queriéndolo o no, a un niño que cae? ¿Por qué tiene, incluso, que ser responsable el Presidente de la República de que un grupo de muchachos llegue a las 5 de la madrugada frente a la sede social de un Partido, la agarren a piedras, quiebren los vidrios, quiebren las ventanas y las puertas y destruyan el local? hay un tiroteo. ¿Cuántas balas? En una parte se dice: dos balas disparadas; en otro, 4 o 5 balas. Y balas ¿por qué lado? ¿Quién sabe si los atacantes llevaban o no revóveres o pistolas cuando no fueron detenidos y pudieron arrancar? Entonces, se tiene el afán de mezclar la memoria de un muchacho que merece que se le tenga por su partido y por toda la juventud en un alto sitial, con esta cosa que siempre tenemos que buscar al culpable, hacer politiquería, convertir una muerte, que es sensible y que nos duele a todos los chilenos, en un hecho de tipo político, delictual, en que se arrastra a hombres que tienen una estatura moral extraordinaria y que están preocupados en estos momentos de llevar a un buen destino a su pueblo sin distingos de partidos.

Por eso, esta tarde, cuando se ha hablado de dos muertes, de la de un muchacho de 17 años y de la de un hombre relativamente joven, campesino o dueño de ciertos predios, nosotros no podemos estar de acuerdo con eso y la mejor prueba de ello es que el Gobierno ha pedido la designación de un Ministro en Visita. Nosotros no vamos a ser aquí avales de cuanto desalmado salga por las calles a provocar situaciones respecto de las cuales la Unidad Popular ha sido muy clara en el sentido de que no está dispuesta a que se cargue a su cuenta el hecho de que haya gente deseosa de hacer provocaciones por provocaciones, porque sabemos perfectamente a través de la historia de los pueblos que esas provocaciones vienen a veces, de sectores que no son propiamente los que están luchando por días mejores.

Esto es lo que quería decir junto con pedirles a mis compañeros, a mis colegas, con los cuales vamos a seguir trabajando hasta dentro de dos años y conviviendo bajo este mismo techo, que superemos esta forma de diálogo. Porque estamos en estos días cambiando estructuras, lo que a más de alguno, indudablemente, le va a doler o no le va a gustar, pero estas se están cambiando y no sólo en el orden económico, en el orden político, sino que también en lo social y hasta en lo humano. Muchos de nosotros que ya hemos llegado a cierta altura de la vida, podremos ser golpeados por algunos de estos cambios o transformaciones, pero tenemos el deber histórico de legislar con un criterio tremendamente amplio como para concebir estas transformaciones y estos cambios sin que nos mezclemos o entremos en un análisis odioso donde sin duda vamos a dar la espalda a la historia que se está viviendo y vamos a precipitar no acontecimientos que vayan a favorecer el cambio de las estructuras, sino simplemente a retardarlo.

Porque conozco a mis colegas, porque sé que hay gente en todos los sectores que está propendiendo y tratando de que estos cambios y estas transformaciones no dejen heridos a los chilenos; porque sé que ellos también tienen que darse cuenta de que nosotros vamos detrás de un ideal y que tenemos la responsabilidad que nos dio la ciudadanía para llevar al país a buen término, es de esperar que esta discusión, en que están mezclados hombres que tuvieron derecho a la vida y que cayeron en la lucha combatiendo cada uno por su ideal, no vuelva a repetirse mezclada, precisamente con una política contingente que muchas veces no es tan limpia, ni tan elevada, donde las pasiones juegan un papel importante el sentimiento no ocupa el lugar que debe ocupar.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— ¿Ha terminado, señor Tavolari?

El señor TAVOLARI.— Sí, señor Presidente.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).— Resta un minuto al Comité Socialista.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Por haber llegado a su término, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 18 horas 1 minuto.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO
Jefe de la Redacción de Sesiones



LLEGA EJECUTIVO DE LA DOW CHEMICAL CO. Por un lamentable error, publicamos en la edición de ayer, equivocadamente, una foto que no correspondía a la llegada a nuestro país del presidente y alto ejecutivo de la Dow Chemical Co. de Estados Unidos, Benson Branch. Rectificamos hoy. En la foto aparecen, de izquierda a derecha, David Schorwstein, gerente general para América Latina de la Dow Chemical Co.; Benson Branch, presidente, e I. Budd. Venable, vicepresidente ejecutivo de Petroquímica Dow S. A., en Pudahuel, al bajar del jet LAN.

gremios

Destacada actuación tuvo Chile en la OIT

LA DESTACADA participación que tuvo la delegación chilena que concurrió a la primera reunión de la función pública, convocada por la OIT, dio a conocer el presidente de dicha delegación, Jorge Cavada, Jefe Administrativo del Ministerio del Trabajo.

Señaló que dicha delegación estuvo integrada además por los asesores Urbano Marín, Aliro Verdugo, funcionarios de la Contraloría General de la República y profesores de Derecho de la Universidad de Chile.

Cavada fue elegido, a propuesta de la RAU, presidente del sector gubernamental, en donde se hicieron presentes 16 países. La propuesta fue aceptada por unanimidad.

En la conferencia de prensa, Cavada señaló que la delegación chilena aprovechó todas las oportunidades que tuvo para destacar la acción desarrollada por el Gobierno del Presidente Allende, reiterando que Chile cimenta su gobierno en la democracia y pleno respeto de la constitución.

En la ceremonia de clausura, Cavada habló a nombre de todos los delegados, señalando lo positiva que resultó la reunión.

Dijo, además, a los periodistas que esta es la primera vez que la OIT, desde su fundación en 1918, se preocupa del sector de los empleados públicos. Anteriormente lo había hecho sobre el sector privado, lo que desde ya constituye un gran avance.

Informó además que la reunión, realizada entre el 22 de marzo y el 2 de abril, trató tres temas: condiciones generales del empleo en la función pública, libertad de organización y procedimientos en materia de participación del personal en la administración pública y problemas de la carrera funcionaria.

Dijo que el punto más complejo, sobre el cual no hubo acuerdos, fue el segundo, en atención a que la mayor parte de los países se resistió a la sindicalización y al derecho de huelga de los empleados públicos.

En esta ocasión fue que Chile expuso que en este país había libertad de organización, ya que el sector público está organizado en asociaciones y centrales de trabajadores y que casi la totalidad de los dirigentes que asistían al torneo pertenecían a la ANEF, la agrupación nacional de estos funcionarios.

Como no hubo acuerdo en esta materia, dijo Cavada, los puntos quedaron pendientes para la próxima reunión, para un nuevo debate. Esta se programa para tres años más. En cuanto a los otros puntos, hubo conclusiones y acuerdo, sobre todo en lo que se refiere a la carrera funcionaria. Esto será dado a conocer en fecha próxima.

Cavada agregó que se había pedido la sede para la próxima Conferencia Mundial Bipartita de Armadores y Trabajadores Marítimos. Esto será decidido el próximo mes de mayo, cuando se reúna el Consejo de Administración para decidir la sede. De lograrla, dijo Cavada, sería un gran triunfo para Chile.

Solucionado conflicto del gremio petrolero

Quedó solucionado el conflicto que afectaba a los trabajadores del petróleo, al aceptar los dirigentes de la parte laboral la última oferta de la empresa.

La fórmula de arreglo consiste en un aumento del 24.52 por ciento sobre las actuales remuneraciones que perciben. Los trabajadores de la ENAP de las plantas de Santiago, Concón, Concepción y Magallanes, además de los terminales de San Fernando, Linares y Antofagasta.

El aumento es escalonado y fluctúa entre un 22,8 y un 26 por ciento, además de otras regalías y beneficios sociales que hacen un reajuste global del 28,6 por ciento.

La información fue proporcionada por el dirigente de los trabajadores, Mario Soto, quien agregó que la solución se logró sin necesidad de ir a la huelga.

Delegados al Congreso Nacional de A.N.E.S.

La Asociación Provincial de los Trabajadores del Servicio de Seguro Social designó sus delegados al Congreso Nacional de la ANES, que se realizará del 27 al 30 de abril próximos.

En las elecciones realizadas, la Unidad Popular obtuvo la designación de 10 candidatos. La Democracia Cristiana, Partido Nacional y Democracia Radical, que presentaron lista unida de [illegible] candidatos, no eligieron ningún delegado.

Los delegados elegidos por la Unidad Popular son los siguientes: Fernando Rosales, Enrique Urrutia, Ana Barraza, Víctor Pérez, Isidro Vásquez, Luis Sierpe, Arturo Fabiani, Juan Oyarzún, Manuel Cornejo y Oscar Vargas.

CONFERENCIA NACIONAL DE FEDERACIONES CAMPESINAS

Enorme interés ha despertado entre los asentados campesinos, sindicatos, cooperativas y pequeños agricultores, la próxima Conferencia Nacional a realizarse entre los días 28, 29, 30 y 1° de mayo, en Santiago.

El acto inaugural se celebrará el 28, a las 19 horas y contará con la presencia del Presidente de la República, el Ministro de Agricultura, el Vicepresidente de INDAP, el Vicepresidente de CORA, representantes de la Central Unica de Trabajadores y diversas organizaciones campesinas.

El temario consulta varios puntos relacionados con la participación del campesinado chileno, en los planes de mayor producción en la agricultura y en el proceso de cambios que vive el país, con la política de Gobierno de la Unidad Popular.

También será analizado el compromiso suscrito por diversas organizaciones campesinas con el Gobierno, para acelerar el proceso de mayor producción y enfrentar el sabotaje planificado de un sector reaccionario de los agricultores chilenos.

40 petitorios resueltos en industria metalúrgica

De 46 pliegos de peticiones presentados en forma coordinada por los trabajadores de la Industria metalúrgica de la provincia de Santiago, más de 40 ya están solucionados y sólo dos, Maestranza del Pacífico y Precisión Hispana, aún no han sido resueltos.

Los dirigentes de los trabajadores señalaron esto como una valiosa experiencia que abre perspectivas para llegar a la organización de Sindicatos Unicos Provinciales y a la creación de nuevos métodos para unificar la presentación de petitorios y hacer más expedito su estudio y solución.

Los dirigentes de la Federación del Metal añadieron que el promedio de los porcentajes de reajustes logrados en estos 40 petitorios, fluctúa entre un 42 y 45 por ciento y, en muchos casos, este mejoramiento se obtuvo en conversaciones directas, haciendo innecesaria la intervención de la Junta de Conciliación.

Inst. Estudios Internacionales:

"Se ha marchado al margen de la reforma universitaria"

Secretario Eduardo Ortiz acusa que funciones del Instituto no tienen trascendencia sobre la masa

EN PROTESTA por la no solución a un conflicto que se viene arrastrando desde el mes de noviembre de 1970 por arbitrariedades de la Dirección y otra serie de anomalías, la mayoría del Claustro del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, se tomaron el local el martes a las 20 horas.

La fachada del local, ubicado en Miguel Claro 509, apareció con una serie de carteles en los que se denuncia la actitud de los "momios disfrazados" que manejan ese plantel de investigación universitario.

—"**En el conflicto hay enfrentamiento de posiciones de la Dirección del Instituto y la comunidad universitaria y que son diferencias sustanciales en cuanto a la conducción del Instituto", manifestó** a La Nación Eduardo Ortiz abogado y que fuera elegido secretario en una elección en la que participaron los adictos a la dirección y que ahora tratan de anular dicha elección.

El investigador señaló que los principios fundamentales del movimiento son dar una orientación diferente al Instituto desde el punto de vista académico. "Hasta el Momento este ha llevado un sistema al margen de la Reforma Universitaria que se ha implantado desde 1968.

—"El Instituto ha sido una imitación de otros organismos de investigación de otros países, lo que operan en forma distinta a la realidad chilena. El modelo está en Londres en el Instituto Real de Asuntos Internacionales y en el Centro de Estudios de Política Extranjera en París".

Según Eduardo Ortiz, estos institutos no imparten docencia y a ellos concurren académicos ya formados para trabajar en una línea específica de investigación, sin tener conexiones directas con una realidad universitaria, ya que no funcionan en las universidades.

Sólo investigadores y no docentes.

El instituto se formó en el año 1966, con el propósito de realizar investigaciones internacionales políticas y económicas. Claudio Véliz fue su director con poderes absolutos sin dar posibilidades de participación a la comunidad universitaria.

—"**Hasta octubre del año 70 no existían órganos de expresión,** declaró Ortiz, **y actualmente en el Instituto no se imparte docencia y los estudiantes no aprovechan adecuadamente el equipo humano con que cuenta el plantel".**

—"En el Instituto se efectúa una labor universitaria insuficiente para un círculo cerrado aristocratisante y elitista, sin que esas funciones tengan ninguna trascendencia sobre la masa".

Las tareas de extensión universitaria realizadas por el Instituto son insuficientes para la realidad nacional. Tiene tareas mínimas, sin relevancia, con incidencias sólo para ciertos círculos.

El comienzo hacia la reforma

En diciembre de 1970, la comunidad universitaria del Instituto logró como primer paso en la aplicación de los principios de la Reforma Universitaria, que se dictara un estatuto de organización, el que contempla la creación de un claustro y que es el canal de expresión de la comunidad universitaria.

Además se creó un Consejo Ejecutivo, organismo colegiado que, dirige junto al director el Instituto y un secretario que hace las veces de Subdirector.

—"**Queremos dejar en claro,** recalcó Eduardo Ortiz, **que el movimiento no es en querella contra el director, ni a la electividad del mismo. El exigió la aplicación del estatuto de organización llamando en forma impositiva, a la elección del Secretario y miembros del Consejo Ejecutivo, votaciones que se efectuaron en el mes de enero".**

En esa ocasión, la dirección presentó como candidato a Secretario al economista Osvaldo Sunkell, quien fue derrotado por Eduardo Ortiz, y el Consejo Ejecutivo también fue desfavorable a la actual dirección.

—**Pese a la corrección del proceso electoral, la dirección, al resultar derrotada, pretende desconocer su resultado, ya que en marzo el director solicitó la nulidad de este".**

Ortiz definió al director del Instituto como una persona de ideas políticas oportunistas, y que en muchas ocasiones aparece como **"protegido por el Rector Edgardo Boeninger"**. Denunció, además que durante los últimos meses del conflicto se estaba haciendo una abierta y sostenida persecución a la Jefe Administrativa del Instituto Norma Servanti y a numerosas personas del cuerpo administrativo del Instituto a las cuales se niega a contratar el año 71, por la ubicación política que ellas han asumido en el conflicto.

En la tarde de ayer se envió un petitorio al Consejo Superior de la Universidad de Chile para ser tratada en la sesión en el punto de incidentes. En el se exige un respeto absoluto y garantizado de la reforma de estructuras, parte de las cuales ya se han alcanzado, la cesación de las actividades persecutorias, que se fomente una política clara acerca de la investigación nacional y elaboración de planes docentes en el área de las Ciencias Sociales.

El Compañero Allende recibe a visitantes de "Operación Verdad":

"DERECHO CHILENO A SUS RIQUEZAS BASICAS TIENE QUE SER RESPETADO"

El Mandatario manifestó que este legítimo derecho, dada la absoluta legalidad de las nacionalizaciones emprendidas, tiene que ser respetado ante cualquier tribunal del mundo.

Claridad, franqueza y precisión, en cada uno de los temas tratados a través de preguntas de sus visitantes, distinguieron el diálogo que el Compañero Presidente Dr. Salvador Allende, sostuvo con los invitados extranjeros a la "Operación Verdad".

Damos a continuación en forma completa esta entrevista, que incluye tanto las preguntas como las respuestas dadas a ellas por el Jefe del Estado, y la exposición previa con que se inició el diálogo:

NUESTRA CORDIAL ACOGIDA.

Quiero en primer lugar saludar en forma muy afectuosa y deferente a Ustedes que no vienen de pueblos extraños, sino de pueblos amigos, invitados algunos a la Operación Verdad y otros invitados a visitar Chile, pero que nos es grato que su visita haya coincidido con la de aquellos otros, a quienes les pedimos vinieran a ver nuestra realidad.

Tengo la seguridad y la certeza que el pueblo chileno los habrá acogido como ustedes se lo merecen por ser representantes del pensamiento sin fronteras y del alto valor intelectual que cada uno representa.

Les reitero, en nombre del pueblo de Chile y del Gobierno, nuestro reconocimiento porque ustedes estén aquí, y como dijera en el saludo que les enviara a través de la prensa, me parecía innecesario por el valor intelectual y moral de ustedes señalar que tenían la más amplia y absoluta libertad para dialogar, conversar y discutir con los partidarios y con los adversarios del Gobierno, con la prensa adicta a nosotros y con la prensa opositora. Ninguno de ustedes habría aceptado trabas y ninguno de nosotros habría pretendido imponerlas, por respeto a ustedes y por respeto a nosotros mismos.

Quiero presentar a los que me acompañan en este momento: el compañero Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez; el compañero Ministro de Economía, Pedro Vuskovic; el Jefe de Difusión de la Casa de Gobierno, compañero Antonio Benedicto; el Comandante y Adicto de Aviación, Roberto Sánchez, y el compañero que es el jefe de los periodistas de la Casa de Gobierno, Carlos Jorquera (Sec. Prensa de la Presidencia).

Quiero agradecer los significativos presentes que me han entregado, que tienen gran valor, por venir de quienes vienen, y por ser un estímulo entregado a través mío al pueblo chileno.

Y sin preámbulos y sin protocolo, estamos y estoy a disposición de Uds. para el diálogo que estimen más conveniente.



DURANTE LA AUDIENCIA dada por el Presidente Allende a los invitados extranjeros a la Operación Verdad, recibe el saludo del músico italiano Luigi Nono. El Mandatario se refirió con claridad y franqueza a los diversos ataques recibidos por el Gobierno Popular, de sectores perfectamente identificados, los que, además, con la complicidad de agencias noticiosas extranjeras, participan en una campaña sorda de desprestigio contra la actual Administración. La audiencia se realizó en el Gran Comedor del Palacio de La Moneda con asistencia de intelectuales, periodistas, sacerdotes y otros invitados.

RELACIONES INTERNACIONALES CHILENAS

P.- Periodista Luigui Nono, del Partido Comunista Italiano.

Está aquí, no solamente la solidaridad con la lucha por el socialismo que el pueblo chileno y usted compañero hace. El discurso del Comandante Fidel Castro de ayer — que fue muy importante para todo el mundo— por la actitud revolucionaria que Chile tiene, ante todo el mundo, quiero preguntarle: En el acto de ayer del Partido Socialista se revela una situación de lucha antiimperialista muy fuerte, muy decisiva y muy radical. El Programa de la Unidad Popular de vuestro Gobierno es muy claro. Está junto a los pueblos que luchan contra el imperialismo norteamericano, junto a América Latina, Africa, Asia, de la clase obrera de Europa Occidental, del mundo socialista.

Mi pregunta es: ¿Cuál es la perspectiva de su Gobierno con respecto a la República Popular China? Yo pienso que es necesidad de todos nosotros en establecer una unidad de acción radical contra el imperialismo yanqui. Pienso que en este enfrentamiento tiene un papel muy importante la República Popular China. Ayer me sentí muy feliz en el acto del Partido Socialista, en donde se encontraba usted, el compañero Altamirano y la delegación comercial china. Es muy importante el establecimiento de las relaciones de Chile con la



***TICO MEDINA**, periodista español, hace entrega de una colección de grabados de Picasso, "Toros y Toreros", al Presidente Allende. La colección le fue dedicada por el matador Dominguín y dice: "A SALVADOR ALLENDE GOSSENS, QUIEN SABE LO DIFICIL QUE ES LIDIAR UN TORO ... ¡SUERTE, VISTA Y... AL TORO!"*

República de Corea, Nortvietnam, Alemania Democrática y China. Pienso que es una necesidad de todos nosotros unificar las fuerzas. Creo que en esas fuerzas, es muy importante también la República Popular China. Tanto en el discurso suyo como en el del compañero Altamirano se habló siempre de la revolución bolchevique y del triunfo de la revolución cubana, de la gran trascendencia mundial de la República Popular China, yo tenía entendido un sentido más atento. ¿Qué perspectivas hay en América Latina con el establecimiento de relaciones con la República Popular China?

R.- Compañero, nosotros hemos planteado reiteradamente — y lo decimos en el Programa— que la doctrina no es un dogma sino un método de acción. Lenin, en su libro "Extremismo, Estado Infantil del Comunismo" también expresa claramente que cada país tiene su propia realidad y frente a esa realidad estará la responsabilidad de los dirigentes políticos para desatar el proceso revolucionario, cuando las condiciones de la sociedad así lo determinen. Frente al pueblo de Chile, nosotros hemos señalado que la lucha revolucionaria puede ser el foco guerrillero, el brazo armado, el ejército del pueblo y también la lucha electoral, siempre que a esta lucha electoral se le dé un contenido revolucionario. Ese es el camino que nosotros estimamos pertinente para la realidad de Chile, y por eso estamos aquí con lo cual también quiero señalar que nosotros estamos al márgen de las discrepancias o diferencias que se suscitan en el campo socialista. Podemos sí expresar nuestra inquietud o nuestro pesar cuando estas diferencias adquieren una tonalidad más allá de la discrepancia teórica para convertirse en agresividad aunque sea verbal.

RECONOCIMIENTO DEL GOBIERNO DE PEKIN

En el caso nuestro, dijimos que estableceríamos relaciones diplomáticas con todos los países del mundo, sin dejar de mantener aquellas que los gobiernos anteriores tenían con la inmensa mayoría de los países del orbe. Es así que de inmediato reestablecimos relaciones con Cuba, Nigeria y después con la Repúlica Popular China. Y hoy día puedo decirle al compañero que hemos firmado un convenio comercial con la República Popular China y hace sólo un minuto y medio o dos, antes de llegar aquí, estaba conversando con el Vice Ministro, que es el Presidente de la delegación. Es para nosotros importante que en este convenio los compañeros chinos adquieran este año 25 mil toneladas de salitre y 2 mil toneladas mensuales de cobre, a partir de junio, elevando la adquisición del salitre a 40 mil toneladas desde el próximo año hasta el año 76, y elevando también a 56 mil toneladas anuales la adquisición del cobre. Fuera de esto, por cierto, que hemos hablado de un intercambio cultural.

Esperamos tener la oportunidad de ver en Chile las manifestaciones culturales de ese gran país. Ya en épocas anteriores estuvo la Opera China. También hemos hablado de ayuda técnica, y nosotros especificaremos cuáles son los aspectos, y que nos interesa más, que podamos contar con la ayuda técnica, científica, de los compañeros de la República Popular China. En resumen, ya hemos dado pasos decisivos, estamos estudiando, por otra parte, qué cosa vamos a adquirir en la República Popular, pero podemos señalar que el compromiso, de parte de ellos, no ha estado sujeto, en este instante, a ninguna exigencia compensatoria de compra de nuestra parte. De todas maneras, estimando que el comercio es camino bilateral, nosotros también buscaremos aquellos productos que nos interesan y que seguramente, entre otros, será el té".

EL COMPAÑERO PRESIDENTE

P. (Georgio La Pira, ex Diputado de la Democracia Cristiana Italiana y Presidente del Comité de la Hermandad de Ciudades respondió en italiano señalando que la respuesta que le había dado el Presidente Dr Salvador Allende, contesta positivamente a su pregunta. Reconoció ampliamente la actitud del Gobierno Chileno frente a países como China, Vietnam del Norte, Alemania Democrática, Corea y Cuba, actitud que tiene una gran importancia para el proceso histórico en la lucha por la paz del mundo, por el desarme general y completo. Luego agradeció al compañero Presidente por todo lo que ha hecho su Gobierno, no sólo para Chile, sino para toda la tierra.

R. Sólo quiero reiterar lo significativo que es para nosotros el oír la palabra, "compañero" La Pira, y el reconocimiento a una actitud que obedece a una conciencia del pueblo de Chile y a los derechos soberanos que tenemos como país para tener las más amplias relaciones con todos los países del mundo, cualquiera que sea el régimen de su gobierno, sobre la base de que se respeta nuestra propia voluntad de habernos dado el Gobierno que tenemos.

Ofrezco la palabra.

LA CONQUISTA DEL PODER

P. Yo vengo del Ecuador, doctor Allende. Para toda América Latina es muy importante lo que está ocurriendo aquí en Chile, en donde uno ve qué es la esperanza de lograr los cambios que necesitamos por las vías constitucionales y por medios pacíficos. Yo quiero preguntarle si acaso el resultado de las últimas elecciones y el hecho de que parece que en el Parlamento no tiene mayoría la Unidad Popular afectará de alguna manera la dinámica del proceso de cambios en que está empeñado su Gobierno. Esto es muy importante para nosotros.

R. En realidad, nosotros asumimos el Gobierno, y siempre dije al pueblo que una cosa era llegar al Gobierno y otra conquistar el poder. Hemos asumido el Gobierno, y estamos caminando hacia la conquista del poder, pero llegamos primero, porque obtuvimos la mayoría relativa que nos colocaba a la cabeza de los otros oponentes: los señores Alessandri y Tomic.

En seguida, y de acuerdo con las disposiciones constitucionales, el Congreso, no habiendo mayoría absoluta, tenía y tiene, que resolver entre las dos mayorías, o sea, tenía que pronunciarse entre el señor Alessandri y el que les habla.

Quiero señalar, sí, que antes de la elección se hizo una campaña muy dura, muy intencionada, para señalar el peligro que entrañaba la presencia de un Presidente Socialista con un ideario marxista, y el hecho de que el Partido Comunista, partido de fuerte raigambre en la clase obrera, formara para de la Unidad Popular, lo que hacía que los partidos marxistas tuvieran un porcentaje alto en el conglomerado que forman la base política del Gobierno. Quiero al mismo tiempo decir producido el pronunciamiento electoral del 4 de septiembre, desde el cuatro de septiembre hasta el 3 de noviembre los sectores reaccionarios y ultraderechistas de este país utilizaron todos los caminos y todos los expedientes más deleznables para impedir que nosotros llegáramos al Gobierno. Esto culminó con el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército de Chile General René Schneider. Esto es un hecho insólito en la vida nacional, que prueba y señala cómo esos sectores reaccionarios, que hablan de democracia, llegan al asesinato cuando el veredicto de las urnas les es desfavorable.

LA POSICION DEMOCRATA CRISTIANA

Quiero también entregarles como antecedentes, que la Democracia Cristiana resolvió votar favorablemente en la elección del hombre que había obtenido la primera mayoría relativa. Los 71 parlamentarios democratacristianos procedieron así en el Congreso Nacional. Lo hicieron por dos razones: Primero, porque en realidad había habido una coincidencia programática entre los planteamiento de Radomiro Tomic, mi amigo de muchos años, candidato democratacristiano, y cristiano, y el el Programa de la Unidad Popular; y también lo hicieron poniendo como una condición el que se reafirmara garantías constitucionales que se ampliaron.

Nosostros aceptamos firmar estas garantías: primero, porque estaban establecidas en la propia Constitución nuestra y además, porque ella no vulneraba el programa de la Unidad Popular. Nosotros no transamos ningún punto del programa y debo, honestamente, reconocer que tampoco la Democracia Cristiana nos pidió que transáramos algún punto del programa de la Unidad Popular. Nos pidió que precisáramos, y me recuerdo exactamente nuestro criterio frente a la enseñanza particular que estaba enunciando en el programa y que nosotros no teníamos propósito de suprimir. El resto de las garantías ya estaba establecidas y lo único que se hizo, fue ampliarlas.

En estas circunstancias contamos entonces, primero, con un tercio del electorado y después con los votos del Partido Demócrata Cristiano, lo que nos dio una mayoría muy amplia en el Congreso Nacional. Pero, el desarrollo de la acción del Gobierno, fue distanciando al Gobierno de la Democracia Cristiana. Y la Democracia Cristiana se colocó en una barricada opositora, también en una barricada opositora el Partido Nacional.

Democratacristianos y nacionales tienen mayoría en el Congreso sobre la Unidad Popular.

NUEVA VICTORIA DE LA UNIDAD POPULAR

La batalla de abril, la lucha municipal, nunca dijimos nosotros que era un plebiscito. Primero, porque en este país las luchas municipales tienen un carácter local más que nada. No tienen una definición política, no son como las luchas para senadores o diputados, mucho menos para la lucha presidencial. Influye mucho la persona, el hombre o la mujer por su profesión, por su actividad, por la posibilidad del contacto humano de hacer servicios. Por ejemplo, en una pequeña localidad el médico es una persona que tiene mucho más expectativa que un empleado o un obrero, porque el médico tiene la oportunidad de hacer servicios a favores que no pueden hacerlos los otros.

Sin embargo nosotros dijimos que las elecciones municipales tenían extraordinaria importancia y, puedo decirle a la compañera ecuatoriana que el resultado, ostensiblemente, es una victoria de la Unidad Popular y una trascendente victoria.

Se ha querido decir que hay empate, porque nosotros sacamos el 50,8% y los grupos opositores el 49,2%, pero la verdad, es que nosotros aumentamos un 40% de los votos, en relación con la campaña presidencial.

La verdad es que el Partido Nacional, que había sacado con el señor Alessandri cerca de 1 millón 20 mil votos, bajó a 500 y tantos mil votos, vale decir, que perdió casi un 50% de su votación. La propia Democracia Cristiana sacó 100 mil votos menos que los que sacó con la candidatura de Tomic. En cambio, partidos pequeños de la UP como el Social Demócrata, aunque sacó pocos votos aumentó considerablemente su caudal en proporción con la votación que había sacado antes. El Partido Comunista aumentó su votación; el Partido Socialista tuvo un incremento que sorprendió extraordinariamente a muchas gentes, inclusive, a algunos socialistas, un aumento del 12%, pasando del quinto al segundo lugar de los partidos. Casi el 100 por ciento de los votos. Son 12 puntos, pero casi el 100 por ciento de los votos. El único partido de la UP que no sacó los mismos votos fue el Partido Radical, pero hay que tomar en cuenta, que este partido se había dividido antes de las elecciones presidenciales. Sin embargo sacó 220 mil votos, lo que es una votación apreciable.



***EL PRESIDENTE** de la República, Doctor Salvador Allende, recibió el martes, en el Salón Rojo del Palacio de La Moneda a los periodistas y demás participantes e invitados en la llamada "Operación Verdad". **EL GRABADO** muestra al compañero Allende en los momentos que responde a una de las tantas consultas hechas por los visitantes. Le acompañan el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez (a la derecha) y el Ministro de Economía y de Relaciones Exteriores Subrogante Pedro Vuskovic, el Director de Difusión de la Presidencia Antonio Benedicto y el Edecán Aéreo del Presidente, Comandante Roberto Sánchez.*

FORTALECIMIENTO DEL GOBIERNO POPULAR

Si actuamos sobre la base de haber obtenido la primera mayoría en las urnas y considerando que no habíamos hipotecado nuestra posición frente al apoyo democratacristiano desde el punto de vista programático, hoy día, cuando el pueblo de Chile, después de 5 meses, ha visto nuestra actitud y nuestra acción, cuando se ha disipado toda una campaña de terror y de pánico, cuando las mentiras se las ha llevado el viento y cuando ha visto el pueblo que hay un Gobierno que está dispuesto a cumplir el programa, cuando lo hemos hecho con el respeto a los derechos individuales y sociales que consagra nuestra constitución, cuando hemos planteado sin reticencia nuestra posición antiimperialista, pero al mismo tiempo no nos hemos colocado en una posición de provocación, cuando esencialmente todo el proceso de la economía ha estado destinado a servir al hombre de Chile, genéricamente hablando, cuando se ha visto y constatado que este Gobierno se ha trazado un camino que implacablemente va a seguir y se cuenta entonces con el respaldo que representa el 50 por ciento de los votantes yo creo que la acción de este Gobierno está fortalecida, que tiene mucho mayor peso para poder seguir en el cumplimiento del programa.

Eso no significa que vayamos nosotros a perder la calma, que tengamos una actitud de soberbia, que no respetemos a los opositores y que no sepamos que en el Parlamento no tenemos mayoría; pero los parlamentario opositores no son un grupo homogéneo ni compacto. La Democracia Cristiana no puede tener frente a los problemas económicos y sociales de Chile, la misma actitud que tiene el viejo y tradicional Partido Nacional, que es un partido esencialmente capitalista.

UNA PROMESA QUE NO SE CUMPLIÓ

La Democracia Cristiana ha hablado siempre de una revolución: primero, en libertad, que no la realizó, pero ha hablado de un régimen comunitario y el programa de Tomic que era —lo repito— en muchos puntos muy similar al nuestro. Por eso nosotros creemos que las iniciativas que envíe el Gobierno al Congreso contarán seguramente con un apoyo de un sector de la Democracia Cristiana. En el caso concreto de las reformas constitucionales destinadas a nacionalizar el cobre, reconocemos que la Democracia Cristiana ha votado favorablemente esta iniciativa que será despachada por el Congreso definitivamente esta semana, y de acuerdo con las normas constitucionales entrará a regir de aquí a 60 días, una vez que el Congreso Pleno ratifique lo que ambas cámaras han resuelto.

Quiero entonces —y le ruego me excuse por haberme extendido— decirle, a la compañera, que creemos nosotros que hoy día, nadie discute la legitimidad de nuestro triunfo. Si alguien pensó que pudo haberse discutido y haberse elegido al segundo hombre en su derecho de pensarlo así. Si alguien creyó que sólo estábamos aquí porque la Democracia Cristiana votó en el Congreso hoy nadie duda que el Gobierno Popular está aquí porque la mayoría del pueblo de Chile ha afianzado su acción y lo ha estimulado para el cumplimiento de su programa.

Por último, si mañana nosotros planteamos al Congreso una iniciativa que estimamos trascendente, importantísima y el Congreso la rechaza, la propia Constitución permite recurrir al plebiscito, al referéndum y es el pueblo el que nuevamente juzga en definitiva a quién tiene la razón. Por eso, es que en nuestro país, nosotros creemos que dentro de los cauces, bastantes estrechos de la democracia burguesa, es posible iniciar con perspectivas efectivas, una transformación revolucionaria y para eso estamos aquí y para eso vamos a seguir aquí.



El Presidente de la República, Salvador Allende, saluda a los invitados extranjeros a la Operación Verdad, a quienes recibió en el Gran Comedor del Palacio de La Moneda.

RECONOCIMIENTO DE LA LIBERTAD DE PRENSA

P.- José Antonio Gurriarán, Jefe de Redacción del Diario El Pueblo de Madrid.

Lo que más me ha sorprendido y agradado como periodista en este país, es la profunda libertad de prensa que he podido apreciar en todos los medios de información. Yo entonces al ver que estos medios de comunicación de masas están en gran parte controlados por la Derecha, una política evidentemente obstruccionista a la labor del Gobierno, me pregunto y le pregunto al compañero Presidente ¿Si esta libertad podrá seguir, siendo respetada en esta forma en el futuro?

R.— Hemos dicho que respetamos la constitución y la ley dictada por una mayoría que representa todavía en el Parlamento sectores de la burguesía nacional. Pero es un derecho de los chilenos a la libertad de opinión, de reunion y de crítica y nosotros la vamos a respetar.

Eso sí, que al mismo tiempo pensamos que los periodistas de izquierda han hecho bien en cohesionar su trabajo para esclarecer y señalar a fin de formar una conciencia como el periodismo objetivo propiamente tal, no existe en gran medida, ya que los medios de difusión pertenecen a sectores poderosos vinculados a la industria a la banca, al latifundio. Nosotros no negamos la importancia del diario El Mercurio y yo que durante treinta años he recibido los implacables azotes de El Mercurio no me voy a referir a ellos, pero sí puedo señalar que forma parte de uno de los grupos y uno de los clanes más poderosos de Chile. Que tiene un banco y además se ha dado el lujo de hacer una estafa y además controla una serie de industrias muy importantes, entonces es lógico que por muy objetivo que quiera ser "El Mercurio" priman los intereses que representan que son los intereses de los dueños de El Mercurio y los dueños de "El Mercurio" saben que con el Gobierno Popular no sólo sus bancos, sino que algunas de sus industrias van a pasar al Estado. Por lo tanto, nosotros entendemos perfectamente bien que "El Mercurio", no nos aplauda y si nos aplaudiera nos crearía un serio problema de conciencia. Por eso, es que respetamos "El Mercurio" porque en realidad sabemos perfectamente bien qué papel tiene que desempeñar y qué puesto, el caso de "El Mercurio" porque es el más típico.

El exceso de tolerancia nos ha llevado, por ejemplo, a permitir que una radio que tenía caducada su concesión hace dos años, que podíamos haber clausurado antes de las elecciones, la dejaramos seguir transmitiendo y emitiendo una serie de juicios y opiniones no muy santas en contra del Gobierno Popular y en contra de los partidos, en contra de los socialistas y los comunistas.

Esa radio, pertenece a un industrial poderosísimo, además no es chilenos pero como nosotros somos hombres bastante demócratas nos damos el lujo de permitir hasta que un extranjero use medios de difusión para defender sus intereses atacando al Gobierno, porque también ese industrial sabe que su gran empresa la vamos a estatizar. Como yo soy médico, comprendo que hay estados pre-agónicos que psicológicamente me explico.

TAMBIÉN HAY LIBERTAD RELIGIOSA

P.- Padre David Turaldo Secretario General del Centro de Documentación Juan XXIII, teólogo y escritor italiano señaló en italiano que había leído con mucho placer la declaración del Presi-

(a la pág. 10)

Derecho chileno...

Viene de la pág. 9

dente Allende sobre la libertad religiosa que existe en Chile, como también el discurso del Cardenal en ocasión del Te Deum Ecuménico, el cual era un bellísimo gesto litúrgico abierto a la justicia y a la paz. Luego hizo votos porque el progreso de todo el pueblo chileno continúe y se profundice.

R. Yo puedo señalar que uno de los hechos significativos más trascendentes, que más impresionó a los visitantes y a las misiones que vinieron a la trasmisión del mando fue, precisamente, el Te Deum Ecuménico realizado en la Catedral Chilena. Te Deum Ecuménico que yo solicité, y lo hice porque he sido educado en el respeto a todas las creencias, y lo hice porque sé que la mayoría del pueblo chileno es católico y yo tengo la obligación de respetar su fuero íntimo. Así como sé que ellos respetan el mío. Las palabras del Cardenal de la Iglesia Chilena demuestran cómo nuestra Iglesia se coloca en la lucha de los hombres frente a los necesitados y los humildes, haciendo realidad el Evangelio de Cristo. Puedo afirmarle con la actitud de toda una vida, y no sólo la mía personal, sino la de los partidos que forman la vanguardia del movimiento popular, que nunca hemos incursionado con un dogmatismo intransigente en el derecho de cada cual, de tener la creencia que más avenga con su ser íntimo, y que esto lo mantendremos. Y, además, creo que este entendimiento se hará cada vez más profundo, porque las distintas regligiones fundamentalmente la Iglesia Chilena en sus documentos, emandados de altas jerarquías cada vez con más decisión y con más claridad, se acerca al respetable pensamiento de Juan El Bueno".

CHILE EN AMERICA LATINA

P.— El visitante italiano señaló, en su idioma, que al llegar a Chile le había impresionado mucho leer en los muros de Santiago la frase "venceremos" y "si nosotros venceremos Cuba no estará sola". Luego preguntó de que modo el Gobierno de la Unidad Popular está cercano a las numerosas tendencias liberacionistas que están llegando de casi todos los países de América Latina.

R.— Es difícil sintetizar una respuesta, pero trataré de hacerlo.

El pueblo de Chile, en su inmensa mayoría, desde que Cuba inició su revolución ha estado emocional y racionalmente junto a Cuba, ha entendido que Cuba como cualquier otro país tiene el derecho a darse la forma de vida y de Gobierno que sus mayorías estimen conveniente. Además, nosotros conocemos la historia de Cuba y lemantablemente en America Latina fue el último en liberarse, liberarse de España y caer directamente bajo la influencia de Estados Unidos, y es allí donde se hizo una política más opresiva, diría yo, que el resto de los países latinoamericanos.

Si ustedes se recuerdan de la enmienda Platts que existió hasta el año 1936, y la enmienda Platts significaba que Cuba no podía como país contratar un empréstito sin autorización del Parlamento americano. Cuba nunca tuvo ninguna expresión, ni siquiera democrático-burguesa. Fue una sucesión de dictaduras y Cuba era un país donde se importaba desde la gomina hasta las suelas de los zapatos para poner dos extremos en el hombre, y Cuba, con perdón de las señoras aquí presentes, era un prostíbulo flotante parai el grueso de los americanos ricos.

SOLIDARIDAD CON CUBA

En esas circunstancias, cuando un pueblo es capaz de luchar y de triunfar, y por el hecho de triunfar, vulnerando las disposiciones de la propia a carta americana se le crea un cerco económico, no es raro entonces que los pueblos que tienen conciencia política sintieran la obligación moral de estar junto a Cuba.

El pueblo de Chile lo estuvo siempre. Por eso es que también, durante las batallas que diéramos los años 64 y 70, establecimos como obligación ineludible el restablecer relaciones con Cuba anticipando que hasta el Gobierno del señor Alessandri, que era un Gobierno de derecha, votó en contra de la ruptura con Cuba y aceptó el dictamen mayoritario de la Organización de los Estados Americanos. Nosotros hemos sido, somos y seremos solidarios con Cuba. Comprendemos perfectamente bien que esta solidaridad no puede expresarse en el aporte armado ni en la presencia combatiente de las Fuerzas Armadas chilenas si fuera nuevamente agredida Cuba. Pero creemos en la fuerza moral, creemos en la denuncia, creemos en la actitud viril que significa levantar la voz en la OEA o en las Naciones Unidas si eso ocurriera. Además, creemos que hay en América Latina un germen en los pueblos que hace cada vez más difícil que puedan impunemente repetirse actos de opresión o de agresión. De allí entonces que nosotros sintamos la necesidad por lo que Cuba ha sufrido, por el tremendo delito de querer ser un país libre, de estar cada vez más vinculado en el aspecto político, cultural y económico. Además, las economías chilenas y cubanas se complementan en gran parte. De allí que es fácil para nosotros un plan de vinculación comercial bastante amplio y el derecho de tener características también como pueblo nos permite aprovechar la experiencia adquirida por Cuba, en sus años duros de su lucha, ardua lucha. De allí entonces que, sin dejar de desconocer que somos Gobierno, que hemos dicho que somos respetuosos de la autodeterminación y la no intervención, nada ni nadie nos impedirá levantar nuestra voz para señalar a los agresores de los países que luchan por su independencia y su plena soberanía.

Yo le decía ayer, en el Teatro Caupolicán, para algunos quizás el lenguaje del Presidente de Chile sea un lenguaje moderado, y lo es, intencionalmente en el campo internacional, pero yo prefiero los hechos a las palabras, y si Ud. estuvo ayer en el Caupolicán vería con que satisfacción se saludó la presencia de la delegación norvietnamita o norcoreana, y el hecho que haya aquí en Chile y que seamos nosotros, fuera de Cuba, los únicos países que tengamos misiones comerciales con Norvietnam y con Norcorea está demostrando que preferimos actuar a hablar. Estaremos junto a todos los pueblos que luchan contra la penetración imperialista, contra la opresión colonial o neocolonialista, estaremos junto a todos los pueblos que luchan por su dignidad.

DEFINICION DEL HOMBRE NUEVO

P.-Norberto Vilar de Argentina.-Me encuentro en misión periodística, desde hace aproximadamente 10 días he podido asistir concretamente, no sólo a través de informes o publicaciones facilitados por organismos de Gobierno, algunas de las realizaciones concretas hechas desde noviembre del 70 hasta la fecha. Indiscutiblemente no es mucho lo que un individuo trabajando solo, independientemente, puede ver. De cualquier modo la experiencia es sencillamente prodigiosa. En este sentido quiero agradecer las facilidades otorgadas para poder cumplir con esta misión, pero si esto fuera todo al margen de llegar a comprender los grandes propósitos que animan al Gobierno de la Unidad Popular, es decir, los grandes objetivos que tienen trazados para transformar desde el punto de vista socio-económico al país. Lograr realmente para el país una etapa de auténtica justicia social indiscutiblemente es mucho, pero aunque parezca redundancia no sería todo. He podido observar a través de manifestaciones periodísticas, políticas, e inclusive gubernamentales, algo que también me sorprendió, es decir, que no sólo sorprende sino entusiasma, algo nuevo, un concepto nuevo, que es hablar de la creación del hombre nuevo. Quisiera preguntar concretamente al compañero Presidente ¿Qué valor conceptual, que limitaciones y que dimensión se traza el Gobierno en la construcción de esto que denomina el hombre nuevo, puesto que el hombre nuevo es algo superior a las importantes conquistas en el terreno material, es decir, un terreno material realizado en hacer un nuevo Chile más el hombre nuevo?

R.— Nosotros partimos de la base, compañero, que el capitalismo es por esencia anti-humanista, desde el momento en que esencialmente descansa en la explotación del hombre por el hombre.

Nosotros creemos que el socialismo es humanista, pensamos que muchas veces la crítica que se hace en la aplicación del socialismo por fallas humanas, pero que en esencia en sí mismo, el socialismo es humanista desde el momento que libera al hombre de la alienación. El hombre alienado es un hombre que no puede desarrollarse, nosotros creemos entonces que básicamente primero tenemos que hacer los cambios estructurales, revolucionarios, para caminar hacia el socialismo y pensamos que el hombre nuevo será el hombre que tenga valores distintos a los que tienen hoy en esencia los regímenes capitalistas. En el capitalismo el valor esencial es el dinero, la diferencia de clase, la existencia de explotadores y explotados, que implica en lo político oprimidos y opresores. ¡Así lo señala! Creemos entonces en valores distintos y por eso que también señalarmos que tenemos una esperanza cierta de contar cada vez con la ayuda más próxima en la lucha en la acción de los sectores auténticamente cristianos, por los valores que entraña.

El Hombre Nuevo lo concebimos como el producto de una nueva sociedad. Los viejos, como yo, podemos estar agradecidos de entender que el mundo debe cambiar, es la juventud, el niño de hoy y el hombre de mañana, el que tendrá indiscutiblemente sobre la base de una sociedad distinta una concepción también distinta de estos valores. Para nosotros la gran tarea es posibilitar esto, abrir este camino y creo que es suficiente. Pondremos indiscutiblemente como preocupación esencial el hombre y la economía al servicio del hombre.

P.— Yo he tenido la oportunidad de estar en Chile por mucho tiempo; he estudiado en Chile, me formé como periodista en Chile y hace muy poco tiempo que estoy en mi tierra. Es una de las razones por las que estoy nuevamente aquí, para tratar de dialogar en esta reunión. Una de las cosas que le quisiera preguntar en este momento: hemos obtenido en Perú ciertas experiencias y transformaciones estructurales dentro de la economía del país. Esto ha determinado que, por diferentes razones y conductos, se haya creado motivos o se haya estimulado agresiones. Cuando hablamos de agresiones no hablamos simplemente de armamentos y de revoluciones, sino de aquellas agresiones que tienen carácter económico. Y que, por lo demás son tan fuertes como las otras, o quizás más poderosas. Chile se encuentra en este momento en un camino sobre la nacionalización de su cobre, que es el fundamento de su economía.

EL DERECHO A NUESTRAS RIQUEZAS

Es posible que esta nacionalización, encaminada con muy buenas intenciones le traiga consecuencias de bloques económicos y problemas de muchas naturalezas que se han visto en otras oportunidades. Yo quisiera preguntarle al compañero Presidente, que medidas va a tomar su Gobierno en circunstancias que hubiera consecuencias de esta naturaleza? Sabemos que a través de los organismos internacionales se entraban los préstamos, es decir, pasa una infinidad de cosas que van retardando, a pesar de que uno sea socio de cualquier organismo internacional económico, van retardando continuamente. Y el retardo en inversiones determinan precisamente el desarrollo y el proceso de crecimiento económico no se lleve a cabo en la medida que debería de hacerse. Me gustaría que usted pudiera decirnos de que manera el gobierno de Chile va a encarar estos problemas. Cúal va a ser el apoyo que va a tener, porque estamos en un hemisferio en el que Chile está, en el hemisferio occidental, entonces, de que forma piensa Chile que puede capear todos estos problemas frente a esta situación. Muchas Gracias.

R.- Desde luego, nosotros hemos dicho que estamos actuando dentro de los causes legales y nacionales, y, además, dentro de los reconocimientos de los derechos de los pueblos, expresados en el más alto tribunal internacional, que son las Naciones Unidas. Las Naciones Unidas han reconocido el derecho de los pueblos de nacionalizar las riquezas básicas. Nosotros no queremos usurpar y apropiarnos de los bienes materiales que capitales foráneos tienen en nuestra patria. Nosotros hemos presentado un proyecto de ley para declarar que las riquezas del suelo y del subsuelo son bienes de Chile y para establecer que, dentro de un estudio previo, para establecer que de acuerdo a un estudio previo, indemnizaremos o no a las compañías que vayamos a nacionalizar. Es el organismo esencial de control del Fisco Chileno. La Contraloría General de la República, la que tendrá, en esencia, la palabra para establecer, junto con el Presidente de la República, los montos de la indemnización. Y las empresas que se sientan afectadas podrán apelar a un tribunal, que esencialmente es un tribunal sobre la base mayoritaria de magistrados, ya que está integrado por cinco personas, tres de las cuales pertenecen a la Corte Suprema, a la Corte de Apelaciones y al Tribunal Constitucional, más dos altos funcionarios de la Administración Pública.

En estas circunstancias, yo creo que ante cualquier tribunal del mundo el derecho de Chile tiene que ser respetado. Si se sienten afectados los intereses americanos, los capitalistas americanos tienen los resortes internos y además tienen los resortes internacionales. Yo no me imagino que el Departamento de Estado o el Gobierno Norteamericano deje caer el enorme peso de su influencia para defender intereses particulares, por sobre principios que han dicho respetar y que espero que respeten.

EL PUEBLO SABRA RESPONDER

Si se crean dificultades, que nosotros no queremos provocar, creemos que el pueblo chileno, consciente de la tarea histórica que tiene, sabrá sobreponerse, aún haciendo los más duros sacrificios. La historia nos enseña como pueblos pequeños subsisten a pesar de la agresión. Y allí está Cuba en Latinoamérica, con 12 años de cerco y de bloqueo, aislada de Latinoamérica, sólo unida por vuelos accidentales de España, de Checoslovaquia primero, ahora también de la Unión Soviética. Y sin embargo está en pie y mira con tranquilidad, aún sabiendo que tendrá que hacer muchos sacrificios en el futuro. Allí está Vietnam, pueblo heroico, que es capaz de resistir al más poderoso país del capitalismo. Pueblo unido, pueblo consciente, un pueblo que comprende su tarea histórica, un pueblo que tiene dimensión de la dignidad, es un pueblo que triunfa. Nosotros creemos que el pueblo chileno, y no el Gobierno, tiene esa dimensión y sabremos sobreponernos a las dificultades; sabremos apretarnos el cinturón, sabremos privarnos de muchas cosas, pero sabremos responder. Esto me recuerda una anécdota. En un pueblo de España, en época de elecciones, llegó una duquesa, y se bajó de una carroza y le dijo a un español: —Oye, tú, que eres tan pobre, por que no votas por mi marido que es candidato a representante en las Cortes. El modesto labriego español le dijo no. Mira, le dijo, te doy cien pesetas. Le dijo no. Te doy quinientas pesetas. Le dijo no. Entonces la señora, con ese desprecio de las clases sociales le dijo: Y tú no tienes hambre? El labriego español le dijo: Sí, pero en mi hambre mando yo.

EL CHILENISMO DE LOS CHILENOS

P. Moreno de Galván, de Madrid. Compañero Presidente, debo confesar que cuando yo vine aquí, vine con más interes por el pueblo de Chile que por el Presidente. Y esto no tiene nada que ver con alguna aclaración que pueda aparecer en "El Mercurio". Yo no tengo nada que ver con esa aclaración. Quiero decir que me interesa y sigue interesándome aún más el pueblo de Chile que el Presidente de Chile. Que he comprobado con verdadera satisfacción. Bueno, primero quiero decir que vine a Chile porque quería constatar una primera impresión que yo ya tenía en mi lejana España, si Chile era un país sin grandilocuencia, un país que no pegaba voces, un país sin énfasis, pero que sabía hacer las cosas con una extraña sencillez.

Era un estilo de a media voz. De hacer las cosas a media voz. Cuando he venido aquí he comprobado que eso ocurre en su pueblo y luego he visto al Presidente y me he dado cuenta que no es el Presidente de Chile el que ha hecho a su pueblo, sino que es el pueblo de Chile el que ha hecho al Presidente. Perdone señor Presidente, esto no es nada menospreciativo para usted, me parece que por el contrario. He comprobado que el Presidente de Chile ha sabido hacer muchas cosas y mantener muchas cosas; esa pequeña media voz, esa sencillez, ese casi un poco hacer las cosas como el desgaire, sin énfasis ninguno, sin ninguna actitud olímpica, que esto me parece realmente chileno. Ahora que estoy viendo que el Presidente de Chile que es un hombre de corbata y pantalón, eso va a mí me da mucha confianza.

Resulta, además que el Presidente de Chile, esta manteniendo la libertad de Chile, pero me doy cuenta que el Presidente mantiene la libertad porque Chile es libre y porque Chile se ha impuesto el deber de la libertad. Me di cuenta que la libertad no es algo que se nos concede sino algo que llevamos dentro y que ningún Presidente de Chile y de ninguna parte puede conceder. Yo mismo tengo la sensación de ser un hombre libre, a pesar que pesan sobre mí ciertas restricciones. Pues bien, estoy viendo que eso que se llama la vía chilena hacia el socialismo, es algo mucho más importante que todo eso. Es que Chile, un país de diez millones de habitantes, largo pero no gordo, largo pero no prepotente. Ese país, resulta que está inventando una manera nueva de existir. Resulta que Chile, acaba de acceder de ser la primera potencia del mundo en la chilenidad, que es la justicia y la libertad. Creo que esa sabiduría por ejemplo de las Fuerzas Armadas chilenas o de la oposición auténtica y honrada de Chile que quiere mantener la libertad y que defiende esa libertad, creo que es el descubrimiento de una forma nueva de patriotismo. Ellos, los hombres que podrían atacar y que no atacan porque defienden, creo que se están dando cuenta de que por primera vez acceden a Chile a ser protagonistas de la historia, y eso es muy importante.

Ustedes supongo tienen conciencia de que todo el mundo está mirando y de lo que aquí pase y pueda pasar pueden surgir modelos nuevos de convivencia, de vivencia y de actuación. Que Chile es la primera potencia del mundo en chilenismo, que quiere decir de esa vía a la libertad y la justicia que Chile es hoy una cosa muy grande y muy importante que tenemos que defender todos y entonces señor Presidente esa ausencia de énfasis, esa media voz, esa corbata puesta, ese no pegar golpes, me parece que es la continuación de lo que yo tenía idea de que el Presidente de Chile está hecho por Chile y no Chile por el Presidente.

Me pregunto entonces usted, ustedes, todo el mundo, todo los que están haciendo el nuevo Chile, tienen conciencia de que le estamos mirando todo el mundo, y de lo que aquí pase, pueden surgir modestos para las otras potencias históricas, para la Gran Francia, para la gran Alemania, ustedes se dan cuenta de que empiezan a ser cabezas de serie de la historia?

TENEMOS LOS PANTALONES BIEN AMARRADOS

R. Quiero señalar la profundidad de la pregunta, no diré envuelta, revestida y de la elegancia de la forma que ha usado el compañero Moreno Galván. Quiero también señalarle que corbata no uso siempre, pantalones ustedes lo ven. Y también y a propósito de pantalones, decirle un dicho muy chileno: que los hombres del Gobierno Popular los tenemos bien amarrados.

Eso significa en la jerga popular que tenemos conciencia que la responsabilidad que hemos asumido. Ahora es cierto, que teniendo conciencia de esto, tenemos la humana modestia de entender que lo que estamos haciendo no es la obra de un hombre, ni de un grupo de partidos, sino que de un pueblo, y yo ayer lo dije compañero, y le agradezco que usted lo haya entendido así. Lo mejor que tengo se lo debo a mi partido, a la Unidad Popular y al pueblo de Chile.

Cuando un pueblo es capaz de derrotar el hambre, la ignorancia, la miseria; cuando un pueblo es capaz de ser el actor anónimo de tantas batallas; cuando aquí se han quemado locales obreros, donde había obreros que han muerto calcinados, cuando la metralla en expresión de represión ha segado tantas vidas; cuando la lucha obrera tiene tantos y tantos héroes anónimos. Nosotros podemos pensar que somos capaces de cumplir la tarea que nos hemos impuesto; por que ese pueblo que ha sido heroico en las batallas por su dignidad y por su derecho a la vida será heroico en las batallas del trabajo y la producción para romper el subdesarrollo y el retraso en que vivimos.

Nosotros bien sabemos que se nos mira. Se nos mira con interés avieso por una minoría que quisiera que fracasáramos, porque sabe que vamos a herir sus intereses y que el ejemplo nuestro en otros países donde haya realidades similares puedan nacer también tácticas o estrategias parecidas. Sabemos que se nos mira y que se deforma lo que somos y por eso hemos invitado a amigos y hemos visto con agrado la presencia de otros que no siendo invitados también son amigos y hemos invitado a gente que piensa como nosotros y a otros que no piensan como nosotros.

No hay distinta medida para el recibimiento que les hemos hecho porque queremos que se entienda que por lo que estamos bregando es algo tibiamente humano que merece el respeto de todos el derecho de un pueblo a la vida.

Si más allá de las fronteras y sin quererlo se exporta Unidad Popular, en buena hora, porque estamos exportando auténtica democracia, estamos exportando auténtico respeto a la persona humana. No es fácil exportar Unidad Popular porque para que ella germine se necesita que haya partidos, que hayan organizaciones obreras, que haya corrientes de opinión pública y eso no es muy frecuente en muchos continentes, entre otros, en Latinoamérica.

Comprendemos también que es probable que se nos combata con más dureza, porque en algunos países de Europa pudiera haber más posibilidades de una Unidad Popular que en algunos países de America Latina. Y eso sí que podría traer una correlación de fuerza distinta en el mundo y repercusiones incalculables para los que han pensado que siempre podrían tener, sobre la base de las fuerzas, el dominio sobre el pueblo.

Creemos que estas cosas pueden ocurrir pero no nos sentimos protagonistas de hechos mundiales. Somos simplemente chilenos que queremos ser chilenos y luchamos por Chile y nos sentimos muy complacidos y emocionados cuando hombres como usted, compañero, se sienten chilenos porque luchamos por la verdad para ser un pueblo que tenga derecho a una vida distinta.

LA INQUIETUD JUVENIL

P.- Yo quiero conocer un poco los problemas de la juventud que está dentro de la nuestra. Antes hablé con usted que hay una sola manera la lucha armada, no hay otra manera. Y ahora nosotros, la educación de todos se ha roto y el objetivo que tiene es la vía electoral, cambió ahora el pensamiento y por ello esto para nosotros, en sí es muy importante. ¿Cómo la juventud revolucionaria, que rol tiene dentro de la vía electoral cuando los partidos y los candidatos están más conservadores que ellos o cuando no hay un candidato que tiene más que 30 años y piensa como nosotros, y cuando los obreros de mi país son de derecha más que en todo el mundo, ¿cómo funcionar dentro de una realidad como esta? Porque si no hay una respuesta hay más imperialismo.

R.- Compañera, usted se refiere a los problemas de la juventud en Norteamérica y en realidad no soy yo quien pueda opinar sobre la perspectiva y el futuro de la juventud en su patria. Sólo puedo desear que esa juventud encuentre en la lucha la satisfacción de sus inquietudes. Lamentablemente vemos como en muchos países la juventud busca caminos y derroteros para evadirse y el drama que también padecemos nosotros en escala menor, es un drama que debe inquietar profundamente a todos los seres responsables, el que la juventud caiga en el escepticismo y busque en la vida fácil, en el libertinaje o en las drogas lo que no le da una sociedad o un mundo.

No se le puede señalar, le repito, cuál puede ser el futuro de la juventud norteamericana; pero no soy escéptico, porque he visto a esa juventud protestar por la agresión a Vietnam y a Laos; porque he visto a esa juventud, a través de los cables, estar contra la discriminación racial; porque he visto a esa juventud comprender que en el más grande emporio e imperio industrial del mundo y del capitalismo la injusticia también marca a muchos hombres.

Además, Estados Unidos no es una isla ni está aislada del mundo y si la juventud en otras partes del mundo lucha, llegará el eco de esas luchas a su Patria y yo creo que debe haber en ella grandes reservas morales para las grandes contiendas. Además, la juventud de su Patria tiene que mirar también al pasado y hay hombres de su Patria que pueden con su actitud iluminar el sendero de la juventud. Yo creo que a la juventud norteamericana le bastaría con leer a Abrahan Lincoln.

JAMAS ME NEGARE AL DIALOGO CON LA DC

P.- Quisiera ahora hacerle una pregunta acerca de la política nacional. Hace muy poco usted se refirió precisamente a los contactos existentes en el plano político en el asunto del Parlamento, al añadir que el Partido Demócrata Cristiano había tenido muchos puntos de coincidencia sobre proyectos. Uno fue por ejemplo el asunto del cobre. Y que de esa manera entonces está colaborando. Entonces quisiera yo preguntarle, a lo mejor puedo hacer dos preguntas en una. ¿Qué posibilidades existen que en este momento la Democracia Cristiana se incorpore a la base política de su Gobierno?

Eso sería por un lado. Y por el otro lado, en el caso de que la oposición se uniera. Vamos a poner el caso, para sugestiones posteriores. Optaría usted por tomar aquella parte de la Constitución qué determina la disolución del Congreso por una sola vez, para poder trabajar?

R.- Desde luego y lamentablemente la Constitución no permite la disolución del Congreso, por ninguna vez. Lo que permite es, por ejemplo, que el Gobierno envíe un Proyecto para que el Congreso decida autorizarlo. Este proyecto el Congreso lo rechaza y vamos a un plebiscito pero no podemos disolver el Congreso.

Enseguida la Juventud Demócrata Cristiana, ha expresado reiteradamente el deseo de diálogo con la Juventud de la Unidad Popular, ya es un vínculo. Ya es un contacto. Y hay sectores de la Democracia Cristiana que también han expresado las necesidades de un diálogo, porque comprenden que lo que hay que hacer en Chile debe contar con su apoyo. Yo le puedo decir a ustedes, y el país lo sabe, que yo tengo amigos en la Democracia Cristiana, cuyas ideas y la persistencia en ellas, demuestran la profundidad de sus convicciones. Yo tengo que reconocer, por ejemplo, y lo he hecho públicamente, la actitud de ética política y de decisión política de Radomiro Tomic, de ir a reconocer mi victoria, veinticuatro horas después de la elección. En la Democracia Cristiana hay hombres de un gran valor moral, que yo estoy seguro que estarán bregando porque haya un entendimiento frente a las grandes soluciones que Chile reclama y yo personalmente jamás me negaré a ese diálogo y tampoco me negaría a pedir una colaboración tratándose de Chile y de su pueblo.

UN PROBLEMA QUE NOS INQUIETA

P.—Mario Gavilla, sociólogo y periodista de España.- Yo quería preguntar un temario. Por mi propia profesión he visitado, con relativo detenimiento, lo que el tiempo me ha permitido, la dramática situación de las periferias. Sobre todo la periferia de Santiago, que es una herencia envenenada que ustedes cogen de años y años de inacción. No es culpa de la Unidad Popular de que todo esto esté así, pero estimo que las condiciones son tan dramáticas que me sorprende. Pediría un complemento de información del escaso énfasis que tiene este problema, a pesar del programa de 80 o 100 mil viviendas en el próximo año. El abordar a fondo, igual que se ha hecho con la Reforma Agraria y la nacionalizaciones; sobre el problema urbano no parece que en el programa de la Unidad Popular haya a fondo un análisis de la nueva dialéctica, entre centro o barrios ricos y periferia, del proletariado. Al igual que allá, está muy bien planteada la dialéctica con propiedad; sin embargo, dentro de las ciudades, yo creo que esta dialéctica dentro de barrios de clases medias y altas y periferias no está suficientemente elaborada en el programa, ni la renovación en los conceptos de vida urbana, una urbanización irracional que había sido consecuencia de la especulación probablemente del suelo, el hecho de que respeten asentamientos que se están haciendo, pueden generar o pueden degenerar en ghettos aislados en la periferia. A mí me sorprende esto y creo que uno de los trípticos fundamentales de un programa de la Unidad Popular sería el colocarse en la lucha urbana, que da la sensación que no está recogido, tal vez por la ignorancia mía, de cómo se elaboró el programa común inicialmente. ¿Podía darme un complemento de información?

R.—Usted ha planteado, compañero, uno de los problemas más álgidos, que no sólo son de Chile sino de todos los países del mundo. Yo no conozco ningún país en América Latina que haya solucionado el problema de la vivienda. Yo fui Ministro de Pedro Aguirre Cerda el año 1940, 39 para ser más exacto. Hice la primera exposición de la vivienda en Chile. La hice allí en la Alameda de Las Delicias, frente al Club de la Unión, cuando el Club de La Unión era el centro de la oligarquía chilena. En esa época los arquitectos y los técnicos de izquierda demostraron que en Chile faltaban 320 mil viviendas. Han pasado 31 años, hoy día en Chile faltan 440 mil viviendas.

No hay ningún país de America Latina que construya para el aumento vegetativo de la población. En América Latina hay dieciséis millones ¡faltan diecisiete millones de viviendas! Entonces es uno de los problemas más difíciles. Nosotros tenemos 3 millones de chilenos que no tienen agua potable, 3 millones setecientos mil chilenos que no tienen alcantarillado. Yo escribí un libro, que se llama La realidad médico social chilena, cuando fui Ministro de Salud Pública. Lo único que tendría que hacer ahora es aumentar las cifras, aumentar los déficits por el aumento vegetativo de la población. Ahora usted plantea un problema que es mucho más profundo, cual es el desplazamiento de la gente de provincia hacia los centros fundamentales, en este caso las capitales o las provincias más importantes. Y esa gente, entonces, viene en busca de trabajo. El campo chileno, como el campo de la mayoría de los países latinoamericanos, no puede absorber la mano de obra cesante. Si no hay un proceso de desarrollo industrial, si no hay integración de zonas geográficas y económicas, la gente viene con el espejismo de que en la capital, donde están las industrias, el mayor número de industrias, puede encontrar trabajo. Entonces se crean los campamentos que usted ha visto, que son la expresión, digamos, de la marginalidad, en la forma más dramáticamente elocuente y más antihumana.

Terminar con eso no es un problema que pueda realizarse en poco tiempo. Nosotros estamos duramente empeñados, y queremos también, hacer lo que se ha planteado, que es un problema mucho más justo, y es ir a la remodelación de la ciudad, para incorporar las zonas marginales a la ciudad. Para que no haya un sector de la ciudad de primera clase, otro de segunda clase, otro de tercera y otro que ya no tiene clasificación o calificación. Pero es un problema muy difícil, compañero, y muy duro. En Chile son las "poblaciones callampas", en Argentina son las "villas miserias", en Venezuela los ranchos y "las favelas" en Brasil. En todas partes de los países en vías de desarrollo, pero también los hay en los países capitalistas de Europa, y yo los he visto y con mucha frecuencia; quizás si los pueblos gastaran la mitad de lo que gastan en armamentos, ese problema se podría terminar. Mientras tanto, nosotros tenemos que sobrellevar una herencia, que por lo demás no es culpa del gobierno de Frei, del Goberno de Alessandri. Es culpa del régimen y del sistema.

Porque la vivienda en el régimen capitalista es un lucro y los materiales de la construcción están destinados a producir utilidades para las industrias y para las empress. Nosotros tenemos que cambiar todo un espíritu, una mentalidad, y hacer entender que la vivienda es una necesidad como el agua, o como el aire, y para eso tenemos primero que tomar en nuestras manos los materiales de la construcción, crear los organismos del Estado que permitan construir y terminar con las ventajas de las empresas constructoras o limitárselas y planear todo un desarrollo que permita incorporar a los compamentos y poblaciones marginales o marginadas a la ciudad, que tenemos que remodelarla. Hay muchos estudios en esta materia, pero la materialización de ellos es un proceso muy largo. Ahora, nosotros sabemos perfectamente bien lo que representa la carencia de casa para la familia. Por eso, cuando se nos decía que nosotros íbamos a combatir a la familia, nos preguntábamos de que familia se habla, en un país donde hay todavía más de un 25 a un 28 por ciento de hijos ilegítimos. Cómo puede hablarse de familia cuando en una pieza cohabitan seis a siete personas, cuando todavía hay un promedio de 3,2 personas por cama.

La promiscuidad, la falta de intimidad, las relaciones humanas hechas en presencia de hijos mayores o de allegados. La falta de vivienda o la vivienda insalubre, la covacha, implica que el hombre no tenga sentido de hogar, y por eso lamentablemente también, en Chile, por ejemplo, la gente busca un lepante para arrancarse de esa realidad y uno de los problemas más serios que tiene Chile es el alcoholismo. Porque que distracción, que agrado puede tener un obrero que llega a su casa y no tiene luz, no tiene agua. Yo siempre he dicho que el mundo contemporáneo separa a la gente, entre los que tenemos automóvil y los que tienen que estar esperando horas la micro destartalada para trasladarse al sitio de trabajo. Entre aquellos otros que damos vuelta una llave y sale agua caliente o fría y aquellos que no tienen agua ni siquiera para cocinar y tienen que ir a buscarla a un pilón, que está a dos o tres cuadras, como ocurre en la mayoría de las poblaciones del país y en la mayoría de los países latinoamericanos.

El problema que usted ha planteado, es un grave problema, es un hondo y profundo problema y caramba que usted ha captado muy claramente eso, que por lo demás, y por desgracia, no sólo esta en los países subdesarrollados, sino en los países capitalistas de Europa y aun en países socialistas, que a pesar de los años que llevan no han podido solucionar íntegramente el problema de la vivienda siendo más fácil en los países socialistas, porque indiscutiblemente la industria de la contrucción no tiene en esos países el sentido del lucro que tiene en un país capitalista.

Bueno, yo les reitero que ha sido muy grato conversar con ustedes y les ruego que me excusen no haber podido satisfacer todo su justo interes. Les pido que sigan conociendo Chile, y les pido que no se olviden de Chile y de su pueblo.

Muchas gracias queridas amigas y queridos amigos.



Sonrisas y lágrimas el día de la graduación de las ocho primeras mujeres egresadas del Sistema Nacional de Aprendizaje de INACAP. Con flores y mucho optimismo, parten a trabajar en la industria nacional, como elementos altamente calificados en el rubro de la confección.

Primeras aprendices egresan de INACAP

Las mujeres no pueden marginarse del proceso que vive el país y ellas saben que también deben capacitarse para construir el Chile nuevo. La prueba son las ocho primeras jóvenes del sexo femenino que egresan del Sistema Nacional de Aprendizaje del INACAP (Instituto Nacional de Capacitación Profesional), filial de CORFO.

Con su diploma en la mano que certifica que son trabajadores altamente calificados en el rubro de la confección industrial, y una buena dosis de optimismo, salen al mundo del trabajo a poner en práctica los conocimientos técnicos y culturales que durante tres años les entregaron INACAP, el Ministerio de Educación y un grupo de industrias de la confección, donde hicieron su práctica industrial.

La graduación se efectuó en la Sala de Actos de INACAP. Las ocho egresadas son: Margarita Oyarzún, Isabel Salinas, Ana Arcos, María Rodríguez, Flor Prieto, Sara Valenzuela, Elizabeth Morales y Rosa Morales.

El Sistema Nacional de Aprendizaje es uno de los planes de INACAP destinado a adolescentes -hombres y mujeres- que por motivos socioeconómicos no pueden seguir estudiando en un Liceo o Escuela Industrial, y que en tres años los forma como trabajadores calificados en diversos oficios. Combina el estudio con el trabajo, ya que en el período de práctica industrial, las aprendices reciben un salario preestablecido en su contrato de trabajo.

HOY SESIONA ASAMBLEA RADICAL DE LA REINA

PARA LAS 20 horas de hoy está citada la Asamblea Radical de la comuna de La Reina, en sesión ordinaria, oportunidad en que deberán presentarse las listas de candidatos a integrar la nueva Directiva de esta Asamblea. La elección de Directiva se efectuará en un acto que se realizará el domingo próximo, de 8 a 16 horas.

En su última sesión esta Asamblea continuó el debate político que se había iniciado en la anterior, quedando de manifiesto el acuerdo de los asambleístas que apoyan sin reservas la línea de la Unidad Popular en un ánimo de llevar a cabo integramente el programa revolucionario de esta entidad dentro de los marcos legales que son propios de la marcha política de nuestro país.

Santiago, Jueves 22 de Abril de 1971.-

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

Hoy a las 22 horas:

UNION PARTE CON EL TRIUNFO EN LAS MALETAS

Olivares, se limita a despedirlos

A las 22 horas de hoy parte con destino a Guayaquil el elenco de Unión Española, para enfrentar el Domingo en la noche a Barcelona, en su primer partido por las semifinales de la Copa Libertadores de América.

La delegación, bajo las órdenes de Néstor Isella, la conforman casi treinta personas, entre jugadores, cuerpo técnico y directivos.

En todo caso, trascendió, Juanito Olivares no viajará a Guayaquil debido a su lesión, ya que se estimó más prudente dejarlo en Santiago para que su tratamiento continúe normalmente. En su lugar lo hace Vallejos, quien impresionara muy bien a los técnicos hispanos luego de su excelente actuación frente a Everton el pasado domingo.

LOS JUGADORES

La confianza existente en todo el período previo a las confrontaciones por las semifinales parece haber aumentado con la cercanía del encuentro. Todos los rojos tienen una fe ciega en el triunfo, aumentada ésta por el conocimiento del juego de sus rivales, analizado detenidamente por Isella el pasado Domingo cuando presenció el match Barcelona-Estudiantes.

La detallada explicación del técnico, con las indicaciones dadas para la marcación a realizar en Guayaquil, aumentó la esperanza de los hispanos, quienes viajan decididos a retornar con los puntos.

Las conclusiones fueron, a la larga, el convencimiento de que Unión posee un plantel capaz de crearle problemas a cualquier equipo, ya que cuenta con numerosas figuras de gran calidad, y prácticamente ninguno de sus puestos puede quedar vacante.

Los más contentos y esperanzados con el viaje son los delanteros de Unión, en los cuales existe el total convencimiento de la capacidad necesaria como para romper la defensa local.

Igual convencimiento existe en la línea defensiva, y sólo en el medio campo existe la duda de Pacheco, cuya situación será dada a conocer hoy luego de su última revisión médica.

NO HAY DESCANSO

Lo más significativo de los rojos es su afán por continuar las prácticas pese a todo y, por ello, no sorprendió mucho verlos entrenar con lluvia en el Santa Laura.

Todo lo que se busca es un perfecto estado físico, el que sin dudas ya se ha conseguido.

Todos mostraron en las últimas prácticas un muy buen estado físico, aparte de una prácticamente desconocida ambición de gol, la que mantuvo ocupados todo el tiempo a Vallejos y Zazally.

La gimnasia ya quedó un poco postergada, para realizarse sólo prácticas de fútbol intensivas, aún cuando las órdenes de Isella impiden desbordarse en que se pide marcación y fuerza, pero solamente al balón. Isella logró lo deseado, tiene ya un plantel fuerte y rápido, pero también tiene un plantel ileso, sin lesionados o impedidos de jugar, salvo el caso de Olivares.

ESTADIO MODELO

Alfredo Asfura, Gerente de Unión, viajó ya a Guayaquil en la noche del Martes, llevando como fin específico el conseguir la cancha del Estadio Modelo de Guayaquil para las prácticas de los hispanos.

La intención de la Directiva de Unión y de su DT es lograr que los rojos puedan practicar en la misma cancha donde deberán enfrentar a sus rivales el próximo Domingo, con el fin de conocer efectivamente "el terreno que pisarán".

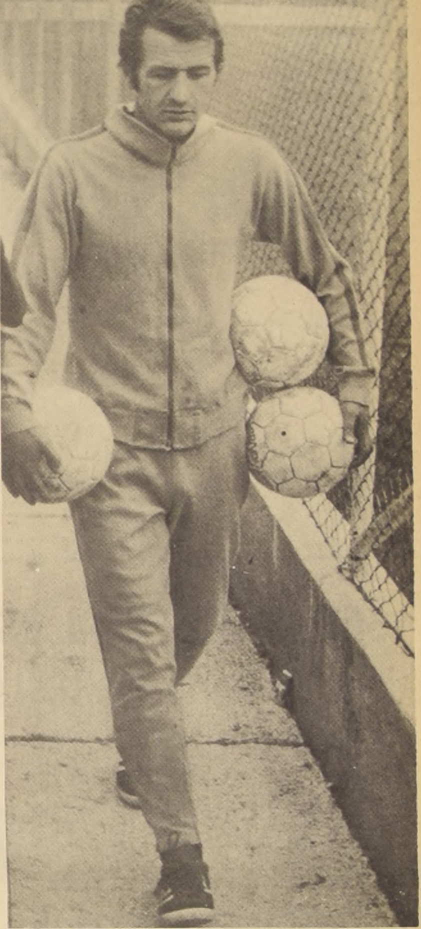
De lograrse lo pedido por Isella y la Directiva, Unión Española ya llevará mucho adelantado, ya que es fundamental que el equipo sepa en el terreno mismo, y antes del partido, las características de la cancha en que esperan obtener los dos puntos.

El deseo de obtener el permiso, de lograr los dos puntos y superar el ritmo hasta ahora llevado, parten esta noche. Los jugadores y sus esperanzas se embarcan a las 22 horas en Aerolíneas Peruanas.

Juanito Olivares se queda... "confío plenamente en Vallejos, ojalá le vaya bien".



Gonzalito espera repetir su actuación frente a Everton, "ahora que me espere Barcelona, que aquí voy".



Tranquilo Isella guarda los balones. Son los últimos utilizados en Chile, ahora vienen los de Guayaquil.

En Independencia:

Sin José Pérez, entrenó ayer Universidad Católica

El técnico está en cama, aquejado de un fuerte resfrío.

Católica viaja el sábado a Concepción

[illegible]enta minutos de fútbol [illegible] ayer en Independencia el [illegible] superior de Universidad Católica, que el domingo debe [illegible] con Lota-Schwager en la [illegible] penquista, por los puntos [del] torneo oficial. No estuvo en la [práctica] el entreador José Pérez, por encontrarse en cama con un [fuert]e resfrío, reemplazándolo en sus funciones Jorge Casanova.

En general, el representativo [illegible] se vio bien anímica y físicamente, que después del [de]bido precalentamiento de [a]l menos 10 minutos de du[ración] hicieron fútbol a lo largo [de l]a cancha por ochenta minutos. No practicaron Fernando [illegible] y Guerrero, el primero [por] estar con descanso por diez [días] aquejado de un tirón a su [pierna] derecha, y Guerrero, por [sentir] todavía dolor a su pierna [illegible] a raíz de un golpe reci[bido]. Las únicas ausencias como [illegible] no serán incluidas en [la nó]mina de viajeros que partirá [a Con]cepción el próximo sabado [en v]uelo regular de Lan Chile.

[Una] de las novedades ayer fue [la qu]e se proporcionó relativa a [illegible] Díaz, que según se dijo, [habría l]legado a un acuerdo con la [U.] C., pero no se informó nada [acer]ca del monto que recibirá el [juga]dor, estimándose que esté [den]tro de los marcos de sueldos [illegible] recientemente por el [illegible] de la U. C.

[Des]pués del entrenamiento [conve]rsamos brevemente con el [illegible] arquero de Ferroviarios [illegible], quien se ve totalmente [recu]perado después de la operación a que fue sometido a los [illegible]. El guardameta hizo [illegible] igual que todos sus compañeros y se vio empeñoso y con ganas de conquistar rápidamente la plaza de titular.

Enoch, nos dijo: **"Me siento realmente bien y espero debutar en Primera División en este club que me abrió generosamente sus puertas, apenas don José me dé la oportunidad. Cuando llegue, espero cumplir bien para responder a esa confianza que han depositado en mí todos los dirigentes, y especialmente el técnico".**

No pudimos dejar pasar la oportunidad para preguntarle acerca de su ex club "Ferroviarios": **"Lo he visto en sus dos partidos que ha jugado en la capital, con Santiago Morning, a quien golpearon 4 a 1, y con Ovalle, cuando perdieron. Sigue joven el equipo, pero juegan muy desordenados. Yo creo que es lo mismo que nos ocurrió el año pasado ¿se acuerdan? Empezamos jugando mal, y después nos enchufamos, aunque al término del campeonato estuvimos en peligro. La Copa Corbinos sirve de experiencia y yo les deseo que ojalá hagan una buen campaña".**

¿Usted viajará a Concepción?

"Yo creo que sí. Ya el domingo pasado con Concepción don José me tuvo en la banca. Creo que ahora será igual sino llega a pasar nada imprevisto. A propósito de Ferrito, quiero aprovechar la oportunidad que me brinda para agradecer a algunos de mis compañeros que me visitaron cuando estuve en la Clínica. Gestos como esos lo comprometen a uno para siempre."

"KEKO" Messen, totalmente recuperado, vuelve al ataque albo.

Messen puede "mejorar" la inoperancia alba

● El ariete será el conductor del ataque en Rancagua

Colo Colo se apresta para viajar el domingo próximo a Rancagua, donde debe enfrentar al cuadro local, O'Higgins. Los albos, luego de su empate en el debut del torneo ofical ante Wanderers, se están preparando concienzudamente para brindar a su hinchada el primer triunfo.

El marte retornaron a las prácticas en el Estadio Gasco, realizando una intensa sesión de gimnasia. Ayer, en cambio, en el mismo escenario, el cuerpo técnico le dio especial importancia a la preparación futbolística del plantel.

Para el compromiso con los sureños, los albos tendrán unos cuantos problemas para la formación del cuadro. Varios jugadores continuaron ausentes en los entrenamientos del plantel. Es el caso del brasileño Beirut y del defensa Aldo Valentini. El delantero sigue en reposo, afectado por una prolongada dolencia a los riñones. Por lo pronto, Pancho Hormazábal no podrá contar con el concurso del atacante.

También en esta oportunidad, faltaron a la práctica en el campo de Bernal del Mercado el arquero Efraín Santander, Caszelly y Leonel Sánchez. El meta se retiró del recinto por estar resfriado. Carlos Caszely se disculpó con el técnico para no participar del entrenamiento, a raíz de numerosas diligencias que debió realizar luego que su automóvil fue desvalijado. En cuanto a Leonel, al parecer se queda definitivamente en Palestino.

MUCHO FUTBOL

La novedad de la práctica la constituyó la presencia en la delantera de "Keko" Messen, totalmente recuperado de la lesión al tobillo que lo mantuvo por largo tiempo marginado del equipo.

Pancho Hormazábal ordeno a sus dirigidos que afinaran la puntería, porque el domingo recién pasado frente a porteños se farrearon cualquier cantidad de goles. Y esto le sirvió para matar dos pájaros de un tiro. Por una parte logró que los jugadores establecieran cordiales relaciones con el marco. Además, consiguió un excelente trabajo con el tercer arquero, el cabro Cisterna. Ante la enfermedad de Santander, podría ocurrir que Araya se lesionara y fuera requerida la actuación del juvenil guardavallas.

Despues de largos minutos de disparos al arco desde cualquier ubicación, el director tecnico formó dos equipos y organizó un movido partido. Se vieron bastante bien Messen, Carlos Díaz y en especial el bloque defensivo. Al final del entrenamiento, Pancho Hormázabal se mostró satisfecho con el trabajo realizado.

Hoy por la mañana los albos continuarán con su preparación para el encuentro con los rancagüinos. En general, en el plantel existe mucha confianza para el domingo y esperan obtener un buen resultado.

¡Pasó susto Caszelly!:

"CACOS" DESVALIJARON SU FLAMANTE 'VOLVO'

—¡Los "cacos" desvalijaron el auto de Carlos Caszelly!

Ayer por la mañana el puntero albo andaba desesperado porque su automóvil, un Volvo 122-S del año 60, de color blanco, había sido abierto y despojado de la radio, parlantes, ropa y un talonario de cheques.

—"Esto es el colmo. Había dejado estacionado mi auto en la calle, al frente de la casa. En la mañana mi viejo se levantó y me dijo que el auto no estaba. ¡Se lo habían robado! Felizmente lo encontré como a cinco cuadras de mi casa. (Caszelly vive en la calle Juan Espejo N° 2299) Pero mi indignación fue mayúscula al comprobar que lo habían abierto y no tenía la radio ni los parlantes estereofónicos. Además, los ladrones me robaron ropa y todos mis documentos".

—¿Es la causa por lo cual no entrenó?

—"Chis, claro. Tuve que ir al Banco a dar orden de no pago a los cheques que me robaron. Son desde el número 2083992 al 2084000. Ya hice la denuncia respectiva y voy a dar una gratificación si puedo dar con el paradero de los "cacos". Dígales a los lectores de LA NACION, que me den una manito. Si algo saben, que llamen al teléfono 97841".

El rostro de Caszelly lucía preocupado. Luego de contar a Pancho Hormazábal lo sucedido, partió en una citroneta a realizar algunas pesquisas.



CASZELLY cuenta a LA NACION cómo fue la acción delictuosa de los "cacos".



UN ALTO en la práctica. Colo Colo entrenó fuerte para su partido con O'Higgins.

Pradelia Delgado, recordwoman de lanzamiento del disco por años, estará también presente en los Juegos Sanmartinianos.

JUEGOS TRASANDINOS:

YA FUERON DESIGNADOS LOS ATLETAS CHILENOS

● Moreno y Grosser en la lista

Ya está todo listo para la iniciación de los primeros Juegos Trasandinos, los que en esta primera versión serán llamados Sanmartinianos, como una demostración del carácter amistoso de esta confrontación.

Los únicos deportistas nacionales que quedaban por designar, los atletas, fueron nominados ayer en la noche y, con ello, Chile ya presenta completa su plana de competidores.

La nominación se efectuó luego de las dos clasificaciones efectuadas el pasado fin de semana, y desde luego en ella aparecen nombres ya tradicionales como Iván Moreno, Jorge Grosser, Cristina Ducci y Rosita Guzmán.

La Federación Atlética, en todo caso, espera confiada las pruebas, aun cuando ya se conoce en parte la delegación argentina, la que trae sus mejores valores internacionales, de la calidad de Juan Dyrzka y Domingo Amaizón.

LOS CHILENOS

100 mts. planos Varones.
Iván Moreno
Jean P. Landón
Marcelo Moreno
Alex Kapsch

110 mts. Vallas Varones.
Marcelo Moreno
Arno Lagies

200 mts. planos Varones.
Iván Moreno
Jean P. Landón
Marcelo Moreno
Alex Kapsch
Omar Fahuas

400 mts. planos Varones.
Nelson Inzunza
Omar Fahuas
Pablo Fernández
Walter Sánchez

800 mts. planos Varones.
Jaime Valencia
Roberto Salmona
Fernando Sotomayor

1.500 mts. planos Varones.
Víctor Ríos
Jaime Valencia
Roberto Salmona
Fernando Sotomayor

5.000 mts. planos Varones.
Edmundo Warnke
Víctor Ríos

10.000 mts. planos Varones.
Mario Valdivia
Osvaldo Cornejo
Jorge Grosser

21 Kms.
José Ramírez
Bernardo Cifuentes
Más Libre participación de atletas afiliados

3.000 mts. Steeplechase.
Ramón Montero
Ricardo Montero

Salto Alto Varones.
Oscar Rodríguez
Patricio Labán

Salto Largo Varones.
Erwin Hahn
Jorge Puig
Iván Moreno
Alex Kapsch

Salto Triple Varones.
Francisco Pichot

Salto c/ Garrocha Varones.
Fernando Osses
Cristóbal Raab
Pablo Navarro

Lanzamiento Disco Varones.
Dieter Gebert
Hernán Strutz
Alejandro Serrano

Lanzamiento Jabalina Varones.
Héctor Castro
Eduardo Orellana

Lanzamiento de la Bala Varones.
Luis Bustamante
Joaquín Pérez
Leonardo Kittsteiner

Lanzamiento del Martillo Varones
Guillermo Arias
Humberto Cáceres
Carlos Blumenfeld
Carlos Ermter

100 mts. planos Damas.
Yolanda Durán
Silvia Kinzel
Flavia Villar

200 mts. planos Damas.
Isabel González
Aurora Sanz

400 mts. planos Damas.
Cristina Ducci
Gloria González

800 mts. planos Damas.
Carmen Oye
Cristina Ducci
Gloria González

Salto Alto Damas.
Verónica Justiniano
Sonia Neubauen
Ursula Tilly
Catalina Recordón
Beatriz Arancibia

Salto Largo Damas.
Silvia Kinzel
Yolanda Durán
Amaya Barturen
Patricia Miranda
Cristina Miquel

Lanzamiento Bala Damas
Rosa Molina
Ester Cabrie

Lanzamiento Disco Damas.
Ana María Mellado
Rosa Molina
Pradelia Delgado

Lanzamiento Jabalina Damas.
Verónica Díaz
Elsa Ferez
Rosa Molina

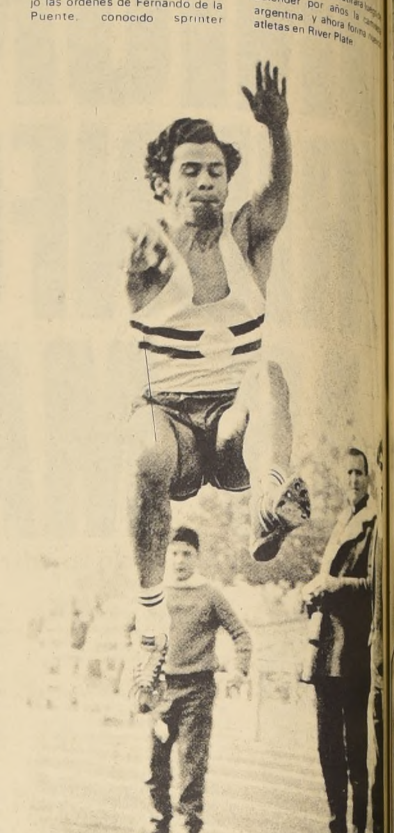
1 00 mts. Vallas Damas.
Amaya Barturen

LOS ARGENTINOS

Argentina, por su parte, como ya dijimos, trae sus mejores y más representativas figuras. Pedro Bassart encabeza la lista, defiende los 100 metros; Fernando Molina en los 20 kilómetros; Amaizón en los 5.000 metros y Amati y Calonge en pruebas de velocidad.

A ellos debe sumarse a Lila Negro, Emilia Dyrzka, Lilian Cragno e Irene Fischer, vallista, lanzadora de la bala, salto alto y 100 metros, respectivamente.

La mayoría de ellos, y es interesante destacarlo, viajan bajo las órdenes de Fernando de la Puente, conocido sprinter argentino que se retirara luego de defender por años la camiseta argentina y ahora forma nuevos atletas en River Plate.



IVAN MORENO, nuestro mejor velocista, continúa entrenando para enfrentar a los argentinos.

Enrique Accorsi:

Para la esgrima estos juegos son beneficiosos

El rival, Argentina ostenta el título de campeón sudamericano y su visita significa una experiencia positiva para este deporte



ENRIQUE ACCORSI Tiene confianza en la actuación del equipo chileno.

—Mucho ajetreo en Tarapacá 739.

—La dirección corresponde a la sede de la Federación de Esgrima.

—La inclusión de esta disciplina deportiva en los Juegos Transandinos que se inician mañana con la ceremonia inaugural, es la que provoca un revuelo un poco más intenso que el que comúnmente existe durante todo el año. La esgrima trabaja en silencio. No hace ruido, pese a sus golpes y a sus estocadas. Son cultores que desde hace muchos años vienen conformando una verdadera familia. **"En la esgrima no se produce una renovación violenta como sucede en otros deportes"**...es lo que dice a La Nación el presidente, Enrique Accorsi, ex campeón chileno en esta especialidad, quien se encuentra enfermo afectado de una fuerte afección a la columna vertebral. •Y esas declaraciones permiten formarse una impresión de lo que es esta familia de la esgrima que ahora, con los Juegos Transandinos, tiene una tremenda responsabilidad, la de enfrentar nada menos que a los campeones de Sudamérica, título obtenido en la última justa realizada en Buenos Aires, y también al equipo de Florete de ese país, que viene nada menos que de actuar en el Torneo Mundial de esta especialidad ocurrido en Nueva York recientemente.

Primitivamente Chile no iba a competir en florete pero por expresa petición de los dirigentes argentinos Chile aceptó incorporar esta especialidad, pese a que no tiene en estos momentos un equipo preparado como para una justa internacional.

Alberto Bravo padre de los esgrimistas chilenos Alberto y Eleazar, es el maestro del equipo chileno, quien se muestra optimista de la actuación que cumplirán sus dirigidos. En Florete el cuadro chileno estará formado por Alberto y Eleazar Bravo, más Unda. En Espada, Sergio Vergara, Sergio Jiménez e Inostroza, de Carabineros, más Alberto Larrondo. No podrá actuar Sergio Salas que está lesionado. En Sable, hay cinco seleccionados pero sólo actuarán 4: Héctor Bravo, Gustavo Benko, Roberto Lowy y Ballestrelli.

La delegación argentina de esgrima llega hoy en el segundo grupo y ya el presidente Accorsi está pendiente de su llegada, hasta tal punto que llamó por teléfono el lunes pasado para saber quiénes venían, recibiendo la respuesta que llegarían hoy en el segundo grupo y que los dirigentes quedarían alojados en el Hotel Emperador. Los esgrimistas quedarán concentrados en la Escuela Militar, en cuyas salas se realizarán las pruebas siguientes: el sábado en la mañana competirán en florete por equipos; en la tarde espada por equipos, para finalizar el domingo en la mañana con la especialidad de sable por equipos.

Según Enrique Accorsi, el interés de estos juegos Transandinos es medir la capacidad de nuestros deportes con un país en el cual existen cultores de mayor experiencia y calidad, respondiendo un poco a lo señalado por el propio Director de Deportes del Estado, Sabino Aguad, quien ha manifestado que Chile debe buscar rivales superiores, como una manera de ganar experiencia y no de conseguir triunfos fáciles. Justamente en esgrima se produce este caso, ya que Argentina es sin duda alguna superior en esta rama a Chile.

Sin embargo, existe optimismo en la sede de Tarapacá. Existe un optimismo contagioso. Se ha trabajado bien, se han preparado bien nuestros representantes y es posible entonces esperar más de algún triunfo.

GUSTAVO BENKO. Integrante del equipo chileno de sable



ALBERTO BRAVO. Buena carta de Chile en Florete.

SERGIO VERGARA. Actuará en espada.



MANUEL MORALES, buena carta en la categoría Match Olímpico.

TIRADORES AL BLANCO TERMINARON AYER SU PREPARACION EN RECOLETA

Ayer en la mañana en el Polígono de Recoleta, se cumplieron los últimos entrenamientos de los seleccionados chilenos que defenderán nuestro país en los Juegos Trasandinos que se inician mañana en esta capital.

Las condiciones del tiempo no fueron las más favorables, por cuanto repentinamente se nublaba o aparecía el sol, sin embargo, Roberto Huber, Ramiro Lastra, el porteño Nelson Herrera y Manuel Morales ensayaron con 120 tiros, con resultados que los dejaron conformes. Guillermo Ibáñez, secretario de la Federación y coordinador con la prensa, manifestó que antenoche el organismo máximo del Tiro al Blanco, había entregado la nómina del equipo chileno que enfrentará a los argentinos, junto con la especialidad en que intervendrá cada uno.

El programa que se desarrollará durante los tres días, es el que a continuación detallamos, junto con los seleccionados nacionales y la especialidad.

VIERNES 23

Polígono Recoleta 9 horas. Ceremonia Inaugural. Izamiento de los pabellones patrios de ambos países a los acordes del Orfeón Nacional de Carabineros.

9.30 horas: Categoría Match Olímpico (sesenta tiros tendidos cada uno). Roberto Huber, Manuel Morales y Nelson Herrera.

PISTOLA PRECISION

Bernardo Cisternas, Rigoberto Fontt y Sidney Ojeda.

SABADO 24

POLIGONO RECOLETA 9.30 horas. REVOLVER FUEGO CENTRAL. Patricio Ochoa, Juan Hugo Ojeda y Sidney Ojeda.

CARABINA 3 POSICIONES. Manuel Morales, Nelson Herrera y Ramiro Lastra.

DOMINGO 25

POLIGONO RECOLETA 9.30 horas. PISTOLA VELOCIDAD SOBRE SILUETAS.

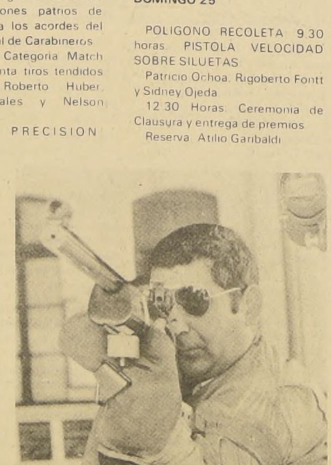
Patricio Ochoa, Rigoberto Fontt y Sidney Ojeda.

12.30 Horas. Ceremonia de Clausura y entrega de premios.

Reserva: Atilio Garibaldi.



PATRICIO OCHOA, en Pistola, frente a los argentinos.



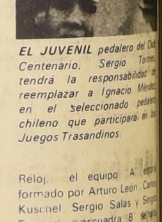
RAMIRO LASTRA, buen valor en la representación chilena.

Tormes reemplaza a Méndez en el equipo pedalero chileno

El pedalista del club Centenario, Sergio Tormes, reemplazará a Ignacio Méndez en la cuarteta de los 100 kilómetros Contra Reloj, prueba con que el ciclismo inicia su participación en los Juegos Transandinos.

Este cambio obedece a un telegrama recibido por el director técnico Andrés Moraga de parte del presidente de la Asociación de Linares, en la cual se le comunica que el corredor sureño no podrá ser de la partida por encontrarse aquejado de una enfermedad, que lo tiene actualmente postrado en cama.

Ante esta emergencia, algo se han trastornado los planes elaborados por el entrenador del conjunto nacional ya que Ignacio Méndez era uno de los puntales en el que descansaba no sólo el equipo de los "100", sino que también era pieza poco menos que insustituible en los 4.000 Metros Persecución Olímpica y en los 1.000 Metros a Reloj, especialidad esta última que lo tenía como su mejor valor.



EL JUVENIL pedalero del Club Centenario, Sergio Tormes, tendrá la responsabilidad de reemplazar a Ignacio Méndez en el seleccionado pedalero chileno que participará en los Juegos Trasandinos.

OTROS ELIMINADOS

A la baja del linarense en la nómina de los preseleccionados se suma también la eliminación de Raúl Jorquera, actual campeón de Chile en los 50 kilómetros, y de Luis Arturo Alvarez, de Coquimbo, que no se presentaron a la reunión de corredores fijada por la Comisión Técnica, hecho que en sí constituyó su inmediata separación del representativo chileno.

FORMACION DEL EQUIPO

Ya con los elementos definitivos en sus manos, Andrés Moraga entregó la lista de los corredores que actuarán y las especialidades que defenderán en los Juegos Transandinos.

En los 100 kilómetros Contra Reloj, el equipo "A" estará formado por Arturo León, Carlos Kuschel, Sergio Salas y Sergio Tormes. La escuadra "B" se hará representar con Pedro Quiroga, Héctor Pérez, Sergio Crespo y Antonio Campos.

Los 1.000 metros Contra Reloj serán defendidos por Juan Aburto, ganador de este título en Viña del Mar y el juvenil Juan Carlos Grage.

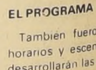
Persecución Individual: Sergio Salas y Carlos Kuschel. Velocidad Pura: Juan Aburto y Eduardo Sassi. Persecución Olímpica: Arturo León, Carlos Kuschel, Sergio Salas y Juan Carlos Grage. Gran fondo: Arturo León, Carlos Kuschel, Sergio Salas, Sergio Tormes, Héctor Pérez, Antonio Campos, Juan Aburto, Eduardo Sassi y Juan Carlos Grage.



RAUL JORQUERA, uno de los mejores mediofondistas metropolitanos y actual campeón de Chile en los 50 kilómetros y Persecución Olímpica fue separado del equipo nacional por no asistir a una reunión.

EL PROGRAMA

También fueron ratificados los horarios y escenarios en que se desarrollarán las diversas competencias pedaleras. Estas quedaron de la siguiente forma: VIERNES (9 horas): 100 kilómetros Contra Reloj, Panamericana Sur (el mismo lugar donde se corrieron los 95 kilómetros del torneo internacional "Santos Allende"). SABADO (10 horas): Velódromo del Estadio Nacional, Persecución Individual y 1.000 Metros Contra Reloj, hasta la final. A las 15 horas: Velocidad (todos contra todos) y Persecución Olímpica.



DOMINGO 9 horas: 142 kilómetros de Gran Fondo Individual, en el circuito San Enrique.

También han sido programadas para las jornadas en el velódromo pruebas complementarias, que animarán Infantiles, Juveniles, Intermedia y corredores de Cuarta Categoría.



Temporada 1971:

Estadio Chile, sede de la primera Competencia Escolar de Gimnasia

● Sigue trabajo tendiente a crear masa deportiva en esta actividad

La gimnasia lucha por ubicarse en un lugar preponderante entre los deportes masivos del país. Y para ello está trabajando con una ordenada planificación desde 1968. Se trata de formar masa deportiva. Es formar gimnastas. ¿Cómo hacerlo? Yendo a los colegios secundarios y entusiasmando a los educandos haciendo conciencia en los profesores especiales de deportes para ponerle énfasis a la disciplina madre del deporte.

Ya han transcurrido algunos años y el fruto empieza a madurar. El Plan Masivo que mueve el coordinador nacional Eduardo Ubal, asesorado por los jóvenes profesores de Educación Física, Cecilia Liebe y José Zamorano y que cuenta con el apoyo decidido de la Dirección General de Deportes y Recreación, Federación de Gimnasia y Consejos Locales de Deportes puede exhibir en este momento algunos de sus avances.

"Hemos organizado competencias masivas en Santiago, Valparaíso, Antofagasta, Talca, Curicó Quillota... También se han efectuado cursos de perfeccionamiento con miras a dejar en buenas manos a los futuros gimnastas. Por lo pronto tenemos para el 1° y 2 de mayo la primera competencia escolar de gimnasia correspondiente a 1971.

Allí se darán cita todos los clubes que lo deseen (colegios) y que envíen su inscripción a más tardar una semana antes de la fecha de su realización nos informa el profesor José Zamorano.

"Cada equipo — agrega — **estará integrado por ocho gimnasta como máximo y seis como mínimo. Si algún establecimiento, por diversas razones, no logra presentar el mínimo de gimnastas, podrá recaer su participación en 5 o menos deportistas que solo disputarán la clasificación individual.**

¿Quién es el actual campeón de Santiago?

Es el equipo del Club de Educación Física Holanda entre los varones y de Alianza Francesa en damas.

¿Qué requisitos se precisan para competir en el Torneo Escolar?

Que sus integrantes, escolares, no hayan nacido antes del año 1952. En esta oportunidad se introducirá una innovación en el programa, pues se incluye por primera vez aparte de los ejercicios de manos libres y saltos, la prueba de barras. Barra de equilibrio para damas y barra fija para varones. Todo esto como una forma de ir paulatinamente introduciendo al gimnasta a la totalidad de las pruebas que consulta el programa olímpico de la especialidad.

¿Tendrá además de lo informado por usted, alguna otra peculiaridad la competencia?

Sí. Como una contribución al lucimiento del programa se consulta la exhibición por primera vez durante la temporada que se inicia de la selección nacional de gimnasia.

Los gimnastas dirigidos por el compañero Ubal, serán sin duda la atracción máxima del torneo. Esto servirá también para motivar a los noveles escolares.

Hay algo que los que estamos en esto del plan masivo de gimnasia, queremos que se conozca: que habrá premios funcionales para los gimnastas más destacados en este torneo tanto en lo individual como colectivo. Y lo más importante que la entrada será absolutamente gratis para todos. La cita es en el Estadio Chile a las 14.30 horas el sábado y a las 8.30 hrs, el domingo".

—OO—

Jaime Valencia:

FIBRA PARA LOS 1.500 METROS

● Es serenense, y en el norte entrena solo. Desde noviembre que no se ponía las zapatillas con clavos. Fue segundo de Víctor Ríos, en el último control

Se llama Jaime Valencia Ambler y es de La Serena. El motivo de esta nota es la gran actuación que tuvo en tercer control para los seleccionados que postulan a viajar a Cali.

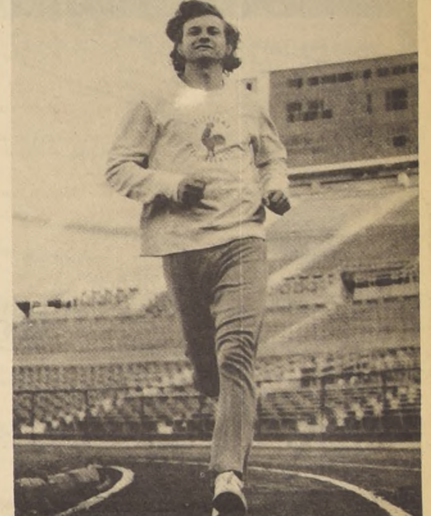
Jaime Valencia no era un nombre como para entrar en el grupo de privilegio. Estaba Roberto Salmona y Víctor Ríos, cualquiera de los dos podría ganar. Por último estos dos muchachos se habían alternado en la tocada de lanilla en varios aventos. Ríos primero y Salmona segundo, o vice versa. Pero el sábado nos fuimos de sopresa.

Jaime Valencia, el serenense, entró a tallar en la espectacular carrera de los 1.500 metros planos. Desde el sonido del disparo hasta los últimos 50 metros los disputó palmo a palmo y jamás dejó de luchar. Su garra la demostró en las cuatro pasadas por la meta. Partió fuerte y llegó a la meta entregando la última gota de energías. No ganó, impedido por el impresionante rush final de Víctor Ríos, que hizo una carrera en cierto modo inteligente, al cobijarse en lo que hicieron Salmona y Jaime Valencia. Pero el nortino entró segundo y superó en una espectacular llegada al internacional Salmona.

"La carrera la corrí así no más; no planifiqué nada. Corrí como lo hacen los campeones: todo fuerte desde la entrada. No le tengo miedo a nada, ni siquiera se me pasó por la mente quedar botado. No podía ser, tengo en el cuerpo distancias mayores; en el norte he corrido 5, 6 y 7 mil metros. Claro que estas pruebas las he hecho en la calle y no me ponía zapatillas con clavos desde noviembre del año pasado. Allá entreno, pero sin ningún método especial. Voy a la pista y hago lo que se me viene a la cabeza. ¡Ah!... Si estuviera en Santiago, todo sería diferente...

¿La camiseta?

Bueno, es del Stade Français; me inscribí por ellos, pero sigo en La Serena. No sé que hacer para venirme a la capital; creo que aquí aprendería mucho más... Santiago es Chile y la cosa cambia. De todos modos, volveré para los Juegos Transandinos; me voy ahora mismo (sábado) y volveré a fines de semana. A lo mejor ahí doy alguna sorpresa... Digo que esta actuación se la dedico a los "cabros" de la Escuela de Minas, donde estoy en segundo año y gozo de mucha barra... Lo dejo, porque tengo que alcanzar pasaje para partir... Hasta los Juegos...



Estampa de campeón y sueño de triunfo.

COLO COLO GOLEO A IBERIA: 82-43

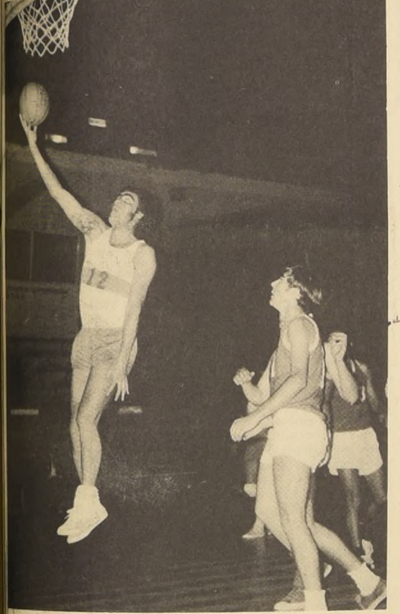
EN EL ESTADIO Madeco también continuó la disputa del torneo de Apertura del Básquetbol santiaguino.

El primer partido de la jornada, significó un nuevo triunfo para Colo Colo que venció a Iberia por el marcador de 82 puntos a 43.

El conjunto popular en esta segunda victoria demostró que sus progresos son notorios, tanto en el juego de conjunto como en lo físico, señalando con eso que serán difíciles rivales a la hora de la definición por puntos.

En la brega de fondo el cuadro dueño de casa de Gasco en un encuentro parejo impuso su mejor juego de conjunto para derrotar a Quinta Normal Unido por el marcador de 87 a 57. Con estos resultados los finalistas del grupo que actua en el gimnasio de la calle Bernal del Mercado serán Colo Colo y Gasco.

En partido de errores, Católica fue el ganador



SANTIAGO PINO. El veterano defensor de la UC llega sólo para anotar, ante la mirada y actitud pasiva de los liceanos.

En el primer partido de la reunión doble, Universidad Católica, doblegó sin mayores problemas al conjunto de Alonso de Ercilla por el marcador de 76 a 52.

El encuentro desde temprano fue controlado por los universitarios católicos, que con una formación zonal de 2-1-2, que impedían las acciones individuales del conjunto liceano y permitía tener el dominio de su aro defensivo. En ataque la UC dispuso a Pino y Díaz como jugadores que deberían moverse bajo el aro rival, los otros tres con Mc-Intosh como conductor trabajaban desde la media distancia para lanzar o aprovechar un descuido para descolgarse.

Alonso de Ercilla es un cuadro que ha llegado atrasado en su preparación al torneo, si bien es cierto, que existen algunos jugadores de posibilidades, como es el caso de Jaime Ramírez, este no está en las condiciones físicas adecuadas, para salir airoso de un trajín intenso como son los encuentros de la Santiago.

Católica nos parece que tiene que mantener, a los dos hombres que en esta oportunidad trabajaron bajo los aros, pero tendría que cambiar al moreno Mc-Intosh, de las funciones de conductor, ya que no tiene o no reúne todas las características necesarias para este puesto. Mc-Intosh tiene que ser más provechoso, actuando a un costado, ya que su entrada por este sector es peligrosísima y por lo general motiva la infracción del adversario.

El encuentro tuvo como principal característica, el gran número de errores que cometió cada equipo, lo que en ciertos instantes fue silvado por escaso público que llegó al Nataniel. Los universitarios tendrán que mejorar con el correr de los partidos. Alonso de Ercilla que debuta en la serie de los adultos, seguramente no hará un gran papel, pero su porvenir es amplio, ya que en el colegio de la calle Maturana se trabaja con los pequeños.

La cuenta 99-30:

Unión Española triplicó en el marcador a Famae

Los quintetos de Universidad Católica y Unión Española fueron vencedores en la nueva jornada del torneo de Apertura de Básquetbol que controla la Asociación Santiago.

En el partido básico de la jornada, Unión Española no encontró ningún tipo de dificultades para vencer a Famae por la cuenta de 99 puntos a 30.

Famae llegó a este encuentro con sólo seis jugadores y con un objetivo bien claro, no permitir que Unión pasara de los 100 puntos, considerando la anotación final habrá que reconocer que Famae logró su objetivo con una defensa 2-1-2 de ubicación zonal y un ataque de cinco jugadores, trabajando desde fuera y con el control de la pelota, sólo intentando el lanzamiento casi al borde de los 30 segundos. Pero es importante consignar que de todas formas, Famae ha sido el equipo que en lo que va corrido del torneo ha perdido por una mayor diferencia de puntos frente a Unión Española: 69 puntos. También tiene un record el cuadro celeste que es el de haber logrado frente a Unión el menor número de puntos sólo 30.

Los hispanos en esta oportunidad jugaron en cada tiempo con dos cuadro diferentes. En la primera etapa envió al rectángulo un quinteto integrado por Miller, Bute, Thopmson, Becerra y Barrera. Esta alineación marcó, con la tradicional formación zonal, que en momentos determinados presiona y con Bute y Becerra bajo el "vidrio", mientras que Miller hacía las veces de conductor ubicándose Thompson y Barrera a los costados para lanzar o procurar la entrada. Este cuadro logró ganar el primer tiempo por la cuenta de 49 a 12.

En la etapa final el técnico Juan Ostoic envió al campo una formación integrada por M. Torres, Sibilla, De la Rivera, Pedreros y Ferrer. Este elenco marcó en forma individual y atacó con M. Torres bajo el "vidrio" mientras que Sibilla (El eterno) actuaba como conductor para que tomarán ubicaciones intermedias para ensayar la entrada o el disparo al cesto. Esta alineación ganó los veinte minutos finales por la cuenta de 50 a 18.

En la expresión basquetbolística, los 69 puntos de diferencia evitan mayores comentarios, pero habrá que hacer algunas consideraciones que son importantes.

El regreso de Juan Guillermo Thompson es sin lugar a dudas un excelente aporte para los rojos para el básquetbol en general ya que su buena técnica para el puesto tiene que servir de ejemplo a los jugadores jóvenes. Thompson se ha preocupado de su preparación física y si bien es cierto que aún tiene que bajar algunos kilos, existe la posibidad que vuelva pronto a convertirse en el astro que todos conocen.

También es importante hacer notar que Famae siendo un cuadro de primera, consiga a través de 40 minutos de juego apenas 30 puntos es decir, menos de un punto por minuto, con el criterio de guardar la pelota y no buscar un juego asociado, que diera fama al cuadro de San Ignacio en otras épocas, el básquetbol tendrá que seguir marcando el paso.

BERKLEY BUTE. Toma el rebote sin problemas ante los famainos Avila y León. Miran sus compañeros Miller y Becerra.

Se adelanta el programa:

NATACION CHILENA APURA SU RITMO

Una vez terminada la temporada 1970 de natación los entrenadores nacionales nominados por el Comité Olímpico se reunieron para esbozar un plan de prácticas y competencias para 1971, con miras al Sudamericano de Natación a realizarse en Arica en 1972 y para los Panamericanos de 1975.

La totalidad del cuerpo técnico decidió adelantar la fecha de trabajos de las selecciones de agosto para iniciarlas ahora en abril.

LOS ACUERDOS

Luego de estas reuniones, los entrenadores decidieron que el equipo preseleccionado para el Sudamericano a realizarse en Arica debía entrenar como un solo cuerpo de nadadores, trabajando bajo la responsabilidad del entrenador nacional. Ellos hacen en total 24 nadadores entre damas y varones.

Se acordó también que los nadadores seleccionados para 1975 conformarán esta temporada un grupo de 24 nadadores, de los cuales sólo siete compartirán el trabajo con los seleccionados mayores, en tanto los otros continuarán entrenando en sus respectivos clubes.

De estos acuerdos se desprende el consenso de que los nadadores que integren las selecciones serán entregados sin condiciones a la Federación para trabajar con los entrenadores nacionales. A su vez, los entrenadores de clubes podrán colaborar con los entrenadores nacionales, de acuerdo siempre al padrón de trabajo y programa de entrenamiento hebdomadario por ellos elaborado.

En el programa abril 1971-Marzo 1972 se unieron, pues las preparaciones de los nadadores clasificados en su primera etapa para postular a los Juegos Panamericanos de Cali y la preparación del equipo que representará a Chile en el Sudamericano de Arica en Febrero de 1972, incluyendo a un grupo de nadadores promesas con miras a los Panamericanos de 1975.

NOMINA PARA EL SUDAMERICANO

El criterio utilizado para nominar a estos nadadores fue realizado en base a poder tener un equipo completo para la competencia sudamericana, incluyendo los reservas respectivos, y también se tomó en cuenta la realidad y la imposibilidad de formar o descubrir algún valor nuevo en este corto periodo.

Solamente en Octubre de este año, con los resultados del campeonato de primavera se estudiarán nuevamente las nominaciones, eliminando o incluyendo nuevos valores.

VARONES

J. Luis Jurado
J. Carlos Sepúlveda
Emilio Zaror
Cristian Alvarez
Mateo Ferrer
Adgardo Mimisa
José Badilla
Piero Traverso
Stefano Cataneo
Manuel Llanos
Alejandro Díaz
Martín Guerra
Manfredo Guerra
Alfredo Maturana
Eduardo Passi

DAMAS

Maureen Bontá
Vanesa Crozier
Claudia Cortéz
Adriana Frugone
Katy Larroque
Isabel Aceituno
Pilar Peralta
Marisabel Mazo
Isabel Flaño

Para los Panamericanos de Chile, en cambio, quedaron nominados Gabriel Ferrer, Roberto Gálvez, Alejandro Sazié y Rodolfo Salman, y en damas nominaron a Laura Guangua, Soledad Fernández y Ana María Maldonado.


Maureen Bontá, belleza y calidad para los Panamericanos.

SE CREA ESCUELA NACIONAL DE REMO

En el local de la Asociación Cristiana de Jóvenes se efectuó hace poco una importante charla dictada por Pablo Botka Faluci, destinada a interesar a jóvenes de ambos sexos en la enseñanza de la Escuela Nacional de Remo que empezará a funcionar en el embalse Caren, cercano a Pudahuel.

Pablo Botka, conductor de esta Escuela, fue remero en Hungría durante los 1928 - 1933, participando como integrante de la especialidad 4 con timonel, llegando a Campeón Olímpico en esa oportunidad.

Con respecto a la Escuela informó que "para la primera quincena de Mayo quedó fijada la próxima reunión, la que se indicará oportunamente, y en ella participarán en la enseñanza teórica y de preparación los alumnos ya inscritos. "Con respecto a las inscripciones manifestó que ellas pueden efectuarse en calle Sazie N° 1850, fono 87395".

HOY SORTEAN CALENDARIO DE LA COPA DAVIS

Hoy al mediodía, en la sede de la Federación de Tenis, Vicuña Mackenna 44, se llevará a efecto el sorteo de los partidos de la Copa Davis, que están disputando chilenos y brasileños, en su fase semifinal en la zona sudamericana.

En esta ocasión se sortearán rivales y los días que les correspondería enfrentarse. Asistirán representantes de la Federación nacional y miembros de la delegación carioca.

Culmina olimpíada de los Ferroviarios

Con mucho entusiasmo, e interés los funcionarios de la Caja de Retiro y Previsión de los Ferrocarriles del Estado, agrupados en el Deportivo "Caja Ferro", continúan con el desarrollo de su Olimpiada de aniversario, que concluirá mañana. Al acto inaugural concurrió el Subsecretario de Previsión, Laureano León y algunos jefes de la Caja.

Los encuentros de baby fútbol y básquetbol en el Gimnasio Maccabi, han dado lugar a resultados imprevistos, especialmente en las confrontaciones de revanchas.

Las fiestas deportivas de aniversario fianalizarán mañana viernes por la noche, con una comida-baile de camadería de los funcionarios y sus familiares, en la sede del Club Audax Italiano.

Federación Atlética:

Se necesita ayuda de todos los Jueces

Se cita a los jueces que integran esta Asociación para que concurran los días sábado 24 y domingo 25 del presente a controlar el Torneo Atlético que se efectuará entre los integrantes de las selecciones de Argentina y Chile, en el Estadio Nacional.

La entradas pueden ser retiradas en la Secretaría de la Federación Atlética de Chile, San Francisco 259, de 18 a 21 hrs.



AL ESTILO INDIANAPOLIS

Los 500 kilómetros que se corren este domingo en Las Vizcachas serán largados al viejo estilo Indianápolis. Esto significa que un coche a cargo del director de la prueba abrirá la ruta a los 80 autos que participarán en la competencia, y luego de girar dos veces a lo largo del circuito de 2.979 metros, la carrera se considerará como iniciada oficialmente.

La tercera fecha del campeonato chileno de velocidad es un duro reto a la mecánica nacional de preparación. Competencias con cierta similitud se organizaron en 1969 y 1970; nos referimos a las tres horas de El Bosque y a las seis horas organizadas por AVOCH el año pasado. Las dos pruebas, con un alto número de inscritos, llegaron al final con muy pocos vehículos en buenas condiciones.

Si se tiene en cuenta que en ambas oportunidades los pilotos y sus máquinas debían durar un tiempo determinado en carrera, y que ahora en cambio, se trata de cubrir un kilometraje determinado, surge a primera vista el hecho de que en estos 500 kilómetros debe correrse a una alta velocidad.

La situación a que hacemos referencia ha motivado encontrados diálogos ente pilotos, mecanicos y dirigentes. Los partidarios y enemigos de la nueva modalidad implantada por Universidad de Chile se dividen por mitades casi iguales.

Los partidarios del sistema argumentan a su favor que él permite apreciar mejor la calidad de pilotos y autos, y que también para la afición tuerca el espectáculo resulta más emotivo e interesante.

Los contrarios arguyen, a su vez, que para el espectador resultará tedioso el ver los mismos bólidos en acción durante 4 horas seguidas y que en el aspecto participantes, resultará muy cara y antieconómica la experiencia.

A juicio de FIERRO A FONDO, ambas partes tienen un poco de razón.

Resultará de un subido costo para los pilotos, ya que el desgaste de neumáticos, consumo de gasolina especial, pannes y posibles fundidas de motor harán que los premios en metálico sean totalmente insuficientes.

En el aspecto deportivo, en cambio, los 500 kilómetros permitirán a los corredores demostrar su plena capacidad y habilidad conductiva. Su sangre fría, frente a las emergencias que suceden en una competición de este tipo, y para el público el espectáculo, debe resultar interesante, ya que durante las 168 vueltas al circuito debe haber un duelo permanente.

El trabajo de los "pits" sera, a su vez, una batalla aparte, pero vinculada al resultado final. En los garajes, y escuderías visitadas hemos podido presenciar cómo los mecánicos encargados de la atención de los cohes el día de la carrera están realizando entrenamientos de cambio de ruedas, repostaje de nafta, cambio de piezas, etc. El tiempo que los mecánicos pongan en estos menesteres influirá en el promedio horario que los pilotos coloquen en la pista.

Los 500 kilómetros sera una verdadera labor de equipos.

S.A. de Vóleibol:

Uruguay se "agrandó" ante las peruanas

MONTEVIDEO, 20 (ANSA). El equipo peruano ganó un reñido partido, que se convirtió en espectacular y sensacional en los dos últimos sets. Pero ganó los dos primeros con una facilidad impresionante. El seleccionado integrado por lucha; Ana María, Meche, Pilancho, Irma y Norma funcionó como un reloj potente, equilibrado, con fuerza destructora aculuIando puntos con sucesión impresionante. 15/3 y 15/1 era el resultado de su dominio en la cancha. Pero vino el tercero que se descontaba tendría el mismo resultado y se produjo lo imprevisto. El score estaba 4/1 a favor del conjunto peruano, cuando al anotar Meche se dobló con dolor. Belinda la sustituyó, pero en el equipo nacional se produjo un estado psicológico, viendosele mermar, su rendimiento, mientras Uruguay recuperaba posiciones y emparejaba el marcador en tres ocasiones pasando posteriormente en el score 10/8. Las muchachas orientales se multiplicaron en la cancha. Era increible esa superación y el dinamismo que pusieron. Todo les salió bien. No hubo pelota por difícil que fuera que no se recepcionase. Su bloqueo y defensa era de notable seguridad y fueron acumulando en una lucha dinámica e impresionante.

En estas circunstancias se produjo un apagón que dejó a la cancha del Palacio Peñarol a media luz. Las acciones fueron suspendidas por quince minutos. Aparentemente esa paralización del juego favoreció a las muchachas peruanas, puesto que se detenía la escalada del cuadro local, pero no fue así. Las uruguayas se defendieron y presionaron hasta ganar el set 15/10. Fue una explosión de jubilo en los aficionados y un aliento ensordecedor y demás muy justificado.

FUTBOLERIAS

En el Estadio Recoleta practicó ayer en la mañana el plantel titular de Universidad de Chile. La nota positiva fue la vuelta de algunos jugadores que se encontraban ausentes por lesión o enfermedad. Jorge Spedaletti volvió a practicar en forma normal. Lo propio sucedió con Jaime Barrera quien gracias a la tenacidad para cumplir con el tratamiento de ultratermia consiguió volver a practicar sin acusár dolores en su pierna lesionada. Alberto Quintano tanbien ya está recuperado, como asimismo Manuel Rodríguez, es decir para el próximo compromiso este domingo en Santa Laura con San Felipe, la "U" podrá formar con su escuadra titular.

Catolica sigue entrenando en el Estadio Independencia. Se habia informado que cambiaria el escenario de sus practicas por problemas de expropiación por parte de la CORMU, sin embargo todavía no se produce el acto oficial. Todo el plantel llegó a las nueve horas y fue dirigido por el ayudante del entrenador oficial Guillermo Díaz. El técnico José Pérez está en cama afectado de una fuerte gripe. Trascendió que mantiene su decisión de no aceptar a la prensa ni antes ni después de los partidos, como una manera de evitar que jugadores que debutan en primera puedan hacer declaraciones que no correspondan.

Fernando Carvallo tiene permiso por el médico para estar 10 días en reposo. Tiene un desgarro en un muslo que le impide actuar normalmente. Otro que no asistió es Francisco Guerrero que está en cama con fiebre.

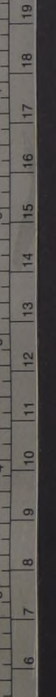
El cuadro católico juega el Domingo en Coronel ante Lota y la posible formación será con Trepiana en el arco; Adriazola, Villarroel, Maldonado y Daniel Díaz; Salinas y Sarnari; Livingstone, (Herrera), Crisosto, Solís y Meneses en la punta izquierda.

El zaguero internacional Daniel Díaz ya arreglo su diferendo con el club universitario. Firmó contrato por un año y es posible que juegue el domingo en Lota.

Dos nuevos directores tiene el Club Magallanes. En la última reunión el directorio que preside Artemio Aybar designó a los socios Missim y Mario Oteíza como integrantes del cuadro directivo.

Nissim es el actual jefe de la "bandita" albiceleste que acompaña al equipo a todas las canchas, llegando a transformarse en un verdadero símbolo del viejo club.

Alberto Quintano



PRIMERA ESTACION ORBITAL CONSTRUIRA UNION SOVIETICA

● El espacio será surcado por "casas cósmicas" de varios pisos y tendrán carácter "internacional"

MOSCU (UPI) El cosmonauta soviético de mayor graduación, General Georgi T Beregovoi, predijo hoy la construcción de enormes "casas cósmicas" para el futuro, pero nada dijo respecto a la tentativa soviética de construir la primera estación orbital

El General Beregovoi fue entrevistado por el órgano de los sindicatos soviéticos Trud, cuyos periodistas lo interrogaron sobre el futuro de los viajes espaciales en los plazos de 10 a 20 años Trud declaró que la entrevista fue concedida por el cosmonauta antes del lanzamiento de la estación orbital "Saludo," el lunes último

La prensa soviética no hizo comentario alguno respecto a la misión de la estación, pero en círculos científicos se dijo que era el primer paso hacia la construcción de la primera plataforma orbital tripulada

Beregovoi declaró también que espera que en el futuro habrá estaciones espaciales "internacionales" de muchos pisos de altura, que vijarán en una órbita muy elíptica que abarcaría la Tierra y la Luna.

Afirmó que la estación debería ser internacional porque "si escogemos lo mejor de todos los países, indudablemente los vehículos resultarán de mayor eficiencia

Las pinturas hechas por los dos artistas soviéticos espaciales más importantes del país podrán representar en sus telas lo que las voces oficiales no dicen acerca del alcance de los planes para la primera plataforma espacial tripulada

En medios oficiales se guarda silencio respecto al progreso realizado por la estación espacial automática "Saludo", enviada el lunes último a órbita de la tierra

La Unión Soviética por tradición no anuncia nunca sus hazañas espaciales hasta que estas han sido lanzadas y se tiene la seguridad de que funcionan correctamente

Los cuadros del cosmonauta pintor Alexei Leonov y del artista Anatoly Sokolnikov fueron exhibidos en Moscú la semana pasada No se afirma que representan precisamente los planes soviéticos, pero ambos conocen muy bien las teorías espaciales, los proyectos y los programas soviéticos y se cree que reflejan ese conocimiento

Una pintura de Leonov muestra una estación espacial que consiste de varias columnas mantenidas por una gran estructura de metal A un lado puede verse una antena parabólica

Sokolnikov presentó la estación espacial más espectacular, en una pintura en la que se ven tres artefactos cósmicos acoplados a un par de cápsulas centrales en forma de globos

Gigantescas baterías solares y antenas se extienden entre los tres vehículos espaciales acoplados Las ventanillas de las naves aparecen iluminadas desde adentro

...ncidentes entre policía ...estudiantes en Caracas

...ARACAS (UPI) Estudiantes y ...icías chocaron nuevamente ...mañana en diversos sectores ...Caracas, y los incidentes ...ocaron graves transtornos ...tránsito en la hora de mayor ...lación automotriz en esta ...d de dos millones de ...antes.

...a policía acudió temprano a ...liceos Fermín Toro, Santos ...elena y Gustavo Herrera, ...s centrales de los disturbios ...strados ayer, día en que hubo ...erosos heridos, vehículos ...diados y centenares de ...nidos.

...as autoridades cerraron el paso ...los vehículos en la avenida ...rtador, una de las mas ...rtantes de la capital para ...ar de controlar a los alumnos ...l Liceo Gustavo Herrera, y lo ...mo sucedió en otros lugares ...e Caracas.

Frente a ese colegio, hubo ...ercambio de piedras y otros ...bjetos lanzados por los jóve... ...s, y de gases lacrimógenos ...parados por los agentes ...liciales.

Esta mañana efectivos de la ...ardia Nacional habían iniciado ...n patrullaje en el barrio popular ..."23 de febrero", donde los ...sórdenes se habían ...olongado hasta altas horas de ...noche.

Violentos incidentes se regis... ...ron también ayer en varias ...dades del interior del país.

Los disturbios se iniciaron ...en Caracas cuando ...diantes de educación me... ...reanudaron sus protestas ...r nuevas normas e inscrip... ...n en un liceo capitalino. Los ...venes también exigieron la ...ertura de la Universidad Cen... ...l de Venezuela, ocupada ...rada desde hace 188 días.

Un empleado de la United ...ss International (UPI) Car... ...s Tovar, quien reside en el ..."23 de Enero", un complejo de ...ficios en la parte Oeste de ...capital, informó que esta ma... ...a efectivos de la guardia ...cional patrullaban la zona ...n carros blindados.

Tovar dijo que anoche se ...odujeron varios choques ...re jóvenes y las guardia ...cional, produciendo intercam... ...s de pedradas y disparos.

Poco antes del anochecer la policía enfrentó a grupos de estudiantes de la Escuela Tecnica Industrial, situada cerca de los predios de la Universidad Central de Venezuela y del Liceo "Gran Colombia", tras las violentas manifestaciones del día.

Algunos vehículos fueron incendiados y los estudiantes levantaron barricadas con neumáticos encendidos mientras los representantes del orden empleaban gases lacrimógenos para desalojar a los manifestantes de sus trincheras.

El Director General del Ministerio de Educación manifestó en un comunicado "estamos averiguando los verdaderos motivos de los disturbios. Los lemas empleados hasta ahora como protesta por la Guerra de Vietnam y la destitución de uno que otro funcionario norteamericano, no guardan relación con los problemas estudiantiles"



WASHINGTON. - Veteranos de la Guerra de Vietnam realizaron manifestación de protesta en esta capital, llegando a las cercanías del Capitolio, cuya rotonda se ve al fondo teniendo en primer plano a un veterano con ametralladura apuntado al edificio. (UPI).

Brezhnev respalda a Jefe de Partido Comunista búlgaro

SOFIA (UPI) - El Primer Secretario del Partido Comunista soviético, Leonid I Breshnev, abogó hoy por estrechar los vínculos y contactos entre las naciones de Europa Oriental y Occidental.

Brezhnev respaldó ante el Congreso del partido comunista búlgaro lo expresado ayer por el líder del partido en este país, Todor Zhivkov quien sugirió vehementemente que se llegue a formalizar un tratado para proscribir el uso de la fuerza entre ambos bloques europeos

"Los países de la comunidad socialista —dijo Brezhnev— han logrado bastantes triunfos en su lucha insistente y persistente por una paz y seguridad perdurables y una cooperación de provecho mutuo entre las naciones europeas" Sin embargo, agregó, que "todavía falta mucho por hacer en este sentido"

Brezhnev no se refirió, en su discurso de 30 minutos, a sus anteriores alegatos en favor de una conferencia de desarme mundial y a a una serie de tratados y convenios entre Oriente y Occidente.

En cambio, apoyó los manifestado por Zhivkov, que pareció señalar ayer una significativa campaña diplomática del líder soviético dirigida hacia el oeste de Europa. Su colega búlgaro recomendó establecer lazos culturales y comerciales con los estados no comunistas del continente, pero en esferas diplomáticas occidentales se estimó que el propósito de la iniciativa es debilitar la influencia de los Estados Unidos en Europa Occidental para lograr finalmente el desmantelamiento de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN)

Mañana terminará reunión de la OEA.

SAN JOSE (COSTA RICA), 21 (UPI) — La Asamblea General Interamericana, una vez resuelta la impasse en torno al asunto de la limitación de armas se dedica hoy nuevamente de lleno al trabajo de sus cuatro comisiones.

Se estima posible clausurar la reunión el viernes por la noche o el sábado en la mañana debido a que han avanzado muy rápidamente las labores de la comisión general y las cuatro de trabajo.

La clausura estaba fijada oficialmente para las ocho de la noche del sábado. Para ese día se habrá marchado la mayoría de los cancilleres. Anoche sólo permanecían ocho en San José.

La cuestión de la reducción de gastos militares se resolvió anoche cuando un grupo de trabajo aprobó por unanimidad una resolución que llevará la cuestión al Consejo de la OEA. Se da por descontado que la comisión general, y después de la asamblea misma, aprobará esa decisión.

Entre otros asuntos, la comisión de asuntos económicos y sociales aprobó un proyecto que convoca una conferencia interamericana de telecomunicaciones.

Esta reunión, según el proyecto aprobado, deberá celebrarse del cinco al once de septiembre del año en curso en Caracas.

El organismo de asuntos jurídicos y políticos de la asamblea aprobó anoche una resolución estableciendo la condición de observadores permanentes en la Organización Interamericana.

Canadá pidió durante esta asamblea que se le permita establecer una misión permanente de observadores en la OEA, probablemente como paso preliminar hacia un eventual ingreso a la organización.

También se tomó nota del informe anual de la Comisión Interamericana de los Derechos Humanos. La licenciada Angela Acuña de Chacón, miembro de ese organismo, hizo uso de la palabra durante la sesión.

...aro general ...abrá hoy ...en Uruguay

...ONTEVIDEO (DPA). Un pa... ...general se ha programado pa... ...mañana jueves en el Uruguay ...mismo no obstante no ...canzará las características ...las últimas demostraciones ...fuerzas organizadas por la ...nvención Nacional de Tra... ...adores, por cuanto se efectua... ...tir de las 16 horas local.

Según ha trascendido sus ...acterísticas serán amplias y tiene el sentido de apoyar una serie de reinvidicaciones laborales, incluso lo relativo a la congelación de salarios y alza del costo de la vida.

En razón de lo dispuesto por la aplicación de las medidas prontas de seguridad en el Uruguay, no se puede difundir noticia alguna acerca de esta paralización de actividades.

Recrudece actividad guerrillera urbana argentina

BUENOS AIRES (Inter Press Service) - Una comisaría baleada, la guardia de un instituto militar copada y una firma de la que fueron sustraídos elementos de impresión fue el saldo de la acción terrorista en un día particularmente activo

La Décima Comisaría de la ciudad de Santa Fe fue ametrallada desde un auto que poco antes había sido robado por el grupo de guerrilla urbana "Ejército Revolucionario del Pueblo". Antes, integrantes de esa misma organización (que es la que mayor nivel de actividad evidencia en los últimos tiempos) habían colocado una poderosa bomba bajo el auto móvil personal de un comisario policial. Este vió el artefacto y alcanzó a apagar la mecha antes de que estallara

La organización "Montoneros", que se atribuye el secuestro, juicio y ejecución del ex presidente Pedro Eugenio Aramburu, copó un puesto de guardia del Centro de Investigaciones Tecnológicas de las Fuerzas Armadas. Se presentaron ante uno de los hombres de la custodia diciendo que eran periodistas. Este les pidió documentos y le contestaron "Nosotros no usamos; somos montoneros". Extrajeron armas, le robaron la metralleta y la pistola que tenía, cortaron la línea telefónica e incendiaron la casilla

Finalmente, un grupo identificado como perteneciente a las "Fuerzas Armadas de Liberación" (el más ortodoxamente izquierdista de los nucleamientos de guerrilla urbana) asaltaron las oficinas de una empresa constructora en Córdoba, de la que retiraron papeles y máquinas de escribir. Se trata de la primera acción que efectúan las FAL en Córdoba firmando como tales. Hasta ahora habían realizado golpes de gran importancia en la capital federal. Coparon un Vivac dentro de Campo de Mayo, el acantonamiento militar más importante de la Argentina, secuestraron y luego liberaron a un Cónsul paraguayo y asaltaron algunos bancos.

Autorizado por Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda Nº 3228 del 18 de Julio de 1945, Nº 226 del 13 de Abril de 1948, Nº 8940 del 6 de Octubre de 1953, Nº 7609 del 2 de Julio de 1958, Nº 17265 del 14 de Octubre de 1960; Nº 451 del 17 de Febrero de 1965, y Nº 33 del 5 de Enero de 1969

CAPITAL	
Autorizado	E° 2.500.000.-
Suscrito y pagado	800.000.-
Reservas	1.246.230.07
Capital y Reservas	2.046.230.07

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969 CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO SOCIAL DE CARR Y CIA. S. A. C. COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

--- ACTIVO ---	Ejercicio Actual Parciales		Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio
I DISPONIBLE				
Caja		13.521.11		
Bancos		250.018.23	E° 263.539.34	E° 271.531.24
II REALIZABLE				
a) Inversiones de fácil liquidación				
Acciones y Bonos		42.713.03		
b) Existencias				
Materia prima		1.002.635.76		
Trabajo Proceso Elab.		485.160.65		
Materia prima en tránsito		276.464.47		
c) Valores por cobrar a corto plazo				
Cuentas por cobrar		893.946.68		
Cuentas del personal		99.627.37		
Cta. Corriente Varios		252.500.-	3.053.047.96	2.248.755.60
III TRANSITORIO				
Seguros			15.400.11	18.249.11
SUMAS PARCIALES			E° 3.331.987.41	E° 2.538.535.95
IV INMOVILIZADO				
Terreno edificio fábrica		545.025.52		
Maquinarias y Herramientas		647.907.05		
Muebles y Utiles		126.236.47		
Vehículos		132.502.10		
Edificación nueva		11.200.-		
		1.462.871.14		
Menos:				
Depreciaciones anteriores	79.508.01			
Depreciaciones ejercicio	28.624.76	108.132.77	1.354.738.37	1.005.383.61
V NOMINAL				
No hay			- . -	- . -
TOTALES		E°	4.686.725.78	E° 3.543.919.56

--- PASIVO ---	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
VI EXIGIBLE a corto plazo			
Bancos sobregiros	E° 16.628.81		
Documentos por pagar	482.740.-		
Acreedores varios	609.584.05		
Cuentas corrientes	62.692.02		
Provisiones			
Impuesto ventas	24.910.37		
Imp. Cifra Negocios	3.230.40		
Leyes Sociales	41.150.61		
Participación Directorio	10.173.25		
Impto. la. Categoría	E° 235.000.-		
Gratificación legal personal	145.897.20	1.632.006.71	1.433.011.41
VII TRANSITORIO			
Ventas en suspenso	470.817.59		
Operaciones pendientes	224.307.60	695.125.19	250.208.08
SUMAS PARCIALES		2.327.131.90	1.683.219.49
VIII NO EXIGIBLE			
Capital y Reservas			
Capital autorizado dividido en 6.250.000 acciones de E° 0.40 c/u	2.500.000.-		
Menos:			
Acciones por suscribir	1.700.000.-		
Capital suscrito y pagado	800.000.-		
Reservas sociales			
Legal	160.000		
Futuros dividendos	137.399.85		
Reservas reglamentarias			
Revalorización Capital Ley 15564	955.857.-		
Revalorización Bienes Raices	133.860.22	2.187.117.07	1.620.630.69
Utilidad del ejercicio	313.363.81		
Menos:			
Nº2, Art.35 Ley de la Renta	140.887.-	172.476.81	240.069.38
TOTALES		E° 4.686.725.78	E° 3.543.919.56

CUENTAS DE ORDEN

Acciones del Directorio en Garantía	E° 50.-	Garantía del Directorio	E° 50.-

CUENTAS DE RESULTADO

-- PERDIDAS --	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
1.- Depreciaciones y Castigos		28.624.76	21.110.51
2.- Gastos			
a) Gastos Generales			
Sueldos	821.071.50		
Leyes Sociales	605.895.89		
Seguros	34.326.05		
Gratificación volunt.	198.787.25		
Varios	1.413.340.14		
b) Gastos Tributarios			
Contribuciones	11.166.46		
Patente	19.350.64	3.103.937.93	1.944.734.78
3.- Gastos Financieros			
Intereses y descuentos		205.834.63	215.947.85
4.- Provisiones			
Impto. la. Categoría	235.000.-		
Gratificación legal	145.897.20	380.897.20	396.132.65
5.- Remuneración del Directorio			
Dieta Asistencia Sesión	2.292.-		
Participación Utilidad	10.173.25	12.465.25	6.377.67
6.- Nº 2, art. 35 Ley de la Renta		140.887.-	160.197.-
Utilidad del Ejercicio	313.363.81		
Menos:			
Nº 2, Art 35 Ley de la Renta	140.887.-	172.476.81	240.069.38
TOTALES		4.045.123.58	2.984.569.84

-- GANANCIAS --	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
Ingresos de la Explotación	6.999.769.82		
Costo de la Explotación	4.167.034.38	2.832.735.44	2.138.243.74
Otras entradas			
Comisiones		1.212.388.14	846.326.10
		4.045.123.58	2.984.569.84

I La Ley de la Renta fue fijada por el art. Nº 5 de la Ley 15564

NOTAS DEL BALANCE.-

I La existencia de materia prima ha sido valorizada al costo

II El Activo Inmovilizado ha sido revalorizado en E° 478.223.-

III De acuerdo con las disposiciones de la Ley Nº 15564 se ha revalorizado el Capital Propio de la Empresa un E° 619.110 mediante cargo de E° 478.223.- al Activo Inmovilizado y E° 140.887.- al resultado del Ejercicio.

Pedro Orellana L.
Contador
C.C. 2020 - Licencia Nº

Sidney L. Shaw
Gerente General

Certificamos haber revisado el Balance General de la firma "CARR Y CIA. S.A.C." al 31 de Diciembre de 1970 y haber encontrado conforme las cifras anotadas en el libro Mayor.

Charles W. Ford
Inspector de Cuentas

Edith Gómez O.
Inspector de Cuentas

A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE GENERAL INSA



CITACION

El Directorio de la Industria Nacional de Neumáticos S.A. cita a los accionistas a una reunión con representantes de la Corporación de Fomento, con el objeto de tratar la posible transformación de la Compañía en una Sociedad Mixta, en el Salón Embajadores del Hotel Carrera el Martes 27 a las 11 hrs.

La reunión se iniciará exactamente a la hora indicada.

EL DIRECTORIO

Federación Sindical Mundial celebra reunión en París

PARIS (ANSA).- Por primera vez en más de veinte años el buró directivo de la Federación Sindical Mundial, de la que forman parte todos los sindicatos de los países del este y de algunos países occidentales, entre ellos la "CGIL" italiana y la "CGT" francesa, efectuá una reunión en territorio francés.

La sesión del Buró Directivo, la tercera desde el séptimo Congreso Mundial de la Organización efectuado en Budapest en octubre de 1969, se abrió esta mañana en Rungis, cerca de Paris.

La "FMS" fue creada en Paris en 1945 y se vio obligada a "emigrar" a Viena y después a Praga en el período de la "Guerra Fría". Este retorno a Francia puede ser considerado un éxito de la "CGTL" que hizo lo posible por favorecerlo.

Es un hecho que, si bien sin abrogar la medida de expulsión de 1949, el gobierno francés acortó las visas necesarias. Cosa que según consideran los medios sindicales comunistas franceses constituye un primer paso que puede permitir a la "FSM" continuar en Paris sus actividades internacionales y, con el tiempo, volver a instalar su sede en esta capital.

La sesión durará tres días y fue abierta por un informe del Presidente de la "CGT" y vicepresidente de la "FSM" Venoir Franchon. En el orden del día figuran en reforzamiento del rol de la Federación Mundial en el ámbito del "BIT", de la "FAO" y "UNESCO", los progresos unitarios en cada país y en el plano internacional con vistas a una oposición concertada contra las empresas capitalistas multinacionales, el empeoramiento de los conflictos de clase y las nuevas formas de lucha, las libertades y la democracia sindicales, y las relaciones con las demás organizaciones sindicales internacionales.

OEA: FIRME POSICION DE CHILE EN FAVOR DE CUBA

SAN JOSÉ, COSTA RICA, (UPI).- Chile planteó hoy por primera vez el asunto de Cuba a la asamblea general Interamericana al votar en contra del informe anual de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

El Embajador chileno ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), Luis Herrera, sostuvo que la comisión "en una actitud provocativa, prepara informes ilegales sobre la situación de los derechos humanos en Cuba".

Herrera intervino durante una sesión de la comisión de asuntos jurídicos y políticos de la asamblea que actualmente está considerando el informe anual sobre derechos humanos.

El delegado chileno denunció que la comisión de la OEA se atribuyó funciones que no tiene al condenar a Cuba basándose en denuncias de personas privadas.

"La comisión debe de dirigirse a los gobiernos", agregó.

Además, "Cuba no tiene vinculaciones con la Organización de los Estados Americanos y ningún organismo de la OEA puede esperar una respuesta "a una solicitud hecha al Gobierno cubano."

Herrera se refería al hecho de que la comisión pidió al gobierno cubano que se le permitiera hacer una inspección sobre el terreno en relación con las denuncias recibidas.

La comisión, manifestó Herrera, debe abstenerse de incluir a Cuba en sus informes, pues esto viola el derecho de no intervención mientras Cuba esté excluida de la OEA".

Agregó que "el argumento falaz de que Cuba sigue en la OEA pone de manifiesto, una vez más, la inconsistencia moral y jurídica de la OEA con Cuba". Herrera también dijo que el gobierno chileno espera mantener relacciones muy extrechas y cordiales" con el de la Habana.

CONDENADO EL PINTOR QUE AGREDIO AL PAPA

MANILA 21 (UPI).- Benjamín Mendoza y Amor artista vagabundo y enemigo declarado de la religión, tiene tres días para reunir poco más de mil dólares y recuperar la libertad, tras ser condenado por la tentativa de asesinar al Papa Paulo VI.

Para el pintor boliviano el episodio quiza parezca una de sus obras surrealistas: grotesco y carente de sentido.

"Están equivocados... están equivocados... No sé que le paso al tribunal, al Juez... Cometieron un error", exclamó Mendoza al conocer el fallo.

El reo de 36 años de edad que nació en la Paz Bolivia), vino a Filipinas en noviembre de 1968. Tras desarrollar una carrera poco triunfal como pintor, de repente se hizo famoso cuando el 27 de noviembre último agredio al Papa Paulo VI con una daga negra en el aeropuerto Internacional de Manila al tiempo que gritaba: "Muerte a la religión, muerte a la superstición! -

El atentado fue el primero contra la vida de un pontífice en la historia moderna y tuvo efecto en el país que se enorgullece de ser el único católico del Asia.

Después de un juicio que duro tres meses, bajo acusación de tentativa de homicidio, el Juez Pedro Bautista dió a conocer su fallo de culpabilidad. Mendoza fue sentenciado a prisión por un término que fluctúa entre dos años cuatro meses y un dia a cuatro años y dos meses.

Fracasó intento de secuestro en Montevideo

MONTEVIDEO, 21 (ANSA). El ex director del Banco Hipotecario, Juan José Gari, fue objeto esta mañana de un fracasado intento de secuestro por parte de un grupo de desconocidos que vestían uniformes de las fuerzas armadas.

Según las primeras informaciones, el grupo se presentó en el domicilio del ex jerarca bancario en un coche Mercedes Benz solicitando a Gari que los acompañase a los efectos de participar en una reunión que se celebraría en el Ministerio de Defensa. Los hijos de éste sospecharon de los "soldados" esgrimiendo armas de [illegible] no permitieron a su [illegible] ascender al vehículo, [illegible] fuego contra los desconocidos, que se dieron rápidamente a la fuga.

Sin confirmación [illegible] dió, además, que habría [illegible] secuestrado el ingeniero Carlos Gómez Gavazzo [illegible] circunstancias desconocidas hasta ahora.

Cabe señalar, en tanto [illegible] ambas personas militan en [illegible] sector político ruralista.

Nuevas víctimas del Escuadrón de la Muerte

RIO DE JANEIRO, 21 (UPI). Tres nuevos crímenes atribuidos al "Escuadrón de la Muerte" que según se dice esta compuesto por policías activistas, elevó a once el número de asesinatos presuntamente cometidos por el grupo en lo que va del mes.

Las últimas víctimas, individuos que no han sido identificados, fueron hallados en diversas secciones de la zona metropolitana de esta ciudad. Uno de los cadáveres tenía una nota que decía: "Fin de la ruta— nunca volveré a traicionar a mis compañeros— [illegible] te bandido muere [illegible] vivió". Y murió bajo una lluvia [illegible] balas de alto calibre. Otro [illegible] ver fue encontrado dentro [illegible] la carga de un camión de basura.

La primera víctima de la [illegible] va ola de muertes del escuadrón fue hallada el 11 del corriente [illegible] luego de una pausa de [illegible] meses en tales asesinatos [illegible] año pasado, en Rio de Janeiro [illegible] nada más se contaron [illegible] asesinatos del mismo tipo [illegible] cuerpo lleno de balazos [illegible] manos esposadas y notas explicativas en cada uno de ellos.

Rumbo a Yugoslavia:

CON SUS VELAS DESPLEGADAS LA ESMERALDA ZARPO DE ITALIA

ROMA (ANSA).- Despedido por el Embajador de Chile ante el Quirinal, Señor Carlos Vasallo y señora, por el Embajador de Chile ante la Santa Sede, señor René Rojas Galdames y los funcionarios de ambas embajados, zarpó esta mañana de Civitavecchia el Buque Escuela "Esmeralda" con rumbo a Split (Yugoslavia), donde llegará el lunes 26.

Al mando del capitán de Navío Ernesto Jobet Ojeda, la nave chilena permaneció en Italia siete días, durante los cuales los oficiales, guardiamarinas y tripulación fueron recibidos en la Academia Naval de Livorno, rindieron homenaje a la tumba del soldado desconocido en Roma, cumplieron diversos actos protocolares en la capital Italiana y fueron recibidos en audiencia especial por el Papa Paulo Sexto, en el Vaticano.

El último acto en que tomaron parte se efectuó anoche en la sede del ente turistico de Civitavecchia donde fue ofrecido un cocktail en el que tomaron parte tambien los embajadores de Chile ante el Gobierno Italiano, la Santa Sede, además de otros chilenos invitados.

Durante este acto, el Presidente del ente pronunció un discurso en el que recordó la anterior visita de la "Esmeralda" en 1967 y las obras hechas por italianos en Chile, como el arquitecto Toesca, a quien se debe el actual palacio de Gobierno en Santiago llamado "La Moneda".

El Comandante Jovet respondió con breves palabras de agradecimiento.

Seguidamente el director del Ente turístico obsequió una placa al Buque Escuela, que puso en las manos del Comandante y entregó medallas a algunos oficiales chilenos, además de sendos grabados del puerto de Civitavecchia a las Embajadas de Chile ante el Quirinal y ante la Santa Sede.

El Buque Escuela chileno se alejó del puerto romano con sus velas desplegadas en un magnifico día de sol y ligero viento.

En La Paz:

Un detenido por asesinato a ex Ministro de Economía

LA PAZ (Inter Press Service). Un individuo relativamente joven ha sido capturado por la policía como sospechoso de la muerte del ex Ministro de Economía boliviano Alberto Larrea.

Mientras el crimen conmovía a la población, el gobierno del Presidente Juan José Torres dispuso la adopción de medidas extremas de seguridad para dar con los autores de la muerte de Larrea, así como rodear de todas las garantías al Ministro público que esta investigando las denuncias sobre un cuantioso tráfico de armas a Israel y una escuela de asesinatos, que parece haber cobrado una nueva víctima.

La identidad del detenido se mantiene en reserva. Fue preso a las pocas horas del crimen por una denuncia anónima, según se dijo.

El Ministro del Interior, Jorge Gallardo, declaró después de una reunión de gabinete, que el gobierno boliviano "no se dejará llevar por la violencia".

Dijo también que se extremarán todas las medidas de precaución de la propiedad y la vida de las personas. "Pido al pueblo tranquilidad y serenidad, porque nosotros no nos vamos a dejar llevar por la violencia".

Alberto Larrea, Ministro de Economía entre 1968 y 1969, durante el gobierno del extinto Presidente René Barrientos Ortuño, fue muerto a balazos ayer en la madrugada. Dias antes habia sido citado ante el Ministerio público para que declare en torno al destino de importantes fondos de reserva que habian sido producidos por los llamados "fondos de contra-partida". Larrea debia prestar declaración hoy.

Un periodista, José Carranza, íntimo colaborador del periodista Jaime Otero Calderon, asesinado en circunstancias misteriosas en febrero de 1970, habia dicho hace una semana que la muerte de Otero estaria relacionado con una cuantiosa malversación de los "fondos de contra-partida", que fueron manejados justamente por el ex Ministro de Economía Alberto Larrea y sus sucesores: Rolando Pardo, Rene Candia y Edmundo Valencia. El segundo, del gobierno del Presidente Siles Salinas, y el último del gobierno del general Alfredo Ovando Candia.

Fobia anticomunista en América denuncia un obispo uruguayo

RIO DE JANEIRO (Inter Press Service) - Roberto Cáceres, obispo de Melo, Uruguay, y uno de los prelados que participa de la reunión de dirigentes de las comisiones nacionales de acción social, reunidos en Itapoa, estado de Bahia, señalo en su intervención en la asamblea que desde la conferencia de Medellín, y a pesar del retardo en la aplicación de las recomendaciones del documento central allí elaborado, se ha avanzado notablemente en la concientización de los problemas que afectan a América Latina. "Todos —afirmó el prelado— estamos ansiosos, queremos cambiar todo, pero antes es preciso cambiar la mentalidad con que se encaran los problemas, y eso demanda tiempo". Analizando la situación social de América Latina el obispo uruguayo dijo que "existe una especie de fobia por el comunismo, usada como defensa. Esto ocurre más a menudo en el campo: cuando alguien quiere hacer algo para mejorar las condiciones de vida del hombre, es acusado de comunista, y en mi país esto ocurre en mayor medida con los sacerdotes".

El encuentro debe concluir sus deliberaciones hoy y —a pesar de que se advirtió antes de su iniciación que no habria un comunicado final— los observadores entienden que se darán a publicidad próximamente las de la reunión.

Estaño boliviano a Unión Soviética

LA PAZ. (Inter Press Service). Bolivia iniciará la próxima semana el primer embarque de estaño metálico a la Unión Soviética, según un anuncio oficial.

Quinientas toneladas del metal, producido por la Empresa Nacional de Fundiciones, serán embarcadas en el puerto chileno de Arica rumbo a la Unión Soviética. De acuerdo a los informes oficiales, este es el primer embarque de la Fundición de Estaño de Vinto que empezó a funcionar en enero pasado, para un país socialista.

El Ministro de Minería y Metalurgia, general Eduardo Méndez Pereyra, dijo que esa operación abre la posibilidad para que la Unión Soviética o países de Europa Oriental se conviertan en el futuro en importantes consumidores de estaño boliviano, elaborado en los hornos de fundición de Vinto.

La operación de exportación de las quinientas toneladas de estaño metálico significará un ingreso de aproximadamente dos millones de dólares. El Ministro Méndez dijo que la Unión Soviética ha mostrado interés en adquirir gran parte de la producción boliviana de estaño (al máximo grado de pureza). Por ahora, esa producción alcanza a 7.500 toneladas. Para los próximos años la capacidad aumentará con la ampliación de la planta productora que debe llegar a 20.000 toneladas.

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA 1.800 metros CONDICIONAL
1° (5) SELECTO 55 por Scelto y Second Edition del "Haras Dadinco" jinete Luis Toro Bol 11780 Pag 1 80
2° (6) Gran Minero 53 Jr Salinas Bol 5690 Pag 3 80
3° (4) Scheltino 56 C Leighton Bol 4390 Pag 4 90
4° (2) Navazzo 54 A Trujillo Bol 1040 Pag 20 80
5° (2) Michai 57 C Sepulveda Bol 6260 Pag 3 40
6° (3) Siete Espadas 53 M Pereira Bol 1740 Pag 12 40
Total vendido 30900 boletos

GANADA por 2 cpos el 3° a 1 1/2 cpo el 4° a 1 2 cpo y el 5° a pczo TPO 1:51 Corrieron Todos Prep Alvaro Breque Div E° 1 80 E° 1 40 E° 1 50

DESARROLLO En la largada, Selecto se distanció de sus rivales poniendo hasta tres cuerpos sobre Navazzo, Gran Minero y Scheltino A la altura de los 1.000 metros Scheltino se ubicó segundo En tierra derecha el puntero tomó los palos y afianzó sus posiciones venciendo con facilidad a Gran Minero que atropelló

SEGUNDA CARRERA.- 1.100 Metros.- CONDICIONAL
1.- (15) PONDERADO 55 por Señor Flores y Pamplemousse del Stud "Manella" Jinete Ernesto Guajardo bol. 2160 pag 25.90
2.- (10) Llamekan 55 M Ramirez bol 17550 pag 3 20
3.- (17) Saint Sur 55 G Jorquera bol 1310 pag 42 70
4.- (11) Machote 55 D Muñoz bol 3260 pag 17 20
5.- (14) Orinoco 55 C Sepulveda bol 12030 pag 4 60
6.- (9) Laureanus 55 L Yañez bol 1910 pag 29 30
7.- (3) Cabot 55 E Guzmán bol 3640 pag 15 40
8.- (4) El Corsario 55 S Vásquez bol 1470 pag 38 10
9.- (18) Strident 55 E Vásquez bol 4320 pag 12 90
10.- (7) Excelente 55 L Toro bol 6920 pag 8 10
11.- (6) Esperando 55 R Sagardia bol 430 pag 130 20
12.- (12) Marcabien 55 S Azócar bol 5740 pag 9 70
13.- (13) Miami Beach 55 J M Aravena bol 4410 pag 12 70
14.- (8) Fanstino 55 Jr Salinas bol 13 490 pag 4 10
15.- (16) Transfuga 53 O Osorio Corral con Ponderado
16.- (1) Aristarco 55 L Gutierrez bol 750 pag 74 60
17.- (5) Enrique A 54 A Poblete bol 580 pag 96 50
Total de boletos jugados 79970
GANADA por 1 cpo el 3° a 1/2 cpo el 4° a 1/2 cbza y el 5° a ventaja apreciable Tpo 1 064/5 Retirado el (2) Bargaso Prep - Gonzalo Juliá Div E° 25 90 E° 8 00 E° 2 20 E° 8 60 Ponderado iba en corral con Transfuga para los efectos del ganador
DESARROLLO.- Faustino fue el puntero con ventaja sobre Llamekan y Ponderado En tierra derecha, dominó Ponderado mientras atacaba Llamekan, pero no fue capaz de pillar al puntero

TERCERA CARRERA. 1.100 metros. CONDICIONAL:
1.- (1) **Brilante, 55 por Ragazzo y Heritage del Stud Adnal jinete Carlos Sepúlveda** Bol. 16450 Pag. 4 90
2.- (12) Rio Dumo 55, D Muñoz Bol, 8940 Pag, 9
3.- (14) Straight Off 55, S Azócar Bol. 7360 Pag. 11
4.- (3) Bozal 55, J M Aravena Bol, 2030 Pag, 3 50
5.- (9) Poderoso 55, G Jorquera Bol, 132 60 Pag, 6 10
6.- (15) Tgamari 55, J Toro Bol. 10200 Pag, 7 90
7.- (6) Hill Sea 55, J Salinas Bol, 6620 Pag, 12 20
8.- (10) Pucci 55, E Naranjo Bol, 680 Pag, 118 80
9.- (11) Regenbogen 55, L Cifuentes Bol, 4760 Pag, 17
10.- (8) Karim 55, M Ramirez Bol, 9320 Pag, 8.70
11.- (17) Wotan 55, C Pezoa Bol, 1540 Pag, 52 50
12.- (7) Hindostan 55, L Yáñez Bol, 3620 Pag, 22 30
13.- (2) Boldo 55, E Guzmán Bol, 2710 Pag, 29 80
14.- (13) Sedicioso 54, A Pereira Bol, 1900 Pag, 42 50
15.- (18) Yute 55, E López Bol, 840 Pag, 96 20
16.- (16) Tres Reyes 55, S Vásquez Bol, 3230 Pag, 25
17.- (4) Desaire, 55, E Guajardo Bol, 610 Pag, 132 50
18.- (5) Golden Ras 53, O Osorio Bol, 310 Pag, 260 60
TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 1 15430
GANADA por pesc. y 1/2 cab, el 4° aventaja apreciable y el 5° a ventaja apreciable tpo 1 07 prep J M Baeza, corrieron todos. DIV E° 9 40, y 3. 2 80, 4 408, de la Triple N° 1 al 1° lugar Bribante con 23 vales E° 504 y al 2° Rio Dumo con 7 vales E° 1 235

CUARTA CARRERA. 1.000 metros. 3ª serie.
1° (8) **PIHUELO** 47, por Paidahue II y Maria Vetsera del Stud "NINI" jinete E Suárez Bol 7 170 Pag 6,40
2° (7) Magarota 49 L Toro Bol 12 790 Pag 3,60
3° (11) Azul Marino 57 L Gutiérrez Bol 14 560 Pag 3,20
4° (5) Windy 55 C Pezoa Bol 5 690 Pag 8,10
5° (2) Juan Pueblo 50 S Azócar Corral Pag 3,20
6° (6) El Majadino 54 S Vásquez Bol 4 490 Pag 10,20
7° (3) Que Pasa 56 P Ulloa Bol 17 200 Pag 2,70
8° (4) El Hermoso 55 J Toro Bol 3 850 Pag 11,90
TOTAL VENDIDO 65 750 BOLETOS
GANADA Por 2 cpos y 1 cpo el 4° a cab y el 5° a 1 cpo Tpo 0 59 Prep P Valderrama Corrieron todos. DIV E° 6,40 y E° 1,90; E° 1,30 y E° 1,70
DESARROLLO El Majadino fue el puntero seguido por Juan Pueblo y Magarota Una vez en tierra derecha. Pihuelo se deslizó por los palos y tomó la delantera

QUINTA CARRERA.- 1.500 metros 4ª. serie.
1° (8) **RETOUR** 50, por Cherasco y Retiesa del Stud "Matancilla" Jinete J M Aravena Bol 30520 Pag 3 10
2° (7) First Love 50 A Pereira Bol 18560 Pag 5 10
3° (4) Chispeador 53 S Vásquez Bol 24570 Pag 3 90
4° (5) Rural 51 L Toro Bol 45690 Pag 2 10
5° (2) Gibraltar 56 C Sepúlveda Bol 4060 Pag 23 40
6° (3) Enas 55 S Azócar Bol 4740 Pag 20 10
7° (1) Catedrático 57 J Toro Bol 3350 Pag 28 40
8° (RODO) (6) Tenquehuen 51 J Duarte Bol 4440 Pag 21 40
Total de boletos 135930
GANADA, por 2 cpos y 1 cpo el 4° a L-2 cpo y el 5° a 1 cpo tpo 1 30 2/5 prep T Jacial Corrieron todos DIV E° 3 10 y E° 1 30; E° 1 20 y E° 1 20
DESARROLLO. Retour postergó a Chispeador en las primeras distancias. Más atrás venían Eneas y First Love En tierra derecha, el puntero afianzó su calidad de puntero y no tuvo apremios para detener el avance de First Love

SEXTA CARRERA. 1.100 metros. Condicional
1° (4) **EL TIRON 56**, por Silver Moon III y Jordania del Stud "Los Conejitos" jinete P Ulloa boletos 24 280 pagó E° 4 50
2° (5) Figurón 55 C Pezoa bol 65 170 pag 1 70
3° (1) Baquiano 55 E Guzmán bol 13 240 pag 8 20
4° (6) Galante 55, C Sepúlveda bol bol 2 180 pag 49 80
5° (7) GArrote 55, M Ramirez bolj 3 430 pag 31 60
6° (2) Bomarzo 55, C García bol 3 580 pag 30 30
7° (9) Vinco 55, J Salinas bol 11 820 pag 9 20
8° (8) Preferente 55. O Escobar bol 12 820 pag 8 50
9° (3) Bonachón 55, E Guarjardo bol. 11 130 pag 9 70
10° (10) Zarevich 55, J Toro bol 7 410 pag 14 60
Total boletos jugados 155 060
Ganada por cab y 5 cpos el 4° a 1 2 cpo y el 5° a 1/2 cpo Tpo 1 05 Prep E Inda Corrieron todos DIV E° 4 50, 1 60, 1 50, 2 Div. de la Triple N° 2 al 1° lugar El Tirón con 109 vales E° 556 y al 2° lugar Figurón con 256 vales E° 59
DESARROLLO: Preferente actuó a la vanguardia segudo por Zarevich y Baquiano En tierra derecha, El Tirón atroplelló por fuera, por dentro lo hizo Figurón que le dio caza, pero El Tiron reaccionó muy cerca de la meta y logró nuevamente ventaja

SEPTIMA CARRERA. 1.000 metros. 8ª serie.
1° (8) **PINCHA,** 53 por Master Bowman y Pimpona del Sr P. Inda G. jinete, J. M Aravena, Bol 17 420 Pag 6 40
2° (16) Catta, 48, Aj Pereira, Bol 14 550 Pag 7 60
3° (3) Colmo, 54, L Cifuentes, Bol. 7 340 Pag 15 20
4° (17) Chanquito, 48, D Sagardia, Bol 12 140 Pag 9 20
5° (1) Salmantina, 55, S Azócar, Bol 16 160 Pag 6 90
6° (14) Samar, 50, J Cast llo, Bol 4 640 Pag 24.-
7° (7) Edipo, 53, C Leighton, Bol. 2 010 Pag 55 40
8° (10) Tranco Largo 53, C Pezoa, Bol 26 160 Pag 4 20
9° (15) Marilante, 49, J Carrasco, Bol 8 620 Pag 12 90
10° (5) Pomodoro, 54, L Gutiérrez, Bol 5 180 Pag 21 50
11° (4) Espacio Vital, 54, E Guajardo, Bol 25 500 Pag 4 40
12° (2) Beato, 54, E Naranjo, Bol 860 Pag 129 50
13° (6) Silba, 54, J Sepúlveda, Bol 660 Pag 167 80
14° (13) Rústica, 52, M Ruiz, Bol 510 Pag 218 50
15° (9) Rasgo, 53, L Rivera, Bol 15 180 Pag 7 30
16° (12) Pirangui, 52, J. Trujillo, Bol. 300 Pag 371 40
17° (18) Repentina, 48, G Fernández, Bol. 1 120 Pag 99 50
18° (11) Chirolera, 52, O Osorio, Bol 820 Pag 135 90
Total de boletos jugados 159 170
Ganada por cab y 1 cpo el 4° a pesc y el 5° a 3/4 cpo Tpo 1.00 3/5. Prep P Inda G Corrieron todos. Div E° 6 40; E° 2 70; E° 2 70 y E° 2 70
DESARROLLO A los pocos metros corridos Pincha estuvo al frente seguida por Salamantina, Chanquito y Catta En la recta, Pincha afirmó sus posiciones y detuvo en buena forma el ataque de Catta.

OCTAVA CARRERA.- 1.200 metros.- CLASICO.
1° (1) **MONTESANO** 62, por Monterrico II y Big Lady del Stud "Kénexe" Jinete P. Ulloa Bol 20500 Pag 8
2° (9) Extravagancia 48 S Azócar Bol 38080 Pag 4 30
3° (6) Vittorio 50 L Carvajal Bol 26780 Pag 6 10
4° (2) Armonioso 60 D Muñoz Bol 8560 Pag 19 20
5° (10) Frontera Antigua 48 E Suárez Bol 9350 Pag 17 50
6° (5) Natalita 54 J Salinas Bol 3420 Pag 48
7° (3) Promotor 60 C Pezoa Bol 46250 Pag 3 50
8° (11) Oh Si 47 L Toro Bol 10880 Pag 15 10
9° (4) Principe Valiente 56 S Vásquez Bol 20500 Pag 8
10° (7) Onassis 48 A Pereira Bol 20180 Pag 8 10
11° (8) Pool 50 J M Aravena Bol 29950 Pag 5 50
TOTAL de boletos 234450
GANADA por cab y ventaja apreciable el 4° a 1/2 cab el 5° a 1 cpo el 6° a 1/2 cpo el 7° a 1 1/2 cpo el 8° a 3/4 cpo el 9° a 1/2 cab el 10° a 1 1/2 cpo y el 11° a 1 cpo tpo 1 11 3/5 prep J Inda corrieron todos. DIV E° 8 y E° 2 50; E° 1 80 y E° 2 50

NOVENA CARRERA.- 1.000 Metros.- 87a. serie
1° (13) **SOBERBIO**, 50 por Pink Horse y Maria Soberbia del Stud "Cesami", jinete J Carrasco Bol 32680 Pag 6 90
2° (14) Bimini, 49 R Claveria Bol 22700 Pag 9 90
3° (17) Petrucchio, 49 Aj Trujillo Bol 6350 Pag 35 40
4° (4) Mora, 53 S Azócar Bol 37560 Pag 6 -
5° (16) Misión Insólita, 49 E Suárez Bol 26140 Pag 8 60
6° (9) Il Trovatore, 51 J M Aravena Bol 33260 Pag 6 70
7° (8) Zari, 52 D Sagardia Bol 26200 Pag 8 60
8° (5) Ginette, 53 E Guajardo Bol 27640 Pag 8 10
9° (12) Repulsa, 50 A Pereira Bol 32370 Pag 6 90
10° (1) Zapirón, 56 C Leighton Bol 1310 Pag 171 60
11° (7) Petalo Rojo, 52 R Sagardia Bol 4810 Pag 46 70
12° (18) Royal Shadow, 51 J Castillo Bol 16530 Pag 13 60
13° (10) Lord Conrad, 51 M Ràmirez Bol 12590 Pag 17 80
14° (11) Póngale, 50 F Carvajal Bol 690 Pag 325 80
15° (15) Hopeful, 49 G Fernández Bol 2750 Pag 81 70
Rodó (2) Chachita, 53 O Osorio Bol 1010 Pag 222 60
Rodó (3) La Pulenta, 53 L Yáñez Bol 32580 Pag 6 90
Rodó (6) Kenita, 52 L Carvajal Bol 4020 Pag 55 90
Total jugado 321190 boletos
Ganada por 1 1 2 cpo y 1 cpo el 4° a 1/2 cab y el 5° a ventaja apreciable Tpo 1 000 1/5 Prep V Contreras Corrieron todos DIV: E° 6 90, y E° 2 40, E° 3 60, y E° 7 40 DIV de la Triple N° 3 al 1° lugar Soberbio con 26 vales E° 3 561 y al 2° lugar Bimini con 17 vales 1 362
DESARROLLO: Una vez planteada la carrera Soberbio actuó al frente, seguido por Misión Insólita y Mora En la recta, Soberbio, se abrió hasta las barandas exteriores, pero alcanzó a mantener ventaja sobre el grupo

DECIMA CARRERA. 1.000 metros 5ª. serie.
1° (12) **ATENTADO** 50 por Bristol y Atelier 11 del Stud "Luquita" jinete Sergio Azócar Bol 37370 Pag 4 90
2° (10) Style 52 L Cifuentes Bol 7500 Pag 24 40
3° (3) Bantu 56 L Ulloa Bol 36060 Pag 5 10
4° (14) La España 47 L Toro Bol 17030 Pag 10 80
5° (9) Exitosa 52 C Sepúlveda Bol 54790 Pag 3 30
6° (4) Maria Escandalosa 55 C Pezoa Bol 20470 Pag 8 90
7° (11) Masacron 51 J M Aravena Bol 32780 Pag 5 60
8° (6) Canción Sureña 53 E Guajardo Bol 23340 Pag 7 80
9° (13) Salomonico 60 R Sagardia Bol 2850 Pag 64 30
10° (7) Borona 50 R Claveria Bol corral Pag 7 80
11° (8) Papelisa 52 C Leighton Bol 11720 Pag 15 60
12° (1) Agria 56 M Ruiz Bol 18030 Pag 10 20
13° (2) Imprevisto 51 E Suárez Bol Corral Pag 10 20
TOTAL de boletos 261940
GANADA por 1 1/2 cpo el 3° á cbza el 4° á cbza y el 5° á 1 2 cpo Tpo :59 Retirado el (5) Nudista Prep Carlos Tapia DIV E° 4 90 E° 2 70 E° 3 80 E° 2 00
DESARROLLO. Imprevisto fue el puntero seguido por La España y Atentado En la recta, Atentado avanzó por los palos y tomó ventaja Venció con facilidad

DECIMOPRIMERA CARRERA.- 1.500 metros.- 6a. serie
1° (4) **REY DE ORO**, 56 por Ultimo Gaucho y Orita del Stud "Maria Teresa", jinete C Leighton Bol 67880 Pag 3 10
2° (1) Gloria Mia, 58 P Ulloa Bol 38600 Pag 5 40
(7) Mariachi, 54 C Pezoa Bol 34920 Pag 6
4° (10) Pagora, 50 A Poblete Bol 18760 Pag 11 10
5° (12) Principe, 51 L Cifuentes Bol 47540 Pag 4 40
6° (14) Eslava, 50 J M Aravena Bol 23630 Pag 8 80
7° (5) Senecio, 56 G Saavedra Bol 21150 Pag 9 80
8° (15) Improvisada, 47 L Toro Bol 9320 Pag 22 30
9° (9) Mefisto, 52 O Escobar Corral Pag 11 10
10° (11) Eclaireur, 51 L Gutierrez Bol 21360 Pag 9 70
11° (3) Mocasin, 56 S Azócar Bol 3770 Pag 55 20
12° (6) Impaciente, 55 J Castillo, Bol 8410 Pag 24 70
13° (16) Primerose, 47 A Trujillo Bol 2010 Pag 103 50
Total jugado 297350 boletos
Ganada por 1/2 cpo y 1 1/4 cpo el 4° a pesc y el 5° a 1/2 cpo Tpo 1 30 4/5 Prep J Castro R No corrieron Huasco, Acampado y Tres Joyas DIV E° 3 10, y E° 2 - E° 2 10, y E° 2 40
DESARROLLO: Mefisto se disparó a la delantera, seguido por Mocasin y Impaciente En plena curva Rey de Oro se colocó cuarto y enderezando tierra derecha cargó sobre los punteros pasando al frente al promediar el tramo Venció claramente

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.000 METROS.—
1° (11) **TOLPANERA**, 52, por Tolpán y Sweetest del Stud "Baquedano" Jinete, R. Claveria, Bol 15.640; Pag. 20,50
2° (3) Torpedo, 55, C Sepúlveda, Bol 62 300; Pag 5,10
3° (2) Terciopelo, 55, C Pezoa, Bol 69 410; Pag 4,60
4° (9) Miss Pazuko, 52, R Jaque, Bol 36 500; Pag 8,80
5° (15) Mantecón, 49, R Sagardia, Bol 2 680; Pag 119,50
6° (12) Parrish, 51, O Escobar, Bol 25 460; Pag 12,60
7° (5) Guillermón, 54, D Sagardia, Bol 15 570; Pag 20,60
(1) Miletun, 56, C Leighton, Bol 28 990; Pag 11
(4) Burlador, 54, C García, Bol 22 480; Pag 14,20
(6) Mamby, 53, E Suárez, Bol 21 600; Pag 14,80
(7) Kilimanjaro, 52, P Castillo, Bol 11 100; Pag 28,80
(8) (8) Lan-Chile, 52, J Trujillo, Bol 13 560; Pag 23,60
(10) Pífano, 51, L Gutiérrez, Bol 7,870; Pag. 40,70
(13)—Pataty, 51, L Toro, Bol 27 340; Pag 11,40
(14) Casita,) 49, G Fernández, Bol 36 680; Pag 8,70
Total de boletos jugados, 457 470
GANADA por cabeza; y pescuezo; el 4° a 1 cuerpo; y el 5° a 1 cuerpo Tiempo 1,00 Preparador A Carreño Corrieron todos DIV E° 20,50; y E° 4,40; E° 3,20; y E° 2,30 DIV de la Triple N° 4 al primer lugar Tolpanera con 73 vales E° 1 813; y al 2° lugar Torpedo con 216, E° 153

TRIPLES

TRIPLE N° 1.- Vales en juego 12.354 Se acertaron 4 288 vales a Selecto (valor nominal E° 10) En la segunda válida se acertaron 141 vales a Ponderado Transfuga (valor nominal E° 307) - Se distribuyeron así en la tercera y última válida:

Birbante, 23, 1 504; Boldo 4, 8 648; Bozal 30, 1 153; Desaire 2, 17 295; Golden Ras 1, 34 591; Hill Sea 11, Bol 3 145; Hindostan 5, 6 918; Karin 11, 3 145; Poderoso 16, 2 162; Pucci, Regenbogen 8, 4 324; Rio Dumo 7, 4 941; Sedicioso 3, 11 530; Straight Off 6, 5 765; Tagmari 8, 4 324; Tres Reyes 4, 8 648; Wotan 1, 34 591; Yute 1, 34 591

La combinación ganadora fue Selecto, Ponderado-Transfuga-Birbante.

Se acertaron 23 vales Cada uno cobró E° 1 504

El dividendo a segundo con Rio Dumo fue acertado por 7 vales. Cada vale cobró E° 1 235

TRIPLE N° 2.— Vales en juego 21 638. Se acertaron 2 298 vales a PIHUELO (valor nominal E° 33) En la segunda válida se acertaron 662 vales a RETOUR (valor nominal E° 114) Se distribuyeron así en la tercera y última válida

Baquiano, 60; Bomarzo, 10; Bonachón, 64; El Tirón, 109; Figurón, 256; Galante, 9; Garrote, 10; Preferente, 66; Vinco, 64; Zarevich, 14

La combinación ganadora fue Pihuelo, Retour, El Tirón Se acertaron 109 vales Cada uno cobró E° 556 El dividendo a segundo con Figurón fue acertado por 256 vales Cada vale cobró E° 59

TRIPLE N° 3.— Vales en juego 33 078 Se acertaron 3 332 vales a Pincha (valor nominal E° 35) En la segunda válida se acertaron 325 vales a Montesano (valor nominal E° 356) Se distribuyeron así en la tercera y última válida Zapirón, 2; 46,298; Chachita, La Pulenta 29, 3 193; Mora, 32, 2 894; Ginette, 25, 3 704; Kenita, 1; 92 596; Petalo Rojo, 5; 18 519; Zari, 33; 2 806 Il Trovatore, 48; 1929; Lord Conrad, 10, 9 260; Pongale, Repulsa, 37; 2 502, Soberbio, 26; 3561; Bimini, 17; 5 447; Hopeful, 2; 46 198; Misión Insólita, 31; 2 987; Petruchio, 5; 18 519 Royal Shadow, 22; 4 209

La combinación ganadora fue Pincha—, Montesano—, Soberbio Se acertaron 26 vales Cada uno cobró E° 3 561 El dividendo a segundo con Bimini fue acertado por 17 vales Cada vale cobró E° 1 362

TRIPLE N° 4.— Vales en juego 47 546 Se acertaron 6 484 vales a Atentado (valor nominal E° 26) En la segunda válida se acertaron 1 921 vales a Rey de Oro (valor nominal E° 86) Se distribuyeron así en la tercera y última válida Milstum, 144; 919; Terciopelo, 345; 384; Torpedo, 216; 613; Burlador, 100; 1 324; Guillermón, 25; 5 295; Mamby, 83; 1 595; Kilimanjaro, 46; 20878; Lan Chile, 51 2 596; Miss Pazuko, 178; 744; Pifano, 43; 3079; Tolpanera, 73; 1813; Parrish, 70, 1890; Pataty, 136; 973; Casita, 149; 888; Mantecón, 11, 12 034; Mistella, 230; 575; De Boquete, 20; 6619

La combinación ganadora fue Atentado, Rey de Oro, Tolpanera Se acertaron 73 vales. Cada uno cobró E° 1 813 El dividendo a segundo con Torpedo fue acertado por 216 vales. Cada vale cobró E° 153

Clásico de ayer:

Final no apto para cardíacos

Cuatro ejemplares llegaron en una sóla línea a la sentencia. Se impuso Montesano, que cargaba 62 kilos

La llegada más espectacular de la tarde se produjo en la prueba central, donde cuatro animales llegaron luchando hasta la misma meta sin sacarse aparentemente mayores ventajas.

La partida se dio con Onassis al frente, seguido por Oh Si y Promotor. A los cincuenta metros, Promotor estaba al frente y pasaba a seguirlo Pool, más atrás, Onassis, Promotor y Oh Si. Penúltimo venía Vittorio y última actuaba Frontera Antigua.

Al llegar a tierra derecha inició Montesano su avance por los palos. Cubiertos los primeros tramos ya estaba al frente mientras se abría lentamente.

Desde atrás, avanzaron Extravagancia, Armonioso, y finalmente Vittorio, los que se fueron encima del puntero que seguía abriéndose.

Cruzaron la meta cuando Montesano llevaba cabeza de ventaja a Extravagancia, la que precedió por ventaja perceptible a Vittorio. A media cabeza se ubicó en cuarto lugar, Armonioso y quinto fue Frontera Antigua.

El tiempo para la carrera: 1.11 3/5. Los parciales: primeros 200 mts. en 12 4/5. Primeros 400 en 25 y últimos 800 en 49 segundos.

Montesano venía de ganar cargando 58 kilos. La victoria de ayer la obtuvo con un peso que destaca aún más su buen desempeño: 62 kilos.

Ayer en el Club Hípico

CASI HAY HUELGA

Sorpresa hubo en la primera carrera de ayer cuando los asistentes a la cancha, faltando sólo diez minutos para la largada no encontraban ninguna caja abierta. Es más, los animales salieron a la cancha y recién se anunció por los parlantes que se abría la venta.

La razón fue que algunos empleados quisieron hacer efectiva la huelga anunciada con bastante anticipación, ante la negativa de la Gerencia a cumplir con sus exigencias económicas.

Esta vez predominó la cordura y los empleados volvieron a sus labores, ya que de acuerdo a lo conversado anteriormente, el plazo de gracia para una respuesta afirmativa, vence a fin de mes.

De todos modos, circularon insistentes rumores de que el próximo domingo no trabajarían en la venta de boletos, ya que había conocimiento de que la respuesta oficial a su petitorio será negativa.

Grave rodada

DURANTE el desarrollo de la novena carrera de la reunión extraordinaria de ayer en el Club Hípico cuando los competidores se encontraban a la altura de los 900 metros rodaron Chachita con Orlando Osorio La Pulenta con Luis Yáñez y Kenita con Luis Carvajal Los tres profesionales mencionados fueron llevados con la presteza que el caso necesitaba a la Clínica San Martín En dicho establecimiento asistencial se comprobó que Orlando Osorio había sufrido fractura del cráneo. En tanto, a Luis Yáñez y Luis Carvajal se les comprobó traumatismo encéfalo craneano

CARBONES ELECTRICOS S.A.

CITACION A JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento a lo acordado por el Directorio de la Sociedad, cítase a los señores Accionistas a Junta Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día 12 de Mayo de 1971, a las 12.30 horas, en calle Bandera 227, 5° piso, a fin de:

a) Pronunciarse sobre la memoria y Balance General correspondiente al ejercicio Enero – Diciembre de 1970.

b) Acordar dividendo a pagar propuesto por el Directorio.

c) Designar reemplazantes a la totalidad de los Directores.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 2 al 15 de Mayo de 1971.

DIRECTOR GERENTE

SANTIAGO, 19 de Abril de 1971

CARR Y CIA. S.A.C.

CITACION A JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 12 de mayo de 1971, a las 12 horas, en la Oficina de la Sociedad, Calle Bandera 227, 5° piso, a fin de:

a) Pronunciarse sobre la Memoria y Balance General correspondiente al Ejercicio Enero a Diciembre de 1970.

b) Deliberar sobre cualquier asunto relacionado con el Art. N° 39 de los Estatutos Sociales.

c) Acordar Dividendo a pagar propuesto por el Directorio.

d) Designar reemplazantes a la totalidad de los Directores.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 2 al 15 de Mayo de 1971.

DIRECTOR GERENTE

SANTIAGO, 19 de Abril de 1971

A LOS HABILITADOS Y PAGADORES

Exigencia de acreditar declaración de Global Complementario regirá al pagar sueldos y salarios de Mayo.

Por el hecho de haberse ampliado el plazo para presentar las declaraciones de renta hasta el 30 DE ABRIL DE 1971, se entenderá postergada para el mes de Mayo próximo la obligación establecida en el Art 85 del Código Tributario.

Dicha disposición señala a los habilitados y pagadores el deber de exigir a los empleados y obreros el comprobante de su declaración de Global Complementario.

En consecuencia, sólo al cancelar los sueldos y salarios de Mayo próximo se procederá a formular esta exigencia.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS.

¡LIMPIE AHORA SU PASADO TRIBUTARIO... DESPUES SERA TARDE!

APROVECHE ESTA UNICA OPORTUNIDAD QUE LE BRINDA LA LEY

1.- Los contribuyentes que hasta el año tributario 1970 se encuentren en situación tributaria irregular por no haber declarado sus rentas o cuyas declaraciones adolecieren de omisiones o inexactitudes, o que posean capitales sobre los cuales no hayan tributado oportunamente, deberán regularizar su situación tributaria acogiéndose a las disposiciones de los articulos 39 y 40 de la ley N° 17.416, publicada en el Diario Oficial del 9 de Marzo en curso.

2.- La ley establece diversas normas para acogerse a la normalización tributaria, según sea la situación de cada contribuyente. En algunos casos, será suficiente que el contribuyente pague un mínimo de impuesto de Primera Categoría y Compraventas por el año tributario 1971, para sanear su situación, cualquiera que sea el monto de las rentas y capitales omitidos. En otros casos de contribuyentes importantes deberá pagarse además de los mínimos mencionados un impuesto único sobre el monto de las omisiones. En otras situaciones sólo habrá obligación de pagar el citado impuesto único.

3.- BENEFICIOS DE LA NORMALIZACION TRIBUTARIA.- A los contribuyentes que se acojan a la normalización tributaria en referencia se les presumirá de derecho que han cumplido correctamente con todas las obligaciones provenientes de la Ley de la Renta y demás leyes impositivas hasta el monto de las sumas omitidas. Se comprenderá en esta presunción de cumplimiento el volumen total de las compraventas, transacciones, operaciones o prestaciones que hayan dado origen a las rentas, bienes o capitales omitidos que se declaren.

Por consiguiente, el contribuyente quedará liberado de pagar los impuestos que normalmente gravaban dichas rentas y capitales omitidos y las operaciones que los hubieren generado, y de las sanciones, multas, intereses y demás recargos por la falta de declaración y pago de esos tributos.

Sin embargo, estos beneficios no se extenderán, en ningún caso, a los impuestos de retención adeudados por el contribuyente ni a los impuestos de compraventa, servicios y, en general, cualquier otro tributo de traslación o recargo que correspondan a operaciones, transacciones o prestaciones contabilizadas.

4.- PLAZO PARA ACOGERSE A LA NORMALIZACION TRIBUTARIA.- Los contribuyentes tendrán plazo hasta el 30 de Abril próximo para acogerse a la normalización tributaria, utilizando el formulario 104-B que está a disposición de los interesados en todas las Oficinas de Impuestos Internos del país.

Instrucciones completas y oficiales sobre modificaciones a la ley de la renta y sobre normalización tributaria se publican en el Boletín N° 209 - 210 del Servicio de Impuestos Internos.

En venta en el Ministerio de Hacienda, 4° piso – Oficina 435.- Pedidos por correspondencia a Casilla 387 - Santiago.

TODOS DEBEMOS AYUDAR A CREAR UN CHILE NUEVO. PARA ELLO SE REQUIERE QUE UD TAMBIEN SEA UN CIUDADANO NUEVO. BORRE SU PASADO TRIBUTARIO APROVECHANDO LA OPORTUNIDAD VENTAJOSA QUE AHORA LE OFRECE LA LEY.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

AVISOS ECONOMICOS

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación. Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-C Importadora Cycles Victoria.

A -10

6 JUDICIALES Y LEGALES

POR HABERSE extraviado cheque Serie A Nº 5338873, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 22/6

HABIENDOSE extraviado anúlanse títulos del Banco Sudamericano, a/n. Juan Cordano Números 22.313, 23.243 y 27.140 por 5.000, 500 y 1.112 acciones respectivamente.

A. 22/6

DOY ORDEN de no pago cheques Serie A.S. 2724687 al 700 del Banco del Estado Nº cuenta 5490-8 y del Banco Nacional del Trabajo Serie B ZZ – 1–765417 al 765425 Nº de cuenta 369200-0 por extraviado.

A. 22/6

QUIEBRA. Sociedad Asesora y Constructora de Viviendas Económicas Sacve Ltda. 1er Juzgado Civil. Resolución 14 abril 1971, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con crédito de Margarita Hellring a. por E° 21.937,50 Valista. Secretario.

C. 22/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Dionisio Aracena Bravo a Ana María, Luisa, Arturo y Claudia Aracena Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Hernández. Practicaré inventario solemne, Secretaría, veintiuno presente, quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Adele Abdallah a Isabel, Cleopatra, Rolando, Raúl, William, Frederic, Carlos y Hernán Haddad Abdallah. Practicaré inventario solemne Secretaría, veintidos presente, quince horas. Secretaria.

A-21-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos del Canto Canto a Mercedes, Carlos Raúl, Germán, Juan y Mario del Canto Vera.

A. 23/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juana Cañizar Oliver a Angela Pandero Cañizar.

A. 23/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Clementina Guerra Salazar a Marianela y Silvia Hernández Guerra, sin perjuicio derechos cónyuge Arnaldo Hernández Galdámes.

A. 23/6

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Stgo. Causa Cofre Ahumada Arturo con Ahumada Wuckmann Raquel, resolución 22 de marzo último decretóse que doña Raquel Ahumada Wuckmann no tiene libre disposición de sus bienes. Secretario.

Z. 23/6

POR EXTRAVIO o presunto robo de cheque Serie C-28 Nº 275796 cta. Nº 28-6446-2, Banco Edwards Suc. Alameda, se deja sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente al banco.

A. 23/6

POR EXTRAVIO quedan sin valor los cheques Serie C-21 números 4.081.902 al 4.081.925 del Banco de A. Edwards y Cía.

A. 23/6

NOTIFICACION. Ante Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, autos CORMU con Rudecindo Martínez, sobre notificación de tasación, presentóse Jorge Wong Wong Leal, vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Mejoramiento Urbano, arquitecto, domiciliado en Avda. B. O'Higgins 874, 8º piso, solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conformidad ley, fijándola en E° 456.400 sobre inmueble ubicado en ciudad de Santiago, de la comuna, departamento y provincia de Santiago, que tiene una superficie de 652 m2 y siguientes deslindes según plano Nº 3409 del año 1970 elaborado por la dirección de Obras Municipales Santiago: Norte en línea F-G Sociedad el Tattersal. Sur: Línea H-P Alameda B. O'Higgins; Oriente: línea F P con otro propietario. Poniente: en línea G-H con Sociedad El Tattersal. Primer otrosí, consigna cantidad de E° 91.280 correspondiente a la quinta parte tasación; Segundo otrosí, publicación de avisos para que terceros hagan valer derechos. Tercer otrosí, documentación previa para giro de cheque; Cuarto otrosí, se tenga presente toma de posesión material; Quinto otrosí, se decrete prohibición sobre el inmueble; Sexto otrosí acredita personería; Séptimo otrosí, se tenga presente exención de impuestos para la Cormu; Octavo otrosí, patrocinio y poder; Noveno otrosí, solicita notificación por avisos. Juzgado proveyó: Santiago, 15 de abril de 1971. A lo principal, notifíquese; al segundo, como se piden La Nación de esta ciudad, debiéndose insertar en los avisos los datos relativos al monto de la tasación y consignación efectuada; al tercero, se recibirá en su oportunidad; a los otrosíes cuarto, sexto, séptimo y octavo, téngase presente; al quinto, como se solicita, al noveno ha lugar, debiéndose publicar tres avisos en total en los diarios El Mercurio y La Nación y además el que corresponda en el D. Oficial. Se ordena a la expropiante acompañar certificado de prohibiciones y gravámenes de 15 años del predio adquirido. Rol 6746-71. Juez. Secretaria. Lo que se notifica a interesados a fin de que ejerzan derechos que les convengan en conformidad a la ley.

Z. 23/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Audolia Yévenes Vásquez, a sus hijas legítimas Blanca y María Marcelina Becerra Yévenes, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente don Gregorio Becerra Espinoza. Secretario.

Z. 23/6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie Y–A Nº 153117 del Banco Francés e Italiano por E° 630 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 23/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Zulema del Carmen Fernández Sepúlveda, a hijos legítimos Raúl Armando, René Arnoldo y Yolanda Iris Alvear Fernández, y nieta Luz Angélica Silva Alvear, sin perjuicio derechos cónyuge Armando Alvear Gatica.

A. 23/6

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, concedió 26 Marzo 1971, posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de José Luis Roberto Vásquez Fernández, para hijos legítimos Carlos y Paola Vásquez Novoa; sin perjuicio derechos cónyuge Ana Novoa Alarcón. Tramítase conforme dispuesto artículos 33 y siguientes Ley 16271. Secretario.

Z. 23/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Morales Zamora, para Daniel, Manuel, Naldo, Juan, José, Pascual, María y Pedro Luis, y Pedro Antonio Morales Ibarra, sin perjuicio derechos cónyuge Laura Ibarra Osorio.

A. 24/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Miguel Pozo Silva, para heredera testamentaria Adriana Valdés Mac Kellar sin perjuicio derechos como cónyuge.

A. 24/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva María Elena Eulogia Zúñiga Moreno a Raquel Filomena Zúñiga Moreno con beneficio inventario. Tramítase conformidad Ley 16.271.

A. 23/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Polidoro Hermosilla Figueroa a Marina Jara Jara. Ley 16.271 Secretario.

A. 23/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Elvira Fuentealba a Sergio, Guillermo Segundo, Juan Fidel, Raúl Mario e Hilda Mercedes González Fuentealba. Secretario.

A. 24/6

QUINTO Juzgado Civil. 26 actual, 15 horas practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Jorge Carrasco Vargas. Secretario.

A. 24/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Cristina de la Sotta Benavente a Jorge Eugenio Fuentes de la Sotta. Secretario.

A. 24/6

QUINTO Juzgado Civil modificó resolución concedía posesión efectiva herencia María Magadalena Cortés Ayar, sentido que María del Perpetuo Socorro y María Magdalena Córdova González, no son herederas, atendido haber fallecido anteriormente. Secretario.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Juan Sepúlveda Navarro a Luis, Hernán, Juan, Emilia, Margarita y María Cristina Sepúlveda Fierro, sin perjuicio derechos cónyuge María Rosa Fierro. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A. 23/6

QUIEBRA. Manufacturas de Muebles de Acero "Mac" S.A. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 13 Abril 1971, se tuvo por verificado crédito Fisco por E° 3.126.158,26 proveniente de impuestos, intereses y multas. Secretario.

C. 24/6

EXTRAVIADO cheque 3562600 Bco. Estado, San Antonio. En blanco, nulo por aviso correspondiente.

A. 24/6

NULO cheque Nº A - 7041 por E° 455958 Cta. Nº 48887 de Canaempu orden de Eduardo Scala Stone, por haberse dado aviso correspondiente.

A. 24/6

POR AUTO de 23 de marzo de 1971 Juzgado de Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada Carlos Zamorano Berríos, a hija legítima María Vilma Zamorano Jara, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Evangelina Jara Cofré, con beneficio inventario. Practicaré inventario solemne el 28 de abril 1971 a las 10 horas. Privilegio de pobreza. Rafael Walker Herreros. Secretario.

Z. 24/6

EMPRESA Nacional de Electricidad S.A. El Directorio lo forman los señores Enrique Ahumada Corvalán (Presidente), Agustín Alberti Solera, Mario Candia Henríquez, Kurt Dreckmann Lafón, Luis Jara Arroyo, Armando Portilla Portilla, Héctor Sanhueza Chacana, Manuel San Martín, Akin Soto Morales, Carlos Toro Sepúlveda y Mario Urrutia Salgado.

Z. 22/8

EXPEDIENTE Nº 62.118. Cítase parientes Carlos Patricio Alvarado Dreckmann audiencia 3 Mayo 15,15 horas. Nombramiento Curador. Solicitante: Carlos Alvarado Dreckman. Secretaria.

A. 24/6

POR HABERSE extraviado el cheque Serie A.S. Nº 3765400 de la cta. Nº 5826/3 del Banco del Estado Sucursal Independencia queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 24/6

SE COMUNICA a los interesados que los roles Municipales Nº 2439, 2487, 2504, 2519 de socios del Sindicato Profesional General de comerciantes de la Feria Persa, fueron transferidos a las siguientes personas: Francisco Saravia, Eduardo Gatica, María Mella, Ismael Sossa. El Secretario.

A. 22/6

SINDICATO Profesional de Cortadores de Carne de Santiago. En reunión efectuada, el 18 de abril, se llevó a efecto, las elecciones del nuevo directorio periodo 1971-1972, ante el Inspector del Trabajo Sr. Fredy Puch. Quedando la mesa directiva como sigue: Presidente, René Meneses Ramos, Secretario: Mario Bozzo Valdés, Tesorero: Jorge Salinas Briceño, Directores: Carlos Rosas Fernández y Luis Viedma. Se hace la pte. publicación. Dando el cumplimiento al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 25/6

ASOCIACION de Distribuidores de Combustibles de Chile "Adico", calle Miguel Claro 1423. Sede Social Fono 41495. Convocatoria. Para dar cumplimiento a lo dispuesto en los artículos trigésimo segundo y trigésimo quinto de los estatutos, convócase a los socios de esta Asociación de Distribuidores de Combustibles de Chile "Adico" para la Asamblea General Extraordinaria que se efectuará el día viernes 30 del pte. mes de abril, a las 15 horas, en primera citación, y a las 15,30 horas, en segunda citación. Local de reunión, Calle Miguel Claro Nº 1423, comuna de Providencia. Tabla: a) Modificación de los Estatutos, b) Venta propiedad ubicada en la calle Huérfanos 1147, oficina Nº 642, comuna de Santiago. c) Hipoteca propiedad de calle Miguel Claro Nº 1423, comuna de Providencia. Convócase también a los socios de esta asociación para la Asamblea General Ordinaria que se efectuará el mismo día viernes 30 de abril, a las 17,30 horas, en primera citación, y a las 18,00 horas, en segunda citación, en conformidad a lo dispuesto en el artículo trigésimo de los estatutos. Local de reunión: Miguel Claro Nº 1423, comuna de Providencia. Tabla: Pronunciarse sobre la memoria y balance del año anterior. Presupuesto de entradas y gastos para el periodo 1971-1972. Elección de Directores para el período 1971-1972. Resolver todos los asuntos que el directorio someta a la consideración de la asamblea. Designar a dos de los asambleístas para que actúen como revisores de cuentas. Designar en cada seión a dos de los asambleístas asistentes para que firmen el acta respectiva con el presidente y el secretario. Nota: Los socios podrán hacerse representar en las Asambleas Generales por otro socio mediante una carta poder. Sólo los socios activos que estén al día en el pago de sus cuotas podrán participar con voz y voto en las asambleas (las cuotas sociales se cancelan por trimestres anticipados). Se encarece la asistencia a todos los socios establecidos en el territorio nacional por la importancia de las materias que se tratarán en ambas asambleas. Jesús Manríquez Burboa, Presidente.

A. 22/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Rivadeneira Formas a Marta Rivadeneira Risopatrón y Julia Risopatrón Moreira, sin perjuicio derechos última, como cónyuge.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Adli Asad Tanus a Rosa Assad Kara.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Aladino Cid Gutiérrez a Gladys, Sergio y Carlos Cid Dotte, sin perjuicio derechos cónyuge, María Teresa Dotte.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Guzmán Abarca a Celia Abarca Abarca.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Guerra Lara a Marisol Guerra Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge, Estela Hernández.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Cofré Díaz a Inés y Fresia Cofré Ugalde y Manuel Cofré Fuentealba, sin perjuicio derechos cónyuge, Carmen Fuentealba.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eladio Enrique Arancibia Hidalgo a Enrique, Jorge, Roberto, Violeta, Patricia, María Antonieta, Daniel, Gloria, Felipe y Macarena Arancibia Clavel, sin perjuicio derechos cónyuge, Violeta Clavel.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Julia Olivares Rodríguez a Lucrecia, Julia y Carlos Olivares Santa Cruz.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Quezada Vea a Sara Gómez Muñoz a Jenia y Palmira Quezada Gómez.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Lepporatti Garín a Cristián Lepporatti Mazzei. Practicaré inventario solemne Secretaría veintiseis presente, quince horas. Secretario.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Adriana Díaz Riquelme a Hernán, Gloria, Adriana y Ana Soto Díaz, sin perjuicio derechos cónyuge, Hernán Soto Aran.

A. 24/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Teresa Pacheco Cabreras a Ana Barrios Oyanedel.

A. 24/6

EXTRACTO. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, Rol Nº 100, Corporación de la Vivienda, ha expropiado a Sylvia Chacón Zamora el inmueble de comuna La Florida, departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 23,48 Hás. y siguientes deslindes y medidas, según plano T Nº 1025: Norte, en línea M-N de 761,20 mts. con Camino Departamental. Sur, en línea 1-2 de 580 mts, con Hijuela Nº 2 de Sergio Chacón. Oriente, en línea N-2 de 321,40 mts. con propiedad cuyo dueño se desconoce. Poniente, en línea M-1 de 462 mts. con Avenida Macul. Inscripción dominio expropiado a fs. 22231, Nº 24167, Registro de Propiedades año 1965, Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada común acuerdo en E° 1.691.028. Con E° 422.757,00 al contado; saldo, ascendente a E° 1.268.271,00, pagaderos mediante seis pagarées Ley 5604 en la forma convenida por las partes. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5604. El Secretario.

A. 24/6

7 REMATES

EL VIERNES 23 de abril, a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, efectuaré remate de auto, Motocarga, Máquinas Industriales, Mercaderías de Regazo, Muebles, materiales y varios. Orden de Heinz Mueschen, Gibbs y Cía. S.A.C., G.H. Hauschirld, Sonia Puelma, Productos Ricco, Laura Gatica, Germán Kettlun, Productos Du-Pont, Embajada de EE.UU., Jovino Droguett, Eria Ltda., Raimundo Avalos, City Bank, Italfrío, Manuel Silva, Fernando Silva, José Saldaño, Lisandro Tornería, Daniel Arrue, Arturo Martín, Alberto Cortés, Belco Ltda., Eliecer Valenzuela, Rosa Giménez, Raúl González, Oscar Miranda, León Martínez, Ricardo Arismendi, Roberto Quiroga, Ramón Rada, Eduardo Soto, Raúl Frías, Héctor Jara, Blanca Rubio, Embajada de Canadá, Elena de Becker, Celinda Ramírez. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario "El Mercurio" en páginas especiales de Remates, a la vista. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

Z. 23/6

EL VIERNES 23 de enero a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, remataré, por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Corpal con Tapia Carlos: Una estufa a parafina marca Siam. Un encerador eléctrico Sindelen. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-22-6

EL VIERNES 23 de enero a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, remataré, por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Said Pedro con Valenzuela Ana: Un amoblado living sofá y dos sillones tapiz implatex rojo. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-22-6

EL VIERNES 23 de abril a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, efectuaré remate por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Bernstein con Muñoz Antonio: Un radio de sobremesa marca Nadir. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-22-6

EL VIERNES 23 de abril de 1971 a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, remataré, por orden del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Juicio Stone con Muller Carlos: Cien camisas blancas para niños en diversos números. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-22-6

REMATE 31 mayo próximo, 15 horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago inmueble calle Diego de Deza 1087, Comuna Las Condes este departamento. Minimun E° 200.000 pagaderos contado. Garantía 10% minimun. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal, expediente 43.000 "Viullemin Renaud Pedro – Autorización para enajenar". Secretaría.

A-22-6

REMATE Judicial y Voluntario Jueves 22 del pte., a las 16 horas, en Huérfanos 1854, maquinarias, muebles, sanitarios, ropa señora etc. Orden señores: Prieto, Díaz, Arias, Guzmán, Sanhueza, Hasbum, Escobar, Farías, Montenegro, Zúñiga, Ravanal, Hoshschild, Allende, Donoso, Del Pino, Acevedo, Fasce, Jadue, Fuenzalida, De la Jara (Provivienda Familiar), Chacón, Puyrredón, Sanfuentes, Toledo, Miranda, Sonia Díaz, Frías, Cox, Avendaño, Berríos, Miranda, Herrera. A la vista. Sergio Ravanal V., Martillero Público.

Z. 22 6

RESOLUCION Primer Juzgado del Trabajo en juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Maiz Irizar Juan. El Martillero Público Sergio Ravanal V. rematará el 22 de abril de 1971, a las 11,30 horas en Avda. Ricardo Cumming 1450, las siguientes especies embargadas: 1 Máquina Moledera Dauckaert con transmisión e implementos 1 Máquina Espigadora Daukaert con transmisión 3 Sierras Huinchas. El Secretario.

Z. 22 6

EL VIERNES 23 de abril a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, remataré, por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Nussbaum con González Hilda: Un radio de sobremesa marca Gianini. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-22-6

EL VIERNES3 23 de abril a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, remataré, por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía, Juicio Edificio O'Higgins con Lemos Caio: Una máquina de escribir portatil marca Olivetti con estuche. Una máquina grabadora marca Aiwa a transistores sin cintas. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-22-6

REMATE. Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, saldrá remate doce mayo próximo, quince horas, inmueble calle Santa Elvira 375 esta ciudad, inscrito fojas 827 número 1740 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1928. Minimum E° 16.206,67. Garantía 10% minimum. Bases antecedentes, Secretaría Tribunal expediente 63.796 "Timmermann Ingeberg y otra. Gómez Pablo y otro" - Ordinario, en cumplimiento sentencia. Secretaria.

REMATE. Doce mayo próximo, quince horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble Avenida Antártica 4795 Comuna Maipú este departamento, inscrito fojas 801 Nº 1058 Registro Propiedad 1970, Conservador Bienes Raíces Santiago. Minimun E° 86.000 pagaderos contado. Garantía 10% minimun. Bases, antecedentes Secretaría Tribunal, expediente 37321 "Asociación Ahorro y Préstamo Bernardo O'Higgins Olivares Rodolfo". Requerimiento. Secretaria.

A-22-6

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, se rematará 30 abril 1971, 15,30 horas, propiedad, Luis Gandarillas 1224, comuna Maipú, departamento Santiago, inscrita fojas 13.738 Nº 14.314 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1966. Mínimo E° 54.769,69. Garantía 10% mínimo, valevista, depósito cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo. Forma pago: contado o 50% contado, saldo un año plazo cuatro cuotas trimetrales iguales, interés 15% anual y 18% anual caso mora. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 2201-68 "Ahorromet con Peralta Joaquín". Requerimiento. Secretaria.

A. 24/6

8 CITACIONES

EL CONSEJO de Administración de la Cooperativa de Servicios Habitacionales Triángulo Veinticinco cita a todos sus socios a una reunión general ordinaria para el día 1º de Mayo de 1971, a las 18,30 horas, en primera citación y a las 19 horas en segunda citación en San Pablo 4693. Para tratar la siguiente Tabla: 1º Balance, inventario y memoria. 2º Elecciones de Miembros del Consejo de Administración. 3º Elección Junta de Vigilancia. 4º Fijación de Cuotas para enterar los diferentes fondos sociales. 5º Asuntos Varios.

A. 22 8

EL CONSEJO de Administración de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Vecinos Unidos Lo Blanco Ltda" cita a todos sus socios a Junta General Extraordinaria de Cooperados para el día 2 de Mayo, a las 4 1/2 p.m. en primera citación y a las 5 p.m. en segunda citación, en Arturo Prat Nº 1230 Stgo. Tabla: Aumento del Capital y del valor de las cuotas mensuales objeto atender compra del terreno y su urbanización. Renato Martínez Planes. Presidente. Gerardo Miño Benavides. Secretario.

A. 23/8

LA CAMARA de Comercio Italiana de Chile cita a Asamblea General Ordinaria de Socios en 2a. convocatoria, para el 28 de abril de 1971, a las 18,30 horas en la Sede Social de la Cámara Amunátegui 72 4º piso Santiago, para tratar la siguiente Tabla: Memoria y Balance año 1970 - Varios. El Secretario General.

A 22 8

COOP. de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa El Nogal Ltda" cita a una reunión general para el domingo 25 del pte. mes a las 10,30 hrs. en primera y a las 11 hrs. en segunda. Cuentas varias. El Secretario.

A 22 8

Cítase audiencia pariente conformidad art. 54 C/P/Civil menores Muñoz Finschi, para el 27 abril 15,30 horas. Cuarto Juzgado de Letras de Menores. Secretaria.

A 24 6

LA COOPERATIVA, Taller Los Medidores, cita a reunión ordinaria, para el día 8 de mayo a las 15,30 horas en primera citación y 16 horas en segunda citación en calle Bio-Bio Nº 1070. Tabla: 1º Memoria. 2º Balance. El Secretario.

A 23 8

12 BOMBEROS

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa. Séptima Compañía Abnegación y Honor, Bomba Macul. Cito a la Compañía a Ejercicio para el día Jueves 22 a las 21,45 hrs. Punto de reunión El Cuartel. Tenida Nº 4. El Ayudante.

O 22/12

SEXTA compañía "Salvadores y Guardias de Propiedad". Por orden del señor Capitán cito a la Compañía a Ejercicio para el domingo 25 del presente a las 10,30 horas punto reunión cuartel Sto. Domingo 960. Uniforme de trabajo. El Ayudante.

O 24/12

CUERPO de Bomberos "San Miguel" 2a. Compañía "Lealtad y Sacrificio" A/Pedro Alarcón Nº 392. Citación a ejercicio. Por orden del Señor Capitán, cito a la Segunda Compañía de Bomberos de San Miguel, a Ejercicio, para el día domingo 25 de abril de 1971, a las 9,30 horas. Punto de reunión. El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante.

O 24/12

CUARTA Compañía de Bomberos "Voluntad y Acción" San Miguel. Citación. Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el día viernes 23 de abril a las 20,30 hrs. Punto de reunión. El Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. Dante Paiva Soto. Ayudante de Cía.

O 24/12

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 257 Tel. 392112 Desde las 11 hrs. Lawrence de Arabia (May 14)

BANDERA. Bandera 76 Tel. 714403 Desde las 10 hrs. Sólo los bravos volvieron (May. 14)

CITY. Agustinas 1022 Tel. 6687) Desde las 10.30 hrs. Fútbol México 70 (men).

CENTRAL. Huérfanos 930 Tel. 33555 Desde las 11 hrs. El diario de una esposa desesperada (May 21).

CERVANTES. M. Cousiño 134 Tel. 381894 Desde las 11 hrs. La guerra de los botones. (Men).

CINELANDIA Puente 540 Tel 67932 Desde las 13 horas. El tesoro de Drácula. Dos grandes amigos

CAPRI Monjitas 825 Tel 392414 Desde las 10 horas. Chisum. Un hombre llamado caballo

CONTIENTAL Plaza Bulnes 41 Tel 60735 Desde las 14 horas. Los hijos de Mata Hari (may 18).

DUCAL Agustinas 777 Tel 35375 Desde las 10.30 horas. Mi vida es mi vida (May. 18).

ESPAÑA Estado 337 Tel 398488 14, 16.30, 19 y 21.30 horas. Edipo Rey (May 14).

FLORIDA Estado 226 Tel 34289 Desde las 11 horas. El último verano (May 18).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 Tel 60082 15, 18.45 y 22 horas. Meyerling (May 18).

HUELEN.- Huerfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. Patton (Men)

HUERFANOS Huérfanos 930 Tel 36707 Desde las 11 horasj Lili, mi adorable espia (May 14).

IMPERIO Estado 215 Tel 397960 Desde las 10.30 horas. La noche es para matar (May 18).

KING Huérfanos 840 Tel 32838 Desde las 10 horas Alias Ho (May 18).

LIDO Huérfanos 680 Tel 34366 13.30, 16, 19 y 22 horas. El circulo rojo (May 14).

MAYO Monjitas 879 Tel 391210 Desde las 10 horas. Duelo de pillos (May 14).

METRO Bandera 141 (61470 Desde las 11 horas. Duelo de pillos (May 14).

NILO Monjitas 879 Tel 392078 Desde las 10 horas. L'Amour (May 21).

PACIFICO Huérfanos 1147 Tel 62921 Desde las 10.30 horas. El chiquero (May 21).

PLAZA Compañia 1068 Tel 34714 Desde las 10 horas. Duelo de pillos (May 14).

REAL Compañia 1068 Tel 65555 Desde las 11 horas Los hijos de Mata Hari (May 18).

REX Huerfanos 735 Tel 31143 Desde las 11 horas. Candy (May 21)

RIO Monjitas 743 Tel 33550 Desde las 11 horas Un puesto en el infierno. Los sangu/narios.

RITZ San Antonio 50 Tel 380613 Desde las 11 horas. Sexteto (May 21)

RIVIERA D. Cervantes 802 Tel 36093 Desde las 13 horas. Corre Sombra corre, beba la sangre de Drácula

ROXY Huérfanos 1055 Tel 80807 Beba la sangre de Drácula

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776 Tel. 35357 Desde las 11 hrs. La piscina. Parejas de amantes.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins San Isidro Tel. 64718. 15, 18.30 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java May de 14).

SANTIAGO. Merced 829 Tel. 32888 Desde las 11 hrs. 7 hombres y un destino (May. 14).

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Al este del paraiso. Espera en la oscuridad.

TIVOLI.- Huerfanos 757 Tel. 30611 Desde las 11 hrs. Queimada (May 21).

TOESCA. Huerfanos 1313 Tel. 711562 Desde las 11 hrs. El secreto de Sta. Vittoria. Al servicio secreto de su majestad

VICTORIA. Huérfanos 827 Tel. 30021 Desde las 11 hrs. Borsalino (May. 18)

WINDSOR. Moneda 1035 Tel. 89761 Desde las 10.10 hrs. Cromwell hombre de hierro (men).

YORK. Ahumada 166 Tel. 66687 Desde las 10.40 hrs. El final de un canalla (May 21).

TV CHILE

15.15 NOTICIARIO PROLENE
15.30 LARGOMETRAJE
"Una bala en el camino"
17.00 DIBUJOS ANIMADOS
"Huck Hound"
17.30 LOS FABULOSOS CIEN
17.55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
18.00 SHAZZAN
18.30 QUINTA DIMENSION
19.00 LARGOMETRAJE
"Los heroes de la policia montada", con Robert Ryan y John Delmer
20.30 Especial
Cantaron en Viña un dia, musical filmado en el XII Festival de la Cancion
21.00 REVISTA MUSICAL
Liberace
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.30 PLATEA NUMERADA
"Conspiración diabólica", con Stuart Whitman y Carol Lynley
24.00 NOTICIARIO PROLENE



18.30 NOTICIARIO
18.35 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
El Payasito
Popeye
19.07 TELECINE
19.30 LASSIE
19.56 NOTICIARIO
20.00 FIGURAS DEL DEPORTE
20.30 LA CALDERA DEL DIABLO
20.55 ATRAPADOS
21.30 NUEVE DIARIO
22.00 A OCHO COLUMNAS, Moderador Carlos Jorquera
23.00 JUEVES POR LA NOCHE. MUSICA
23.40 NOTICIARIO
23.45 CIERRE

TV 13

9.15 CIENCIAS SOCIALES 7° AÑO
9.35 CIENCIAS NATURALES 8° AÑO
14.00 PASADO MERIDIANO
Teletarde con Mirella Latorre y Julio Perez
Entrevistas con Raquel Correa
Teleserie "Sin Palabras"
Femeineidades con Cecilia Alliende
Cine para Ud. "Eso lo Decido Yo", con George Raft
17.17 MAGILA GORILA
17.37 FURIA
18.10 MI AMIGO TONY
19.05 CICUTA
19.32 ESCENARIO
19.55 EL SAPO Y LA CULEBRA
20.04 TELENOCHE
20.16 EL TIEMPO
20.27 COMBATE
21.30 TELETRECE con Pepe Abad, Rose Marie Greep, Pepe Guixe y Javier Miranda
22.35 LA GRAN JORNADA
22.40 LA MANIVELA
"Reclamos"
23.15 TELECIERRE con Fredy Hube
23.25 REFLEXION AL CIERRE con Enrique Cueto

CARTELERA DE CINE

SECTOR PLAZA ITALIA.

NORMANDIE. Alameda 139. Tel 392749. Desde las 14 hrs. Al servicio secreto de su majestad. El secreto de Sta. Vittoria

SECTOR ÑUÑOA—PROVIDENCIA—VITACURA.

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435 Tel 43811. Desde las 14 hrs. Mash. Cita con el miedo. Jenny

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel 4980661. 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. El diario de una esposa desesperada (Drama may. de 21).

DANTE. Washington 26. Tel 494359. 16,19 y 22 hrs. Forasteros en N. York (Men).

EGAÑA.- Plaza Egaña (271026). Descanso

EL GOLF. Apoquindo 3368 Tel 480046. 16.15, 19 y 22.15 hrs. El ultimo verano (May 18).

HOLLYWOOD. Irarrazaval 2900 Tel. 42389 Desde las 13 hrs. Estación Polar Zebra. El castillo de Fu Man Chú. La dama y el vagabundo.

LAS CONDES.- (484067) - 15.30, 19.30 y 22.30 hrs. Siete hombres y un destino (may. de 14).

LAS LILAS. E. Yañez- J. de Dios Tel. 431160. 16; 19 y 22 hrs. Candy (may. 21).

LO CASTILLO.

Vitacura Tel. 481981. 16; 19 y 22 hrs. Cromwell hombre de hierro (men).

MARCONI.- Manuel Montt 032 (42867) - 16; 19 y 22 hrs. Satiricón (May. de 18)

MACUL.- (213418). Desde las 14 hrs. La batalla de Inglaterra. El circo

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16,30, 19 y 22 hrs. El diario de una esposa desesperada. (May. 21).

P. de VALDIVIA.- (43948) 16, 19 y 22 hrs. Patton (Men)

VERDI.- (499704) Desde las 14 hrs. El tesoro de Drácula. Perdidos en el desierto. Entre gallos y medianoche.

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN AVDA. MATTA GRAN AVENIDA

ALHUE.- (581427) Desde las 14 hrs. En territorio enemigo. Los despiadados. En cada puerto una pelea

AMERICA (52443) Desde las 14 hrs. Sor Ye Ye. Los bandidos. Corazón salvaje

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Estación Polar Zebra. La dama y el vagabundo. El castillo de Fu Man Chu.

GRAN AVENIDA.- Desde las 13.30 hrs. 7 hombres y un destino (May. de 14)

IMPERIAL. (561112) Descanso

LIRA. Pintor Cicarelli 293. Tel. 511704). Desde las 14 hrs. El abrazo de los libertadores. La última aventura. El camino del odio

MISTRAL. San Diego 279. Tel 63994. Desde las 13 hrs. Lucio Vásquez. Cristina Guzmán. Yo el valiente.

MODERNO. Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 13 hrs. El pasajero de la lluvia. Jesse James y la hija de Frankentein. Un delito casi perfecto.

ROMA (67258) Desde las 14 hrs. Rebelde justiciero. La marca del vengador. El espejo de los espias.

MONACO. 10 de Julio A. Prat. Tel 382845. Desde las 13 hrw. El último guerrero. El bribón. Risas inolvidables.

SAN DIEGO.- (81093) Desde las 14 hrs. Al maestro con cariño. Sin un adiós. Perdido en el desierto. Entre gallos y medianoche.

SAN MIGUEL.- (51262) Desde las 14 hrs. Al maestro con cariño. Sin un adiós. Perdido en el desierto. Entre gallos y medianoche.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. Rebelde justiciero. Espejo de los espias. La marca del vengador.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 hrs. Sabata viene a matar. Los hermanos Kelly. El amargo fin. Entre gallos y medianoche.

SUR. (61524). Desde las 13 hrs. Rififi en la ciudad. Esas mujeres locas, locas. Matrimonio Sueco.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre. Los 6 invencibles. Desafio en las pistas.

SECTOR SAN PABLO—ALAMEDA—ESTACION—BRASIL

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Los hermanos Kelly. El amargo fin. Sabata viene a matar.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373 Tl. 80122. Desde las 14 hrs. Yo Nathalie. Mash. Luna-02.

BLANCO. (91787) Descanso

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. Chicago Chicago (May 18).

CARRERA. Desde las 13 hrs. El bribón. El último guerrero. Risas inolvidables.

COLON. San Pablo-Maipú Tel 733146. Desde las 13 hrs. Los largos dias del odio. Profesionales para una matanza. Mañana último dia.

MINERVA. San Pablo 3230 Tel 73342. Desde las 13 hrs. La soldadera. La droga maldita. Pistolero desconocido.

MONUMENTAL. Alameda 3943 Tel 91555. Desde las 14 hrs. Desafio en las pistas. Los 6 invencibles la leyenda de la ciudad sin nombre

O"HIGGINS.- (86929) - Desde las 13 hrs. Vuelven los 7 hombres. El que inventó el 8° pecado, Asalto a la medianoche

SECTOR INDEPENDECIA—VIVACETA—EL SALTO

VICTORIA (San Antonio) Desde las 15 hrs. Dios los cria. Ringo los mata. La rebelión campesina mexicana.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Descanso

NACIONAL. Independencia 801. Tel 370 94. Desde las 13 hrs. La Leyenda de la ciudad sin nombre. Los 6 invencibles. Desafio en las pistas.

VALENCIA (370288). Desde las 14 hrs. Rebelde justiciero. La marca del vengador. El espejo de los espias.

CINES COMUNALES

MAIPU.- (Maipú) - Descanso

MUNICIPAL.- (San Bernardo) - Descanso

NACIONAL (Puente Alto) - Descanso

PLAZA. (Puente Alto). Desde las 15 hrs. Risas inolvidables. Asi nacen los heroes

PLAZA (Talagante). Desde las 17 hrs. El bastardo. Un tiro en la noche

DIANA (Cartagena) - Descanso

VICTORIA.- (San Antonio) - Descanso

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morande 25 (61200). Departamento del Teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El degeneresis" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

CAMILO HERNIQUEZ. Amunátegui 31. Tel 88959. Teatro del Errante 19 hrs. "Macondo" basada en 100 años de soledad de Garcia Martinez

CARLOS CARIOLA. San Diego 244 (89350) Prodes. 19,30 hrs. "El visón volador" de Chapman y Colney.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437) 18.30 y 21.40 hrs. Circo Mágico TIAHANY

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Ictus. 19.15 hrs. "Hablemos a calzón quitado" de Guillermo Gentile.

MARU.- Huerfanos 786 (397907). Cia de Lucho Córdova y Olvido Leguia. 19.30 hrs. "La toma del dormitorio" de Lucho Cordova.

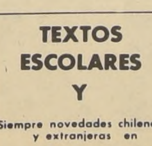
MONEDA. Moneda 920. Tel. 71542 Cia de Américo Vargas y Pury Durante. Descanso

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia de revistas Bim Bam Bum 19, 21.40 y 23.15 hrs. "Diabólicas al desnudo".

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia de Revistas Strip Tease.









BANCO DE CHILE

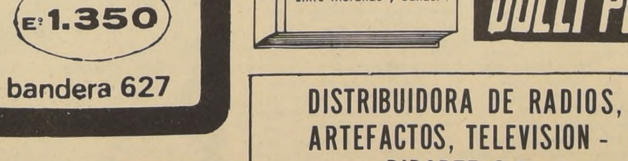
MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	E 12,21	E 12,23
Libra	29.181	29.597
Marco Alemán	3 368	3375

MERCADO DE CORREDORES

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	E 14,33	E 14,35
Dolar bill	14,48	14,60
Libra	34 248	34 727
Marco Alemán	3 953	3 960

SANTIAGO, 21 de Abril de 1971 - VIGENTE DESDE 28 de julio



DISTRIBUIDORA DE RADIOS, ARTEFACTOS, TELEVISION - DIRARTE S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el 30 de Abril a las 10 horas en Avenida Vicuña Mackenna 820. La Junta tendrá por objeto someter a la aprobación de los señores accionistas la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1970, nombramiento de un Director, en cargo vacante por fallecimiento del titular, y nombrar a los Inspectores de Cuentas para el próximo periodo.

El Presidente.

Cierre del Registro de Accionistas

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 al 30 de Abril actual, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE.

HOY JUEVES 22... MAÑANA VIERNES 23 Y SABADO 24 TRES SHOWS MAGICOS, cada día en VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,40 mayores y menores

DOMINGO 25 para los niños MATINEE ESPECIAL a las 3.20 y además vermut y noche dominical

GRAN CIRCO MAGICO TIHANY



SANTIAGO APLAUDE EL ESPECTACULO MULTIFORME MAS HERMOSO Y SENSACIONAL LLEGADO A CHILE, PROCEDENTE DE HOLLYWOOD. 30 BAILARINAS RICKETS GIRLS. AGUAS DANZANTES MULTICOLORES. CUATRO ELEFANTES. ENANITOS DE INDIA. OCHO TIGRES REALES DE BENGALA. EL AUTO LOCO EN LAS CALLES DE HOLLYWOOD. SORPRENDENTE MAGIA. LA MUJER EN LA LUNA. LAS DOS MUJERES DECAPITADAS. LAS NOCHES MAGICAS EN CHINA. EMOCION PARA ADULTOS Y NIÑOS.

Precios para hoy Jueves 22, vermut y noche

Palcos con 4 sillones, incluidos impuestos	E 250
Platea baja adultos, numerada	E 50
Platea baja niños, numerada	E 25
Platea alta numerada, adultos en 2° Piso	E 30
Platea Alta numerada, niños 2° Piso	E 15
Galería adultos	E 15
Galería niños	E 10

Precios para mañana Viernes, Sábado y Domingo

Palcos con 4 sillones, incluidos impuestos	E 300
Platea Baja Adultos, numerada	E 60
Platea baja num. niños	E 30
Platea alta 2° piso numerada, adultos	E 40
Platea alta 2° piso numerada, niños	E 20
Galeria adultos	E 15
Galería niños	E 10

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual E° 490.
Semestral 245.-
Trimestral 125.-

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 22 DE ABRIL DE 1971.-

Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzua
Propietario: Empresa "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

MARIA ELENA PARRA OTRA VEZ EN LOS ESCENARIOS

Luego de una larga ausencia retorna en Arica, cumpliendo un contrato postergado por su rebelde enfermedad. Está de maestra de folklore, junto a Hilda, en la Casa de la Cultura de Ñuñoa; muchos alumnos aprenden canto, baile y guitarra. . .GRATUITAMENTE.

María Elena Parra —otra de las tantas Parra que canta— viaja a Arica. Había dejado el canto por la enseñanza de nuestro baile, nuestro canto . y la manera de tocar la guitarra.

". . estamos haciendo clases con Hilda Parra —mi mamá— en la Casa de la Cultura de Ñuñoa. En baile tenemos cincuenta y nueve alumnos. En guitarra son setenta y cinco en total . . ."

—¿ Se superó el problema de la garganta . .?

". . se superó totalmente. Para ello recurrí a clases de foniatría. . ."

—¿ Y qué hay del long play que tanto tiempo guarda la RCA . .?

". . ahí está muy bien. Me dicen que sale en el mes de Agosto a promoción . . ."

—¿ Y te quedarás ahí, sólo con ese disco . .?

". . ¡no. . ! ya tengo hora, para el mes de mayo, grabaré en una línea. Lleva por nombre de Casamiento . es la historia, en cuecas, de situaciones reales, de una muchacha que se conoce con un joven, hasta que se Casan.

—¿ Y este disco para cuándo saldrá si en el otro se han demorado más de un año. . ?

". . eso yo no lo sé. Mi labor es grabar, y punto.

—¿ Y este viaje a Arica . . ?

". . Es el cumplimiento de un contrato. Yo tenía firmado hace mucho tiempo, por mi enfermedad se fue postergando.

—¿ Por cuánto tiempo . . ?

". . Quince días.

—¿ Esto es como un regreso al ambiente artístico . . ¿no?

". . efectivamente. Estaba en otras labores . en realidad es un regreso a esta actividad . . ."



JHULIANO y su Mano Libre. . un canto para los hombres libres. Una música diferente.

JHULIANO Y SU MANO LIBRE: UN CANTO PARA TODOS...

El joven creador y su nuevo conjunto viajan al Norte y serán vistos en todos los canales, un reconocimiento a un trabajo muy serio.

Jhuliano, el artista que más en serio trabaja en nuestro medio, al incorporar "Su Mano Libre", a su trabajo de estudio, ha conquistado el respeto de la crítica que lo señala como vanguardista en un nuevo estilo.

Jhuliano y su mano libre es llamado de todos los lugares. Su disco "Corre Corre" es éxito en Antofagasta y Concepción. . Jhuliano, ahora, irá a otros lugares. .

"He sido contratado para actuar en el Socol, el próximo sábado y domingo, en el Festival de la Canción. Voy como artista invitado, junto a los muchachos".

¿ Y la televisión. . ?

" Comienzo la próxima semana. Ahí mostraré algo más que ritmo latino . . poesía, mostraremos un canto auténtico. Los moldes tradicionales se rompen. Nosotros tenemos un compromiso con nosotros mismos, con la comunidad. A ellos llegaremos. "

¿ En qué canales se cumplirán tus actuaciones ?

" Iré al Siete, al Nueve y también al Trece. Me han recibido los tres. Voy a todos los canales, porque quiero entregar nuestro arte, sin guardármelo, porque el artista es como una planta de durazno, debe dar sus frutos en un campo libre, sin cercas, que lo dejen lejos del que nada tiene. . Los artistas somos pueblo . y el pueblo está en todos los lugares. . . "

Jhuliano y Su Mano Libre . . el trabajo más serio que se ha mostrado en el campo de la música popular en este último tiempo.



OPERA NACIONAL. "El Barbero de Sevilla", de Giovanni Paisiello.

OPERA NACIONAL ABRE SUS PUERTAS CON EL "BARBERO DE SEVILLA"

La Opera Nacional, dependiente de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, inicia sus actividades correspondientes al año 71 con la reposición de la ópera en actos de Giovanni Paisiello, "EL BARBERO DE SEVILLA".

La función inaugural de esta temporada tendrá lugar el próximo martes, a las 19 horas, en el Teatro I. E. M. Actuará junto al cuerpo lírico , la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección general de Eduardo Moubarak.

La Opera, que es el primer conjunto lírico estable que existe en el país, comenzó sus actividades el 7 de junio de 1970 presentando esta ópera en una función a beneficio de los damnificados del terremoto que afectó al Perú.

El estreno oficial tuvo lugar el 14 de junio y fue recibida con excelentes comentarios de la crítica especializada.

Con la creación de este conjunto se materializó una aspiración sostenida largo tiempo por las autoridades académicas, que deseaban crear en nuestro medio una fuente de trabajo y de perfeccionamiento permanente para los cantantes nacionales.

Entre sus objetivos principales la OPERA NACIONAL pretende introducir elementos teatrales en la producción lírica, terminando con los recursos tradicionales de la explotación del "bel canto", "el divismo" y fáciles efectos de escenografía.

Además de la reposición de "El Barbero de Sevilla", la Opera Nacional estrenará este año "La Serva Padrona" de Pergolessi; "Albert Hering" de Benjamín Britten, "Gianni Schicchi" (que se ofreciera el año pasado) ; "Sor Angélica" e "Il Tabarro" de Puccini, y "Recabarren" de Sergio Ortega.

MAÑANA DEBUTA "PERU - NEGRO"

MAÑANA a las 21.30 horas debuta en el Teatro Municipal el Conjunto Afro-Peruano en función única en Santiago. El programa relata a través de la danza, la música y las palabras, la historia del pueblo negro en el Perú, desde la esclavitud hasta nuestros días.

Los dos espectáculos que presentará este conjunto en el Municipal de Santiago se llaman "Carnaval Negro" y "La Tierra se hizo nuestra". Ambas son de profundo contenido épico, y la parte musical es de gran valor.

El conjunto llegó a Santiago el miércoles. Luego de esta función en el Teatro Municipal viajarán a Viña del Mar, para presentarse en el Teatro Municipal de esa ciudad. Posteriormente irán a Concepción y Temuco. La visita de Perú Negro a Valdivia aún no ha sido confirmada.

HISTORIA, DANZA Y POESIA

Perú Negro está compuesto por 25 personas, entre músicos, bailarines y solistas.

No es un simple conjunto de danzas afro-peruanas. Sus coreografía y su música están enlazadas artísticamente con el contenido poético de los textos que hablan de la historia y vida del pueblo negro.

Todo su folklore está impregnado de una identidad nacional desarraigada del continente africano, pero mantenida cuidadosamente pese a la esclavitud y la opresión.

El director del conjunto Ronaldo Campos, es quien lo creó y lo llevó al éxito internacional en 1969 al ganar el Gran Premio del Festival Iberoamericano de la Danza y la Canción de Buenos Aires.

La coordinación general pertenece al músico Luis Garrido Lecca y los texto a César Calvo, también narrador, y Guillermo Thorndike.

Las presentaciones en provincias serán alternadas, de modo que el programa que ofrecerán en el Teatro Municipal de Viña consultará dos espectáculos diferentes: "Navidad Negra" y "Júbilo por Tupac Amaru".

La actuación de Perú Negro ha despertado gran interés en nuestro medio, por tratarse de uno de los grandes conjuntos internacionales que nos visitan este año.

Su presentación aquí es auspiciada por el Instituto de Extensión Musical y la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile.



PERU NEGRO, conjunto de danzas afro-peruanas que mañana debuta en una única función en nuestra capital.

CINE MEXICANO



ROGELIO GUERRA, uno de los galanes del cine mexicano, lleva filmadas más de 30 películas; la más reciente "La Martina" con Irma Serrano.

México D. F. (PROCINEMEX). VALENTIN TRUJILLO aprovecha el poco tiempo libre en la filmación de "Duo, Trío y Cuarteto" para entrenar en el Gimnasio Jordán, con boxeadores profesionales. No es que Valentín vaya a dedicarse al box, pero en su próxima película con Libertad Lamarque, el joven tiene a su cargo el papel de un boxeador y quiere conocer aspectos de la vida de los mismos y entrenar para estar en forma frente a las cámaras.

COMIERON en la Zona Rosa, el Director del Banco Cinematográfico, Lic. Rodolfo Echeverría Alvarez y el genial director de cine Luis Buñuel. Aunque se guardó en secreto lo hablado, parece ser que dos puntos fueron básicos en la larga charla: ofrecerle a Buñuel la Presidencia de la Academia Cinematográfica y convencerlo de que vuelva a dirigir para el cine mexicano.

JOSE JOSE ha iniciado el rodaje de su segunda película en una residencia de San Angel. Se titula "Siempre te amaré", le acompañan en el reparto Verónica Castro, Macaria, Roberto Cañedo, Juan Gallardo, Irlanda Mora y Beatriz Aguirre. La dirección a cargo de Rubén Galindo.

JULIO Alejandro, refiriéndose a "El Jardín de Tía Isabel", dijo: "Es la apasionante aventura de unos hombres que atravesando el mar ignoto con sus mortales peligros, sus monstruos apocalípticos, sus torbellinos y tormentas, sin más protección que su fe y la débil defensa de sus naves de madera, se lanzan al encuentro de lo desconocido. "El Jardín de Tía Isabel" sigue en rodaje en las playas de Cozumel.

José Angel Espinoza, "Ferrusquilla", notable actor e inspirado compositor, hará un de las distintas ciudades en que de las distintas ciudades en que cantase el músico poeta Agustín Lara, para depositarla en su tumba el día del aniversario de su muerte.

EL LIC. Alejandro Ortega Sanvicente, Gerente de Estudios Churubusco, se reunió en el comedor de las estrellas con tres de los ganadores de las Diosas de Plata, Antonio Aguilar, Mario Almada y Lalo González, "Piporro". A la comida asistieron los señores productores que trabajan en dichos estudios.

LA SECRETARIA de la Defensa Nacional dio el visto bueno al rodaje de "Colegio Militar". La historia es de Jorge Barragán y en este filme hará su debut como director Pedro Galindo. Se menciona a Valentín Trujillo, José Alonso y Jaime Bravo como los probables protagonistas ya que han de ser cadetes de veinte años o menos de edad. También se dará oportunidad a diez jovencitos que se buscan entre las academia de arte.

RAFAEL Corkidi se inicia como director con "Angeles y Querubines" que se rueda en el Convento de Culhuacán con Helena Rojo, que tuvo que sacrificar su hermosa cabellera por exigirlo el papel, Ana Luisa Pelufo, Roberto Cañedo y David Silva.

"PARAISO", que recibió siete Diosas de Plata, se reestrenará en un cine capitalino de primera categoría. Ese es el premio que distribuidores y exhibidores otorgan al filme por haber triunfado.

CORTOS EN SERIO Y EN SERIE. JESUS NUESTRO SEÑOR, la película de Miguel Zacarías, se ha estrenado con éxito en la Semana Santa. Ambiciosos proyecto de las productoras Julissa y Fanny Cano, que quieren contratar a Buñuel para que las dirija. Ojalá lo logren. José Gálvez, después de dirigir "Azul", se dispone a reincidir con el Capitán Espada.



VERONICA CASTRO es protagonista de la película "Siempre te amaré", cuyo rodaje tiene lugar en una mansión del Pedregal de San Angel.

EL ROUND DEL RECUERDO



Por CHEMIN.

Carabantes y los tranvías

No hace mucho, me encontré con Raúl Carabantes, en una callejuela que sube hacia el cerro San Cristóbal que se llama Monte Carmelo. Ha engordado. Pero es el mismo de antes, alegre, dicharachero y bueno para las tallas. En cierta ocasión, hablando con un periodista, le confesaba: "Dicen que casi todos los boxeadores quedan tontos con los golpes. Pero resulta que yo era mucho más tonto que antes de que boxeara... Cuando llegué a Santiago, creía que los carros andaban solos y que tomaban la electricidad de los rieles. Yo me cuidaba bien de pisarlos y andaba saltando como un vulgar Chincol para no morir electrocutado..."

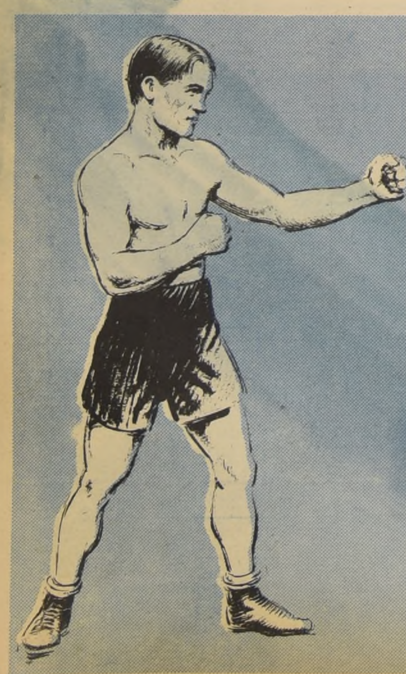
La cultura de Jack Johnson

Pocos campeones mundiales de boxeo trabajaron más tarde o mientras boxeaban en tan diferentes cosas como el finado Jack Johnson. Antes que su vida llegara a un trágico final, fue pintor de casas, pescador, botones, estibador, músico, torero y agente secreto durante la Primera Guerra Mundial. Además de ello, dueño de un club nocturno, conferencista, predicador religioso y excelente cocinero.

Por otra parte, fue un hombre bastante culto y parece que no fue Tunney el primer boxeador que se interesó por la literatura. En 1920, un escritor deportivo charló con Johnson acerca de William Shakespeare y quedó francamente asombrado, al ver que el negro demostró en la conversación, que había leído profundamente las obras del famoso dramaturgo.







Campeones Mundiales Famosos: Terry Mac Govern

En marzo de 1954, Nat Fleischer, director de "The Ring" una de las revistas más prestigiosas de boxeo en el mundo, lanzó la idea de crear un museo del pugilismo: un perpétuo recuerdo al heroico deporte, tanto en las cosas como en los hombres que lo practicaron. Ese museo se llamó "El Hall de la Fama", y los que en el figuran, son las grandes estrellas cuyos nombres perduran hasta nuestros días. La elección se hace a base de votos, expedidos por centenares de periodistas especializados. Y esto ha sido dividido en tres grupos: "Los Pioneros", "Los del Tiempo Viejo" y los de la "Epoca Moderna".

El primer grupo está compuesto por quince gladiadores. En el segundo están: Jack Johnson, Stanley Ketchel, James Jeffries, Joe Gans, Fitzsimmons, Corbertt, San Langford, Joe Walcott (el nacido en Barbados), Abbe Atell y TERRY MAC GOVERN, el mejor peso pluma que ha existido y de quien vamos a hablar en esta ocasión pluma que ha existido y de quien vamos a hablar en esta ocasión.

Mac Govern, fue incorporado al "Hall de la Fama" en 1955, es decir 37 años después de su fallecimiento, al igual que Harry Greb, Benny Leonard y George Dixon que no vivieron lo suficiente para haber podido participar en este homenaje, que los colocaba en el templo de la posteridad. El caso más dramático fue el de Sam Langford. A este gran pugilista la gloriosa noticia lo sorprendió en el momento más trágico y miserable de su vida. Cuando vivía en un humilde cuart'to de Harlem, ciego y anciano, entregado a la caridad de sus amigos y a la generosidad de sus viejos admiradores.

Pero volvamos a Mac Govern, al "Terrible Terry", como fue apodado en sus días de gloria. Venía de una familia irlandesa y nació en Johnstown, EE. UU. en marzo de 1880. Empezó su carrera a los 17 años y debutando con 12 triunfos seguidos. Al año siguiente y siendo todavía un mozalbete, siguió la racha de victorias, empatando dos encuentros a 20 asaltos y ganando a Charles Monroe por K. O. en la vuelta 24º. Era un "Hombre de riña", que iba hacia adelante, en un ataque feroz que muy pocos podían resistir.

En 1899, ya era célebre. Noqueó a Casper León, en Brooklyn, y a Pedlar Palmer, a quien se daba como el futuro campeón de los plumas, en un sólo asalto. Luego, semanas después, enfrentó a dos adversarios, en la misma noche-Patsy Haley y Eddie Sprague-noqueando a uno en el primer round y al otro en el tercero. Y al mes siguiente, hizo lo mismo con otros dos: Charlie Mason y Frank O'brien a quienes dejó sin conocimiento, a uno en primero y al otro en el segundo. De esa época data su apodo de "El Terrible Terry".

Al finalizar ese año de 1899, noqueó a Harry Forbes, en el segundo round ganando con esa victoria la corona mundial de peso gallo, y al mes siguiente, el 9 de enero de 1900, obtenía la de peso pluma, al poner fuera de combate en el octavo asalto, al famoso George Dixon. Mac Govern ha sido el único pugilista que ganó dos coronas mundiales en el espacio de 23 días. Al poner K. O. a George Dixon, demostró que era uno de los atletas más grandes e inspirados de su generación. Al influjo de su simpatía extraordinaria, el boxeo cobró más popularidad y prestigio, pero Mac Govern no pudo mantener esa fama y hasta la traicionó pues su victoria ante Gans, campeón mundial de los livianos, fue dudosa y creó una atmósfera de sospecha y desconfianza.

Con todo, su carrera fue breve pues, a pesar de su fortaleza, fuera de lo común, decayó rápidamente, al entregarse a una vida de vicio y desenfreno. En 1901 puso K. O. al famoso mexicano Aurelio Herrera pero en noviembre de ese año, lo noqueó sorpresivamente Young Corbett "El Joven". Este que jamás le tuvo temor, antes del combate le trizó la moral con un ardid. Corbett entró a su camarín y le gritó:

—Vamos, Terry, apúrate y ven a recibir tu paliza.

Mac Govern entró a combatir enfurecido, dejando a un lado toda cautela y Corbett lo noqueó fácilmente en el segundo asalto, repitiéndole la dosis al año siguiente, en Harford, en la duodécima vuelta.

Desde 1904 al 1908, sólo hizo esporádicas apariciones y hasta su manager lo dejó pues no salía de los cabarets, donde pasaba bebiendo y usando drogas. En un combate celebrado en el "Mechanic Pavillón", de San Francisco, dejaba de pegarle al adversario para ponerse a charlar con el árbitro, y de pronto, volvía a interrumpir su trabajo para caer en una fuerte crisis de risa... tuvieron que internarlo en un manicomio.

John Terrance, que tal era su verdadero nombre, falleció el 26 de febrero de 1918, a la edad de 38 años. En su apogeo, desde 1898 al 1900, fue el terror de tres categorías: gallo, pluma y liviano.



UNION LA CALERA.— Buen fútbol y productiva campaña promete el equipo del cemento.

REVISTA DEPORTIVA DE LA NACION

SANTIAGO... ¡IQUIQUE TE MANDA UN ZURDO!

EMPATE DE COLO COLO QUE ES TRIUNFO DE WANDERERS

UN CAMPEON MUNDIAL...Y UN DESCONOCIDO



UNION Y SU "APERTURA" A RIERA

● *En el elenco hispano, con manifiesta inclinación hacia el estilo que preconizó el coach de la selección nacional.*

Por JORGE FERNANDEZ RIOS

El tema no es muy original y me lo sugirió un colega Este colega, muy famoso, suele ser criticado porque según la opinión de mucha gente "no habla de fútbol". Es posible que esta crítica tenga algún fundamento, si se considera la verdadera "escuela" de opinantes que hay en Chile y que no siempre opinan con conocimiento de lo que están afirmando o negando En este medio no es extraño entonces que se critique a quien prefiera olvidarse del fútbol para hablar o escribir de lo que realmente vale en este deporte: los jugadores o los entrenadores, en su expresión o magnitud humanas. Esto es lo que hace el colega y no hay dudas que lo hace muy bien, como lo demuestra la enorme popularidad que tiene

Sin embargo, hace muy poco, el colega a que hago mención tuvo una expresión netamente futbolística, que aparte de confirmar lo que yo venía madurando desde hace algún tiempo, tuvo una claridad meridiana. El dijo **Unión Española está jugando como jugaba Universidad Católica. . .**

Esto es exactamente lo que está ocurriendo y a medida que consiga el cuadro hispano compenetrarse de la idea futbolística que pretende imponer Néstor Isella, mayor será su semejanza con el estilo que identificó al fútbol del equipo católico.

Esta metamorfosis o sustitución de un fútbol veloz, pero impreciso, como fue el que expuso Unión hasta el momento, por otro no tan rápido, pero más atildado y con mayor preocupación por el control de la pelota (clásico en Universidad Católica) está directamente vinculada a la influencia que sobre Isella y sobre todos los jugadores de la UC aún ejerce Fernando Riera.

Esta influencia está perfectamente delineada en el nuevo esquema que usa Unión, que al igual que el que imperó en Universidad Católica tiene dos características definidas a) el toque corto en todo el ámbito de la cancha, y b) la permanente preocupación por no arriesgar el control de la pelota. Como complemento de esto y tal vez como la "sublimación" del estilo, el concepto de iniciar todo lo que constituya función ofensiva desde los hombres de la extrema defensa.

En realidad los resultados internacionales que consiguió Universidad Católica, con lo que se llamó el "fulbito" de Riera, fueron bastante buenos y buenos tendrán que ser entonces los que logre Unión Española, no bien se habitúen sus hombres al nuevo esquema. Sin embargo, hay todavía muchos problemas que no es fácil se solucionen, puesto que el concepto de jugar tocando y armando juego desde las posiciones extremas requiere tiempo y por sobre todo muy buenos jugadores.

EL EJEMPLO DE RIVER

Por lo demás, la idea que tanto defendió y aún defiende Fernando Riera fue la que inspiró a los mejores equipos de otra época, y especialmente a River Plate de Argentina. Como concepto, entonces, no puede haber dudas que es ideal, pero por lo mismo difícil de poner en práctica, a menos que se cuente con jugadores que aparte de no tener vacíos en su conformación técnica, sientan y expresen ese fútbol. River Plate, que al caso vale mucho como ejemplo, era la perfección de jugar "tocando", "triangulando", rotando y creando juego desde muy atrás. Pero toda esta mecánica de fútbol armado tenía un complemento valiosísimo: la excepcional rapidez en la terminación de las jugadas. En el hecho, River avanzaba con cierta lentitud, pero no bien se aproximaba a la zona de las 18 yardas cobraba velocidad fulminante, especialmente en las "cortadas" sobre Labruna o Distéfano, quienes normalmente cargaban con la responsabilidad de terminar lo que armaban o gestaban José Manuel Moreno, Pedernera, Rossi o Juan Carlos Muñoz.



FERNANDO RIERA: sigue influyendo. . .

Como Universidad Católica no tuvo en grandes dosis ese factor de "velocidad sorpresiva" que existió en River Plater, fue natural que su propósito futbolístico apareciera incompleto y ceñido o enmarcado en ese "adormecedor" y rutinario pase corto, que tantas críticas motivó.

No obstante todo esto, no puede cuestionarse la valía del futbol de la U. C., sobre todo en sus resultados internacionales. Frente a esto y considerando que Unión tiene por delante una empresa muy difícil, cual es disputar con Estudiantes y Barcelona la semifinal de la Copa Libertadores sería oportuno preguntar: ¿tiene el conjunto rojo las "herramientas" necesarias para modificar su estilo y jugar en el de Universidad Católica?

La respuesta aparentemente es simple. En principio las tiene. Desde luego que buenos jugadores hay varios, por lo que el concepto de jugar "tocando" y armando desde atrás podría ponerse en práctica. Hablamos de buenos jugadores en el sentido amplio de la palabra, que para el caso tiene una acepción muy específica: claridad de ideas y muy buena técnica. Estas características las tiene Unión en tres hombres que deben ser básicos: Juan Rodríguez, Alberto González y Guillermo Yávar. El resto, sin ser tan completo, tampoco "es mudo" en materia técnica, por lo cual es fácil deducir que como expresión individual en globo cuenta el elenco hispano con lo que es elemental para el estilo que se pretende imponer: buenos jugadores. Ahora, en cuanto al otro aspecto enunciado, tambien como fundamental: identificación o similitud de expresión futbolística, es claro que Unión a través de la gran mayoría de sus hombres siente y expresa un futbol muy similar. Las discrepancias que hay son pocas y en realidad no cuentan, ya que son absorbidas por la mayor personalidad de los que pretenden jugar en el estilo que preconiza Isella.



"Cobarde y teatrero", lo único que sintió el meta hispano al salir de la cancha. Sólo los gritos y el dolor.

Ahora ya no puede moverse, la columna desviada se lo impide, pero aún con los ojos cerrados lo dice, "¿Cuándo, juego doctor?. . .".

EH, DOCTOR...¿CUANDO JUEGO?

La excitación y la fatiga de Juan Olivares la superan un recuerdo y un retrato. Cementerio y mar, la dupla eterna que lo une al puerto.

Por SEBASTIANO BERTOLONE

¿Y de dónde salió "ese" de negro?

Todos creen que él, una vez Seleccionado Nacional y defensor de nuestra valla en innumerables oportunidades, nos lo dirá.

Todos creen que el flamante arquero de Unión guarda para sí sus comienzos y que ahora vive, como muchos otros, sólo del presente.

¿Y de dónde salió?

Salió de ahí, de la valla. De los tres palos que mil veces ha defendido y ha sabido resguardar de la ambición contraria. Salió de la red, de la malla, de la pobreza.

¿De dónde?

De la red, de la red del puerto que se le clavó en los ojos cuando niño y que en sueños se transformando poco a poco en una red de meta, en una red de negro, en una red de arquero.

Salió de entre los cerros de Valparaíso y Viña. De la mezcla de olor a mar y fútbol de barrio. Salió de la mano ruda del pescador y la pelota ágil del fútbol de los cerros. Salió de la misma meta que hoy está vacía.

Olivares, ese meta pausado y consciente que da confianza a Unión fue tan sólo Juanito a sus doce años. Esos doce años que miraron confiados y a la vez asombrados un futuro que era para él incierto pero, para sus manos, seguro. El Juanito del club Santa Inés de Viña también fue el Juanito del Estrella Naciente. En sus filas estuvo por largo tiempo y aún los recuerda. En ellos se formó la mentalidad de un muchacho tranquilo, honesto y conocedor del puesto que desempeña.

Fueron esos doce años de puerto los que lo acostumbraron a mirar el infinito. Sus miradas de muchacho pobre, de muchacho vecino de las olas, lo acostumbraron a mirar lo infinito, el horizonte, ese horizonte azul que hoy para él es rojo, y siempre lo miró sin desconfiar y sin claudicar. El rojo de los hispanos tiene en sus tres palos una mirada de fondo, de mar y de infinito, una mirada de desquite de un muchacho que siempre creyó triunfar y así lo hizo.

"Pero qué se yo. No sé como me inicié. sólo sé que un día cualquiera estuve jugando por mis clubes de barrio y de allí salté a mis sueños . Siempre que me gustó el juego de Everton pero quería jugar en Wanderers y así pasó. No sé como fue pero allí; estuve por diez años. Con mi camiseta, mi pueblo y mis clubes. Sólo en el puerto esperando el futuro, que hoy tengo en Unión Española. Ese futuro rojo de sangre de ambición y de lágrimas ". "Los puntos y la plata me aseguran el temple y el pulso en las manos. Sé que tengo un puesto muy serio. Ingrato como ninguno y duro como cualquiera. Sé que la red es difícil. No se trata aquí de jugar un partido bueno y otro malo. Se trata de jugar parejo. . .se trata de ser regular. Siempre igual en el saque en el choque y en el salto, siempre igual porque si no ocurre, también siempre lo mismo, el balón infla la red y es un punto menos. Lo único que lamento, y de verdad, es no haber llegado antes a este club. . .en él entreno y me cuido, me preocupa el puesto y no el nombre (Olivares salta para la pelota y no para las fotos) me preocupa su puntaje y no los aplausos".

Van sólo 18 años en las redes, es cierto, es mucho para cualquiera pero poco para un arquero, un arquero que vive y llora lo que hacen sus compañeros.

"Y estos no es inmodestia, así lo siento y así lo digo. Sólo pienso en mi [illegible] **juego. De los otros no pienso nada, mis padres y mi esposa me ven de arriba. Ya no están junto a mí, pero sé que cuando actúo también lo hago por ellos. Debo cumplirles aún cuando estén muertos".**

Son los 30 años los que nos hablan. Son los recuerdos de un niño de puerto que hoy tiene pendiente las miradas de toda la hinchada y que hizo sonar palmas a unas manos presidenciales. Son los treinta años que hace poco vimos sacar en camilla entre los aplausos del Estadio. Son 30 años de fe, de esperanza son 30 de capacidad.

"No, la verdad es que no sentí los aplausos que Ud, dice, no sentí nada, sólo vi la camilla y la cara de mis amigos, lo único que en el fondo sentía eran los gritos de "teatrero" y "cobarde". Imagínese, cobarde cuando faltaban dos minutos o menos para terminar el partido. Cobarde me dijeron y la verdad es que si salí fue porque efectivamente no podía continuar, pero sé que los que lo dijeron ya no lo sienten. ni lo creen. Mi tratamiento y mi alejamiento de la red los debe haber convencido de que no fue teatro. Sé que fue por el calor del partido. Ese mismo calor que llevó a muchos a rayarme el auto y a pintarme la casa con tonteras, es el mismo calor que los hizo insultarme por teléfono. Pero no importa, sé lo que es querer un punto y los entiendo y, por eso mismo, no me importa, ya que yo más que ellos quería ganar ese partido. . .". "Si hubiera podido hablar lo habría gritado en el Estadio, pero la asfixia no me dejó. No me dejó decir que sentía salir del encuentro, no me dejó decir que lo único que quería era [illegible] **Rodríguez y el golpe de Caszely pudieron más que yo".**

Olivares está tranquilo sabe que ha cumplido bien con el club y con sus dos hijos. Sabe que nunca actuado de mala fe y espera al doctor. Ese doctor que podrá contestar al ¿ Puedo jugar señor Wainer?

¿Pero de dónde salió?

Del arco, del puerto y del empeño

Del mismo arco y del mismo Valparaíso que siempre lo ven volver. Que siempre lo ven entrar callado al cementerio a saludar a sus padres y a su esposa (" la muerte de Alicia me hizo mirar con mayor seriedad y madurez mi desempeño) De ahí mismo donde siempre tiene un día libre lo ven entrar con las flores del recuerdo.

De ahí salió, de Santa Inés, de Estrella Naciente, de ahí, de esas modestas secretarías donde cuelga su retrato como un símbolo, tal como en su casa cuelga el retrato de Alicia.

De ahí salió, pero ¿Dónde terminará?

Eso lo saben sólo Juan Segundo Olivares Marambio y el mudo retrato de una esposa ya muerta que vive para siempre en el recuerdo.

Eso sólo lo saben ese hombre que no estuvo ayer frente a Everton y que no estará mañana frente a Barcelona en Guayaquil.

Eso sólo lo saben esos doce años de muchacho pobre que se cambiaron en treinta de triunfos, y también lo saben sus dos hijos. Todos ellos, los hijos, el muchacho pobre, la foto del ídolo en los clubes de barrio y el retrato de una mujer. Esa mujer que en 1963 murió frente al mar que le dio a su esposo la mirada infinita de la confianza.

Sólo ellos lo saben. . .



La mirada de Olivares lo representa. Es un hombre calmado y sin alardes. La modestia de sus clubes de barrio no la ha dejado jamás.

Tranquilo, con el balón ya en la mano. Parece recordar esa red que un día fue de pescador y hoy es de arquero.

EL BAROMETRO DEL RENDIMIENTO

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Es un tema al que la mayoria rehuye Lógico, si está comprobado que esta mayoria no tiene un concepto realmente claro de lo que constituye un preparador fisico No existe en nuestro pais una verdadera conciencia de su importancia, a tal extremo que se llega a confundir la educación fisica con la gimnasia, haciéndose abstracción exclusivamente por desconocimiento que es sólo una parte de todo el sistema o de todo el proceso

Pues bien, para hablar de la preparación fisica, buscamos a tres profesionales de Valparaiso, cuyos antecedentes permiten comprender la envergadura de sus juicios Ellos son Rodrigo Salazar, Director del Departamento de Educación Fisica de la Universidad de Chile y profesor de diversos establecimientos educacionales; Italo Martinez, profesor de educación fisica de la Escuela Naval y de la Facultad de la Universidad Católica Por último, Aldo Vitali, profesor de la Escuela de Infanteria de Marina de Viña del Mar

De esta conversación, llevada en un tono liviano, surgen conclusiones interesantes y desde luego en muchos aspectos relacionadas con el fútbol, no por querer hacer del tema algo exclusivo para el popular deporte, sino consecuencialmente porque de una u otra manera estos tres profesionales han desempeñado las especificas funciones en el fútbol rentado con singular exito, apoyados en sus amplios conocimientos De ahi que el diálogo lo hayamos querido orientar tocando preguntas que se vinculan con el fútbol y desde luego ampliándolo a otro terreno tambien especifico de orden profesional He aqui las preguntas y las respuestas

¿Qué es un preparador fisico?

VITALI - En un sentido general, es un profesor de educación fisica que se ha especializado en ese campo

SALAZAR - Un concepto aún más amplio Es un individuo fundamental en un cuerpo técnico para desarrollar al máximo la capacidad individual y colectiva de un cuadro Esto supone amplio conocimiento de los métodos cientificos

MARTINEZ - Tiene que ser un profesional con estudios universitarios a alto nivel. Podria bastar con un "cursillo", pero es insuficiente Hay que considerar que no sólo se trabaja con el cuerpo, sino con la siquis

¿Dónde comienza y dónde termina la labor de un preparador fisico?

VITALI — La labor es permanente con el entrenador, sin entrometerse en su campo Sin embargo, es imprescindible formar una dupla Se trata del desempeño de una funcion vital durante todo un proceso

SALAZAR — El trabajo comienza con el médico y concluye con el entrenador y los dirigentes Los problemas son tan complejos, que esto debe entenderse como un proceso completo Son necesarias las conclusiones con el técnico y con el dirigente, fundamentalmente en la solución de los problemas económicos y sociales

MARTINEZ — De todas maneras depende del equipo de trabajo Un equipo ideal Dirigente, médico, entrenador, preparador fisico, equipo = EXITO La labor del médico y del preparador fisico es trascendental porque da objetividad Se sabrá si el jugador está apto para ejercer su misión

¿La preparación fisica se entiende que es igual para todos?

SALAZAR — Tiene dos faces Una, común que es la básica Cuando se pretende buscar un nivel necesario para lograr un rendimiento fisico fuerte Esto es trabajo de conjunto, trabajo de precampeonato Después viene lo especifico, lo individual, porque hay diferencias y funciones a cumplir dentro del campo

VITALI — Hay que considerar a quienes no pueden comenzar al mismo ritmo del resto Debe recurrirse al aporte del médico Luego inicar lo otro A medida que se va consiguiendo el estado fisico, procurar que ello se materialice antes de empezar el torneo y no durante el

MARTINEZ — Como la preparación fisica es general, mediante un test se puede determinar quien necesita más que otro Esto, desde luego con la participación del entrenador

¿Qué opinan de los pseudo preparadores fisicos?

MARTINEZ — Es una persona que trabaja con mentalidad empirica frente al problema Buenas intenciones y buena voluntad Que coopera a salvar la situación ante la ausencia de un preparador fisico idóneo Lamentablemente, se corren riesgos bien serios Puede evidenciarse, entonces, un retroceso Se adoptan sistemas y no se adaptan los adecuados

SALAZAR — La persona que no está preparada para un trabajo no debe hacerlo El exito o el fracaso relativo es fortuito

VITALI — Llega al club por dos caminos. Fue un buen deportista Le atrae el cariño por seguir la actividad bajo una faceta distinta Lo otro, la ocasión que le significa obtener una fuente de ingresos económicos Es de cualquier forma inconveniente porque carece del respaldo cientifico que garantice el exito de su labor

¿Cuáles serian los motivos por los cuales los jugadores rehuyen la preparación fisica?

SALAZAR — El más simple. Es asunto de mentalidad Jugador que llega al primer plano sin haber comprendido jamás, en su verdadera medida, lo que significa realmente la preparación fisica Otros que llegan motivados por el juego sin mayores ambiciones que no sean sino de orden recreativos La tercera, que no se logre hacer conciencia en la labor de equipo o conjunto Por eso es conveniente la especialización del preparador fisico Y es aqui donde surgen discrepancias con los entrenadores al estimar estos últimos que se les está invadiendo su campo de acción En circunstancias que todo se hace en la búsqueda del interés lógico del jugador

MARTINEZ — Yo diria que se debe a una falta de conciencia no tanto de los jugadores sino, particularmente, de dirigentes y entrenadores, no queriendo reconocer que la preparación fisica es una parte integral del sistema. Pero, se pretende parcelar. Esto es lo que no hace entender la utilidad de la labor El preparador fisico y el entrenador necesitan capacidad de convencimiento para que los jugadores hagan lo que verdaderamente precisan

VITALI — Somos latinos Y como tales al deportista le gusta hacer lo que más le agrada Y lo que más le agrada es la actividad deportiva en si

¿Por qué es necesaria la preparación fisica?

VITALI - Acondiciona el organismo para un esfuerzo general Y en la condición fisica especial, lo deja en situación de lograr su máximo rendimiento, sin perjuicio alguno para el deportista

MARTINEZ — De hecho, el deporte significa competir. Y esto es un enfrentamiento con un adversario Existe un sometimiento a un esfuerzo Para que pueda hacerse con tranquilidad y seguridad tiene que sentirse con confianza en si mismo

SALAZAR — Lo fundamental en el deporte es la salud y la educación En cualquier nivel es necesario para evitar que el deportista sufra los efectos que constituye una práctica deportiva Y sucede que dentro de los riesgos está la competición máxima

¿Qué creen Ustedes que influye para que los entrenadores no acepten a los preparadores fisicos?

SALAZAR — Eso se produce en el deporte rentado Es un asunto de celo profesional Se sabe que los entrenadores van y vienen No obstante, cuando éstos comprenden en su verdadera magnitud la labor de un preparador fisico no trabajan más solos

MARTINEZ — No es algo general Son hechos excepcionales Yo creo que cuando se ha producido el problema es debido al temor del entrenador por una suplantación. Ocurre que nuestro trabajo se puede medir En cambio el de los entrenadores está supeditado a una serie de circunstancias

VITALI — Son muy pocos los entrenadores que no desean trabajar con un preparador fisico Ya sea, por temor a las intromisiones o porque no le tienen confianza No falta alguno que le baste sólo con sus "canales de circulación".

¿Cómo está la preparación fisica en Chile?

SALAZAR — Se está reconociendo a nivel nacional la importancia que tiene. Es algo bastante auspicioso y progresivo Mucho ha influido en ello las competiciones internacionales y por supuesto la excelente literatura, lo que incide en una mayor conciencia

MARTINEZ — Es rudimentaria en la planificación Habria que establecer un padrón nacional. Programarla desde los torneos locales, nacionales, hasta los eventos internacionales

VITALI — Falta mayor conciencia sobre lo que es realmente la preparación fisica y mayores estimulos para los deportistas Entre otros, buenas canchas, buen material didáctico, competencias bien organizadas, continuidad de ellas, viajes, atención técnica adecuada En fin, todo aquello que al deportista le indique que su actividad tiene un futuro y un respaldo





HABLANDO DE PREPARACION...

Una opinion que hemos escuchado en más de una ocasión **"Aquel jugador de tal o cual época, sin llevar una vida ejemplar y al revés, llena de disipaciones, fue un crack, y de estar actuando en este momento, seria igualmente un astro. No me hablen a mí de preparación fisica"**. Son los argumentos Sin embargo, es un hecho evidente que no vamos a saber nunca a qué nivel hubiesen llegado de verdad esos mismos jugadores sin los malos hábitos Incluso, hay quienes se atreven a asegurar que hubo jugadores que entraban a la cancha después de una "farra" y el rendimiento ni siquiera se resentia Resulta indudable suponer que las estadisticas no pueden ser oportunas ni menos aconsejables

La evolución del deporte exige una formación de disciplina La preparación fisica, verdaderamente, ocupa un lugar importante No obstante que muchas veces sean los resultados los que sólo sean considerados Ocurre que ha habido situaciones en que las condiciones no se dan para desarrollar en toda su intensidad un predispuesto trabajo de preparación fisica Se dice, entonces, que el equipo no corrió, porque estaba mal preparado fisicamente O sea, la critica destruye una labor que indudablemente es elemental

Pero al no ser propiamente técnica la función de los educadores fisicos, en lo deportivo ¿de qué forma los alumnos de las Escuelas de Educación Fisica están adquiriendo los conocimientos que les permitirán ENSEÑAR, posteriormente, una actividad deportiva cuando tengan el contacto con los niños? Este sí que es un tremendo problema y lo bastante complejo Lo reafirmo al constatar que es precisamente el niño quien más necesita de una atinada enseñanza deportiva, y si no la logra en el periodo escolar, dificilmente la logrará ya en edad adulta La inquietud personal radica en establecer si los preparadores fisicos están preprados para enseñar

Se sabe que la Escuela de Educación Fisica forma profesores no técnicos ¿Quien se especializa? Sólo el que quiere hacerlo. No se dan titulos de entrenadores ¿Cuál es la función del profesor? No es formar futbolistas, basquetbolistas o atletas Es formar hombres con un desarrollo fisico normal que les permita enfrentar todas las condiciones de adultos en situaciones normales Lo otro, serian ya problemas educacionales. Y acontece que la educación chilena está atrasadisima El minimo de educación fisica de un niño tendria que ser de 10 horas semanales Es, en consecuencia, una cuestión de politica educacional ¿Se podria concebir el aprendizaje de las matemáticas con sólo 2 horas semanales? Y sucede que es precisamente en la escuela donde debemos formar al deportista Es el mejor lugar

En la actualidad, con el escaso tiempo que se le asigna a la preparación fisica es materialmente imposible hacerlo La educación fisica en los colegios no es un fin, es un medio A través de la educación fisica se quiere desarrollar otros valores humanos En Chile existen siete Escuelas de Educación Fisica Sin embargo, la mayoria de los colegios se surten con elementos que no son idóneos en el ejercicio de esta función cientifica La realidad está demostrando, además, que la instrucción fisica se hace ostensible en la enseñanza básica



¡EH, JEFE... EMPEZO LA CUESTION!

¡EH, JEFE!... En vista de que todos hablan de la marihuana, yo voy a hacer el ridiculo y me voy a poner a hablar del Estadio Santa Laura Y es para reproducir un reclamo de un hincha de apellido Astorga, hermano de aquel crack del boxeo, llamado Sergio

Bueno, él fue quien me atajó y como está agrupado en el "lote" de hinchas que tenemos formado y que vamos a todas las paradas sabiendo que en la gran mayoria hay sinvergüenzuras me dijo que en el Estadio Santa Laura no tenian ni siquiera un micrófono para anunciar la entrada o las salidas de los "troncos" a la cancha Yo cumplo con el deber de publicar lo que el hincha amigo me dijo, usted verá si le conviene o no le tiene miedo a los "leones" para poner un parrafito en su diario "apolitico".

Quedamos entonces en que en Santa Laura hace falta un "microbio" para anunciar lo que pasa en ese estadio y en los otros

Siguiendo con el fútbol, nada más lamentable que la segunda derrota de Antofagasta Portuario No son para el seis a cero, se lo juro mi Jefe, lagartija Hay veces que las rachas exponen a los cuadros al suicidio y si los antofagastinos no pierden la calma, más adelante tienen que llegar a ponerse a tono

De la Católica ... ¡qué manera de engañar a la familia!... El otro día ganaron por 3 a 0 y ahora cayeron como viejas lavanderas ... Colo Colo empató con la "barreta" de los lesionados, como si no valiera el plantel... Wanderers quiere que lo esperen, según palabras del "flaco" Luco, pero las letras mensuales o los cheques no esperan... Audax, después de la tremenda "inflada" que le pegaron la semana pasada, cuando ganó a Rangers, que no tiene al "Negro" Andrade, ahora se cayó de "guata" frente a Green Cross, que jugando sencillito lo ganó sin ningún problema

También, y esto es lo mismo, fútbol, la Central entregó los premios a los ganadores del Campeonato 1970 Colo Colo que lloró lágrimas de sangre, vivió "la angustia de un querer" y muchas úlceras más, recibió de premio por el sacrificio del año y de la liguilla, una Copa, que si no se la llevan luego a la sede social, se les pone verde por el óxido ahi mismo No debe costar más de 10 "lucas" y es inferior a las que hacen los gitanos de La Palmilla

¿Para eso se matan los hombres todos los domingos?... "Giles", vayan a presenciar los partidos de la Quinta Normal y verán más espectáculo, venden hasta chorizos durante el partido

UN HINCHA, JEFE

EL FUTBOL SE NOS ESCAPA

La segunda fecha del fútbol profesional nos dejó un hecho curioso: de los siete cuadros que acumulan 3 puntos y de paso encabezan la tabla de posiciones SEIS SON EQUIPOS PROVINCIANOS. Sólo uno, Magallanes, es de la capital. Es el torneo 1971 que recién está comenzando y ofrece ya ubicaciones en el cómputo como para especular al respecto. Pero no es esa nuestra intención y sólo diremos que son Deportes Concepción, Deportes Serena, Green Cross de Temuco, Huachipato, Unión San Felipe y Unión Calera. Seis provincianos que comparten el magro pero indiscutible liderato de nuestra competencia junto a Magallanes. Y si lo vemos con más atención encontraremos al recién ascendido equipo aconcagüino y a los caleranos que pelearon el descenso con Palestino en tres partidos a fines de la temporada pasada.

Pero la nota más sobresaliente de la jornada última es la goleada de Magallanes sobre Antofagasta Portuario. No todos los días un equipo nuestro marca seis tantos en un partido. Por ese solo hecho ya hay tema. Pero al margen de las cifras hay detalles muy importantes, como ser la buena labor que se está haciendo en la Academia desde el año pasado. Un grupo de muchachos que quieren ganar barrieron con los nortinos, a la par que dejaron clavada una enorme duda sobre las posibilidades futuras antofagastinas el equipo de Paco Molina sigue con su tremenda mediocridad del año pasado, agravada esta vez por una desinteligencia absoluta tanto en sus líneas defensivas como ofensivas. Incluso se advirtió un conjunto sin alma de equipo, sin moral suficiente para sobreponerse a las deficiencias propias y a las circunstanciales ventajas del rival.

Colo Colo y Unión, que por tener un partido menos no alternan aún en la vanguardia, no se han mostrado en la tarde santiaguina para darle color y sabor a la balbuceante competencia. En la modificación de todos contra todos, como que se ha enfriado algo del entusiasmo capitalino para trasladarlo a provincias, junto con el viaje de Unión a Viña para ganarle a Everton, el de Universidad de Chile a Talcahuano para empatar con Huachipato, de Audax a Temuco, para caer con Green Cross, en fin, un escape de tensión futbolística hacia afuera de lo que en los últimos tres años fue el centro de la expectación. Y aunque Colo Colo jugó con Wanderers en el Estadio Nacional, no tuvo el marco de otras veces para un partido que es tradicional.

Es, ni más ni menos, una ruptura de la rutina por parte del hincha, que nuevamente vivirá pendiente del radio a transistores, de la "alarma" de gol y toda esa nomenclatura propia que maneja el fanático del fútbol y que relatores y comentaristas exacerban en su afán de captar sintonía y popularidad.

Es la "cueca" del fútbol con toda su gama de detalles, vicios y virtudes.

—oooOooo—

EL DEPORTE chileno se apresta a vivir un fin de semana intenso. Se inauguran mañana los Primeros Juegos Trasandinos entre Chile y Argentina. Será una justa en diversas prácticas que pretende constituirse en una confrontación tradicional. De la categoría, lucimiento y corrección que se aprecie en estos Juegos Trasandinos dependerá en gran medida consolidar esta hermosa iniciativa y a la vez hacerla más fuerte y eternamente interesante.

Junto al desarrollo de estos Juegos Trasandinos, el tenis nacional afrontará su más serio y difícil compromiso en la Copa Davis, zona sudamericana. Patricio Cornejo y Jaime Fillol jugarán contra Edson Mandarino y Thomas Koch, las primeras raquetas de Brasil. El equipo ganador avanzará un paso importante más allá de nuestro continente en la pugna por alternar a nivel mundial en la pugna por esta Copa que es sinónimo de "mejores equipos del mundo".

Se ha ganado y se ha perdido con los brasileños. Sobre todo, recordamos, se han perdido partidos imposibles de perder. Es de esperar que en esta ocasión no haya nervios en Fillol, que no exagere su frialdad Cornejo, y podamos brindar como finalistas de la zona sudamericana.

Hasta el jueves...

ADAMOL



JUEVES 22 DE ABRIL DE 1971

AÑO II — Nº 103

DIRECCION: Agustinas 1269 3er. piso.
TELEFONO: 82222 Anexo 42
CASILLA: 81 -d- Santiago.

DIRECTOR RESPONSABLE
Renán Andrade

DIRECTOR EJECUTIVO
Alejandro D. Molina (ADAMOL).

JEFE DE REDACCION:
Miguel Merello.

REDACTORES:
Carlos Bonilla (CARBON) Jorge Fernández. Carlos Araya. Alfredo Leonel Parra y Armando Jorquera Márquez.

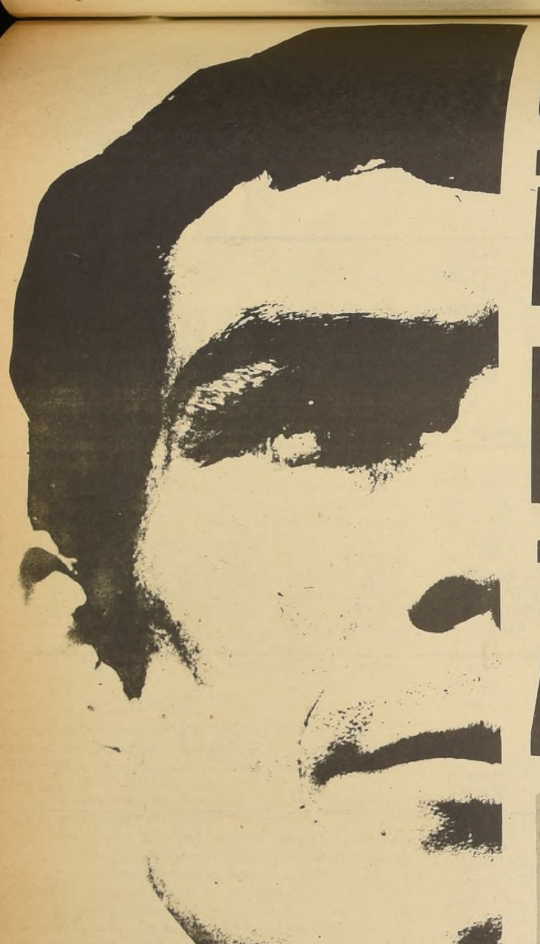
COLABORADORES:
Héctor Hugo Sagredo. Patricia Escalona. Miguel Fritz (MIGUELON). Eduardo Salamanca (EL KALEKA). Oscar Camino (CHEMIN). Sebastiano Bertolone (EL TANO). Eugenio Sánchez y Luis Gómez (ELEG).

FOTOGRAFIA:
Rolando Daza (Jefe). Victor Rojas. Guillermo Pavez. Oscar Rosales. René Barra. Jorge Arroyo Guillermo Hidalgo Raúl Contreras y Alejandro Muñoz.

LABORATORIO COLOR:
Sergio Figueroa (Jefe). Eugenio Urbina. Daniel Rivas. Juan Robledo y Osvaldo Leiva.

DIAGRAMACION Y DIBUJO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga (Jefe). Franklin Mancilla. Alejandro Burgos. Arturo de la O. y Dora Antuña.

AGENCIAS INTERNACIONALES:
Agencia de Noticias Italianas (ANSA). United Press International (UPI). Novosti Press. ADN In Sportbild. Sports Feacture y BIS.



SANTIAGO... ¡IQUIQUE TE MANDA UN ZURDO!

[...Y ES PARA SEGUIR LA TRADICION]

Es una izquierda con dinamita para tumbar a la oscuridad. En la decadencia de nuestro boxeo aparece como la única figura capaz de plantarse con éxito frente a los mejores adversarios.

Por CARLOS ARAYA
Fotos: Victor Rojas



"No no me gustaría que fuera boxeador. Pero si el destino así lo quiere, Jorge tendrá un excelente maestro"

Joaquín y su pequeño hijo Jorge. Ambos sólo piensan en los guantes.

cambia, continúa siendo el muchachito que estudia Primer Año Medio en el Verbo Divino, en donde convive exactamente como lo hacía antes de su triunfo. Sus quince años de vida son muchos más en experiencia y un triunfo no puede cambiarlo.

"En mí nada ha afectado mi título, al contrario, trato de demostrar que efectivamente lo merezco. No me descontrolo ni pierdo mi ritmo, siguen mis clases, el cine y los libros".

Sí, todo continúa igual pero su voz ha cambiado, no es la voz del muchacho que partió hace poco a Estados Unidos, ahora está más reposado, aún cuando la palabra exacta sería **"decepcionado"**.

"Partí a pelear por el título impulsado por mi padre, quien costeó mi viaje junto con el Stade. Ellos creyeron en mí y en mis posibilidades y me dí entero. Sólo el afán de cumplir y el recuerdo de Chile lograron que mis dos brazos le dieran fuerza a la pelota y la colocara bien pero. . ."

Se calla Hans pero yo me atrevería a completar sus frase...

Pero ¿Para qué?

EL GRAN DESCONOCIDO.

Todos lo vimos entre nuestros tenistas para el encuentro disputado hace poco con los argentinos por la Copa Davis, pero nadie sabía quien era.

Era un jovencito rubio y pecoso, que con un pequeño gorro blanco hacía de juez de línea. El controlaba a nuestros tenistas. El, un campeón mundial, estuvo ahí pero nadie lo vio.

Callado y anónimo miró los partidos.

Callado y anónimo también como **"escalopas con papas fritas, mi plato favorito"**. Era el mismo que, **" en mis tardes libres juego fútbol o ping-pong"**. Era el mismo que afirma **" me dolió el silencio de Chile"**.

Ese es el desconocido.

El mismo que el pasado Domingo obtuviera el título de Campeón Nacional de Tenis en la Prime[illegible]fantil.

Es el que por sobre el descontrol de su adversario, esta vez Ricardo Eynaudy, supo mantenerse tranquilo y lograr el título.

Es el que lamenta y dice **" que el público aquí es diferente. Todos, ya lo vio Ud., aplaudían a mi rival, incluso cuando sus tiros caían fuera, y que no aplaudió ninguna de mis jugadas. Eso es lo que no entiendo, ¿Existen aquí nombre símbolos o se quiere efectivamente mejorar la actuación deportiva chilena a nivel internacional?**

No podemos contestar.

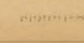
Son quince años de edad pero muchos de experiencia.

Son quince años que hace nueve empezaron a jugar con las dos manos debido a lo pesado de la raqueta y aún hoy continúan haciéndolo.

"No entiendo, la verdad es que no entiendo".

No puede entender el descontrol de sus oponentes ni al público. No entiende la burda imitación que sus adversarios hacen de los jugadores de gran categoría.

Sólo entiende a su hermana, que sentada también en el anonimato del court, le dice que no pierda la calma. Entiende esa mano que lo detiene y trata de que su amargura no estalle incontenible, como debería ser, y como a muchos de nosotros nos ocurriría.



"Por eso admiro a Fillol, me gusta su calma, y por eso también admiro a mis hermanos, todos campeones y todos serenos, pero también por ellos conozco como paga el deporte nacional a sus representantes".

¿Y. . . AHORA?

Todos deben preguntarse lo mismo, ¿Qué hay ahora para el campeón olvidado? ¿Qué se hará?

Nada.

Absolutamente nada, y si algo se hiciera ya no tendría valor.

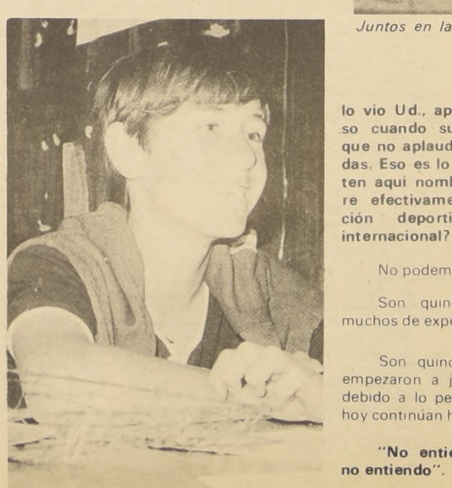
"Cuando la Federación me estime necesario estaré listo para representarla. Es más importante el triunfo de Chile que el dolor de Hans".

Se para lentamente. Hace exactamente quince minutos que obtuvo el título nacional y aún no se ducha por conversar con nosotros.

Así es el pequeño gigante de nuestro tenis, el que nos hizo conocidos pero a quien no conoce nadie.

Se va lentamente, sabe que tampoco ahora significará nada su título de Campeón de Chile. Sus quince años con sus pecas y su amargura se van.

"Ah, por favor, no se olvide de darle mis agradecimientos a todos". . .



Y este es el niño, quince años, pecas y un gran anonimato.



Juntos en la cancha pero separados en triunfos. Ahora le tocó ganar a Eynaudi en el Campeonato Nacional.

UN CAMPEON MUNDIAL... Y UN DESCONOCIDO

Quince años, unas pecas y un título mundial... Y Chile le pagó muy bien, le dió el anonimato.

Por EL TANO

"Ah, por favor, no se olvide de darle mis agradecimientos a todos. . ."

EL PAGO DE CHILE ESTA DE ANIVERSARIO.

La característica natural que nos ha hecho famosos está en sus momentos de gloria.

Se logró el olvido y la postergación de uno de los más grandes triunfos nacionales. Se pudo, al fin, opacar hasta el desconocimiento un hecho que mostró a Chile al mundo entero.

¿Conoce alguien a Hans Gildemeister Bohner?

Su familia y unas dos docenas de adeptos al tenis.

Ni Chile ni la Federación Chilena conocen a nuestro flamante CAMPEON MUNDIAL de Tenis Infantil, el que logró traernos el título del Orange Bowl, la competencia más importante para los nuevos valores que se realiza en el mundo, en la que superó el número uno de EE.UU., Howard Plufill.

A Hans nadie lo conoce pero una vez se llenó Pudahuel cuando uno de nuestros boxeadores no había podido ganar la corona mundial, él, en cambio, fue el niño que llegó solo desde Miami.

Chile, y duele decirlo, es un mal agradecido.

"Yo no quería ni quiero que se me rindan homenajes como a un As, pero creo que mi actuación contribuyó un poco a dar a conocer a mi país, pero parece, aunque lamente decirlo, que no fue así. Hasta ahora la Federación de Tenis no me ha dicho nada, sólo su presidente me dio un día la mano y eso fue todo; el Stade Francés, en cambio, me dio por lo menos una cariñosa comida, la que no avalúo como una vanidad más sino que la mido en su exacta magnitud, y por ello, agradezco todo a mi Estadio".

Hay un fondo de tristeza en esas simples palabras. Los quince años recién cumplidos de Hans saben ya lo que pueden darle y lo que le dan.

"Me extraña lo ocurrido y por eso espero terminar luego mis estudios para lograr una beca en Estados Unidos. Allá sí que le dan importancia a estas cosas. Para ellos un título mundial es un record nacional y se estimula".



Una sonrisa un poco amarga la del campeón. Todavía no entiende a Chile, y sin embargo "sueño con Wimbledon". . .

Solo con su raqueta y cerca del court. Así fué, como también solo, regaló a Chile un título de Campeón Mundial que nadie conoce.



No creo que a lo largo de todo Chile haya paisanos que adoren más a su terruño que los iquiqueños. Para ellos el nombre de Iquique suena a paraiso, tiene sabor a miel y un encanto especial. "Iquique"... Iquique... tierra de marinos y deportistas. Y sobre todo de boxeadores. Sus playas, el clima y su gente; pasear por sus calles es algo maravilloso". Lo he escuchado miles de veces. Rostros morenos y curtidos, con dientes blanquísimo asomando en sus bocas parlachinas, cuentan de una ciudad idílica. Jamás he escuchado a un iquiqueño recriminar a su tierra. Nunca. Porque ese rincón norteño fue cuna de gestas heroicas y vio nacer a un Tany Loayza, un Arturo Godoy y un Routier Parra. Y con eso basta... Basta para nosotros, pero ellos tienen mucho más. Tienen a su Iquique en el corazón. En ese corazón que late fuerte cuando un coterráneo está en el ring. Porque ahora queremos hablar de box, mas bien dicho de un boxeador en especial. Es un muchacho iquiqueño, como cualquiera de ellos. De uno al que también le dicen "Ñato"... Porque... ¿Hay algún peloduro iquiqueño que no tenga el apodo de "ñato"? Todos son "ñatos". Ahí están los "ñatos" Loayza, el "ñato" Mosca. Buccioni. Y ahora viene un cabro más jóven, delgado, pero pura fibra. Joaquín Cubillos también es el "ñato".

El sol ilumina pero no calienta.

—"Claro que ilumina, pero igual se siente frío. No como en Iquique. Allá debe estar pegando fuerte. Es un clima maravilloso. ¡Iquique... Iquique, cómo me gustas. . .!".

Es una casona vieja, en la calle Copiapó. Una acera cortita y con la puerta principal que parece que quisiera alcanzar la solera. Algunos mozalbetes juegan. Cualquier cosa, el asunto es entretenerse.

—"Allá en Iquique hacíamos de todo. ¿Sabe?. A mi no me gustaba esto del boxeo. No. Prefería jugar al fútbol. O al béisbol. Tiraba la pelota al bate hasta quedar con el brazo izquierdo adormecido. . Quizás por eso ahora pegue tan fuerte. Uno nunca sabe. Ibamos con el Pedro, con el "Huacho" con el Alejo y otros cabros a jugar detrás del cementerio. A veces teníamos roscas con otras patotas. Y yo era el que siempre me iba en collera con los más grandotes. Claro que no siempre ganaba. Muchas veces terminaba con las narices sangrando. No me va a creer, pero a mi hermana Jacqueline le encantaba el boxeo. A ella le gustaba ir al gimansio a mirar las peleas. Y yo la acompañaba. Puchas que me reia al ver como les pegaban a mis amigos. Un día el entrenador me hizo ponerme los guantes con el capo. Se llamaba Rodolfo Torres. Comenzó a jugar conmigo. Me estaba pegando a su regalado gusto, manaba sangre por la nariz. De repente me salió un izquierdazo y lo tumbé".

La casona de Copiapó es el hogar de Raúl Villalón. El manager comprendió que en Joaquín Cubillos está quizas la últimas esperanza del boxeo criollo. Es el único muchacho jóven que queda, y que puede deparar satisfacciones a la afición. Atrás quedaron Nilo y Astorga. Ahora todos tienen los ojos puestos en el "ñato" Cubillos. Su golpe de izquierda es mortífero y cada vez que lo pone electriza al respetable del Chile. Villalón lo tiene en su casa. Le brinda su hospitalidad, lo cuida y lo entrena. Por el momento es el nuevo hogar de Joaquín.

—"Me está haciendo recordar a Iquique. Allá en mi ciudad soy muy querido. ¿Sabe? Yo trabajo de estibador marítimo. La jornada es larga y pesada. Me sirve para mantenerme en forma. Cuando llega la hora del almuerzo me voy caminando despacito para mi casa. A veces no alcanzo a llegar. La gente me saluda y me invita a su mesa. "Ñato. . Ñato, quedate a almorzar con nosotros. . Miren quien está aquí. Es Cubillos, se va a sentar a nuestra mesa". Y comienza la charla, interminable. Hablamos de boxeo, conozco a los chicos, a la dueña de casa. Y terminamos como grandes amigos. Así es mi gente. Así son todos en Iquique. Y ahora estoy sintiendo este cariño capitalino, de esta ciudad tan grande. Quiero que me estimen como allá en el norte".

Cuando chocamos nuestros nudillos contra la puerta de madera, esta se abre al cabo de algunos segundos y aparece el rostro moreno del peleador. Esboza una sonrisa. Al ver las máquinas del reportero gráfico, comprende que la visita no será muy corta. La pieza está oscura. En el centro de la habitación hay una mesa grande y toda la familia está terminando con el almuerzo. Y entre cada bocado hay tiempo para sumirse en las imágenes que proyecta el aparato de televisión. Rápidamente las manos agiles de Doña María, la esposa de Villalón, retiran los cubiertos. La antigua serie ha pasado a segundo plano. Y casi no nos damos cuenta cuando alguien oprime el botón para alejar definitivamente esa imagen que minutos antes era el centro de la atracción. Ahora todos están pendientes de nuestro diálogo con Cubillos.

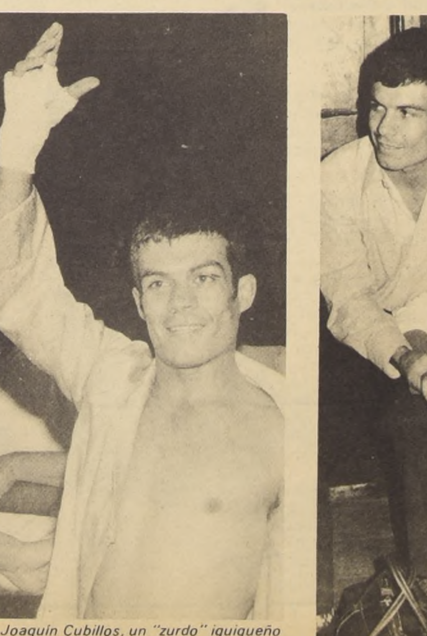
—"Mi primera pelea en serio, con todas las de la ley, fue con el ariqueño Carlos Robles. Lo boté en el asalto inicial. Cuando llegué a mi casa le dije a mi padre que me había hecho boxeador!. Viejo soy un pugilista de verdad!. Y no me creyó. ¡Chis, vos no servís ni pa' cargador. . .!, me respondió. Pero poco a poco se fue dando cuenta que no mentía".

No, claro que no mentía. Porque Joaquín comenzó a tomarle el gusto al asunto de vestirse de corto y a botar rivales con su poderosa zurda. Muy pronto Iquique vio como un jovencito sacaba la cara por su ciudad en cualquier torneo boxeril. Por lo general, sus combates terminaban por la vía rápida con sus rivales tendidos en la lona. Pero no lo tentó el profesionalismo. Siempre peleando como amateur, casi hasta completar doscientos combates. Y el aliento de su hinchada. Y tambien la necesidad de ganarse algunos pesos. Y el deseo de seguir el camino de iquiqueños famosos, lo llevaron a enrolarse en el campo de los profesionales. Muchos

(PASA A LA VUELTA)



"Para ser fuerte, hay que alimentarse. . .". ¿No es cierto Raquel?".



Joaquín Cubillos, un "zurdo" iquiqueño es una de las pocas figuras que pueden electrizar al público del Estadio Chile. Su izquierda es pura dinamita.

SANTIAGO...

(VIENE DE LA VUELTA)

piensan que este cambio se materializó demasiado tarde, cuando el peso de los años y los golpes recibidos han minado reflejos y vitalidad.

—**"No, si no soy tan viejo como dicen. Mire tengo 25 años. Creo que es la edad perfecta para comenzar una carrera profesional. Siempre analizaba esa posibilidad. Pero estimaba que había tan pocos profesionales en la categoría que me habría quedado estancado. Ahora creo que hay más movimiento. Y yo estoy en mi mejor forma. Tengo una gran experiencia acumulada a lo largo de todas mis peleas como amateur, tengo más cancha o ring —como sería lo lógico decir— y soy un hombre ducho".**

—¿Y porqué no se había venido antes a Santiago?

—**"No tenía necesidad. Estaba a mis anchas en Iquique. Pero la vida cambia. La pega como estibador comenzó a flojear y pensé en ganarme algunos pesos boxeando en Santiago. Y me vine a hacer algunas peleítas. Con ese ánimo llegué a la capital".**

Y para ganarse algunos pesos siempre pensando en su familia se presentó en el Estadio Chile. Gustó desde un principio. Su fina y dinámica estampa, además de su zurda contundente, lo hicieron el favorito del público. ¡Dale Cubillos. ¡Pone la zurda!. Ya es tuyo. Buena "ñato". Y el rival que se cae. Y la euforia del público que levanta a su nuevo ídolo. Todo por esa zurda poderosa

—**"Y no crea que yo subo al ring a botar a mis rivales. Entró a pelear, a realizar mi pelea. Claro que sé que por la potencia de mi golpe lo más seguro es que los tumbe antes de los rounds estipulados".**

Todos están concentrados en el diálogo de Joaquín. Lo está su esposa, Raquel Aracena, una simpática morena que se vino desde Iquique para acompañar por algunos días a su marido. Lo está también Jorge Orlando, el pequeño hijo de sies años que ahora sólo piensa en ponerse los guantes de su padre.

—**"Vea yo soy muy tranquilo. ¿No es cierto Raquel?. No, no es que me haya venido a cuidar. Para eso tengo a doña María. Ella se encarga de "correrme " a los amigos desde la puerta. Mandé a buscar a mi señora para los días de Semana Santa. Hacía bastante tiempo que me había venido de Iquique. Y ya la estaba echando de menos. Se van a quedar conmigo hasta la próxima pelea".**

—¿A donde piensa llegar Joaquín?

—**"Hasta donde me aguante el cuero. Me estoy entrenando para vencer a cualquier rival que traigan Como le dije antes, vine sólo para hacer unas cuantas peleas. Pero me estoy acostumbrando, la gente se está encariñando conmigo y yo espero responderle. En este momento tengo la mente sólo puesta en el boxeo. Sé que para llegar a buen puerto hay que sacrificarse, privarse muchas cosas lindas de la vida. Y estoy dispuesto a hacerlo. Quiero hacer algo parecido a lo que ha logrado Godfrey Stevens".**

—¿Quiere pelear con Astorga por el título?

—**"Ya lo creo que si. Por ahora me van a traer rivales extranjeros. Luego vendrá la pelea con el campeón de Chile de los gallos".**

—¿Y se animaría con Kid Pascualito?

—**"Chis!. . .como será que llegó a soñar con una pelea con el paraguayo!. Estoy seguro de hacer una buena pelea con el campeón sudamericano. Sé que es un hombre con mucha experiencia, pero no olvide que yo también la tengo".**

—Dicen que Ud. es muy blando. . .

—**"No, no creo. Tengo 194 peleas como amateur. Y me ganaron pocas veces. Ahora en el profesionalismo llevo 12, aún no me botan. Y yo sique los he tumbado casi a todos".**

—**¿Qué cree que le falta aun**

—**"¡No estoy muy bien en defensa. .. Y eso es algo que nos preocupa. En eso estamos trabajando con Don Raúl".**

Cuando se acuerda de su manager, pregunta la hora. Porque la conversación se ha extendio ya por muchos minutos. Y Don Raúl ya lo está esperando en el Gimnasio. El pequeño Jorge Orlando lo espera en la puerta con el bolso listo. Y Joaquín vuelve a contarnos sobre las aspiraciones de su hijito. **"Ojala cambie luego de parecer. No es que no me guste que sea boxeador. Pero creo que esto es muy peligroso".** Quizás piensa igual que su propio padre. Y si el pequeño persiste en sus aspiraciones de niño, tendrá a su lado a un excelente consejero. **"Es una lástima que mi viejo partiera antes de verme como campeón de Chile amateur. Y si me viera ahora. . .**

Pero ya no queda tiempo para seguir charlando. Lo espera el Gimnasio. Allí está preparándose para ganar a cualquier rival. Para seguir el camino de otros grandes boxeadores de su querido Iquique.



La casa de Raúl Villalón es ahora el hogar de Cubillos. Allí están Doña María, Elizabeth, Arturo, Raquel y Joaquín.



Un beso de despedida. Y después al Gimnasio.



Estoy "haciendo lo posible por conquistar la capital".



"Claro que extraño a mi ciudad, pero el calor humano que estoy encontrando en Santiago es enorme".

CON LA INERCIA

Arreglando una moto descubrió que había nacido para correr y que su alimento era la velocidad. Se subió a un automóvil y llegó a la cúspide en el deporte mecánico chileno.

Por MARCUS
Fotos: Jorge Arroyo

reúnen alguna vez para recordar los tiempos idos.

Automovilismo deportivo y aventuras van unidos. es como si hubiesen nacido juntas, cada curva, cada carrera, cada kilómetros es una aventura. Corriendo en cualquier pista del mundo es siempre igual.

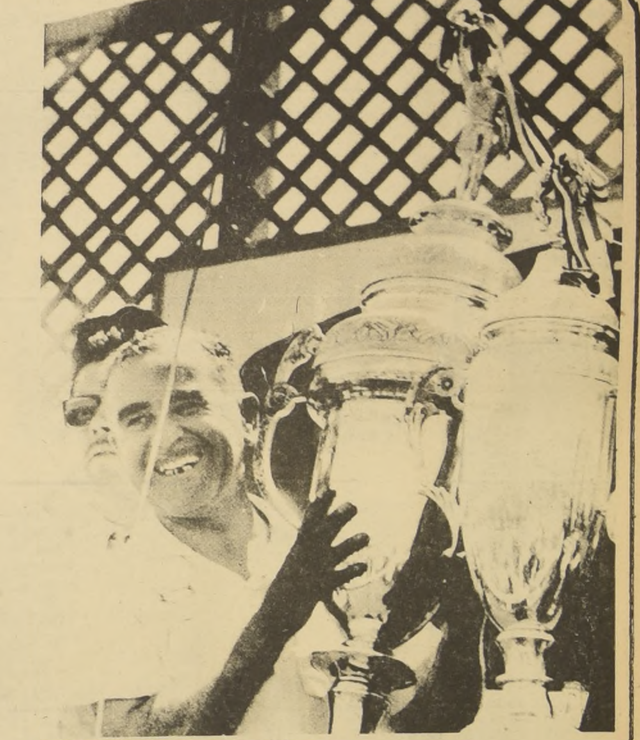
"Todo está ligado a una competencia mecánica; correr dos o tres días sin abandonar el volante, con frío o calor, con lluvia, con viento, en fin. Mire, un ejemplo de ellos fueron los "Grandes Premios" en que competí. Eran días y noches pegados al volante. En una oportunidad, mientras corría en el Gran Premio Buenos Aires-Caracas, rompí la caja de cambios. Era una pana irremediable, teníamos que abandonar, forzosamente, pero no me resignaba a la idea de tener que hacerlo. . . y no lo hice. Cerca, había una "burrita" bastante antigua. Hablamos con el propietario y le "pedimos prestada la caja de cambios". Accedió y la sacamos, luego de haber tenido que luchar y sudar duro con cinceles para poder aflojar los pernos oxidados quizás por cuantos años. La acomodamos a nuestro coche y continuámos corriendo. . . llegamos en esa oportunidad en el séptimo lugar".

Y es que para Ortiz no habia obstáculos. Muchas veces, quizás, quiso quedarse, el embrujo de los fierros pudieron más. La vía polvorienta, llena de curvas y baches siempre lo llamó. La gasolina y el "gas" eran su oxígeno para vivir intensamente. Bartolo, fuera de su auto, era un hombre sin terminar. Sentado frente al volante, era un hombre realizado, poderoso, dinámico, retador de los imposible, terco como él sólo. Un ser para quien no existían riegos ni peligros. Cuando él estaba en carrera, las miradas convergían al horizonte, no para buscar el grueso de la columna o el primero de los coches que aparecieran. . . buscaban el coche azul con el gran número 1 pintado en sus puertas y entonces todos gritaban: **¡¡ES BARTOLOME ORTIZ!!** Y este pasaba como un celaje, sin muestras de consideración para la máquina que rugía mientras el ahora tranquilo hombre de negocios sentía que el fierro del acelerador le quedaba corto y quizás si hasta su mente aparecía la idea de sacar parte del piso para continuar apretando ese pedal que ponía alas a su máquina.

Y AHORA. . .

"Ahora existen buenos elementos, tenemos a Manuel Comandari, Boris Garafulic, Santiago Bengolea y otros que aportan mucho al automovilismo, pero no todos los buenos están en el deporte mecánico. Es caro, cuesta mantener una máquina. Antes la cosa era más "quijotesca", más romántica; uno se desvivía por mantener el coche en perfectas condiciones. Faltan empresas que apoyen a los automovilistas jóvenes, para que todos puedan participar en él".

Y ahora. . . don Bartolo está retirado de las pistas; necesita un buen descanso, para mirar como crece una planta, como el gato juega con un ovillo de lana, para ver como actúa la juventud. Porque también quere hacer aquellas cosas que hacen sentir bien el vivir y recordar. Porque ahora, cuando transita en su coche de paseo, lo hace prudentemente, a una velocidad normal y si un "Mustang" lo pasa en la vía pública, allá él. Para Bartolomé Ortiz, aquel que lo pasó es un exhibicionista que nada significa en una calle y quisiera verlo en una pista o en una carretera ganandole segundos al cronógrafo.



UN TROFEO MAS para la colecccion.



¡Qué recuerdos me trae este Nº 1! Es una miniatura del grande que me hizo famoso.



"SOY UN HOMBRE que vive tranquilo y sin prisa . . ."

Un recuerdo:

EL COPILOTO HERIDO

MIENTRAS CONVERSAMOS, Bartolomé Ortiz, el señor con **"pinta"** de médico, aprovecha de mostranos algunos de los trofeos ganados con sudor, riesgos, cansancio y la satisfacción de haber ganado o cumplido en buena ley. Son tres o cuatro estantes empotrados en la pared y cada uno de ellos es una historia, una aventura.

Basta una de estas aventuras, una anécdota, para reflejar de cuerpo entero como era "Don Bartolo" cuando estaba **"en pie de guerra"** Invencible, arriesgado. **"Correr para ganar**-dice-**por eso corría así, para sacarle el máximo de provecho a la máquina, me jugaba el todo por el todo. Era el triunfo o nada.**

"El año 1954 participaba en el Gran Premio República Argentina y llevaba como copiloto al argentino Emilio Salas, cuando en una curva me fui de punta. Salas quedó bastante mal y el coche semidestruído Llevamos al herido a una posta y allí quedó internado Yo me dí a la tarea de arreglar un poco las abolladuras del auto; la máquina estaba intacta, pero no podia correr sin copiloto. Llegué a la Posta y con engaños de llevar a Salas a otro hospital logré que el médico me lo entregara. Hugo Jimeno me ayudó a instalar en el coche y en medio de cojines y plumones para que no sintiera los golpes. Continué corriendo, a una velocidad moderada porque Emilio reclamaba por los baches, pero también quería seguir en carrera. Llegué a Mendoza en tercer lugar. Allí volvimos a instalar a Salas en un hospital y vuelta a sacarlo para continuar corriendo Mi compañero por nada del mundo quería quedar hospitalizado. Así, con el coche abollado por todos lados, con las latas sueltas y el herido atado con cuerdas para evitar los golpes del camino, arribamos a la meta en Buenos Aires en 13° lugar. No fue un lugar tan malo dada las condiciones

IRRECONCILIABLE



EL LEGANDARIO Nº 1 cruza rugiente la meta en uno de sus tantos históricos triunfos. . .

"...¡¡COCHE A LA VIIISTA. . .!!!..Aún no podemos ver el número del vehículo, pero se puede apreciar que es un coche azul. . .entre el polvo que levanta a su paso. Desde nuestra posición calculamos su velocidad en unos 140 kilómetros por hora. ¡¡Qué velocidad!! Los fierros quizás no puedan soportar esta tremenda carrera, bajo este calcinante sol del desierto. . .¡Ya se acerca. . . rápidamente, aún más! Ya podemos verlo claramente. . . es el número 1, ¡¡Bartolomé Ortiz, el chileno compitiendo en la carrera Buenos Aires - Caracas!!. . ."

Y el coche azul con aquel número 1 que se convirtió en un símbolo de triunfo en las metas chilenas y en una pesadilla para sus rivales atravesaba con un rugido ensordecedor bajo miles de personas que le avivaban. Trás el volante iba Bartolomé Ortiz, "don Bartolo", quien en su rostro polvoriento y engrasado, sacaba su mano enguantada para saludar. El pequeño automóvil azul, pero gris por la tierra de la ruta, hacía rechinar sus ruedas en cada curva, como comprendiendo la emoción que embargaba al volante chileno y lo que este le exigía.

. . .Don Bartolo, nombre que fue . . . no, **"que es"** un símbolo viviente de los más gloriosos días del automovilismo deportivo de aquellos días, en que era romántico correr jugándose la vida en cada curva, con un camino infernal, con una piedrecilla fina que desintegraba el caucho de los neumáticos, en que los radiadores convertían el agua en vapor. Don Bartolo, nombre obligado , en cualquier competencia automovilística en que había sudor, grasa, polvo y cansancio.

Ese fue Bartolomé Ortiz, el hombre que hoy hace una **"vida sin prisa. . . tranquila"** en su hogar y en su negocio de automóviles ubicado allí nomás, en Alameda 1919, por donde pasan diariamente miles de santiaguinos, ignorando muchos de ellos, que es señor de mediana estatura, vestido sobriamente de gris, con camisa clara, corbata oscura, con su cabeza blanca y lentes ópticos, no es un comerciante más en autos, ni tampoco es un médico, como parece ser, sino que fue el hombre que dio y vivió muchos de los más emocionantes triunfos del deporte **"tuerca"** chileno.

Sí, hasta hace pocos años, cinco o seis, no vestía de gris, ni usaba corbata oscura, sino un overol que nunca conoció su color original lleno de carretera. Sus lentes ópticos eran entonces antiparras que al final de cada evento dejaban en su rostro la marca limpia que ellos ocupaban.



"ESOS ERAN TIEMPOS "QUIJOTESCOS". . ahora cuesta mantener una máquina".

Bartolomé Ortiz Sanz "sube" al vehículo y cuenta "su carrera".

"Comencé a correr cuando tenía 22 años en una moto que usaba para ir a mi trabajo. Un día comencé a ajustarla, a hacerle algunos arreglos para darle mayor velocidad y ese año corrí por primera vez. No gané, pero desde ese momento, cuando sentí la vibración de la máquina y la emoción de estar en una pista, me dí cuenta que había nacido para eso, porque el piloto no se hace. . . nace".

"Mis padres nunca, jamás (mal haría en decir lo contrario) me prohibieron que me dedicara a esto de correr. Ellos sabían que me gustaba y me dieron las mayores facilidades para hacerlo y me alentaron. Continué corriendo en la moto, que también usaba para ir a mi trabajo en la dulcería de Estación Central que todavía poseo".

Para "don Bartolo", cuyo empuje, dinamismo y desprecio por las reglas de la conservacion obligaron a ponerle el cariñoso mote de "El Loco Ortiz", existieron muchas épocas de oro, cuando corría y se disputaba cada centímetro de carretera con otros "capos" del volante. Nombres que también anduvieron en boca de grandes y chicos cuando se hablaba de carreras de autos: Rodolfo Gallo, Bondi, el desaparecido Lorenzo Varoli, y muchos con quienes se

Lo que ocurrió el viernes en el Estadio Chile nos preocupa.

Antonio Romero le ganó ampliamente a Mario Molina pero bajó del ring envuelto en una silbatina y una lluvia de monedas.

Su gran "pecado" había sido boxear a un rival que lo buscó toda la noche sin poder encontrarlo. Nunca se quedó parado a esperar que Molina le lanzara golpes. Siempre esquivó, salió a los lados y caminó sobre la lona con un dominio absoluto de sus recursos y también del combate. Ese fue el gran "pecado" del argentino. Saber pelear con inteligencia. Pegar sin que le pegaran. Vale decir, impuso el boxeo sobre el temperamento de Mario Molina, que subió a combatir con un peso que no es el suyo: 63.900 kilogramos. Las consecuencias se advirtieron fácilmente desde el comienzo: lentitud en los envíos, aumentada por la rápidez de Romero.

Molina no tuvo jamás distancia para llegar con sus manos. Perdió casi todos los golpes que lanzó. Y los pocos que llegaron fueron bien amortiguados por el "cabeceo" de Romero. Generalmente fue el anticipo de izquierda del trasandino el que llegó a la cara de Molina, y en las oportunidades en que se estrechó el espacio y el chileno pudo sacar partido al tener ahí a Romero, éste sacó también la derecha en contra y dio el paso al lado para volver a tomar el centro del ring.

Salvo las vueltas primera en que no pasó nada- y séptima- cuando Molina atropelló con cierto éxito, los restantes asaltos fueron de una superioridad por momentos demasiado abrumadora de Romero. Porque es superioridad que un púgil no reciba golpes, que controle la situación a voluntad, que haga caer en su juego al adversario, que se las ingenie para castigar sin recibir, réplica en fin que haga sobre un cuadrilátero todo aquello que constituya la TECNICA, todo quello que refleja dominio del cerebro sobre el músculo, todo aquello que denota una mente lúcida para resolver los problemas de estilo con el rival.

Molina fue una antitesis pobre de peleador temperamental pero sin recursos en el ataque como para neutralizar la movilidad de Romero ni menos cerrarle las salidas laterales cuando lo tuvo en distancia para colocarle los golpes.

La impotencia de tocar el rostro del argentino hizo que Molina perdiera fe en sus envíos al extremo de limitarse en las últimas vueltas a un bailoteo intrascendente, que hasta dio confianza a Romero para ir a buscarlo y castigarlo con ambas manos.

Por modalidad, Mario Molina es un boxeador de ataque. Incluso diriamos que no sabe pelear defensivamente. Y siempre irá a buscar a su contrincante. Por eso no debiera extrañarle que Romero basara su técnica en un constante retroceso, que se materializaba en efectiva ventaja cuando contragolpeaba de zurda al rostro.

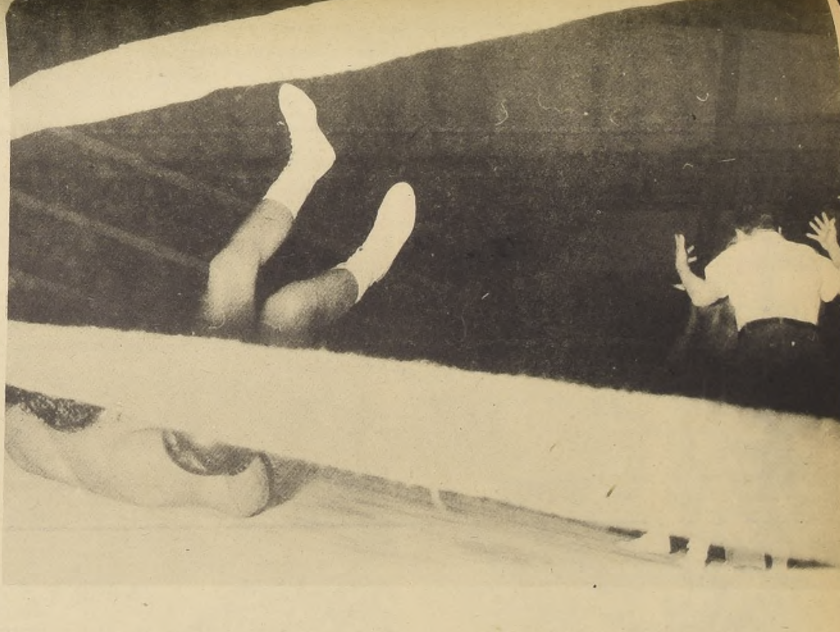
Y hay más, Repetidamente Romero esperó a Molina en las cuerdas, con las manos abajo, exponiendo su zona alta que el chileno tirara. Cuando éste lo hizo, siempre el guante encontró nada más que aire.

Joe Louis dijo que un boxeador podía arrancar toda la noche pero nunca podría esconderse. Con ello quería decir que en determinado momento tendría que ponerse al alcance de sus manos y hasta llegaría la "fuga".

Aplicada la frase al combate del viernes, diremos que Romero . . estuvo muchas veces al alcande de las manos de Molina pero nuestro campeón no tuvo velocidad suficiente para tocar antes de que el rival esquivara o girara. Al final Molina ni siquiera proyectó su derecha, temiendo quizás hacer un mayor ridículo. Un criterio errado porque las posibilidades de volcar el combate se alejaron definitivamente. Ni siquiera quedó la esperanza de un golpe de suerte.

Antonio Romero dejó una duda frente a Nilo. Qué haría frente a un adversario más rapido y de mejores atributos técnicos. ¿Podría repetir su juego?. ¿Tendría facilidades para caminar el ring con tanta soltura. . ?. ¿Mostraría los mismos recursos ante un rival que lo apurara verdaderamente?. . Para nosostros la duda se mantiene si queremos ir más allá de nuestro medio local. Pero de lo que no puede existir dudas es de la calidad de Romero llevada al boxeo chileno. Mario Molina es el campeón welter junior y lejos el mejor hombre en Chile. Roméro es sólo octavo en el ranking argentino, aunque es preciso señalar que son escasos los valores de los primeros lugares del escalafón que lo han enfrentado. Porque es difícil, porque no ofrece el espectáculo de la sangre bañando rostros ni la espectacularidad del nocaut. Pero tampoco es un pugilista que desluzca. Porque no amarra, no enreda, no comete infracciones. Su boxeo defensivo lo practica con armas limpias, con vista, cintura velocidad y reflejos. Es de un estilo hasta elegante. ¿O acaso dejar al rival metido en las cuerdas no es elegante?. . ¿O acaso ver un hombre tirar diez manos y ver a otro esquivar otras tantas veces no es elegante..., ?

Estamos en que el boxeo no puede ser un deporte "elegante", pero sí se le puede poner algo de arte, por



SE ABRE PROPUESTA... COMO PEGARLE A ROMERO

encima de la fuerza bruta y el ardor que despierta un cambio de golpes.

Desgraciadamente nuestros boxeadores no conocen nada más que ir para adelante. Porque asi le enseñaron el boxeo. "Tira las manos, cabro. . ", se escucha en boca de todos. . Pero nadie le dice cómo. Porque en nuestro boxeo es más importante ganar que aprender a boxear. Porque a los managers les resulta más cómodo y más remunerativo hacer pelear seguido a los pupilos antes que tenerlos un año aprendiendo mucho de lo que ha enseñado prácticamente el argentino Romero en sus combates con Nilo y Molina.

La conclusión de la derrota de Mario Molina es una sola: no sólo hay escasez de profesionales de calidad sino que también hay una tremenda crisis de entrenadores. Por ende, esa crisis se refleja en la técnica y dilapidación de material humano. Porque constantemente están surgiendo peleadores de condiciones pero que una vez en el profesionalismo no acusan progresos y terminan estancados. Y si el púgil joven no se cuida tiene malas "juntas" y otras yerbas por el estilo, también hay mucha responsabilidad del manager en ello. No por un supuesto mal ejemplo sino por la poca personalidad para imponerse al boxeador. Y a la postre todo se suma para llegar a los papelones que han hecho dos boxeadores nuestros en los dos últimos combates.

Así nos topamos de improviso con un "Intocable" que no se llama Locche sino Antonio Romero. Sin la genialidad del mendocino pero muy cerca en el estilo del contragolpeador hábil, veloz y técnico y también un buen exponente del sano principio "pegar sin que me peguen". Eso es el boxeo, ni más ni menos.

Y si el que ataca no encuentra donde pegar, el problema es muy simple: el rival es mejor. Y punto.

Por eso nos preocupa la silbatina y las monedas con que el público despidió a Romero. Hubo quienes aplaudieron también, incluso espontáneamente durante el combate la exhibición del argentino, pero la reprobación fue más ruidosa y apago ese estímulo justo y que debió ser unánime.

Pareciera ser que estamos confundiendo los valores del boxeo. Y la primera consecuencia de la actitud del público la palpamos en los camarines al escuchar las declaraciones de Mario Molina. Dijo que no había perdido que el fallo correcto hubiera sido un empate (¿?), que Romero no hizo nada nada para ganarlo (¿?), y agregó una serie de razones que más vale no decir porque creemos obedecen a una explicable impotencia y ofuscación del momento que a una verdadera concepción del boxeo.

Y a renglón seguido tuvimos el reclamo airado del manager Hernán Ibarra (curiosamente Villalón no dijo nada), que esgrimió argumentos imperdonables en un profesional encargado de enseñar boxeo. Su tesis era la misma del boxeador: que Romero no se paró nunca a cambiar golpes y que por eso Molina no pudo pegarle.

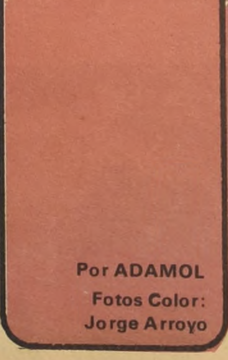
Como para llorar por el futuro del boxeo chileno.

Los albos tuvieron el partido para ganarlo en la sorpresa de Caszelly y sus goles. . . El que anotó y los que perdió. . . Sin embargo, los porteños, con una juventud de buen físico no exento de técnica, sacaron adelante un partido de cuenta adversa y terminaron controlando defensivamente un resultado que no salieron a buscar, pero que vino solo...

EMPATE DE COLO COLO QUE ES TRIUNFO DE WANDERERS







Por ADAMOL
Fotos Color: Jorge Arroyo



Colo Colo empató un partido que pudo ganar si sus punteros le hubieran apuntado mejor al arco. A pesar de que hicieron dos goles en el primer tiempo y ganaron esa etapa por dos a uno, no pudieron impedir que a poco de volver del descanso Wanderers les hiciera el empate en brillante jugada, y que luego, estos defendieran con orden ese punto muy valioso como visitantes.

Caszelly, la mejor figura del ataque albo, fue un ariete eléctrico en el período inicial. De sus pies nacieron las mejores jugadas de Colo Colo sobre el área caturra. Suyo fue también el segundo gol y "co-autor" del primero, cuando Ahumada recogió un rebote originado por un potente disparo suyo que no pudo controlar Werlinger.

Pero en el segundo tiempo Caszelly bajó un tanto en su rendimiento y consecuentemente el rendimiento general del ataque albo. En parte debido a que la zaga de Wanderers se afirmó mejor y le tomó el pulso a sus rivales.

Wanderers, conformado por gente joven no desentonó en absoluto, aunque por momentos se viera superado por la mejor habilidad de ciertos valores albos como el mismo Caszelly y Carlos Díaz. Por el contrario, resultó muy positivo observar que el equipo porteño no vino al Estadio Nacional a defenderse. Le hicieron el primer gol cuando apenas transcurrían 3 minutós y ya a los 15 Hoffmam había puesto el empate en el marcador. Más tarde, nuevamente Colo Colo pasaba arriba en la cuenta y los caturros mantenían su espíritu de lucha intacto, esto es, practicaron un juego agresivo, con cuatro atacantes netos (Vásquez, Mosó Ortiz y Hoffman) dos mediocampistas y los cuatro zagueros en la línea del fondo.

Por eso Colo Colo no tuvo muchos problemas para crearse ocasiones de gol ni para entrar al área. Poca gente defendiendo hace posible la jugada en pared y la incursión personal de la delantera adversaria, situación que aprovechó bien Colo Colo, aunque sin llegar a liquidar todas las oportunidades.

Técnicamente el partido no fue una maravilla ni mucho menos, pero logró interesar a las 25 mil personas que acudieron a la otoñal tarde de Ñuñoa (bonito sol pero bastante frío). En ambas áreas, —más en la de Wanderers que en la de Colo Colo— se produjeron muchas situaciones emotivas que arrancaron gritos de los tablones. Faltó precisión en los pases y a ratos dominaron las defensas a los ataques, pero en mayor porcentaje se vieron jugadas de riesgo para los arqueros.

Colo Colo tuvo más ocasiones para batir a Werlinger pero liquidó favorablemente sólo dos. Wanderes, con menos posibilidades, también cristalizó dos goles. Como para creer que hubo más eficacia en la vanguardia porteña.

Lo cierto es que Wanderers empató apenas se inició la segunda fracción, por intermedio de Ortiz, que le pegó con la frente en el área chica, al recibir un medido centro de Vásquez. Con este gol se dieron por muy pagados los esforzados hinchas que viajaron desde Valparaíso, para alentar a los verdes como los pinos.

Junto con alcanzar la segunda paridad, los hombres visitantes se empezaron a replegar paulatinamente. Como que se asustaron un poco de que Colo Colo les hiciera el tercero y después no fueran capaces de volver a empatar. Ahora con más gente en las inmediaciones de las 18 yardas, la cosa se puso más difícil para Caszelly y compañía.

Y casi diríamos que los porteños terminaron justificando el empate porque a los 30 minutos dejaron a los hinchas con el credo en la boca cuando Carlos Mosó se le fue a Valentini y luego mandó centro que empalmo su hermano Gustavo y que Araya sacó con los pies a última hora. Fue la gran jugada del partido y la última de verdadero riesgo. Y fue del ataque wanderino.

A Colo Colo le hizo mucha falta Beirut y Messen, especialmente el brasileño, por su velocidad, ideal para una defensa que en el centro tiene a dos jugadores algo lentos como Abellán y Ulloa. Posiblemente de no haber tenido esas dos importantes ausencias, los albos habrían ganado al entusiasta cuadro caturro. Defensivamente, el bloque funcionó bien, aunque Herrera exageró su vehemencia para ir a las jugadas o para detener al forward que se le pasaba. Pero son cosas del "fobal", como que Valentini debió abandonar la cancha a raíz de un pisotón que le dio "inconscientemente ReinaldoHoffmam".



ALBERTO QUINTANO.— Su estampa sigue siendo en la "U" un muro infranqueable. Desde que se fuera Juan Rodríguez, debió extremarse para responder a las exigencias de los ataques rivales como el hombre más solvente, de mejor físico y mayor velocidad física y mental. Sus grandes condiciones para la obstrucción, el cruce y el despeje aportan garantía y solidez a la última línea de Universidad de Chile.